GREEN VALLEY LUMBER LTEE
300, ch. de Montréal
EASTVIEW, Ont.
746-4633

1867 | 1967

Les théologiens à Toronto . . . . . P. 3
Le congrès de l'ACELF . . . . . P. 4
Plus d'élèves à la CSRO . . . . . P. 17
Victoire de Hamilton . . . . . P. 26

EXPO '67

Courtiers en valeurs
J.-F. SIMARD
CIE LTEE
ACTIONS, OBLIGATIONS, FONDS MUTUELS
MEMBRE BOURSE CANADIENNE
Edifice Rideau Trust 236-9501

Dernière édition - 32 pages

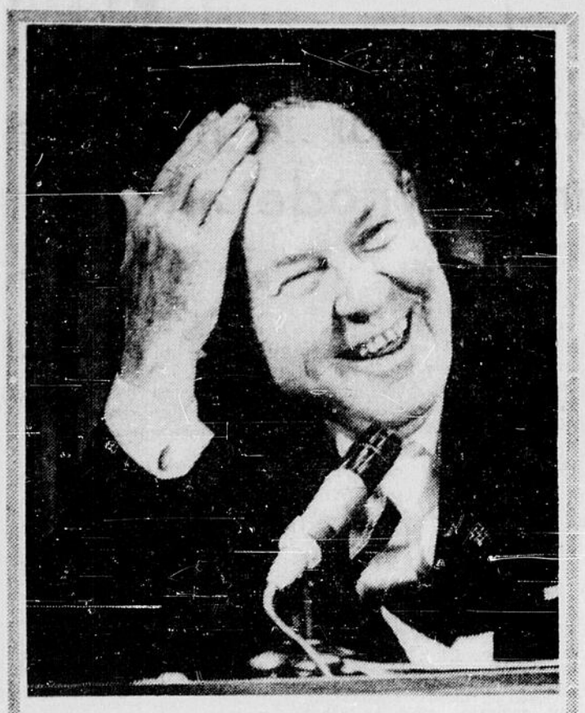
DEMAIN: ENSOLEILLE

LE DROIT

55e ANNEE — No 127

OTTAWA, JEUDI, 24 AOUT 1967

Le numéro: 10 cents



L'aide de la France au Québec n'inquiète pas Ottawa — Pearson

par Marcel PEPIN

Le Premier ministre M. Pearson n'est nullement troublé par la récente décision du gouvernement français d'offrir une aide économique, technique et culturelle importante au Québec, à la suite d'une promesse d'intime collaboration entre les gouvernements de Paris et de Québec, lors du passage du général de Gaulle au Québec.

"Je n'ai pas vu le texte officiel de la déclaration du gouvernement français, a déclaré M. Pearson, lors d'une conférence de presse, mais à première vue, il me semble que c'est tout aussi inoffensif que si la Grande-Bretagne décidait d'annoncer un programme semblable pour une province canadienne".

En lui posant la question, un journaliste mentionna qu'une dépêche en provenance de Paris faisait état d'une aide de la France au Québec, pour aider la province à réaliser ses buts de libération. Un autre journaliste a mentionné le fait qu'une autre agence de presse n'utilisait nullement le mot libération. Aussitôt, le Premier ministre fit remarquer qu'en effet, selon ses renseignements, il n'est pas question de libération, et, de toutes manières, dit-il, ces projets de collaboration peuvent facilement s'intégrer dans l'accord-cadre signé entre Québec et Paris, avec l'assentiment d'Ottawa, en 1965.

On pourra lire d'autres textes sur l'aide culturelle, économique et technique que la France se propose d'accorder au Québec, en page 17.

D'autre part, M. Pearson n'a pas voulu commenter les propos de l'ambassadeur du Canada en France, M. Jules Léger, qui aurait déclaré à Banff, que des conflits politiques sont à prévoir entre Ottawa et Québec, par suite des accords projetés entre le Québec et la France.

"Je préfère lire le texte de l'ambassadeur avant de le commenter, a déclaré M. Pearson, mais je ne crois pas qu'il y ait lieu pour moi de le commenter".

Au cours de cette conférence routinière, le Premier ministre a déclaré qu'aucune nouvelle coupure dans le budget fédéral n'avait été décidée par le Cabinet. Il a toutefois précisé que ces coupures totalisent plusieurs centaines de millions de dollars.

Interrogé sur les projets du gouvernement touchant la hausse de la pension de retraite des fonctionnaires, M. Pearson a répété sa déclaration de juin dernier, à savoir que le gouvernement considérait cette requête avec sympathie. Mais il n'a pas voulu préciser si un projet de loi à cet effet sera déposé dans les mois à venir.

Il en fut de même du projet d'augmenter les prestations d'assurance-chômage jusqu'à concurrence de 65 dollars par semaine dans certains cas. Le Premier ministre n'a pas voulu préciser quand le gouvernement soumettrait un projet de loi en ce sens, laissant clairement entendre que ce ne serait pas en 1967. D'ailleurs, précisa-t-il, nous avons l'intention d'amender la Loi d'assurance-chômage, mais nous n'avons pas encore décidé quels amendements nous proposerons.

Quant à la grève des marins canadiens, le gouvernement se tient toujours à l'écart. Le Premier ministre a déclaré que le juge René Lippé, président de la Commission de tutelle des syndicats maritimes, tentait de faciliter une entente entre les parties. Il n'est pas question, pour le moment, de nommer un médiateur spécial.

Enfin, interrogé à nouveau sur ses projets personnels, en 1968, M. Pearson évita habilement la question de son retrait possible de la politique.

Comme la semaine dernière, il fit quelques blagues sur la course à la direction du parti conservateur, et se moqua du projet de M. Diefenbaker de devenir une vedette du disque.

Une volte-face radicale

Les postiers annulent leur projet de grève

L'Union des employés des Postes du Canada a contremandé la grève de 24 heures qui devait être déclenchée à minuit et une minute vendredi matin.

Le président de l'Union, M. Bill Kay, a émis un communiqué blâmant pour cette annulation les difficultés de certification de son syndicat et la décision prise par plusieurs unités syndicales importantes de ne pas suivre ce mouvement et de demeurer au travail ce jour-là.

L'arrêt de travail d'une journée constituait une mesure visant à forcer le gouvernement à accorder une journée supplémentaire de congé aux 2,500 membres du syndicat des employés des Postes, dont le jour de congé ait le 3 juillet, jour de la fête de la Confédération pour la plupart des fonctionnaires.

Face à cette menace de grève de la part des 2,000 membres du syndicat, le gouvernement fédéral est demeuré ferme sur sa décision de ne pas accorder de journée de congé supplémentaire.

Durant ce temps, les unités de l'UCEP dans plusieurs centres importants se sont prononcées contre cette grève en dépit d'un vote pris à travers le pays et dont le résultat était favorable à l'arrêt de travail.

Le communiqué de M. Kay annoncant que la grève était contremandée fait savoir également que les unités, représentaient la majorité des membres de l'UCEP. Le syndicat des facteurs n'était pas impliqué dans cet arrêt de travail, bien que l'UCEP s'attendait de sa part à ce qu'ils ne franchissent pas les lignes de piquetage.

L'UCEP représente les commis et les expéditeurs de courrier des bureaux de postes à travers le Canada.

Cette annulation est une volte-face radicale par rapport à la position de l'UCEP lorsque mardi dernier M. Kay avait insisté pour que la grève soit déclenchée malgré certaines défections chez les membres et une déclaration voulant que cette grève soit illégale.

Cette dernière déclaration avait été faite par le comité des relations entre le gouvernement et les employés de la Fonction publique, une agence fédérale de la législation concernant les négociations collectives.

Ce comité a rejeté une demande des deux syndicats d'employés des Postes pour obtenir une certification unique et pour que les deux syndicats agissent conjointement comme unique agent négociateur pour tous les employés sous leur juridiction.

Si l'on avait accepté cette demande conjointe, l'UCEP et l'Union des facteurs du Canada n'auraient formé qu'un seul conseil pour représenter les quelque 22,000 employés des Postes régis par la Loi sur les relations avec le personnel de la fonction publique. Cette loi est entrée en vigueur le 13 mars dernier.

La fermeté du gouvernement en face de la menace de grève a été souligné par le Premier ministre Pearson moins d'une heure avant que la grève n'ait été contremandée au milieu de l'après-midi.

Parlant au nom du gouvernement, le ministre du Revenu, M. Benson a déclaré que la menace de grève était "ridicule" parce que le point de vue du syndicat sur le jour de congé n'avait pas de sens.

Après que la grève eut été déclarée illégale, il avait dit qu'il "ne croyait pas qu'ils feraient la grève parce que c'étaient des citoyens qui respectent la loi."

C'est M. Benson, qui en tant que président du conseil du Trésor, l'employeur des postiers et des autres fonctionnaires fédéraux, qui avait demandé au comité des relations des fonctionnaires de décider de la légalité de la grève projetée.

M. Kay a déclaré que la décision de contremander la grève était inspirée par l'intention de commencer par le commencement et d'obtenir une certification unique.

Il a dit qu'il faudrait tenir un référendum parmi les membres de l'UCEP afin de donner aux membres du comité directeur l'autorité constitutionnelle de se joindre aux facteurs pour ne former qu'un seul conseil de direction.

A Montréal

Les postiers manifestent

MONTREAL (PC) — Environ 100 postiers montréalais ont manifesté mercredi soir devant la résidence du ministre des Postes, M. Jean-Pierre Côté, afin de protester contre l'annulation de la grève d'une journée qui avait été prévue pour vendredi.

Les postiers ont paradé avec des placards pendant environ 45 minutes. La police n'a rapporté aucun incident relatif à cette manifestation.

LA PROPRETE A L'EXPO — On a déploré, en certains milieux, la malpropreté des terrains de l'Exposition du Canada central. A neuf heures le matin, tout est propre. Mais quelques heures après... Fait à noter, l'Association de l'Expo d'Ottawa est propriétaire de 275 paniers à rebuts, mais si on en utilise la moitié sur ce terrain de 60 acres, c'est déjà bien. Néanmoins, le président de l'Association, M. Fraser Hurdman, à gauche, et le gérant général, M. Jack Clarke, à droite, participent activement au nettoyage.
(Photo Champlain Marcil)

Schramme accuse la Belgique

Congo: Trêve conclue entre les mercenaires et l'armée

BUKAVU (AFP)—On indique au quartier général du colonel Schramme qu'une trêve a été conclue entre les mercenaires et le commandement de l'Armée nationale congolaise, le 21 août, et que depuis cette date, celle-ci est scrupuleusement respectée.

On ajoute de même source que cette trêve, qui devait se terminer aujourd'hui à midi, a été prolongée jusqu'a jeudi midi.

Cette trêve a permis d'engager des pourparlers qui ont commencé il y a 48 heures par l'intermédiaire d'une notabilité européenne de Bikavu et de la nonciature apostolique à Kigali, entre les autorités congolaises d'une part, représentées par le ministre des Affaires étrangères du Congo-Kinshasa, M. Justin Bomboko — qui se trouvait au Ruanda il y a quelques jours — et le colonel Schramme, d'autre part, en vue d'aboutir à un accord portant sur l'évacuation des mercenaires et leur retrait de Bukavu et du Congo, indique-t-on au QG des mercenaires.

Conditions

L'évacuation des mercenaires de Bukavu serait assurée, selon la même source, par des avions américains ou des appareils venant de l'Angola. Le colonel Schramme a fait connaître aux dirigeants de Kinshasa ses conditions: 1. garantie de vie sauve et de liberté pour tous les mercenaires; 2. Autorisation pour tous les mercenaires de rejoindre au choix soit leur pays d'origine, soit d'autres pays acceptant de les accueillir; 3. Renonciation du gouvernement de Kinshasa à toute demande ultérieure d'extradition; 4. Garantie écrite d'amnistie.

On ignore encore à Bukavu si ces conditions ont été acceptées ou rejetées par le gouvernement central congolais.

Schramme

"En abandonnant ses ressortissants au Congo, le gouvernement belge est responsable de la situation actuelle, ainsi d'ailleurs que le gouvernement américain, à l'origine de l'enlèvement de Moïse Tshombe," a déclaré le colonel Schramme, chef des mercenaires retranchés à Bukavu, dans une interview accordée à l'envoyé spécial de l'AFP.

Entouré de tout son état-major, le colonel Schramme a d'autre part affirmé que le général Mobutu, s'étant aperçu qu'il ne peut chasser les mercenaires par la force, essaie de négocier, mais a-t-il ajouté "je n'accepterai jamais de compromis sans des garanties de sécurité pour tous mes hommes et je ne ferai rien avant qu'un gouvernement central de salut public ait pris en main les responsabilités du Congo.

"Je veux que mon action aboutisse à la chute du gouvernement de Kinshasa qui a fait preuve de son incapacité à gouverner le pays et à assurer la sécurité de tous, Blancs et Noirs, a encore déclaré le chef des mercenaires. Mobutu et ses ministres s'enrichissent tandis que le peuple du Congo est dans la misère. L'armée congolaise, quant à elle, tue, pille et rançonne. Il faut que cela cesse une fois pour toutes. Il faut que l'Europe sache la vérité sur ce qui se passe au Congo. Il faut que ce pays soit gouverné par les Noirs en collaboration avec les Blancs au sein d'un nouveau gouvernement et que l'armée congolaise devienne une véritable armée avec un encadrement d'officiers européens."

Dans nos pages

Annonces classées 28 à 31
Carnet mondain 10
Cinéma 12-13
Editorial 6
Finance 14
Horoscope 31
Hull 17-18-19-22-23
Monde des jeunes 8
Nécrologie 31
Sports 26-27
Votre monde, Mmes .. 10-11

TEMPERATURE

MINIMUM (cette nuit) .. 50
MAXIMUM (demain) 78
A L'EXPO: BEAU

La non-prolifération nucléaire

Les E.-U. et l'URSS déposent un projet de traité à Genève

WASHINGTON (AFP) — Les Etats-Unis et l'Union soviétique ont déposé, jeudi, à la conférence de Genève un projet de traité sur la non-prolifération des armements nucléaires qui laisse en blanc la question des garanties, mais prévoit que les pays nucléaires ne fourniront aucune assistance directe ou indirecte aux autres nations en vue de l'acquisition d'armes atomiques et que les pays non nucléaires s'engageront pour leur part, à ne pas chercher à mettre au point ou à acquérir de telles armes.

Ce point, l'un des plus importants du projet dans la mesure où il s'agit de la vérification de l'application du traité, avait soulevé et continue de soulever de nombreuses réticences, notamment en Allemagne fédérale et en Italie. Ces deux pays se refusent à tout contrôle de leurs installations nucléaires par l'Agence atomique de Vienne où les pays de l'Est, l'URSS en particulier, sont représentés. L'Union soviétique de son côté n'accepte pas la procédure suggérée de contrôle des pays européens par l'Euratom, procédure qu'elle qualifie de "auto-contrôle".

Il semble donc qu'en ce qui concerne cet article trois, les alliés européens des Etats-Unis aient obtenu, du moins momentanément, satisfaction.

Enfin, le point essentiel du traité est que les pays non nucléaires signataires s'engageront à ne pas fabriquer ou acheter d'armes atomiques, tandis que les puissances nucléaires s'engageront à ne pas fournir de telles armes aux autres pays.

Escroquerie de $5,000,000 découverte à Rome

ROME (AFP)—Une escroquerie de plus de huit cent millions de lires — $5,000,000 — aux dépens de la Banque commerciale italienne, ainsi que de banques européennes et de New York, vient d'être découverte à Rome.

En Ontario

Les élections auraient lieu à la mi-octobre

TORONTO (PC) — Le Globe and Mail déclare que les élections en Ontario, cette année, tomberont à peu près certainement entre le 16 octobre et le 1er novembre.

Cependant, tout ce que le Premier ministre John Robarts a dit à ses organisateurs, jusqu'à maintenant, est "soyez prêts", ajoute le quotidien torontois.

Au cours d'une réunion à Queen's Park, mercredi, M. Robarts n'a pas voulu préciser la date des élections.

Le Globe cite un conservateur non-identifié qui aurait déclaré qu'il serait ridicule de tenir des élections avant la fin de la convention nationale du parti qui doit avoir lieu du 5 au 9 septembre. Par ailleurs, si les élections se faisaient après le 1er novembre, la saison des fêtes et la conférence sur la "Confédération de demain", prévue pour la fin de novembre, créeraient des complications.

Le Globe déclare que l'étude sur la fiscalité de l'Ontario, en trois volumes, est présentement chez l'imprimeur et doit être rendue publique à la fin du mois d'août.

533,419 VISITEURS
EXPO DU CANADA CENTRAL • 1967
Parc Lansdowne • OTTAWA

La Garde républicaine de Paris a attiré une foule nombreuse à la Grande estrade, jeudi après-midi. En effet, ce corps militaire a présenté un spectacle qui se compare favorablement au Carrousel canadien, à l'affiche la semaine dernière.

Il faudrait que la Garde revienne sous peu à Ottawa pour permettre à plus de personne de jouir de ce spectacle.

x x x x x x

Le million de dollars en montre dans le cadre du concours "Good Ship Blue Chip" fait l'envie, il va s'en dire, de milliers de visiteurs à l'Exposition.

Il s'agit réellement d'une somme d'un million que les autorités de la Banque de la Nouvelle-Ecosse apportent au parc Lansdowne tous les jours.

Le gagnant du concours "Good Ship Blue Chip", mercredi, est le jeune Nigel White, un jeune scout domicilié au 1068, chemin Quarry, dans la capitale. Le maire Don Reid a remis au jeune homme le symbole du concours, soit un petit voilier. Nigel a touché la somme de $123.29.

JEUDI, 24 août

8 h. 30 — Première représentation du spectacle d'Herb Alpert and the Tijuana Brass. En même temps, au Colisée, Tommy Hunter et les "Rhythm Pals", Debbie Laurie et Kaye, ainsi qu'Al Cherney.

10 h. 25 — Tirages "Good Ship Blue Chip" et d'une voiture de l'année à l'estrade situé au nord de l'édifice Pure Food.

VENDREDI, 25 août

9 h. 00 — Ouverture du terrain.

2 h. 00 — Milwaukee Continentals Youth Band, spectacle gratuit à la Grande estrade.

ASSISTANCE

	1967	1966	1965	Record
Mercredi et jeudi	124,045			
Vendredi	43,332	62,698	64,709	1965
Samedi	141,839	123,802	121,168	1967
Lundi	81,282	63,275	94,565	1964 (113,257)
Mardi	80,913	98,426	89,693	1966
Mercredi	60,008	74,340	77,712	1961 (90,123)

Plus de 100 civils auraient été tués

Huit avions américains auraient été abattus pendant un raid sur Hanoï

SAIGON (PA) — Une émission radiophonique de Hanoï a annoncé que les forces armées du Nord-Vietnam avaient descendu 10 avioons américains mercredi, dont huit dans des raids au-dessus de la capitale communiste et qu'elles avaient tué ou capturé un grand nombre des membres d'équipage.

Si la nouvelle est vraie, il s'agirait là du plus grand nombre d'avions américains descendus en une seule journée depuis le début de la guerre. Les communistes avaient descendu huit avions, portant 13 membres d'équipage, le 2 décembre, 1966.

Les autorités américaines à Saigon, capitale du Sud-Vietnam, n'ont pas confirmé la nouvelle de pertes aussi importantes dans la campagne destinée à détruire les bases militaires du Nord-Vietnam ainsi que les lignes d'approvisionnement. Les autorités militaires n'ont pas non plus confirmé, comme l'affirmait Radio-Hanoï, que le raid portait principalement sur Hanoï.

L'agence de nouvelles nord-vietnamienne citait le ministre des Affaires étrangères du gouvernement de Ho Chi-minh qui affirmait que les raids américains avaient tué, au cours des trois derniers jours "plus de 100 civils" dans la région de Hanoï.

L'agence soviétique Tass, a aussi rapporté un autre raid sur Hanoï, faisant suivre la nouvelle par une déclaration attribuée aux autorités soviétiques disant que "toute nouvelle tentative des Etats-Unis d'escalader la guerre au Vietnam sera inévitablement suivie par des mesures de représailles".

Tass n'a pas mentionné ce que seraient ces représailles mais a dit: "Le danger de cette course qu'elle aggrave la situation de Washington réside dans le fait internationale et qu'elle peut mener le monde à une dangereuse situation."

Tels qu'annoncés officiellement, les raids américains sur le Nord-Vietnam sont effectués au-dessus des banlieues de Hanoï jusqu'à une région située à 30 milles de la frontière chinoise.

Les correspondants soviétiques à Hanoï ont révélé que les avions américains avaient bombardé mardi un quartier populeux de la ville. Un journaliste de la Pravda a écrit que des dizaines de civils avaient été tués ou blessés par des attaques de roquettes qui étaient "peut-être les plus violents bombardements de toute la guerre".

Les cartes stratégiques américaines indiquent qu'aucun raid n'a été effectué au-dessus de Hanoï ce jour-là et un porte-parole du département américain de la Défense à Washington a déclaré ne rien savoir sur les raids mentionnés.

Les pilotes ont déclaré que les dommages rapportés par les Nord-Vietnamiens dans le passé résultaient souvent de leurs propres fusées terre-air ou anti-avions.

La marine marchande

Rupture des négociations entre les officiers et les armateurs

113 zyr grève-officiers n23août

MONTREAL (PC) — Les officiers de la marine marchande canadienne ont rompu hier leurs négociations avec les compagnies maritimes des Grands Lacs déjà touchées par la grève des membres des équipages.

Un communiqué émis par le Canadian Marine Officers Union, qui représente 1,200 membres, déclare que les pourparlers en vue de négocier un prochain contrat collectif ont été interrompus au cours de leur première rencontre avec les représentants des armateurs alors que "les deux parties en sont venues à une impasse totale".

Le syndicat et les armateurs sont toutefois tombés d'accord pour demander au gouvernement fédéral de nommer un conciliateur dans une tentative pour régler le conflit.

Le président du syndicat, M. Gilbert Gauthier, a déclaré que les avocats du syndicat enquêtent présentement à propos des plaintes formulées par ses membres voulant que plusieurs d'entre eux perdent leur emploi sur les navires touchés par la grève des marins "par esprit de représailles contre notre appui à cette grève".

Les officiers de la marine, qui demandent la semaine de 40 heures de travail à l'instar des membres de l'équipage en plus de l'abolition du système les obligeant à travailler en tout temps au cours d'une période de 24 heures, ont déclaré qu'ils appuyaient fermement la grève des marins.

Seulement 11 des 181 navires touchés par la grève des marins étaient encore au large en route pour leur port d'attache.

"LIVINGSTONE IN THE ARCTIC" est le nouveau livre lancé par la Commission du centenaire, jeudi midi. Ecrit par Dudley Copland, également auteur de "Ookpik The Ogling Arctic Owl", le livre raconte l'histoire du premier médecin permanent du Grand Nord. Dans notre photo, nous apercevons M. D. Copland, à droite, qui remet un exemplaire de la publication à M. André Leblanc, directeur de la planification à la Commission du centenaire. M. Copland a reçu une subvention pour son livre.

(Photo Champlain Marcil)

Un évadé repris

Un homme qui s'était évadé de la prison du comté de Hull il y a environ cinq semaines, Robert Garneau, a été repris, mercredi, alors qu'il se trouvait à Dely, sur les bords du lac Simcoe, en Ontario.

Il s'était évadé alors qu'il attendait son procès en rapport avec un vol avec violence. La Sûreté provinciale de l'Ontario remettra Garneau entre les mains des autorités judiciaires du Québec afin de lui permettre de comparaître en Cour de Hull au cours des prochains jours.

Calendrier du Centenaire

SUR LA COLLINE DU PARLEMENT, A OTTAWA ET A HULL

LE JEUDI 24 AOUT

19 h. 30—Concert de la fanfare des Farandolles de Pierrefonds, Québec — 40 filles
20 h. 30—Récital de carillon
21 h. 15—Son et lumière, Pointe Nepean (anglais)
22 h. 45—Son et lumière, Pointe Nepean (anglais)

LE VENDREDI 25 AOUT

10 h. —La relève de la garde
13 h. —Récital de carillon
13 h. 30—Spectacle du Corps d'élite des Cadets du Centenaire
16 h. —Spectacle chinois: danse du dragon et danses folkloriques

Fin prochaine de la guerre civile au Yémen

LE CAIRE (AFP) — L'acceptation aujourd'hui, par le président Nasser, du projet soudanais pour régler le problème du Yémen, et sa prochaine rencontre à Khartoum avec le roi Fayçal, devraient, en principe, mettre fin à une guerre qui dure depuis cinq ans, et qui aurait dû, théoriquement se terminer il y a deux ans, jour pour jour, par l'accord de Djeddah du 24 août 1965.

En septembre 1962, un groupe d'officiers conduit par le maréchal Sallal prenait le pouvoir et proclamait la république. Aussitôt, dans les montagnes du nord, les tribus royalistes, restées fidèles à l'imnan Badr, que l'on croyait mort dans le bombardement de son palais, prenaient les armes pour résister au nouveau régime.

Le pays, qui depuis tant d'années, vivait à l'écart du monde, protégé de l'extérieur par ses déserts et ses hautes montagnes, s'installait dans la guerre civile. Un corps expéditionnaire égyptien de 70,000 hommes débarquait dans le pays pour aider les républicains à s'imposer, et le roi Séoud, qui régnait alors sur l'Arabie séoudite, accordait son assistance à l'iman Dadr.

Nouveau canon sur le mariage adopté par le synode anglican

Le synode général de l'Eglise anglicane du Canada a adopté mercredi soir un nouveau canon sur le mariage qui permettra aux fidèles qui sont divorcés de se remarier.

Le synode a également ratifié la formation de commissions ecclésiales qui verront à l'application de la nouvelle loi et à formuler une définition du mariage chrétien.

Le primat canadien de l'Eglise anglicane, le révérend Howard Clark, s'est dit heureux de la décision prise par le synode d'approuver le canon adopté déjà il y a deux ans par le synode général tenu à Vancouver.

"Nous avons le sentiment, a dit le primat, d'être fidèles au Seigneur et d'être fidèles également aux réalités du monde que Dieu nous a donné."

La décision de l'Eglise anglicane du Canada constitue un événement historique pour l'anglicanisme, puisque jusqu'à maintenant, seule l'Eglise épiscopale des Etats-Unis permettait le remariage des personnes divorcées et encore d'une façon moins large que ne le fait le canon adopté mercredi.

"Il ne fut pas facile de se départir de ce qui a été la tradition anglicane jusqu'à maintenant," a dit aux journalistes le révérend Clark.

Seulement trois des 34 évêques présents au synode, 9 des 93 pasteurs et huit des 74 laïcs se sont opposés au nouveau canon. On s'attendait à ce qu'une profonde controverse soit soulevée, mais le débat s'est fait dans l'ordre. Un professeur de l'université Queen, M. H.R. Ryan, s'est dit profondément ému "de la façon spirituelle avec laquelle le synode a discuté de la question".

Répercussions au Parlement

Le nouveau canon anglican aura une influence considérable, selon le révérend Clark, sur le Parlement qui doit étudier cet automne une nouvelle législation sur le divorce. Le primat a ajouté qu'il n'aimait pas la façon dont le divorce était accordé présentement et qu'il espérait que la nouvelle législation civile répondrait aux besoins de la société.

L'Eglise anglicane du Canada a déjà recommandé au comité parlementaire sur le divorce de considérer l'échec du mariage comme la cause de divorce.

Le synode, qui se déroule à l'université Saint - Paul, a approuvé aussi la formation d'un comité qui étudiera la question de l'avortement et fera des recommandations au comité de la santé et du bien-être des Communes.

Il a de plus suggéré aux autorités diocésaines d'étudier la possibilité d'utiliser des terrains appartenant à l'Eglise pour construire des habitations à loyers modiques afin de contribuer à résoudre le problème du logement.

Chez les conservateurs

Les candidats tentent de se gagner les votes des délégués québécois

par la PRESSE CANADIENNE

Les relations entre les Canadiens français et les Canadiens anglais ont été traitées avec libéralité, mercredi, par les candidats briguant les suffrages pour la direction du parti progressiste-conservateur.

Et pendant que plusieurs des neuf candidats entreprenaient la tâche de se gagner les votes des Québécois, le quartier général du parti à Toronto a annoncé que la plus importante délégation québécoise jusqu'à maintenant assistera à la convention conservatrice, à Toronto, du 5 au 9 septembre.

Les officiels déclarent que, pour la première fois, chaque circonscription sera représentée, et que les représentants du Québec ne seront inférieurs en nombre qu'à ceux de l'Ontario.

A Québec, M. George Hees a déclaré à une conférence de presse que les futurs Premiers ministres devraient être complètement bilingues.

Avec l'aide de deux assistants bilingues, l'ancien ministre du Commerce a parlé en français, mais, comme quelqu'un lui demandait son opinion sur le rôle de la monarchie, il a dit: "Je répondrai à cette question en anglais parce qu'elle est très importante."

La monarchie

La plupart des Canadiens sont fiers des attaches que nous avons avec la reine et le Commonwealth, a prétendu M. Hees, qui ajouta ensuite "practice, practice, practice", à l'adresse des Canadiens anglais qui désirent apprendre le français.

A Régina, le Premier ministre Duff Roblin a déclaré au cours d'une conférence de presse qu'il a l'intention de continuer à faire sa campagne sur l'amélioration des relations entre Canadiens anglais et Canadiens français. M. Roblin, qui s'exprime couramment en français, a déclaré qu'il serait utile aux politiciens de parler les deux langues. "Soyons un peu plus Canadiens. Les politiciens doivent pouvoir dire la même chose dans n'importe quelle partie du Canada." M. Roblin a répété qu'il démissionnerait comme Premier ministre du Manitoba s'il était choisi comme chef du parti conservateur.

Problème historique

A Windsor, le Premier ministre de la Nouvelle-Ecosse, M. Robert Stanfield, a déclaré aux délégués à la convention que le Québec doit avoir la chance de se faire entendre, mais pas au détriment des autres provinces. "Le problème des relations du Québec avec le reste du Canada ne peut être évité. C'est le problème No 1 de la nation. Ce n'est pas un problème créé par la politique. C'est un problème historique. Il est avec nous, et nous devons y faire face", de dire M. Stanfield.

Commission Carter

A St-Jean, l'ancien ministre des Finances, M. Donald Fleming, a critiqué le rapport de la commission Carter, et déclaré que la grève des marins des traversiers de la côte est ne devrait pas se poursuivre pendant une longue période.

M. Fleming a déclaré au cours d'une conférence de presse que la commission Carter s'était trompée gravement dans ses recommandations. Il a ajouté qu'il était renversé par les propositions concernant les développements miniers et le développement des ressources de pétrole et de gaz naturel.

Un peu plus tard, M. Fleming a déclaré aux journalistes que si l'intérêt public était menacé par la grève des marins des traversiers, le Parlement devrait se réunir et convenir d'un règlement satisfaisant entre les deux parties. La grève est prévue pour midi, vendredi.

L'ancien ministre de la Justice, M. Davie Fulton, s'est entretenu à Toronto avec 30 des 77 députés de l'Ontario qui seront délégués à la convention.

Il a déclaré que plusieurs d'entre eux lui avaient promis leur appui, mais qu'ils ne pouvaient se déclarer publiquement à cause de l'imminence des élections provinciales.

Tous les membres de la mission britannique à Pékin se portent bien

LONDRES (AFP)—Le chargé d'affaires de Grande-Bretagne à Pékin, M. Donald Hopson, a fait savoir ce matin, dans un message envoyé par câble, que tous les membres de la mission diplomatique britannique se portaient bien, a annoncé le porte-parole du Foreign Office. Selon d'autres renseignements parvenus à Whitehall, tous les membres de la mission et leurs familles ont réintegré leurs appartements dans les immeubles reservés au corps diplomatique.

Le porte - parole a annoncé d'autre part que les ingénieurs britanniques travaillant pour le compte de la firme Simon Carces à la construction d'une usine chimique à Lanchow — à quelque 600 milles au sud-ouest de Pékin — étaient sains et saufs.

Enfin le porte - parole a déclaré qu'il n'y a eu aucun contact diplomatique avec la Chine, ni à Londres ni à Pékin, depuis mardi soir. Le gouvernement britannique s'efforce de mettre en application, par tous les moyens, le plan d'urgence prévoyant l'évacuation rapide des femmes et des enfants des diplomates britanniques à Pékin.

Diplomates chinois

Dans les milieux autorisés, on écarte résolument l'idée d'un "troc" entre les familles des diplomates britanniques et chinois se trouvant respectivement à Pékin et à Londres. On doute en effet que les autorités chinoises attachent une importance tout aussi grande que les Britanniques à la sécurité de leurs propres diplomates.

La décision de garder comme "otages" les diplomates chinois à Londres a eu pour objet de les empêcher de quitter Londres en masse alors que les diplomates britanniques à Pékin pourraient être arrêtés et détenus. C'est là d'ailleurs, souligne-t-on, l'une des raisons pour lesquelles le gouvernement britannique n'envisage pas de rompre les relations avec la Chine, à moins d'être forcé de le faire.

On n'exclut toutefois pas la possibilité d'une réduction du nombre des membres de la mission britannique à Pékin, mais une telle mesure n'interviendrait que si l'on avait l'assurance que les diplomates rappelés seraient autorisés à quitter le territoire chinois.

Deux premiers secrétaires de la mission, qui ont essayé depuis lundi dernier de quitter Pékin pour aller en vacances, n'ont pas encore réussi à partir, les autorités chinoises ayant affirmé qu'il n'y avait pas de place libre dans les avions.

Robarts contremande sa visite à l'hôtel de ville

M. John Robarts, le Premier ministre de la province d'Ontario, a contremandé à la dernière minute la première visite officielle qu'il devait faire à l'hôtel de ville d'Ottawa jeudi matin.

Le Premier ministre ontarien n'a jamais auparavant visité le palais de l'Ile verte. Le maire d'Ottawa, M. Don Reid, aurait voulu lui parler de certains problèmes municipaux tels ceux de la pollution et des subventions provinciales aux municipalités. Cependant, toute l'affaire est tombée à l'eau; sans qu'on puisse connaître les raisons pourquoi M. Robarts ne s'est pas montré à l'hôtel de ville comme prévu.

A Détroit

Les Noirs jugeront des policiers blancs

DETROIT (AFP)—Les Noirs de Détroit vont organiser le 31 août courant un simulacre de procès pour juger les 15 policiers et gardes nationaux blancs qu'ils tiennent pour responsables du meurtre délibéré de deux jeunes Noirs, pendant les émeutes du mois dernier à Détroit.

Le magistrat Milton Henry, qui fera fonction de procureur général, a annoncé mercredi qu'il présentera les témoignages et les pièces à conviction réfutés le 17 août courant par la Cour qui a prononcé la relaxation d'un des policiers et demandé le renvoi du procès de l'autre, à une date ultérieure.

Les pièces à conviction du simulacre de procès établiront la preuve que les deux jeunes Noirs ont été tués parce qu'ils avaient été surpris en train de parler à deux jeunes filles blanches, a déclaré le magistrat Henry.

Séances régionales des Etats généraux du Canada français

Nous publions à la suite la date et l'endroit des séances préparatoires régionales aux assises plénières des Etats généraux du Canada français dans les régions de l'Ontario et du Québec desservies par LE DROIT:

Ontario

Toutes les réunions à travers l'Ontario se tiendront le 8 octobre prochain.

1. A Ottawa, Maison franco-ontarienne, 60, rue Boteler. Responsable: M. Roger Charbonneau;
2. A Toronto, Swiss Chalet B. B. Q., 362, rue Yonge (angle Gerrard). Responsable: Me Ryan Paquette, de Hamilton:
3. A Windsor, Centre canadien-français, 2,418, rue Central. Responsable: Mme Joseph Goulet;
4. A Sudbury, Club Alouette, 255, rue King. Responsable: M. A.-E. Charette;
5. A Ansonville, Glendale Motor Hotel, route no 67, Ansonville. Responsable: M. J-M. Leblond, de Kirkland Lake.

Québec

Toutes les réunions à travers le Québec se tiendront le 24 septembre.

1. Région de l'Outaouais, à Hull, pour les délégués des comtés de Hull, Pontiac, Gatineau et Papineau. Responsable: M. Jacques Paris;
2. Région de l'Ouest du Québec, à Rouyn, pour les délégués des comtés d'Abitibi - Est, Abitibi - Ouest, Rouyn - Noranda et Témiscamingue. Responsable: Abbé Marcel Routhier, de Beaudry.

Condamné à deux ans de prison

Armand Cadieux, âgé de 58 ans, sans adresse fixe au dossier, a été condamné à deux années de prison, jeudi matin, en Cour de Hull, pour usage de faux.

La sentence a été imposée par le juge Avila Labelle après que Cadieux eut reconnu sa culpabilité lors d'une comparution antérieure. Selon la Sûreté provinciale, Armand Cadieux a présenté des chèques de $203 et $136 à Papineauville. On a découvert par la suite qu'il s'agissait de faux.

D'autre part, un jeune homme de 25 ans, Robert Renaud, de Columbia Camp, en Colombie-Britannique, qui purgeait déjà une sentence de quatre mois à la prison de Hull en rapport avec un vol avec effraction, a vu s'ajouter une sentence de trois mois à celle-ci.

Renaud a été trouvé coupable d'avoir endommagé la prison du comté de Hull.

Lors des élections présidentielles

Washington déléguera vingt observateurs au Sud-Vietnam

WASHINGTON (AFP) — La Maison Blanche a annoncé hier soir les noms de 20 personnalités américaines, dont trois gouverneurs, deux sénateurs et un archevêque catholique, qui ont accepté, à la demande du président Johnson, de se rendre au Sud-Vietnam en qualité d'observateurs à l'occasion des prochaines élections présidentielles.

Son porte-parole, M. George Christian, a en outre révélé que plusieurs autres pays ont eux aussi accepté d'envoyer des observateurs au Sud - Vietnam, mais il n'a pas voulu fournir d'autres précisions à cet égard.

Les observateurs américains quitteront la capitale fédérale lundi prochain et rentreront à Washington vers le 6 septembre. Ils seront accompagnés par trois ou quatre représentants du département d'Etat.

Les membres de la délégation ne seront aucunement tenus de faire un rapport officiel sur le déroulement des élections lors de leur retour aux Etats-Unis.

Fulbright

Le sénateur William Fulbright, président de la commission des Affaires étrangères de la Chambre haute et l'un des critiques les plus acerbes de la politique vietnamienne de l'administration, ne figure pas sur la liste publiée par la Maison Blanche.

M. Christian a déclaré qu'il n'était pas en mesure de préciser si le sénateur avait été invité ou non

Les trois sénateurs désignés sont MM. Bourke Hickenlooper (républicain), membre de la Commission des Affaires étrangères; Edmund Muskie (démocrate du Maine) et George Murphy (républicain de Californie).

Les trois gouverneurs désignés sont MM. William Guy (démocrate du Dakota-Nord et président de la conférence nationale des gouverneurs); Thomas McCall (républicain de l'Oregon) et Richard Hughes (démocrate du New Jersey).

Le prélat catholique qui fait partie de la délégation est Mgr Robert Lucey, archevêque de San Antonio, au Texas.

Une autre personnalité religieuse de premier plan a également été choisie par M. Johnson: Il s'agit du rabbin P. Rubin, de Long Island, président du "Synagogue Council of America".

La liste comprend enfin un dirigeant intégrationniste noir, M. Whitney Young, président du mouvement connu sous le nom de "Urban League".

Une fillette de 10 ans attend un bébé à Mexico

MEXICO (PA)—Dans un hôpital de Japala, au Mexique, une fillette de 10 ans selon l'enregistrement, attend la naissance d'un bébé.

Le Dr Jorge Roldan, attaché à l'hôpital public de Japala, a déclaré que la fillette est en bonne santé et que son état général est satisfaisant.

Elle est entrée à l'hôpital le 3 août et doit accoucher dans une semaine ou deux.

Selon les rapports des gynécologues, il s'agit d'une grossesse normale.

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Pays étrangers
1 mois	$1.75	$2.50
3 mois	4.75	7.00
6 mois	8.00	13.00
12 mois	15.00	25.00

Par porteur: 50¢ par semaine

$26.00 par année

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

Mme Vanier sera honorée

Madame Georges-P. Vanier, épouse de l'ancien gouverneur général du Canada, a mérité l'attribution honorifique "Cardinal Newman" pour 1967. La présentation lui sera faite le dimanche 3 septembre prochain au cours d'un banquet qui marquera la clôture du congrès national Newman.

L'attribution Cardinal Newman est conférée chaque année à une personne laïque, de religion catholique romaine, qui a contribué de façon notoire à la vie intellectuelle de la nation et qui, par ses activités publiques, a servi d'exemple dans ses principes chrétiens.

Le 25e congrès annuel de la Fédération canadienne Newman s'ouvrira à l'université Carleton le 2 septembre, alors que M. Allan J. MacEachen, ministre de la Santé et du Bien-être prononcera le discours. Le sujet de sa causerie et du congrès sera: "Le chrétien dans la nouvelle société".

L'enregistrement des délégués se fait à partir de 6 h. p.m. le vendredi 1er septembre prochain. On s'attend à la présence de plus de 200 délégués venant de toutes les provinces du Canada.

A Pékin

Une bagarre effraie les Britanniques

PEKIN (AFP)—Une bruyante manifestation, qui a dégénéré en bagarre entre Gardes rouges, a provoqué, hier soir, une nouvelle émotion dans le bloc d'immeubles réservés aux étrangers où résident depuis hier soir les 23 membres de la mission britannique et leurs familles.

Le fait que certains Gardes rouges, résidant dans les maisons proches de ce bloc aient lancé quelques slogans anti-britanniques, a donné tout d'abord l'impression qu'un assaut se préparait contre les appartements réservés aux étrangers.

Il s'agissait apparemment d'une fausse alerte et, deux heures après, tous les manifestants s'étaient retirés, non sans qu'une bagarre n'ait fait quelques blessés légers parmi eux.

Par mesure de prudence, tous les Britanniques s'étaient dispersés et l'on a vu des mères courir dans la nuit avec leurs enfants dans les bras, tandis que les pères, transportant des valises, se lançaient à la recherche d'un nouvel asile chez d'autres étrangers.

Les diplomates britanniques, qui n'ont reçu jusqu'à présent aucune réponse à leur protestation adressée par la poste ordinaire au ministère des Affaires étrangères, ne quitteront plus jusqu'à nouvel avis le bloc réservé aux étrangers.

D'autre part, une ambiance très spéciale régnait hier soir à la réception marquant la fête nationale roumaine d'où les Britanniques étaient absents, aucun discours n'y a été prononcé, aucun toast n'y a été échangé et toutes les conversations roulaient sur l'incendie des locaux de la mission britannique.

Trois lutteurs blessés dans un accident

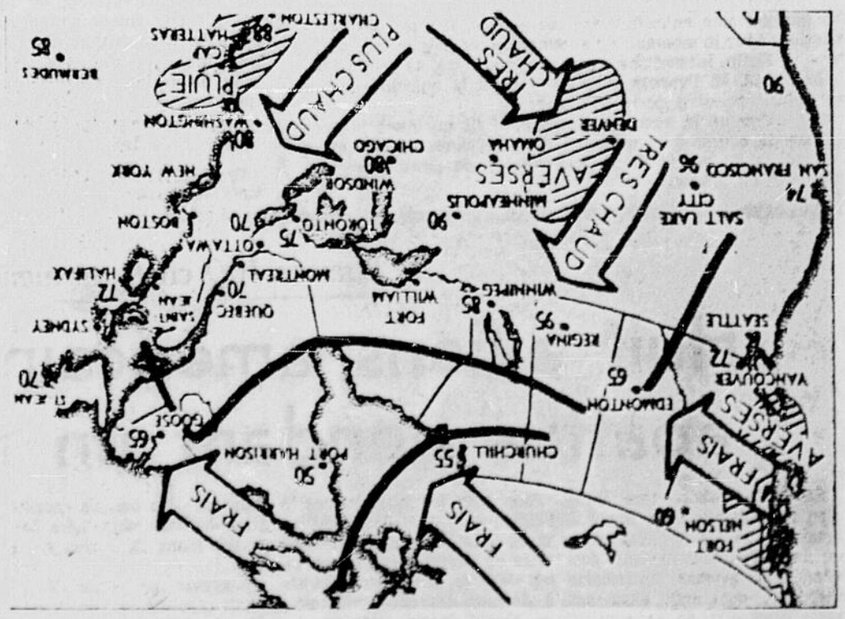
QUEBEC (PC) — Trois lutteurs montréalais bien connus des arènes sportives de la province, ont été blessés tôt, ce matin, dans un accident de la route à Saint-Nicolas, à quelques milles du pont de Québec, sur la rive sud.

Maurice Vachon, Larry Moquin et la "Panthère noire" ont été hospitalisés à Québec, bien que leur état n'inspirait aucune crainte.

Vachon, qui semblait le plus atteint, souffrait de douleurs au dos.

Les lutteurs, qui revenaient de Rimouski, faisaient route vers Montréal lorsque l'automobile dans laquelle ils voyageaient a fait une embardée.

Les prévisions atmosphériques



On prévoit un temps généralement ensoleillé dans tout le Québec pour aujourd'hui. Une perturbation qui surplombe les Prairies va pousser de l'air plus chaud dans l'est du Canada, demain et samedi. Quelques averses pourraient survenir dans le nord-ouest du Québec, demain soir, mais ailleurs le temps demeurera généralement clair.

Prévisions régionales

Abitibi, Pontiac - Témiscamingue — Généralement ensoleillé aujourd'hui. Nébulosité croissante demain soir, suivie d'averses. Un peu plus chaud, vents légers. Minimum cette nuit et maximum demain à Val d'Or, Rouyn-Noranda et Témiscamingue, 45 et 75.

Montréal, Ottawa, Québec, Cantons de l'Est, Laurentides, Mauricie, et Lac Saint-Jean — Généralement ensoleillé aujourd'hui et demain. Un peu plus chaud demain, vents légers. Minimum cette nuit et maximum demain à Montréal et Ottawa-Hull, 50 et 75, Québec, Sherbrooke et Sainte-Agathe, 45 et 75, La Tuque et Chicoutimi, 45 et 70.

PENSEZ A VOTRE AVENIR

Carrière de programmation de computateurs

★ Système et programmation de computateurs IBM
★ Poinçonneuse IBM
★ Dactylographie de secrétariat

Computatrice IBM 360 sur les lieux

COURS DU JOUR et DU SOIR
EPREUVES D'APTITUDES GRATUITES
APPELEZ — ECRIVEZ ou VISITEZ

Composez 236-0133

Ecrivez-nous pour recevoir la documentation gratuite

CENTRE D'AUTOMATION D'OTTAWA LTEE

75, rue Albert, Ottawa (édifice Fuller)

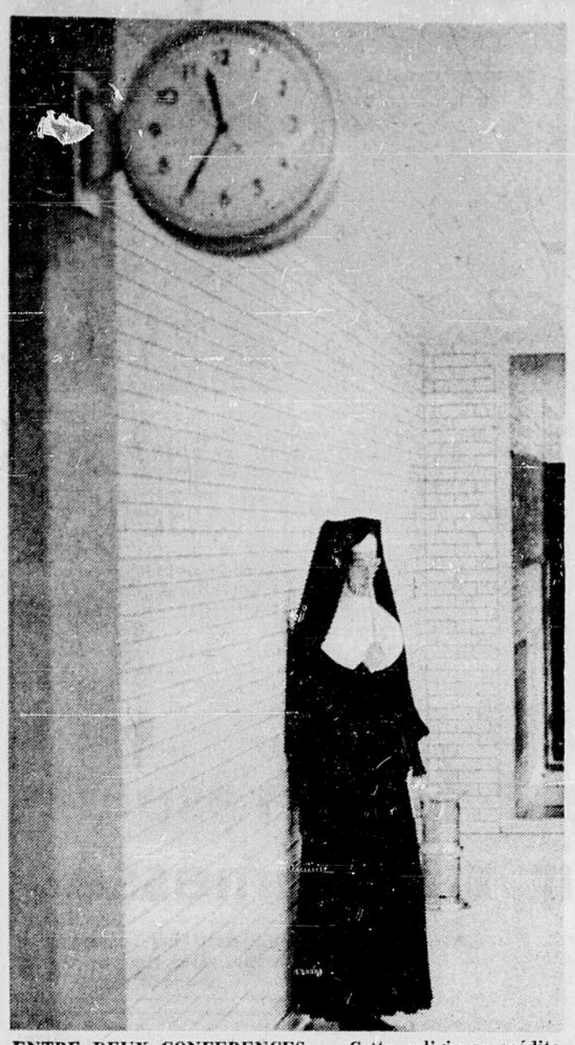
Prière de me faire parvenir sans obligation tous les renseignements nécessaires concernant les cours IBM.

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... DEGRE D'INSTRUCTION .....

DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m.—Service des nouvelles seulement
237-3050

LE DROIT

CKCH
Tél.: 777-2771
970 KC
5000 WATTS



ENTRE DEUX CONFERENCES — Cette religieuse médite l'une ou l'autre des bouleversantes questions soulevées par le Congrès de théologie qui se déroule présentement à Toronto.

(Photo Boris Spremo, Toronto Daily Star)

Congrès de théologie à Toronto

Possibilité d'une action révolutionnaire dans l'Eglise, au nom de la charité

TORONTO (PC) — Un jeune théologien allemand a mentionné la possibilité d'une action révolutionnaire, au sein de l'Eglise chrétienne, au nom de la charité. Il a aussi insisté sur le besoin de collaboration avec les institutions non chrétiennes, "contre la terreur panique du manque de liberté et de justice".

L'Eglise doit commencer à comprendre la charité comme "la détermination inconditionnelle d'apporter aux autres la justice, la liberté et la paix", a déclaré le Rév. Père John-Baptist Metz, ajoutant que cette sorte de charité pourrait exiger des actes révolutionnaires.

Le Rév. Père Metz, professeur de théologie fondamentale à l'Université de Munster, prenait la parole devant une session mondiale du congrès de théologie de renouveau de l'Eglise.

Dans une société pluraliste, a expliqué le conférencier, c'est le rôle de l'Eglise d'élaborer un système de critique sociale. C'est cette fonction de critique qui facilite la collaboration avec les autres groupes et institutions non chrétiens.

"Même si nous ne pouvons directement et immédiatement nous mettre d'accord sur le sens positif de liberté, paix et justice, encore avons-nous une longue et commune expérience avec leurs opposés, le manque de liberté, de paix et de justice. Cette expérience négative nous offre une chance d'accord, moins en regard de l'aspect positif de la liberté et de la justice que nous cherchons, qu'en regard de notre résistance de critiques contre la terreur panique du manque de liberté et de justice.

"Le danger de perdre la paix, la liberté et la justice, est, en vérité, si grand que l'indifférence sur ces questions serait un crime.

Le père Metz a poursuivi:

"L'Eglise ne peut pas et ne doit pas désirer appliquer ses vues par le moyen du pouvoir politique.

Rôle de l'église

"Voici une proposition éminemment osée: elle pousse l'Eglise, de plus en plus, à une critique passionnée du pouvoir; elle pointe vers elle un doigt accusateur—et cela s'est produit souvent au cours de l'histoire—quand sa critique des puissants de ce monde a été trop faible ou est venue trop tard, ou quand elle a hésité à protéger tous ceux, qui, sans distinction de personnes, étaient persécutés ou menacés, et quand elle ne s'est pas dressée passionnément pour combattre n'importe quand et n'importe où l'homme traitant l'homme avec mépris.

L'Eglise, affirme le Père Metz, a souvent failli à sa tâche de critique sociale.

"A quel moment l'Eglise a-t-elle été vraiment une institution de liberté critique? A quel moment a-t-elle été révolutionnaire dans sa critique de l'actualité? N'était-elle pas simplement contre - révolutionnaire, rancunière et querelleuse dans ses relations avec la société? L'Eglise n'a-t-elle pas souvent négligé de prononcer son mot de critique, ou celui-ci est - il venu trop tard?

Selon un théologien hollandais

La majorité des catholiques fidèles ont déjà pris leur décision sur "la pilule"

TORONTO (PC)—L'Eglise catholique est indécise relativement à la moralité de l'emploi légitime des moyens anti-conceptionnels, a déclaré mardi l'un des théologiens les plus libéraux de toute l'Eglise.

Il existe des situations où les laïcs de l'Eglise peuvent donner des leçons à la hiérarchie, a déclaré le père Edward Schillebeecks, de l'Université catholique de Nijmegen, en Hollande.

Il répondait lors d'une conférence de presse à quelqu'un qui lui avait demandé si, dans une église qui se dit en même temps professeur et étudiante, l'emploi des pilules anti-conceptionnelles par un couple légitimement marié peut être considéré comme un exemple d'enseignement par le peuple.

"L'Eglise est indécise," a répondu le père Schillebeeck, passant de l'anglais au français au cours de sa réponse alors qu'il tentait d'être explicite.

Le professeur de théologie âgé de 53 ans, qui parle couramment le français, mais qui parle l'anglais avec difficulté, participe au congrès de théologie sur le renouveau de l'Eglise.

Il faut écouter les catholiques sérieux quand ils parlent des problèmes du mariage, a-t-il dit, bien qu'il faille se méfier des abus.

Le père Gregory Baum, de Toronto, qui avait répondu lundi à une question similaire en disant qu'il existe des circonstances où il est permis à un catholique loyal de ne pas être d'accord avec les déclarations non-infaillibles de l'Eglise, a servi d'interprète au père hollandais.

Il a ajouté son propre commentaire, disant que bien que l'Eglise soit indécise, il croyait que la majorité des catholiques fidèles avaient "déjà fait pris leur décision".

Divorce

Le père Schillebeeck a aussi révélé que l'Eglise était en train de reviser son point de vue sur l'indissolubilité du mariage. La révélation portant sur le divorce a été interprétée plusieurs fois au cours de l'histoire, a-t-il dit.

"On doit continuellement réinterpréter pour demeurer croyant."

Il existe des circonstances où ce serait une hérésie de ne pas réinterpréter la révélation d'après les besoins du siècle.

Un prêtre faisant allusion à un "rideau noir qui sépare le clergé des laïcs", a demandé s'il était possible qu'à l'avenir un prêtre "travaille dans le milieu où il vit et qu'il soit un prêtre sans être un clerc".

Le père Schillebeeck a répondu qu'il fallait distinguer entre les fonctions d'un prêtre comme tel et le milieu sociologique dans lequel il vit. La prêtrise est un ministère, a-t-il dit, et il existe une fonction nécessaire de direction dans l'Eglise.

"Il est possible que nous réagissons contre le prêtre non en sa qualité de prêtre mais contre sa condition sociologique."

Mgr Remi de Roo, évêque de Victoria, a déclaré qu'on ne doit pas croire que tout ce qui vient du Vatican vient du Pape.

"On a quelquefois fait dire à des Papes des choses qu'ils ne pensaient pas nécessairement," a-t-il dit.

Il répondait à une personne qui lui demandait de commenter les récentes nouvelles voulant que le pape Paul ait exprimé son inquiétude relativement à certaines tournures que prenait le renouveau de l'Eglise.

Le père Enda McDonagh, de Maynooth, en Irlande, a ajouté que la résistance et les conflits pouvaient être créateurs. Ceux qui s'opposent à certains éléments du renouveau, a-t-il dit, peuvent aider à rendre plus chrétienne la décision qui sera finalement prise, et le résultat sera plus enrichissant à la fois pour les deux parties.

Selon M. Rockefeller

Les frontières du Canada et des E.-U. sont un modèle d'amitié internationale

MONTREAL (PC) — M. Nelson Rockefeller, gouverneur de l'Etat de New York, a déclaré mercredi, que les Canadiens ont fait de Montréal, au cours de l'été 1967, la Mecque internationale de millions de gens.

Il parlait à l'occasion d'une cérémonie spéciale marquant la Journée de l'Etat de New York à l'Expo 67.

M. Rockefeller a déclaré également que les frontières non-fortifiées entre le Canada et les Etats-Unis sont un modèle d'amitié internationale

"Notre amitié a été scellée officiellement en 1817 par la convention Rush-Bagot, le traité de désarmement continu le plus ancien au monde."

Le gouverneur de New York s'est dit heureux de pouvoir annoncer que, à moins que la température ne le permette pas, les 30 derniers milles du Northway seront ouverts d'ici la fin du mois.

Il a ajouté: "Cela signifie que vous pourrez rouler sur cette merveilleuse route gratuitement, jusqu'à Albany".

M. Pierre Dupuy, commissaire général à l'Expo, a déclaré que le nom célèbre de Rockefeller était dans notre esprit un symbole du dynamisme américain.

"Votre pays ne serait pas ce qu'il est, si vous et votre famille ne continuiez à suivre ses grandes traditions, non seulement dans le domaine des affaires, mais dans celui de la fonction publique, alors que vous pourriez si facilement jouir des plaisirs de la vie."

Une foule d'environ 4,000 personnes, dont beaucoup de Newyorkais, assistait à la cérémonie.

Le renouveau du Concile et la réalité

Tous sont coupables de l'écart

TORONTO (PC) — Les évêques, les prêtres et les laïcs doivent partager la responsabilité de l'écart désespérant entre l'affirmation écrite de renouveau dans l'Eglise catholique effectuée au concile Vatican II et la réalité de son application au niveau diocésain et paroissial, a déclaré lundi un évêque de la Colombie-Britannique.

Il y a eu cependant des progrès à tous les niveaux, a déclaré Mgr Rémi De Roo, évêque de Victoria. Lui-même a pu constater les signes de ce progrès dans les bibliothèques des évêques de l'Amérique du Nord, dans le travail du clergé et dans les réactions d'un nombre de plus en plus grand de religieuses et de laïcs.

Les délais constatés chez les évêques peuvent être attribués en partie au "problème des générations", mais sont principalement le résultat de la résistance passive que rencontre un évêque lorsqu'il instaure des changements, déclare Mgr De Roo.

De leur côté, les prêtres sont préoccupés par leur propre "problème d'identité", a poursuivi l'évêque au cours d'une conférence de presse. Jusqu'à ce que le clergé trouve sa véritable relation avec la hiérarchie, il sera difficile aux évêques de persuader les prêtres de commencer à vivre, à penser et à pratiquer la vie nouvelle de l'Eglise.

Passivité des laïcs

La difficulté la plus profonde, cependant, selon Mgr De Roo, réside dans la résistance passive de la laïcité.

"Combien de fidèles consentent à laisser leurs évêques devenir les nouveaux évêques du concile Vatican II ?", a-t-il demandé.

Trop de catholiques, à cause d'une compréhension erronée de l'obéissance, se sont habitués à ce qu'on leur dise quoi faire, et à ne vouloir que suivre aveuglément les directives de leurs évêques.

L'un des buts recherchés par le congrès de théologie sur le renouveau dans l'Eglise, auquel assiste Mgr De Roo, est de trouver le moyen de stimuler un intérêt nouveau dans la théologie. La conférence catholique canadienne, qui commandite le congrès comme projet du Centenaire, espère qu'il en résultera une réelle prise de conscience théologique. "Nous sommes conscients du fait qu'en Amérique du Nord, nous sommes théologiquement faibles", a ajouté le conférencier.

Mgr De Roo, ainsi que le révérend Gregory Baum de Toronto, sont les consultants des 200 journalistes assistant au congrès.

À L'EXPO

HIER: 405,202 TOTAL: 33,918,087

Tous les comtés du Québec seront représentés au congrès de Toronto

TORONTO (PC) — La délégation du Québec qui se rendra à Toronto du 5 au 9 septembre prochain pour le congrès du parti progressiste-conservateur sera la plus importante à avoir jamais participer à un tel événement.

Des porte-parole au quartier-général du parti ont déclaré dans une interview hier que, pour la première fois, tous les comtés du Québec seront représentés.

Le quartier général a déjà reçu les noms de 535 délégués officiels et de 370 délégués substituts des 74 comtés de la province.

Le groupe québecois représentera près de 23 pour cent des 2,343 délégués et sera le second plus important en nombre après celui de l'Ontario, lequel comptera 758 délégués, soit environ 32 pour cent du nombre total des délégués.

Jusqu'en avril dernier, alors que les organisateurs de cette convention ont embauché M. Claude Trudeau, un militant de l'Union Nationale, afin de créer des cadres pour le parti, seulement 10 comtés possédaient une organisation officielle au Québec.

Depuis ce temps, M. Trudeau, grossiste en bijouterie âgé de 37 ans, a parcouru toute la province, organisant des réunions officielles pour nommer les délégués.

Bases

Les porte-paroie du parti ont dit que le travail effectué par M. Trudeau a non seulement jeté des bases pour de nouvelles organisations de comtés du parti au Québec, mais a également rompu avec la tradition québecois consistant à choisir des délégués parmi des personnes n'habitant pas dans les comtés qu'ils représentaient.

Maintenant, tous les délégués habitent dans les comtés qu'ils représentent.

Bien que l'on estime à 15 pour 100, le nombre de délégués qui ne se rendront pas au congrès à cause des lacunes financières de certaines organisations de comté, les organisateurs du congrès disent être assurés que chaque comté sera représenté, à la fois au congrès pour l'élection d'un chef et à la réunion sur la politique du parti qui précédera au cours des trois jours précédents.

Selon les derniers dénombrements, le groupe du Québec comprendra 43 délégués ex-officio, tels que membres du Conseil privé, sénateurs, députés, membres de l'exécutif et nouveaux candidats: 122 délégués substituts choisis par un comité provincial, et 370 délégués officiels, cinq pour chaque comté, en plus de leurs remplaçants.

Faveur partagée

M. Roger Régimbald, vice-président du parti au Québec et vice-président du comité d'organisation du congrès, a déclaré qu'aucun des neuf candidats à la direction du parti ne commande une majorité des délégués québecois.

La présence des délégués québecois se fera sentir en premier lieu à la réunion sur la politique du parti alors que 400 participants étudieront le rapport du comité sur la politique nationale du parti, rapport élaboré lors de la "conférence des penseurs" à Montmorency au début du mois.

Un des sujets majeurs discuté à cette conférence avait été le concept des deux nations à l'intérieur de la Confédération.

Le document rédigé par le comité politique a traduit en anglais le terme français de "deux nations" par "les deux peuples fondateurs" "two founding peoples" et par "les deux majorités", "two majorities".

PRESIDENT DES RECHERCHES NATIONALES — M. William George Schneider, 51 ans, vient d'être nommé président du Conseil des recherches nationales fondé il y a 50 ans. Il remplacera à partir du 1er septembre, le Dr B. G. Ballard qui prend sa retraite. M. Schneider est originaire de Wolseley, en Saskatchewan. Il a obtenu une maitrise en physique et en chimie de l'Université de Saskatchewan et son doctorat de l'université McGill, en 1941. Sur le plan international, il est reconnu pour les études et les analyses qu'il a faites au sujet des puissances intermoléculaires et des propriétés moléculaires. Il est l'auteur de plus de 100 bulletins scientifiques, en plus d'avoir collaboré à la rédaction d'un manuel technique, "High Resolution Nuclear Magnetic Resonance".

(Téléphoto PC)

Le synode anglican s'attaque aux problèmes de l'avortement

Les amendements au code criminel ne signifieront pas la fin des avortements illégaux au Canada, a déclaré mercredi un médecin de Windsor, Ont., devant le synode général de l'Eglise anglicane du Canada.

Le Dr D. J. Broadwell a déclaré que l'Eglise devrait prendre position dans la question de l'avortement et que "la principale justification de cette considération. est le nombre croissant des avortements illégaux au Canada".

"En dépit des changements apportés à la législation, il y aura encore des avortements illégaux", a-t-il déclaré devant les 250 délégués au synode qui a commencé mardi et doit durer 10 jours.

Le synode a approuvé une résolution demandant l'établissement d'un comité de laïcs et de membres du clergé dans le but de discuter de la question de l'avortement et de préparer l'exposé demandé par le comité de la santé et du bien-être des Communes.

Le Dr Broadwell a déclaré que les avortements devraient être permis lorsque la santé physique ou mentale de la mère risque de se trouver affectée de façon permanente, dans les cas où la grossesse a été causée par le viol, et peut-être lorsqu'il y a déformité presque certaine du foetus.

L'archevêque Howard H. Clark, archevêque de Rupert's Land et primat du Canada, a déclaré au cours d'une interview, un peu plus tard, que le comité serait formé bientôt.

M. Lloyd Francis à la session des Nations unies

Un ancien député de Carleton, M. Lloyd Francis, fera partie de la délégation officielle du gouvernement canadien à la 22e session de l'Assemblée générale des Nations unies, qui s'ouvrira le 19 septembre.

La délégation, dirigée par le ministre canadien des Affaires étrangères, M. Paul Martin, comprendra également M. George Ignatieff, représentant permanent du Canada à l'ONU, M. Gérard Pelletier, secrétaire parlementaire de M. Martin, M. Hugh Faulkner, député de Peterborough, Mme Sally Merchant, de Saskatoon, le lieutenant-général E. L. M. Burns, conseiller du gouvernement en matière de désarmement, M. Paul Beaulieu, représentant permanent adjoint du Canada à l'ONU, M. Bruce Rankin, ambassadeur du Canada au Vénézuéla, et M. Allan Gotlier, conseiller juridique.

En outre, les partis d'Opposition et le Sénat délégueront des observateurs.

Des théologiens contestent la virginité de Marie

TORONTO (PC) — Plusieurs prêtres et théologiens catholiques des Pays-Bas contestent la virginité de la Vierge Marie et croient que Joseph était le père naturel de Jésus, déclare un éminent théologien catholique de Hollande.

Le père Edward Schillebeeck, a expliqué, au cours d'une entrevue, lors du Congrès théologique du renouveau, que des ecclésiastiques catholiques des Pays - Bas remettaient également en question l'existence des anges et affirmaient qu'en matière de contrôle des naissances, "les couples hollandais catholiques ne font que suivre leur conscience".

Le père Schillebeeck, un dominicain, est un membre éminent de la hiérarchie catholique hollandaise qui a eu souvent maille à partir avec le Vatican sur son nouveau catéchisme. Même si le catéchisme utilisé en Hollande possède l'approbation formelle de l'Eglise, le pape Paul VI a ordonné une enquête à son sujet parce qu'il comporterait certaines hérésies.

Selon le père Schillebeeck, le catéchisme hollandais "laisse l'aspect de l'élément biologique de la virginité de Marie comme une question ouverte". Mais ce serait une "erreur" de croire que les théologiens hollandais catholiques ne croient pas en la doctrine de la naissance d'un enfant d'une vierge.

"Ils croient en la doctrine comme un symbole unique de la naissance du fils de Dieu. Ceux qui contestent la virginité physique de Marie ont l'impression qu'en ce faisant, ils atteignent à une signification plus profonde de la doctrine."

Quel sera le prêtre de demain?

TORONTO (Spéciale) — Quel sera le prêtre de demain? C'est à cette question vitale pour l'Eglise qu'a cherché à répondre le cardinal Gabriel Garonne en s'adressant à près d'un millier de prêtres, de religieuses et de laïcs rassemblés au "Convocation Hall" de l'Université de Toronto, lors d'une session du congrès international sur la théologie du renouveau de l'Eglise.

Archevêque de Toulouse et de Narbonne, le conférencier est aussi propréfet de la congrégation des séminaires, cet organisme du Vatican particulièrement chargé de la responsabilité de la formation des futurs prêtres.

Le prélat a fait remarquer avec insistance qu'il doit être clair que les solutions prises uniquement en fonction d'une situation et sans repères théologiques et dogmatiques sont des solutions fausses.

Selon lui, la théologie du sacerdoce n'est pas une théologie pauvre. Il suffit de penser à l'extraordinaire explosion spirituelle qui suivit le Concile de Trente, mais quelque chose restait à faire. La théologie du sacerdoce souffrait de l'absence de théologies complémentaires, celle de l'épiscopat et celle du laïcat. Cette absence, le Concile est venu la remplir. Toutefois, même le décret avec l'abondante richesse de ses développements, ne peut être considéré comme ayant épuisé une fois pour toute les promesses des données de la constitution conciliaire sur l'Eglise.

Quel sera le prêtre de demain? Le cardinal Garonne rappela que si le sacerdoce n'a pas changé, le monde a effectivement changé... il reconnut que "il serait téméraire de s'avancer trop loin et de prophétiser. Un certain nombre de points s'affirment seulement avec assez d'évidence pour qu'on puisse y discerner les germes de l'avenir. Voici ce qu'il est possible de dire:

—Le sacerdoce du prêtre de demain sera missionnaire;

—Il sera communautaire;

—Il sera étroitement conjugué au sacerdoce du laïcat;

—Enfin, il aura dû réinventer une ascèse nouvelle plus exigeante que l'ancienne".

L'Eglise, dit le conférencier, est au premier moment de cette expérience d'un laïcat entièrement conscient de lui-même. La purification du sacerdoce du prêtre par rapport à des suppléances traditionnelles en faveur des laïcs, ne manquera pas de donner à son action une allure plus nette. Il appartient d'autre part au prêtre d'aider le laïc à reconnaître et à prendre sa place.

Lors de la conférence de presse qui suivit, le cardinal Garonne, en réponse à une question sur l'avenir des grands séminaires, dit que le Concile a posé le fondement dans le décret sur la formation des prêtres.

Il n'appartient pas à la congrégation des séminaires, au Vatican, de tracer les voies de l'avenir. Cette tâche appartient à chaque conférence épiscopale nationale: c'est à elle de faire les recherches, de suivre l'évolution locale et ensuite seulement de soumettre ses plans au contrôle de la commission. Le propréfet a souligné que le rôle de la congrégation qu'il dirige est "de provoquer l'imagination des autres".

A une question sur l'aspect de la vie sacerdotale qui devait être cultivé avec le plus d'urgence, le prélat répondit que toutes les vertus sont nécessaires, mais que s'il avait à faire un choix il insisterait sur la foi et sur une lucidité qui ose voir les choses telles qu'elles sont.

Pour l'épanouissement des Franco-Ontariens

Le système scolaire de l'Ontario constitue l'obstacle principal

par Jules LABELLE

Le système scolaire de la province semble être le principal obstacle à la survie et à l'épanouissement des Canadiens français de l'Ontario.

C'est du moins ce qui ressort des exposés faits, mercredi matin, devant les membres du 20e congrès annuel de l'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF), par quatre chefs de file franco-ontariens, alors que les quelque 400 congressistes se sont mis à l'étude de la situation du Canada français en Ontario.

Le thème du congrès, on le sait, est Le "Canada français en marche" et, par là, l'ACELF se propose de faire le bilan du Canada français, d'un océan à l'autre.

Les quatre exposés de la vie franco-ontarienne, traitant de la situation générale de même que des domaines scolaire, culturel et économique, ont été unanimes à blâmer le système scolaire en général et le manque d'écoles secondaires bilingues, en particulier pour le peu d'épanouissement que connaît le fait français en Ontario, la "Province of Opportunity".

M. Ernest Côté

Dans son exposé de la situation des Canadiens français en Ontario, M. Ernest Côté, sous-ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien et membre du Conseil d'administration de l'Association canadienne française d'éducation de l'Ontario (ACFEO), a déclaré que "tant que les Franco-Ontariens ne jouiront pas des mêmes possibilités que les autres Ontariens dans le domaine de l'éducation publique, ils ne pourront pas contribuer pleinement à l'essor de leur province.

"De fait, du point de vue social, ils constitueront un fardeau pour la collectivité, tant qu'ils ne donneront pas leur plein rendement."

L'éducation supérieure, selon lui, tant du point de vue académique que technique, constitue la clef du développement des individus, des provinces et des pays.

"De la solution du problème de l'éducation dépend la productivité économique des Franco-Ontariens, et dans la mesure de la participation efficace de ceux-ci à la mise en valeur des richesses de leur province, il en ira ainsi du bien-être de ce secteur de la vie économique de l'Ontario.

"En somme, de déclarer M. Côté, il me semble que la restructuration de la base d'instruction francophone en Ontario, et la clef en est au niveau secondaire académique et technique, est d'urgence capitale pour assurer le plein développement des Franco-Ontariens, tant au point de vue économique que culturel.

"Sans la valorisation de cet élément l'Ontario, qui s'appuie tellement sur sa puissance industrielle à travers le Canada et dans le monde entier, se verra limitée dans ses possibilités d'atteindre son plein essor."

Au cours de sa conférence, M. Côté a notamment expliqué que les étudiants d'expression française, après avoir terminé leurs études primaires dans une école bilingue qui répondait assez convenablement aux exigences des Franco-Ontariens devaient, dans la plupart des cas, tenter de poursuivre des études dans une école secondaire de langue anglaise.

Deux résultats, selon lui, découlent de cet état de choses: ceux qui poursuivent leurs études académiques secondaires en anglais sont inadaptés aux secteurs français de nos deux universités bilingues — Ottawa et Laurentienne — et beaucoup de Franco-Ontariens ne poursuivent pas leurs études secondaires à cause de leur incapacité à s'adapter à un milieu et à une langue d'enseignement anglais.

Echanges culturels

L'imprimeur de la reine, M. Roger Duhamel, dans l'exposé de la situation dans le domaine culturel, a souhaité une réponse favorable aux revendications des Franco-Ontariens dans le domaine de l'instruction publique secondaire, dans un avenir rapproché, de même que "l'établissement d'une liaison permanente avec la province de Québec sur le plan culturel, par des échanges de professeurs, par des tournées artistiques, par la mise en commun de nos ressources.

"Je suis convaincu, a-t-il dit, que les Canadiens français des deux plus grandes provinces du Canada devraient mener un travail d'équipe, non pas en ce qui regarde leurs options politiques ou économiques, mais en tout ce qui a trait à la langue et à la culture.

"Dans un esprit de collaboration généreuse, il appartient aux gouvernements de Toronto et de Québec d'explorer cette nouvelle avenue où nous ne nous sommes pas encore engagés."

Aussi a-t-il incité la population franco-ontarienne à une "prise de conscience individuelle et collective, en faisant l'inventaire de ce que nous sommes, en nous interrogeant sur ce que nous souhaitons devenir.

Un actif vivant

"Un groupe ethnique ne peut pas se contenter d'être un conservatoire ou un musée de valeurs anciennes, a-t-il dit. Le patrimoine d'une culture, c'est un actif vivant; il ne s'accroît que par de continuelles alluvions."

Aussi, est-il important de ressentir une fierté légitime, qui ne soit ni orgueil ni jactance, de l'identité franco-ontarienne.

"Nous avons dû accepter le fait de la cohabitation, dit-il, et nous en accommoder au mieux des circonstances. Maintenant qu'est à peu près assurée notre survivance comme entité distincte, le temps est venu de dépasser ce stage et de nous imposer par une ciuture autonome qui soit pleinement la manifestation de notre génie propre, l'épiphanie de notre être intime, irréductible à tout autre.

"Dans l'élaboration de cette culture, le facteur fondamental et qui ne cessera jamais de l'être, c'est l'éducation: hors d'elle pas de salut."

M. Jacques Henry, devant la commission étudiant la situation économique, a exposé les arguments économiques, et notamment les avantages pour l'Ontario, en faveur de l'établissement d'un système d'éducation bilingue à tous les niveaux pour les Franco-Ontariens.

M. J.-Ovide Proulx, pour sa part, dans la commission traitant du domaine scolaire, a fait l'inventaire des institutions et du système scolaire à la disposition des Franco-Ontariens.

Abandon d'études

En outre, a-t-il expliqué, alors que la 12e année devient le niveau de scolarité minimum dans la société, beaucoup trop d'élèves francophones abandonnent leurs études prématurément, et le nombre de Franco-Ontariens qui abandonnent en 9e ou en 10e année est deux fois plus élevé que chez les anglophones.

Lors des exposés de la situation du Canada français en Ontario, presque aucune allusion n'a été faite aux nombreux autres aspects de la vie française et aux difficultés qu'elle rencontre dans la plus populeuse des provinces canadiennes.

Bobarts

Nombre de délégués s'attendent, ou du moins espèrent, que le Premier ministre John Robarts annonce l'établissement de ces écoles secondaires bilingues publiques lors de la conférence qu'il prononcera, ce soir, au cours du banquet qu'offre l'Ontario aux quelque 400 délégués de l'ACELF.

L'ONTARIO AU CONGRES DE L'ACELF — La situation des Canadiens français en Ontario a été étudiée, mercredi matin, au Château Laurier, alors que l'Association canadienne d'éducation de langue française a entrepris la 3e journée de son 20e congrès annuel, autour du thème: "Le Canada français en marche". Dans la photo, de gauche à droite, nous voyons M. J.-Ovide Proulx, surintendant de la vallée de l'Outaouais du ministère de l'Education de l'Ontario, qui a exposé, en commission, la situation des Franco-Ontariens dans le domaine scolaire; M. Roger Duhamel, imprimeur de la Reine et directeur de l'Association canadienne-française d'éducation de l'Ontario (ACFEO), qui a fait le bilan dans le domaine culturel; M. Ernest-A. Côté, sous-ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, qui, en séance plénière, a prononcé une conférence sur la situation générale des Franco-Ontariens, et M. Jacques Henry, économiste à l'Office de la recherche du ministère fédéral de l'Agriculture, qui a expliqué en commission la situation économique des Franco-Ontariens.

(Photo Champlain Marcil)

Au sujet des zones tarifaires

Reid est bien résolu de tenir sa promesse

Le maire d'Ottawa, M. Don Reid, a déclaré au journal LE DROIT qu'il fera tout en son possible pour faire abolir au plus tôt le tarif de zone sur les parcours d'autobus desservant les banlieues.

Au moment de sa campagne électorale, en décembre dernier, M. Reid avait promis qu'il n'y aurait plus de zones tarifiaires, d'ici la fin de son mandat qui se terminera le 31 décembre 1969.

Il a confié au journaliste qui lui a rappelé cette promesse qu'il lui restait encore 28 mois pour tenir parole et qu'il espérait fortement que cela se réalise bien avant cette date.

Le maire a ajouté que les autorités gouvernementales de la province d'Ontario ont été approchées, et il se pourrait très bien qu'on trouve une solution à ce problème, dans un avenir assez rapproché.

Il y a plusieurs façons de régler ce problème. Le gouvernement d'Ontario pourrait laisser tomber la taxe de vente sur le carburant diesel, pour les compagnies de transport en commun qui appartiennent aux municipalités.

On a aussi suggéré que la province accorde des subventions aux services de transport en commun, comme elle le fait pour certains autres services publics.

De son côté, la Commission de transport d'Ottawa a déjà demandé à la Corporation de la ville de lui rembourser les $220,000 qu'elle perdrait chaque année en abolissant le tarif de zone.

Apparemment, la ville est présentement incapable de satisfaire à cette requête et elle voudrait plutôt que la province d'Ontario rembourse l'argent qu'elle perçoit par la taxe de vente sur le carburant.

Les autobus ne faisant pas usage des routes aménagées par la province d'Ontario, les commissaire du transport à Ottawa ne voient pas pourquoi on devrait payer pour un service dont on ne se sert pas.

L'ACELF précise son nom officiel

Les membres du 20e congrès de l'ACELF ont décidé, lors de la première séance de leur assemblée générale annuelle, de changer le nom de leur organisme.

Dorénavant, l'application sera l'"Association canadienne **d'éducation** de langue française, et nom l'"Association canadienne **des éducateurs** de langue française. Le sigle, ACELF, demeure le même.

Ce changement du nom officiel de l'organisme a été fait afin de bien marquer que l'ACELF est une association de personnes et d'organismes intéressés de près ou de loin à l'éducation, et non une association professionnelle de praticiens de l'enseignement.

Fondée à Ottawa en 1947, sous l'initiative du Conseil de vie française en Amérique, l'ACELF s'applique "à servir au Canada la cause de la culture et de l'éducation françaises".

Le montant dépensé au Canada pour l'éducation a augmenté de plus de 600 p. 100 depuis 1867

Le Canada a augmenté ses dépenses per capita dans le domaine de l'éducation de plus de 600 p. 100 au cours des 100 années écoulées depuis la Confédération en 1367, a déclaré M. O.J. Firestone, vice-doyen de la faculté des sciences sociales à l'Université d'Ottawa, au cours d'une allocution qu'il a prononcée, mercredi, devant les délégués du 10e congrès de l'Association internationale des experts en revenu et en richesses, qui se tient à Dublin, en Irlande.

M. Firestone, un économiste canadien de réputation internationale, expliqua qu'alors que le montant consacré à l'éducation en 1867 atteignait à peine un p. 100 du produit national brut. Il se chiffre cette année à un peu plus de 7 p. 100.

M. Firestone précisa d'ailleurs que l'argent consacré à l'éducation dans un pays est à la fois la cause et le résultat du niveau de développement économique de ce pays: "Les résultats de tels efforts conjugés—un plus grand nombre de personnes instruites et spécialisées — en retour, aident à accélérer l'accroissement déjà en marche".

Ce qui explique assez bien que les diplômés des universités au Canada peuvent espérer gagner deux fois plus, durant les meilleures années de leur carrière, que ceux qui n'auront terminé que le cours primaire, ajouta M. Firestone.

Avec texte à l'appui, il déclara que selon le recensement fédéral du Cannada en 1961, le diplômé universitaire pouvait gagner finissant d'école secondaire $222,000, et l'étudiant qui aurait complété l'école primaire seulement la somme de $152,000. $356,000 durant sa vie, le

MLLE MARIE BURTON, une jeune employée de 20 ans de la compagnie d'assurances Metropolitan Life, et domiciliée au 363, rue Nelson, à Ottawa, détenait le billet gagnant de la voiture de l'Exposition d'Ottawa pour la journée de mercredi, une Plymouth 1967. Elle était chez elle lorsqu'elle a entendu appeler son numéro et son ami, un agent de police qui n'était pas en devoir, la conduisit au terrain de l'Exposition. Elle était arrivée, vers 10 h. 45, même avant que les employés de l'Expo aient pu revenir de l'estrade où avait eu lieu le tirage. Mlle Burton, qui détient quelque 10 billets, a déclaré qu'elle a l'intention de garder la voiture. Mais, pour ce faire, elle devra obtenir son permis de conduire puisque personne dans sa famille ne conduit une voiture.

La natation

72 candidats ont réussi les épreuves

Quelques 72 candidats ont subi avec succès les épreuves de qualification en natation de la Croix Rouge, la semaine dernière au lac Beauchamp, à Gatineau.

De ce nombre, 63 étaient d'âge juvénile, huit d'âge junior et un autre candidat faisait partie de la catégorie intermédiaire.

D'autre part, les instructeurs du lac Beauchamp ont remi sdes certificats à 71 enfants de la catégorie des débutants. Une cérémonie officielle de remises des écussons et certificats aura lieu le 29 août à 7h. 30 du soir, à l'école St - Aloysius, en présence des parents.

Besoin de lunettes ?

Voyez les nouvelles montures propres à votre physionomie chez Peoples Credit Jewellers.

Nous exécutons les ordonnances d'oculistes et remplaçons les verres brisés, en plus de vous offrir une garantie d'un an absolument gratuite contre la perte ou le bris.

Pour rendez-vous, téléphonez au 235-6706

Peoples Credit Jewellers OPTICAL CENTRE

190, rue Sparks Ottawa

TRUDEL HARDWARE COMPANY
QUINCAILLERIE
"Le magasin au service personnel"
credico 122 Rideau 233-5601
Ouvert vendredi soir jusqu'à 9 h.
membre de
Home Hardware Stores
VALUE - SERVICE - DEPENDABILITY

7 DERNIERS JOURS

NE MANQUEZ PAS
"le plaisir du Centenaire"
chez
VIC TANNY
2 POUR 1
2 personnes peuvent s'inscrire au prix d'une seule !
Il s'agit de l'offre la plus économique de toute l'histoire de Vic Tanny !

LE PLAN DU CENTENAIRE SE TERMINE LE 31 AOUT
OU AVANT SI LE NOMBRE FIXE EST ATTEINT
Ne soyez pas déçus, renseignez-vous maintenant
Appelez le gérant aujourd'hui !
VIC TANNY'S
Gym and Health Spa's
Ouverts tous les jours de 10h. du matin à 10h. du soir. Le dimanche, de 10h. du matin à 5h. de l'après-midi
Succursale en ville: 111, rue Albert 237-3934
Succursale de Carlingwood: ave Carling 729-6165
SUCCURSALES A TORONTO — OTTAWA — HAMILTON — LONDON — KITCHENER — WINDSOR — STUDIOS AFFILIES D'UN BOUT A L'AUTRE DES E.U. ET DE L'EUROPE.

EXPOSITION du CANADA CENTRAL en marche jusqu'au 26 AOÛT!

HERB ALPERT et le TIJUANA BRASS

Ce soir jusqu'au 26 août (le soir seulement)

L'ensemble musical le plus célèbre au monde . . . HERB ALPERT et le TIJUANA BRASS redonnent à la musique des dimensions nouvelles, une tonalité enjouée, prenante et plus que fantaisiste. Comptant parmi les spectacles les plus recherchés au royaume des divertissements de nos jours. Et au cours du même spectacle, Don Rice, un maître dans l'art de rire et les Elkin Sisters et Bill et Boyd.

Sièges réservés: $3.00 - $2.50 - $2.00 — Premiers sièges: $3.50

Tirage d'auto tous les soirs

On déterminera le gagnant d'auto d'une plate-forme au nord de l'édifice Pure Food à environ 10 h. 30 h.a.e. Le détenteur du billet doit se présenter lui-même au bureau principal de l'ECC à l'entrée du Colisée au plus tard 11 h. 30 h.a.e. le même soir. Vous devez être sur le terrain pour gagner. On déterminera le gagnant de l'auto d'après les règlements de l'assistance du concours de l'ECC.

Attractions gratuites

La Musique de la Garde Républicaine de Paris — Une représentation seulement. Le jeudi, 24 août à 2 h. p.m. devant la Grande estrade. Fanfare continentale de la jeunesse de Milwaukee — Les 25 et 26 août — à 3 h. p.m. en face de la Grande estrade.

JOURNEE DES ENFANTS SAMEDI

Prix spéciaux à tous les manèges jusqu'à 6 heures de l'après-midi

GORDIE TAPP SHOW

Un soir seulement. Le populaire Gordie Tapp, The Hames Sisters et Pat Hervey.

VOYEZ CE SPECTACLE POPULAIRE AU COLISEE — VENDREDI 25 AOUT

THE TOMMY HUNTER SHOW

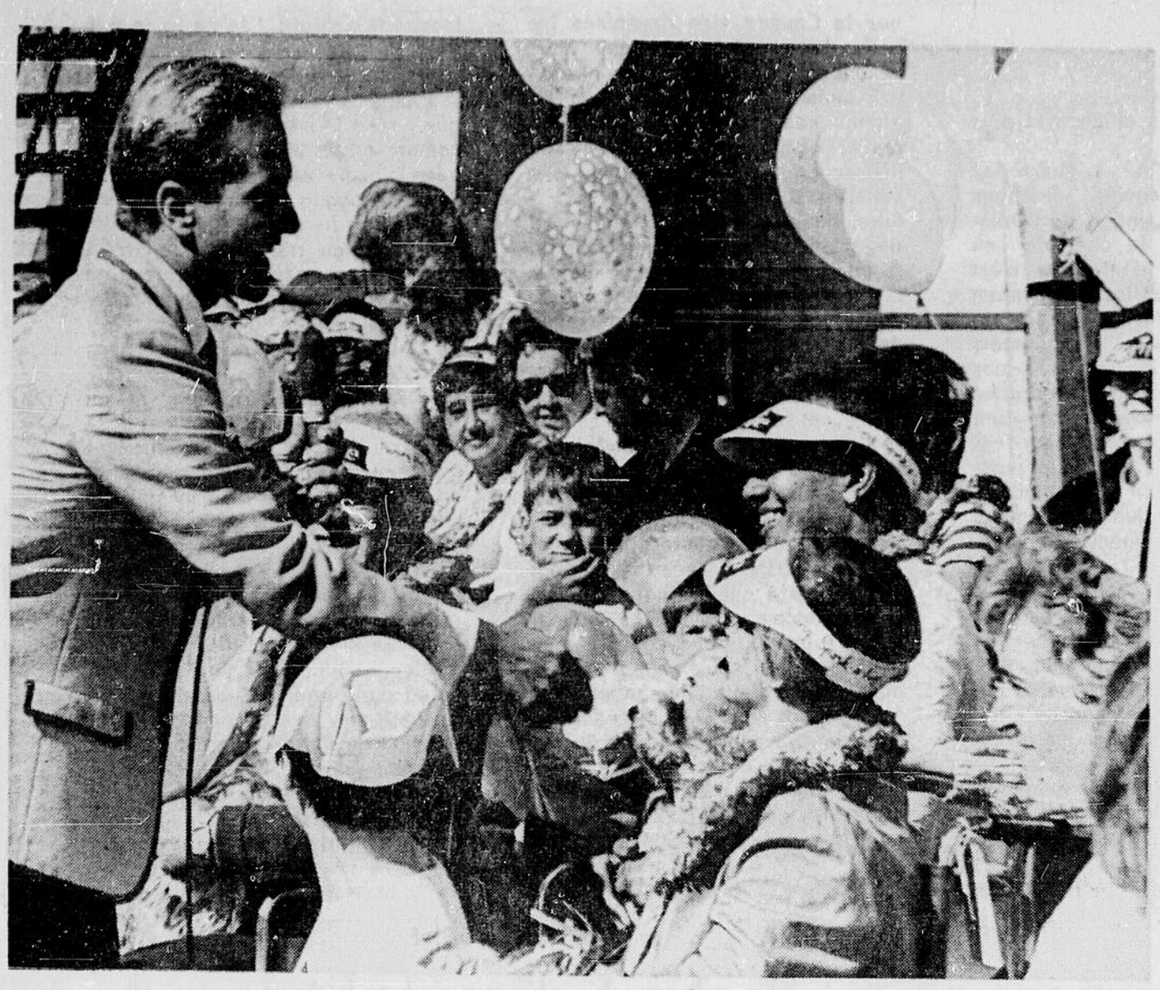
La vedette canadienne de la musique Western, en personne avec sa troupe The Rhythm Pals, Debbie Laurie Kaye et Al Cherney.

COLISEE — AUJOURD'HUI et SAMEDI LES 24 et 26 AOUT

ENTREE GENERALE AU PARC DE L'EXPOSITION — ADULTES 50c
ENFANTS DE MOINS DE 12 ANS, GRATUITEMENT.

VISITEZ LE MIDWAY
AMUSEMENTS OF AMERICA — PLUS DE MANEGES
PLUS DE SPECTACLES
PLUS DE DIVERTISSEMENTS!

O. MAHEU & FILS SONS LTEE
→ CENTRE du TAPIS ←
REPRESENTANTS DE: HARDING — BURLINGTON — BRINTON — KRAUS — OZITE
• Notre service est sans reproche car nous maintenons un standard élevé
• Demandez un de nos spécialistes pour un service personnel à domicile
552, rue RIDEAU 237-3564 ou EMBRUN 236-4989



Longtemps qu'on ne s'est vu ! ! !

Pour si peu, elle était heureuse.

Vous voudriez poser votre griffe pour Mme X..., assise là-bas ?

Suites fatales d'un accident

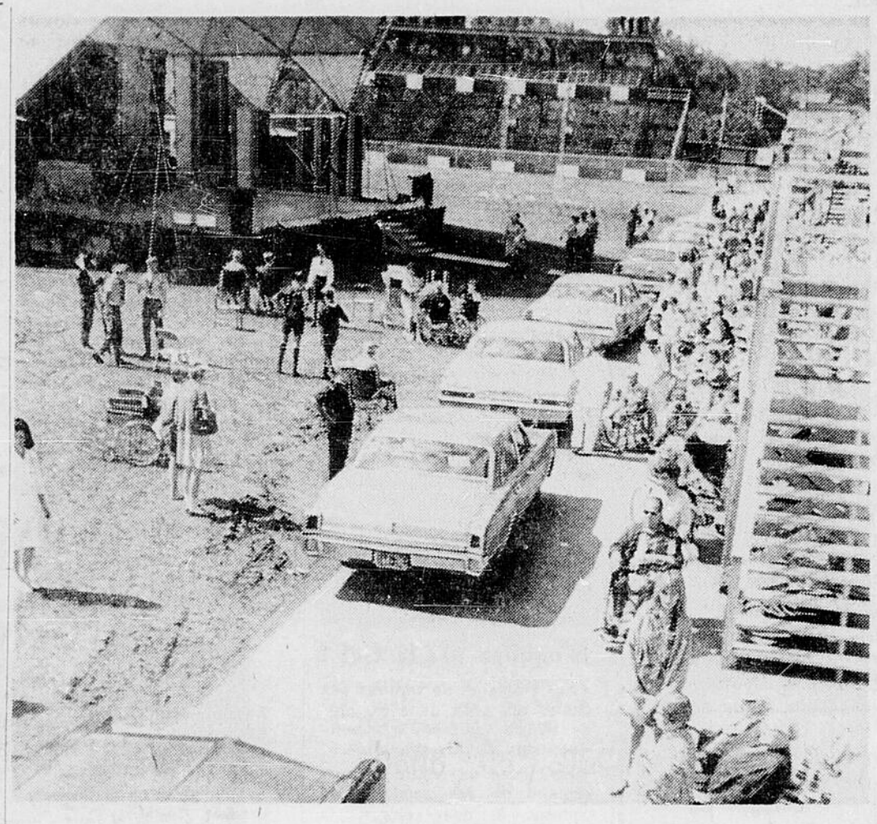
Le jeune homme de Metcalfe grièvement blessé dans un accident de la route, survenu tôt mardi matin, près de Manotick, a succombé à ses blessures à l'Hôpital municipal d'Ottawa, en fin d'après-midi, mardi.

M. André-Eugène Wouters, âgé de 20 ans, conduisait une des deux automobiles qui se sont heurtées de front, sur le chemin River, à environ trois milles à l'est de Manotick, vers 12 h. 30, mardi matin.

Le conducteur de l'autre voiture, M. John Tibbits, 20 ans, de Mountain, ses quatre passagers ainsi qu'une autre personne qui prenait place dans l'automobile de la victime, n'ont été que légèrement blessés dans la collision.

Musée

La société Corning Glass entretient, à New York, le plus important musée de cristal au monde.



Ça roulait . . .

Avec Pat Boone et d'autres artistes à l'Exposition

Un bon moment de joie pour ceux qui souffrent

Quelques milliers d'infirmes, impotents et handicapés de la région ont pu oublier leur sort mercredi avant-midi, alors que les artistes de la Grande estrade de l'Exposition du Canada central leur ont offert un spectacle gratuit.

Ces centaines de véhicules, autobus, voitures, ambulances, ont servi au transport de ces personnes, pour la plupart confinées soit à la chaise longue ou au lit roulant.

Parents et amis, infirmiers, infirmières et scouts étaient de la partie pour assurer à chacun une place de choix.

Certains auraient voulu acclamer Pat Boone ... ils ne pouvaient même pas crier. D'autres avaient apporté leur caméra ... la garde-malade s'exécutait pour eux. Enfin les plus sentimentales voulaient des autographes .. les scouts s'en chargeaient.

Avec la collaboration des artistes invités, l'Expo d'Ottawa a pu offrir aux personnes désavantagées un spectacle de choix toutes les années, depuis la fin de la dernière guerre mondiale. L'Expo d'Ottawa est d'ailleurs la seule du continent nord-américain à poser ce geste.

Et à chaque année, l'Association de l'Expo profite de l'occasion pour offrir à tous les invités un souvenir. Cette année, on a distribué des animaux en pluche et des ballons gonflés d'hélium.

Une fois de plus, le spectacle pour les personnes désavantagées fut le moment le plus touchant de la foire d'Ottawa.

Photos
Champlain Marcil

Texte
Michel Beauparlant

chez Caplan

présente

UN DEFILE DE MODES SANS CEREMONIE

Les modèles montrés au DEFILE DE MODES DE LA GRANDE ESTRADE seront présentés par nos mannequins à notre rez-de-chaussée vendredi, de 2h. 30 à 4h. — de 7h. 30 à 9h. du soir samedi, de 2h. 30 à 4h. de l'après-midi

CAPLAN

Magasinez vendredi de 9 h. 30 à 9 h. samedi, de 9 h. 30 à 6 h.

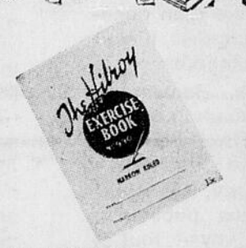
PROCUREZ-VOUS ICI LES ACCESSOIRES

Pour la RENTRÉE des CLASSES

A NOTRE MAGASIN DU SOUS-SOL

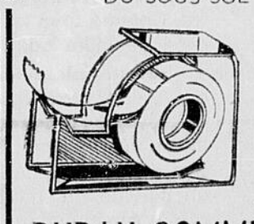
300 FEUILLES DE RECHANGE
pour cahiers à 3 anneaux
97c

Recommencez l'école ou retournez au collège avec une bonne quantité de papier réglé de qualité. Chaque paquet contient 300 feuilles de 11"x8½".



CAHIERS DE DEVOIRS
Hilroy
7 pour 88c

Sept cahiers de 40 pages chacun, emballés sous pliofilm pour plus de fraîcheur et de propreté. Papier à trois trous s'ajustant aux cahiers ordinaires à feuilles détachables. Format 8½" x 11".



RUBAN GOMME SELLOTAPE
79c

Ruban de cellulose avec solide rouleau distributeur en plastique. Article des plus pratiques. Largeur ½" x 1296" de longueur.

Spécial !

BOITES DE LUNCH
Val. jus. 2.98
2.49

Boites à lunch en métal à attrayante lithographie et bouteille thermo de 7 on.

CAHIERS
à 3 anneaux avec photo des "Monkees"
1.79

Cahier en vinyle à 3 anneaux avec photo en couleurs des "Monkees" MICKY, PETER, MIKE et DAVY.
Porte-crayons assorti 59c

SERVIETTES
robustes pour étudiants
Ord. 4.98
3.99

Aubaine en quantité restreinte ! Plusieurs autres au choix.

A LOUER

SABLEUSES — TONDEUSES
POMPES A L'EAU — SCIES ELECTRIQUES
GENERATEURS — PERCEUSES
COMPACTEURS — ASPIRATEURS
REPARATIONS
d'outils électriques, à gaz, etc...
INDUSTRIAL SERVICES
1129 Wellington, OTTAWA 729-3138

Boutons sur la peau

Si l'on a de petits boutons sur la peau, on peut les frotter avec du jus de citron, qui a pour effet de les dessécher. On peut aussi éclaircir son teint en buvant le jus de tranches de citron ébouillantées dans un récipient en porcelaine, laissez infuser et sucrez au sucre de canne.

Maïs

Tout le maïs consommé au Mexique vient de la province de Jalisco.

CAPLAN

Prix des plus modiques en ville !

POUSSETTES
Ord. 19.98
12.99

TEINTES: bleu - tan

Charpente en chrome tubulaire, dossier et pose-pieds réglables. Guidon chromé, poignée en vinyle, siège et dossier capitonnés, roues de 7" en chrome à roulements de nylon. Panier à emplettes en chrome, frein chromé.

MAGASIN DU SOUS-SOL

Attention immédiate accordée aux commandes postales et par téléphone... composez 235-3381

AUBAINES SPECTACULAIRES DE 6 H. LE VENDREDI

ROBES D'ETE EN COTON POUR DAMES
A prix spécial !
$3
Choisissez parmi des teintes unies, motifs, pastilles, de grandeurs pour fillettes et dames dans le groupe.
MAGASIN DU SOUS-SOL

50 seulement !
VETEMENTS SPORT pour dames
—CORSAGES
—SHORTS
—JUPES
—FUSEAUX
—CARDIGANS
—BLOUSES
Au choix ! $1
Séries désassorties de teintes, modèles et tailles dans le groupe.
REZ-DE-CHAUSSEE

60 seul.! Jupons pour dames
Ord. 1.99
Choix de motifs fleuris, tissus de coton et tailles P, M, F.
MAGASIN DU SOUS-SOL
95c

60 seul.! Jeans en denim
Pour fillettes. Ord. 2.98 à 4.98
A rabais de notre stock régulier. Pas tous les modèles de chaque grandeur. Grandeurs 7 à 14.
DEUXIEME ETAGE
1.00

Vêtements pour garçons
Premiers rendus, premiers servis! — • Maillots "T" • Casquettes • Chemises d'apparat. Solde d'été de séries désassorties de teintes et grandeurs 8 à 16 dans le groupe. 2e ETAGE. Ch.
59c

VETEMENTS pour hommes
Premiers rendus, premiers servis!
—Pantalons, $2
—Shorts de promenade, $1
—Socquettes 2 pres pour $1
—Cravates, 3 pour $1
—Maillots de bain, $1
—Chemises, $1
Séries désassorties de teintes, modèles et grandeurs dans le groupe.
MAGASIN DU SOUS-SOL

MEUBLES CAPLAN
331, KING EDWARD
24 seulement !
Coussins décoratifs
Ord. 2.98
1.95

En ville c'est Caplan . . . Rue Rideau . . . Composez 235-3381 . . . Magasin climatisé . . . Vaste stationnement

Facile comme compter jusqu'à 5

Il est facile de comprendre pourquoi le whisky "5 Star" mérite 5 étoiles: il suffit de le déguster.

Apprécier son goût est facile pour vous, mais réussir un tel whisky n'est pas facile pour nous. Il nous faut sélectionner des whiskys provenant des 1, 2, 3, 4, 5 distilleries que nous possédons au Canada (incidemment, seule Seagram en a 5); puis nous les mélangeons et les marions jusqu'à obtenir ce goût si "facile" du "5 Star"

Le résultat vaut-il tant d'efforts? C'est facile pour vous de le savoir.

SEAGRAM'S
5 Star - le whisky facile.

Chez les conservateurs

par
Willie CHEVALIER

Quand on écrit beaucoup et vite, comme c'est le devoir d'un éditorialiste soucieux de l'actualité, et parfois trop vite, on se croit obligé de revenir sur certains sujets. C'est ainsi que notre article de vendredi dernier sur le sénateur Wallace McCutcheon nous paraît incomplet.

Avant de revenir sur les positions de ce candidat à la direction du parti conservateur, il sied de rappeler qu'un candidat à quelque poste que ce soit ne choisit pas ses partisans : que la chère agitatrice que l'on connaît, ancien maire d'Ottawa, appuie M. McCutcheon, cela ne prouve rien contre ce dernier.

De même, il ne nous semble pas très rassurant, quand nous pensons à M. Donald Fleming, qu'il soit assuré de l'appui de M. Richard A. Bell, député de Carleton. L'ancien ministre des Finances répond assez bien à la définition d'un vrai conservateur, et l'on a lieu de le croire sympathique aux Canadiens français, mais s'il devenait chef de son parti puis Premier ministre, et qu'il fût influencé par M. Bell au sujet des relations entre les deux nations fondatrices du pays ! . . .

M. McCutcheon, pour revenir à lui, voudrait couper les dépenses de l'Etat (qui ne cessent d'augmenter malgré les déclarations de M. Pearson), mettre un terme à l'introduction de programmes *universels* de sécurité sociale (mais non pas abolir ceux qui existent, ce qui serait d'ailleurs très difficile sinon impossible) et il souhaiterait que les provinces eussent plus de revenus pour s'acquitter de leurs responsabilités (*more fiscal elbow room*). Quel contribuable et quel *provincialiste* ou autonomiste le désapprouverait ?

En toute justice pour lui, car l'on a commencé à lui faire dire le contraire de ce qu'il pense et de ce qu'il a dit, il faut préciser que le sénateur (nous avons assisté à sa conférence de presse d'Ottawa) n'est pas adversaire de la sécurité sociale; il est seulement opposé aux programmes *universels* basés sur la conformité, l'uniformité et la coercition. Pourquoi seriez-vous obligé d'accepter le *secours* de l'Etat si vous pensez que celui d'un parent ou d'un ami sera plus efficace et plus discret ?

Le sénateur (qui briguera les suffrages aux prochaines élections dans une circonscription de l'Ontario, quel que soit le chef de son parti) pense que le Canada n'est qu'au début de son industrialisation et que le pouvoir central, avec toutes ses dépenses et les impôts qu'elles entraînent, accapare des millions de dollars que l'entreprise libre pourrait employer pour faire progresser et pour moderniser davantage le Canada. Et quel contribuable niera qu'il soit meilleur juge que l'Etat du judicieux emploi de ses revenus ? Quant aux placements de capitaux étrangers au Canada, M. McCutcheon considère comme une sornette (*nonsense*) la prétention qu'ils menaceraient la souveraineté nationale; de fait, l'Etat dispose de tous les instruments nécessaires à la préservation de cette souveraineté sans brimer les *investisseurs*.

Le folklore veut que le sénateur, parce que riche (l'est-il tellement ?) n'ait pas de coeur; pourtant, il veut que le Canada aide davantage les pays défavorisés (ainsi que nous l'avons signalé); mais l'aide ne doit pas consister surtout en dons en argent; elle est plus efficace, plus réelle, quand elle s'attaque aux causes de la pauvreté, quand elle consiste à inculquer notre savoir-faire, notre *know how*, par l'envoi de techniciens et autres spécialistes. A quoi par exemple servirait-il à l'Inde que nous lui donnions indéfiniment des vivres si jamais personne ne la convainc de mettre son sol en valeur et ne l'y aide ? Il n'y aurait profit durable pour personne.

Le conservateur-type qu'est M. McCutcheon (et il est admirable de sincérité) s'oppose à toute ingérence fédérale dans l'éducation (nous dirions : l'enseignement) sauf après les études universitaires pour favoriser la recherche dans tous les domaines (ce à quoi l'autonomiste le plus farouche ne saurait s'objecter puisque la recherche ne peut que bénéficier non seulement à tout le pays, mais à toute l'humanité).

Répétons que M. McCutcheon croit "en un seul Etat, dans lequel on peut avoir deux nations . . . Je crois, dit-il, en un Etat souverain du Canada et j'accepte le fait qu'il soit formé de deux nations". Et sur la langue française : "Je ne parle pas français. Je le lis . . . J'aimerais le parler. Je pense que c'est un avantage de parler une seconde langue. Mais je ne considère pas cela comme essentiel pour devenir Premier ministre ou chef de parti . . . Il y a beaucoup d'hommes bilingues pour qui je ne voterais pas". Cette ignorance de notre langue, c'est bien tout ce qu'un conservateur de langue française pourrait reprocher à M. McCutcheon.

Cette dernière remarque nous fournit l'occasion de préciser que LE DROIT, journal indépendant en politique, n'a pas de candidat à la direction du parti conservateur; tout simplement, son rédacteur en chef croit à la nécessité d'un tel parti et pense que M. McCutcheon est le conservateur le plus authentique de tous les candidats à sa direction. Et s'il était malveillant, il ajouterait que cette ignorance de notre langue est peut-être typique . . . Ce qui serait d'ailleurs malhonnête puisqu'un grand diplomate, un libéral qui, lui, n'a aucune excuse de l'ignorer (attendu qu'elle est internationale et diplomatique par excellence) doit se faire traduire les déclarations d'hommes d'Etat français qu'il soupçonne d'être inacceptables . . .

Pierre Baillargeon

par
Jean ETHIER-BLAIS

Pierre Baillargeon est mort. Les écrivains canadiens-français regretteront cet homme austère et qui a passé sa vie à réfléchir au problème littéraire, qui a toujours cherché à bien écrire, qui n'a, en somme, vécu que pour les lettres. Son univers était essentiellement littéraire. Baillargeon habitait, avenue Decelles, un appartement clair, où les livres avaient la place d'honneur, en plein soleil. Il aimait parler de tout, de ses lectures, de ses amis, du passé, de l'avenir. Farouchement Français canadien, il ne croyait pourtant pas à l'éternelle survie de notre peuple. Il trouvait à ses compatriotes des défauts qui devaient fatalement les empêcher d'accéder à la plénitude de l'être culturel et politique; les conceptions historiques de Baillargeon étaient axées sur le fédéralisme canadien et il avait comme une honte sourde de ne pas être Français. Par contre, il adorait notre passé et travaillait, au moment de sa mort, à la biographie d'un ancêtre. Comme tous les hommes, il était pétri de mille contradictions.

Rêveur et placide, Baillargeon avait fondé et dirigé *Amérique française*, revue consacrée à la pure littérature; homme en apparence loin des réalités de la vie, il dirigeait un service de relations publiques; replié sur lui-même, il voyait tout et a écrit quelques-uns des aphorismes les plus pénétrants qui aient paru sur le Canada français. On le sentait tourné vers la contemplation de soi. Baillargeon était un homme gai, qui riait, souriait, voyait le côté curieux de la vie. Ironique ? Peut-être. Il s'asseyait dans son fauteuil, le dos tourné à la lumière et vous entretenait de tout ce qui lui venait à l'esprit. Il s'agissait toujours, en fait, de problèmes littéraires (car la survie des Canadiens français est aussi un problème littéraire); Baillargeon avait horreur des faiseurs et de tous ceux pour qui la littérature n'est qu'un instrument d'ambition. Il n'a jamais rien compris aux petitesses de la vie. Il n'aimait les réussites que valables. Lorsqu'un écrivain trahissait, ou se vendait aux puissances d'argent, il savait le fustiger avec bonheur. Dans cet homme, il y avait la pureté.

Son oeuvre est mélancolique. Ce sont des pensées, des considérations sur la vie, l'amour, les femmes, l'avenir, les travers innombrables des humains. Lui-même avait appelé l'un de ses recueils *Les médisances de Claude Perrin*. C'est dire qu'il savait retourner ses armes contre son propre génie. Baillargeon se voyait dans l'acte d'ironiser et s'amusait de se décortiquer comme l'un de ses personnages. Il n'avait rien d'un optimiste et la cruauté de son jugement était instinctive. Ce fut un homme solitaire, qui n'a jamais attiré les foules. Pourtant, des amis et des hommes politiques le consultaient, toujours avec profit. Il est dommage que l'on n'ait pas su mieux utiliser ses talents. Mais il faut reconnaître que les hommes politiques, lorsqu'ils sont au pouvoir, n'aiment que les serviteurs qui disent toujours oui. Baillargeon savait surtout dire non. Il ne fut donc jamais bien en cour.

Son amour de la France était profond, comme une seconde nature. Baillargeon avait épousé une Française, écrivain comme lui. Il vécut longtemps en France, surtout en Normandie, province à laquelle il a consacré des pages tendres par le sentiment et cruelles par la description. Ce qu'il admirait chez les Français, c'était le don de la parole, la clarté de la présentation, l'élégance de la forme; aussi, la profondeur des idées. Il les disait romantiques. Cet amour que Baillargeon proclamait hautement, et partout, le juge, car il fut francophile à une époque où il n'était pas facile de l'être. Aujourd'hui, la francophilie est devenue (elle aussi) un moyen de parvenir, de faire entendre sa voix, de se tailler une place au soleil. Sans doute est-ce cela, le grand mérite de Pierre Baillargeon; voilà un homme qui n'a jamais été un profiteur, qui n'a jamais quêté. En ceci, il fut bien peu canadien-français, puisque dès la plus tendre enfance, on nous apprend à tendre la main. Lui ne tendit jamais la sienne. Il sut vivre seul, avec ses bonheurs et ses détresses, sans chercher à s'en défaire sur d'autres. Personnage en somme énigmatique. Quel jugement la postérité portera-t-elle sur lui ? Il avait l'une des plus belles écritures que je connaisse, froide, calculée et frémissante, à l'image de sa personnalité et de la noblesse de ses sentiments.

Billet

Portrait d'un petit homme

J'ai connu un petit homme, toujours en bondieuserie, qui, le dimanche, lisait l'épître à l'église, donnait, le soir, des "cours" aux futurs mariés, se mêlait des affaires des familles, mais ne se faisait aucun scrupule de mentir pour dénigrer un confrère qu'il jugeait encombrant, tout en manifestant, en sa présence des signes d'estime et d'amitié.

Un orgueilleux doublé d'un incompétent, d'où sa méfiance et son acharnement à se défaire de toute personne qui eut pu mettre en relief son incapacité. Son rire épais laissait entrevoir de vilaines dents qui allaient de pair avec le dessous de ses ongles, et des traces de son dernier repas paraissaient généralement sur sa cravate et sur son veston.

Il ne parvenait jamais à prendre une décision, craignant toujours quelque chose. Il était devenu, par un concours étrange de circonstances, "sauveur-de-la-race - professionnel", ce qui, au sein de l'organisme qui l'employait, à deux ou trois fois le salaire qu'il valait, lui avait procuré une situation qui lui donnait un peu d'autorité dont il se faisait fort de se servir. De sa situation "importante", il ne revenait pas, lui, ancien petit employé dont on s'était jadis, ailleurs, débarrassé.

Il "se cherchait" constamment, parlait d'un "plan" qu'il fallait élaborer, d'une "situation" qu'il fallait repenser globalement" de tel organisme qu'on devait 'restructurer"... Car il parsemait son "joual" de toutes les expressions de ce vocabulaire à la mode et creux qu'utilisent un certain nombre de minus pour impressionner leur entourage, généralement choisi soigneusement, et de même niveau, bien entendu.

Il parlait souvent de la "charité chrétienne", et de "la nécessité du dialogue", lui qui ne tolérait absolument pas qu'on différât d'opinion avec lui. Malheur à quiconque s'avisait de lui tenir tête, d'essayer de lui faire entendre raison. Il devenait blanc, puis vert, puis rouge, puis blanc de nouveau, et devisait alors, dans sa tête ronde, un moyen de perdre celui qui avait osé lui tenir tête. Une fois le coup donné, le coup de couteau (dans le dos, car il était peureux...), il s'approchait de sa victime et, esquissant un sourire jaune, lui demandait s'il y avait "quelque chose qu'il pouvait faire pour l'aider dans ce malheur qui frappait" (c'est le cas de le dire)...

Jean-Jacques LE FRANÇOIS

N'oubliez pas la clef !

Les amateurs de voitures pas chères ont volé, en 1966, plus de 500,000 véhicules aux automobilistes d'outre-atlantique.

Soucieuse de mettre fin aux exploits de ces amateurs de voitures à bon compte, la "General Motors Corporation" équipe désormais tous ses modèles d'un engin spécial qui émet un signal, dès l'arrêt de la voiture, pour rappeler à son propriétaire de ne pas oublier, sur le tableau de bord, la clef trop tentative.

(N.A.P.)

Le placard linguistique du Centenaire

par Albert BEAUDET

Absolute minimum	strict minimum
Background	horizon (d'où l'on vient)
Dedicated, to be	avoir (une chose) à coeur
Farm out, to	sous-traiter à
Beginning, to be at the very	en être aux prémices
Bracket (fiscalité)	tranche
Convenience	commodité (d'une formule)
Empty word	vain mot
Endure (to)	se prolonger
Job mobility	mobilité professionnelle
Make a complete clean-up	faire place nette
Operating procedure	mode d'intervention
Political affiliation	appartenance politique
Project	opération, oeuvre, entreprise
Solid Physics	physique du solide

Renversons la vapeur

Les Jeux panaméricains qui viennent de se dérouler à Winnipeg nous ont démontré une fois de plus la supériorité des Etats-Unis dans le domaine du sport. Qu'on en juge par les résultats : nos voisins ont remporté 120 médailles d'or (sur les 171 offertes), 63 médailles d'argent (sur les 69 distribuées), 44 médailles de bronze (sur un total de 189). Il semble, de prime abord, que nous devrions tomber en extase devant un tel peuple sportif, étudier ses méthodes d'entraînement, suivre ses conseils (en matière sportive), etc.

Toutefois, si nous nous voulons scrupuleux, nous devons effectuer quelques opérations pour obtenir les résultats objectifs des Jeux panaméricains. En effet, il paraît certain que la nation la plus sportive est celle qui a obtenu le plus de médailles par rapport au nombre de ses habitants. C'est ainsi qu'en divisant le nombre de millions d'habitants d'un pays (source : Hammond — New Supreme — World Atlas) par le nombre de médailles qu'il a obtenues à Winnipeg, on obtient le classement suivant :

Bermudes, 47.61; Trinidad et Tobago, 8.46; Cuba, 6.42; Canada, 4.84; Barbade, 4.34; Panama, 4.00; Porto-Rico, 3.00; Jamaïque, 3.00; Uruguay, 2.5; Antilles, 2.00; Guyane, 1.78; Argentine, 1.70; Mexique, 1.26; Vénézuéla, 1.25; *U.S.A.*, 1.20; Equateur, 0.75; Chili, 0.62; Colombie, 0.53; Brésil, 0.37; Pérou, 0.27.

Les Etats-Unis se retrouvent alors en 15ème position ! La population des U.S.A. serait-elle sclérosée puisqu'elle rejoint (selon ce nouveau classement) des pays qui ont à faire face à d'importants problèmes internes (et que certains qualifient même de pays en voie de développement) ? . . . Est-ce que par hasard cette puissance des Américains (et nous nous bornons volontairement au domaine exclusif du sport), n'est due, en fait qu'à la loi des grands nombres et non pas à une sportivité générale, qu'à une élite extrêmement restreinte et non pas à un système général d'éducation ? . . .

Les Américains perdraient-ils un certain goût de l'effort collectif qui, tout en produisant des champions en nombre, permet à une nation de se montrer généreuse, loyale ? . . . Ce classement objectif offre matière à méditation et permet au moins de démontrer qu'en sport le système du plus fort est loin d'être le meilleur. En serait-il de même en politique ? Juvenal écrivait "Mens sana in corpore sano."

Régis R. BOULANT

L'opinion des autres

La contre-révolution en Afrique

par V. O.

Le 21 mars 1961, effectuant un contrôle d'identité dans un quartier bantou de Sharpville (ville située à proximité de Veroeniging, au sud de Johannesburg), des policiers blancs furent contraints d'ouvrir le feu sur un groupe de manifestants. Il y eut 68 morts et de nombreux blessés et la presse internationale fit grand bruit autour de l'événement. Sans en contester le caractère navrant (autant plus navrant qu'il fut vraisemblablement déclenché par un jeune policier qui perdit son sang-froid), nous voudrions rappeler que le 20 mars au soir, lorsque fut décidée la perquisition à Sharpville, depuis cinq jours les tueurs communistes déferlaient à travers l'Angola, semant l'horreur, assassinant impitoyablement hommes, femmes, vieillards et enfants noirs, blancs et métis.

Dans le monde entier, on était persuadé que l'assaut contre les derniers bastions blancs en Afrique australe était "commandé". En Afrique du Sud, les réseaux communistes, qui furent plus tard démantelés à Rivenia, étaient prêts à passer à l'action et seule l'inébranlable détermination des autorités les en empêcha.

A Sharpville, en particulier, les terroristes, menacés par l'invasion des forces de l'ordre, provoquèrent l'émeute à la faveur de laquelle ils purent s'éclipser.

L'émancipation

L'O.N.U. a donc choisi symboliquement le 21 mars (anniversaire de l'émeute de Sharpville) pour commémorer les "martyrs noirs victimes du racisme" et faire annuellement le point de la lutte "contre le racisme et l'antisémitisme renaissants". Le "M.R.A.P." (Mouvement contre l'antisémitisme, le racisme et pour la paix) se réjouit de cette décision.

Or voici les événements qui ont marqué cette semaine internationale contre le racisme.

A Djibouti, où, comme chacun sait, le "racisme" n'existe pas, Afars et Issas s'étripent. La police tire "en l'air"... Résultat: 12 morts, 22 blessés, chiffres officiels... Un jour ou l'autre, on sera bien obligé de nous donner le chiffre réel.

Au Soudan libéré de l'impérialisme britannique, les Musulmans du Nord règlent leurs comptes aux païens et aux chrétiens du Sud des centaines de milliers de morts, et ce n'est pas fini.

Au Nigeria, païens et chrétiens de la Côte corrigent les Musulmans du Nord: des centaines de morts et, dans les deux camps, on reprend son souffle avant de faire mieux.

En Sierra Léone, deux coups d'Etat militaires chassent le président Sir Milton Margal.

Au Sénégal, un partisan fanatique de M. Mamadou Dia tente de "liquider" M. Senghor, poète - président.

En Arabie saoudite, quelques minutes après une parodie de jugement, 17 partisans yéménites sont décapités au sabre sur la place publique à Ryad.

En Guadeloupe, le chien d'un Blanc a failli mordre un Noir; il n'en faut pas plus pour que des bandes antillaises se ruent sur le quartier européen et incendient plusieurs villas...

Voilà (parmi tant d'autres) les beautés de l'émancipation...

En contrepartie, relevons trois données récentes:

Le 18 mars: les envoyés de M. Banda, Premier ministre du Malawi, ex-colonie britannique, sont reçus solennellement par M. Vorster et signent, avec celui-ci, un premier accord.

21 mars: la délégation du Malawi séjournant à Lisbonne signe un accord avec le Portugal.

24 mars: M. Kenneth Kaunda, Premier nimistre de Rhodésie du Sud.

Ces trois événements vont, semble-t-il, faire passer bien des nuits blanches aux "intellectuels" du M.R.A.P. Comme l'écrit Saint - Paulien, la contre-révolution est amorcée en Afrique.

Un jeune Bantou, âgé de 13 ans, quitta un jour son village natal situé dans le district de Kasungu (Nyassaland) pour aller gagner sa vie dans les mines d'or d'Afrique du Sud. Econome, intelligent, travailleur, il parvint à amasser un petit pécule et suivit des études secondaires dans une Mission chrétienne. Plus tard, il obtint une bourse d'études pour les U.S.A et devint docteur en médecine, en 1937.

En 1958, après 43 ans d'absence, il revint au pays. Six ans plus tard, il devenait Premier ministre du Nyassaland promu à l'indépendance sous le nom de Malawi.

Cet homme qui, durant toute son existence n'a cessé de lutter pour la libération de sa patrie et l'émancipation des gens de couleur (il s'est lié aux Etats-Unis avec la plupart des grands leaders panafricanistes), ce chef vers lequel se tournent des millions de Bantous d'Afrique australe, parce que ceux-ci ont reconnu en lui le Chef, s'appelle Kamuzu Hastings Banda.

Chef du gouvernement, Hastings Banda se fait tout de suite remarquer par son intransigeance à l'égard des pays blancs d'Afrique australe. Il tourne ses regards vers les Etats du Nord, nouvellement indépendants. Ses prises de position extrêmes, qui lui avaient valu d'être incarcéré en 1951 en Rhodésie du Sud, lui attirent la confiance et la sympathie des milieux progressistes afro - asiatiques qui voient en lui un des principaux meneurs des foules sud - africaines.

Un glas

Hastings Banda croit-il alors à l'âge d'or postcolonial? C'est possible, mais il est trop intelligent pour y croire longtemps.

La Grande - Bretagne a jusqu'ici pratiqué en Afrique australe et centrale une politique aussi simpliste que dangereuse: celle qui consiste à faire le jeu des leaders bantous irréductiblement opposés aux

"colons blancs racistes". L'attitude nettement pro - sud - africaine adoptée par les chefs des gouvernements de Lesotho, Swaziland et Bechouanaland avait déjà inquiété les Britanniques, mais la défection brutale du Dr. Banda, qui a refusé de participer aux sanctions économiques contre la Rhodésie, sonne le glas de la politique anglaise.

Depuis quelques mois, on savait qu'une décision importante était à l'étude à Zomba, capitale du Malawi.

Au début de l'année, le doute n'était plus possible: las du chaos, de l'anarchie qui régnaient au nord du Zambèze, Hastings Banda allait se tourner vers Lisbonne et Pretoria.

C'est dans la consternation que Londres apprit, le 15 mars 1967, l'envoi par le gouvernement de Malawi de deux missions techniques, l'une à Lisbonne et l'autre à Capetown.

Dans les capitales afro - asiatiques l'amertume ne fut pas moins vive et un chef d'Etat africain alla même jusqu'à dire: "M. Banda nous a poignardés dans le dos".

En ce qui nous concerne, nous avons toujours soutenu que la violence, le chantage, les menaces n'avaient aucune chance de venir à bout de la détermination des Sud-Africains. En revanche, la sage décision de Dr. Banda est de nature à accélérer la réconciliation entre tous les peuples d'Afrique australe. Les conséquences économiques et politiques peuvent, en outre, être considérables.

A moins d'événements imprévisibles (attentat contre le Dr. Banda par exemple), l'Afrique du Sud va non seulement développer ses échanges avec le Malawi, mais vraisemblablement prendre en charge le développement économique et technique du pays.

Jusqu'à ce jour, quatre ex-territoires britanniques (Bechouanaland, Swaziland, Bassoutoland et Malawi) ont accepté de faire confiance aux nationalistes blancs de Prétoria et de Lisbonne. Il est très vraisemblable que d'autres pays suivront cet exemple. Ainsi pourra prendre corps le plan de regroupement des Etats africains, premier pas vers la création de ce Marché commun austral cher au Dr. Verwoerd.

En Afrique du Sud même, la visite de la délégation du Malawi, qui suit de près celle de la délégation du Bassoutoland conduite par M. Lebua, renforce le prestige des nationalistes favorables au "développement séparé".

Muets d'étonnement, les Sud-Africains avaient déjà assisté à l'arrivée de M. Lebua conduit par un chauffeur blanc et accompagné par ses gardes de corps européens. Tout le monde trouve aujourd'hui normal que la délégation du Malawi soit logée dans un hôtel réservé aux Blancs. Ainsi évolue l'Afrique du Sud, sans heurts, sans violences. Nous savons que le mouvement est maintenant amorcé, que les Blancs d'Afrique australe ont brisé leur isolement grâce à leur volonté inébranlable, à leur ténacité et la lucidité de chefs tels que le Dr. Verwoerd auquel nous tenons encore à rendre hommage, et M. Klaiser Mantanzima dont le rôle, quoique discret, a été déterminant dans la réussite de cette grande oeuvre de réconciliation.

(La Presse, Lisbonne, juillet 1967)

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaines des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des quotidiens de langue française. Il est abonné au service de téléphoto (Photofax) de la Presse Canadienne.

Congrès des numismates

Des pièces rares seront exposées au Château Laurier, à la fin du mois

M. A. MITCHELL MacDONALD, de Halifax, N.-E., président général de l'Association numismatique canadienne, présidera les assises du 14e congrès annuel des numismates qui se tiendra au Château Laurier, du 31 août au 2 septembre.

Le 14e congrès annuel de l'Association numismatique canadienne — Canadian Numismatic Association — se tiendra au Château Laurier du 31 août au 2 septembre. Ce congrès promet d'être un des événements marquants pour la ville d'Ottawa, en cette année du Centenaire.

Un numismate est une personne versée dans la science des monnaies et médailles. L'ANC a été fondée dans le but de soulever l'intérêt populaire, d'encourager les discussions et échanges d'idées entre personnes intéressées à l'étude de cette science. Cette Association, qui a connu ses débuts à Ottawa en 1950 a reçu sa charte fédérale en 1963.

Chaque année, l'ANC tient son congrès dans une ville différente afin de la mieux faire connaître. L'attraction principale de ces congrès consiste surtout dans l'étalage des monnaies et les ventes à l'enchère.

Les exhibits fournissent aux visiteurs l'occasion de voir des monnaies et des médailles de styles et d'alliages différents. Les pièces exposées ne manquent jamais de plaire, tant par leur beauté que par leur rareté.

Les participants

Cette année, au nombre des exposants de la classe non compétitive, prendront part l'International Nickel Co. of Canada, la Canadian Bank Note Co., la British American Bank Note Co. et Sherritt-Gordon Mines Ltd, pour n'en énumérer que quelques-uns.

Enfin, et ce n'est pas peu dire, la Banque du Canada exposera sa propre collection de monnaie canadienne qui, pour la première fois comprendra, entre autres, des pièces jamais encore vues jusqu'ici du public. Cet étalage de la Banque du Canada fournira l'occasion de retracer l'histoire du Canada par le truchement de sa monnaie.

Il y aura de plus 50 tables de bourse tenues par des négociants professionnels du Canada, des Etats-Unis et de la Grande-Bretagne pour permettre les échanges, la vente ou l'achat de monnaies.

Le clou du programme sera sans contredit la vente à l'enchère sous la direction de M. J. E. Charlton, de Toronto.

A l'Expo d'Ottawa

John Pelletier est proclamé champion lors du dernier spectacle hippique

A l'issue des spectacles hippiques qui ont été tenus à l'Exposition depuis une semaine, les juges ont dévoilé, mercredi soir, à l'occasion du dernier spectacle hippique de cette année, le nom du cavalier qui avait été choisi comme "Grand champion" pour 1967.

C'est John Pelletier, qui, au cours des divers spectacles à l'Exposition, a monté Laurel et Sénateur pour M. et Mme Paul Pelletier, et Happy pour M. et Mme Marcel Riopelle, qui a mérité ce titre.

D'autre part, dans les 11 épreuves qui ont eu lieu mercredi soir, quelque 60 chevaux se sont disputé les honneurs.

Les résultats.

Dans l'épreuve 286 pour chevaux de chasse, Black Cherry, des écuries Copanspin, et monté par Dorothy Leggett, dépassa sept autres chevaux pour décrocher la première place.

Katherine Goth conduisit Socks, propriété de M. et Mme Lloyd Goth, à la victoire dans la catégorie 222, pour poneys de harnais conduits par des enfants.

C'est Dufferin Gladiator, propriété de M. et Mme Fraser Hurdman et conduit par M. Hurdman, qui l'emporta dans l'épreuve 179 pour chevaux de louage.

D'autre part, Carousel Torch Swell, propriété de M. et Mme S. Matthews et conduit par Mme M. MacDougal, fut proclamé vainqueur dans la catégorie 195 des poneys de harnais.

C'est Fantastic Fi Fi, propriété de M. et Mme Ralph Lewis et monté par M. Lewis, qui l'emporta dans la catégorie 253 des chevaux d'apparat de type "Western".

Lorne Crawford conduisit Doctor Friday à la victoire dans l'épreuve 209 pour chevaux de fatigue

John Pelletier, le grand champion de l'année, monta Laurel lorsque celui-ci se classa premier dans la catégorie 296, où les chevaux étaient jugés d'après la perfection de leur exécution des pas.

Silverstone Danny Patches, des écuries Fernbank, et conduit par Don Pickett, dépassa cinq autres chevaux dans la catégorie 201 pour poneys de harnais.

D'autre part, Linda Dhu, propriété de M. et Mme Fraser Hurdman et monté par Jane Hurdman, remporta la victoire dans l'épreuve 254 pour chevaux de selle.

Walter Hurdman conduisit Dufferin Tycoon, propriété de Jean Pickett et Bea Hurdman, à la victoire dans la catégorie 189 pour poneys de louage.

C'est aussi John Pelletier qui a mené Happy, propriété de M. et Mme Marcel Riopelle, à la première place dans l'épreuve 278 pour chevaux de chasse, contre sept autres concurrents.

Il semble maintenant que les enthousiastes de concours hippiques devront attendre la Foire d'hiver d'Ottawa pour assister à un autre spectacle de l'ampleur de ceux qu'ils avaient pu voir depuis une semaine au Colisée.

Sur la Colline

Que de marches militaires!...

par Alain DUHAMEL

Le Centenaire de la Confédération aura donné lieu à de nombreux spectacles dans la capitale nationale, peu favorisée généralement par ces divertissements.

La Colline parlementaire, particulièrement, aura été assiégée quotidiennement de spectateurs maniaques de la photographie pour la plupart, et de corps de garde et de marche effectuant toujours les mêmes manoeuvres. C'est à croire que nos forces armées intégrées ne savent faire que deux choses: marcher au pas ralenti et marcher au pas cadencé.

Pour toute la semaine, ce sera le tour du corps d'élite des cadets du Canada de parader devant les édifices du Parlement fédéral. Formé de 200 garçons, 66 de la Marine, 67 de l'Armée et 67 de l'Aviation, il avait pour tâche d'effectuer la cérémonie du drapeau au pavillon du Canada à l'EXPO 67, avant de venir à Ottawa. Tous les membres sont âgés de 14 à 18 ans et viennent de toutes les parties du pays. Le corps a été spécialement mobilisé pour le Centenaire.

Le corps d'élite du Centenaire donnait un mini-tattoo en guise de spectacle. Cette cérémonie, qui remonte au siècle dernier, alors que les Britanniques étaient cantonnés en Europe continentale, consiste à descendre le drapeau et à faire rentrer les soldats à la caserne.

Certes, on ne peut demander à des régiments ou à des bataillons de présenter des opérettes ou des danses folkloriques, mais on peut le faire avec des troupes de danse ou de théâtre, civiles bien entendu.

Il y en a bien eu quelques-unes qui sont venues, mais l'accent a été nettement mis sur les marches et fanfares militaires. Comme il semble que le répertoire canadien en ce domaine ne soit pas très vaste, on assiste toujours aux mêmes marches et presque à la même musique. Cette dernière ne change substantiellement que lorsque ce sont les jupes écossaises qui défilent, au son de la cornemuse.

Si ces spectacles ont un certain attrait pour le commun des mortels, à cause de leur couleur, de leur pittoresque et de la nature humaine, qui a toujours été fascinée par l'uniforme, la répétition, elle, lasse et finit par rendre bien ordinaire les médailles et les boutons brillants de nos casqués à poil ou de nos cornemuseurs.

Passerait encore si nous avions un uniforme caractéristique, complètement différent des uniformes britanniques. Le vert bouteille n'a pas encore conquis le rouge et le kaki. A voir la réaction de certains militaires à ce sujet, on se croirait de nouveau devant Dieppe. Il serait sans doute agréable de voir défiler des uniformes canadiens, au moins une fois.

Pour le moment, des milliers d'enfants et tout autant de touristes semblent satisfaits de ce qu'on leur offre sur la Colline parlementaire, puisqu'ils sont en moyenne 2,000 tous les jours, qui assistent à ces spectacles.

Le français: langue des intellectuels

TORONTO (PC) — Un bon point pour le bilinguisme: le français semble être la langue choisie par les intellectuels de 15 pays pour communiquer entre eux au congrès de théologie qui se tient à Toronto.

On peut écouter les conférences et les dialogues échangés au congrès en français et en anglais grâce à un service de traduction simultanée opéré par les étudiants du St-Michael College et de l'Université de Toronto.

En dépit de ce fait, presque tous les conférenciers depuis dimanche soir ont passé d'une langue à l'autre, et pas seulement pour faire plaisir aux Canadiens français qui se trouvent parmi les 2,000 délégués.

Certains Canadiens et Nord-Américains tels que le Père Bernard Lonergan, de Toronto; J.F. Leddy, de Windsor; et Mgr John J. Keating, l'ont fait quand ils désiraient rendre particulièrement clair un point spécifique à l'intention des délégués européens.

Des Européens comme le Père Cornelio Fabro, Soeur Jeanne d'Arc et Roger Aubert, se servent presque exclusivement du français.

D'autres, comme le Père Edward Schillebeeckx, de Hollande, et Mgr George S. Hakin, d'Israël, préfèrent le français, particulièrement quand ils croient qu'il est très important d'être très précis. Le Père Schillebeeckx parle anglais avec difficulté et demande souvent qu'on l'aide à traduire un mot ou une phrase. Mgr Hakn, bien que parlant couramment l'anglais, parle lentement et avec soin, comparativement avec le flot rapide de mots et de phrases qu'il émet en français.

Il est très désappointant de ne pas parler couramment le français en écoutant les débats. A en juger par les éclats de rire des Canadiens français au cours des dialogues en français, qui ne sont pas tous traduits en anglais, il semble que les meilleures reparties entendues au congrès son émises en français.

Projet d'aqueduc approuvé pour le canton de Bucke

HAILEYBURY (DNC) — La Commission des ressources hydrauliques d'Ontario a approuvé l'aménagement d'un nouveau système d'aqueduc pour le canton de Bucke. D'après le nouveau plan, la construction et le système demeureront la propriété du gouvernement provincial. Par contre, les contribuables auront à défrayer le coût d'opération et d'entretien et aussi payer un certain montant par gallon d'eau utilisé.

Le nouveau système d'égouts éliminera le danger de pollution qui existe présentement. Dans quelques jours les contribuables sauront combien ils payeront pour ce nouveau service. On ne croit pas que le système d'aqueduc, selon ce plan revisé, coûte plus cher que si le canton possédait son propre système.

Les soumissions seront ouvertes dès cet automne.

Le préfet du canton, M. Murray Daniels, a fait savoir que deux autres services municipaux allaient être améliorés. Il s'agit du système d'éclairage qui sera rénové et aussi la construction de nouveaux trottoirs. Ces deux projets ont été étudiés en séances du Conseil et déclarés possibles pour bientôt.

NOUS NOUS SOMMES PROCURE LES PLUS GRANDES QUANTITES DE VISON LE PLUS TOT POSSIBLE ALORS QUE LES PRIX DES PEAUX ETAIENT A LEUR PLUS BAS ! ET MAINTENANT, NOUS ALLONS VOUS FAIRE PARTAGER CES ECONOMIES INCROYABLES !

Cette année, presque toute femme peut s'offrir le luxe d'un

MANTEAU DE VISON

VENTE DE FOURRURE D'AOÛT CHEZ DWORKIN

MANTEAUX EN VISON RANCH NATUREL BRUN
(peaux à coupe horizontale)
$599

MANTEAUX EN VISON RANCH NATUREL, BRUN PASTEL
(peaux à coupe horizontale)
$695

MANTEAUX EN VISON RANCH NATUREL BRUN
(peaux allongées)
$895

MANTEAUX EN VISON NATUREL BRUN PASTEL
(peaux allongées)
$995

*MANTEAUX EN VISON RANCH BRUN FONCE "MAJESTIC" DU CANADA
$1695
*Marque déposée des éleveurs de vison canadien — peaux allongées

*MANTEAUX EN VISON PASTEL PALE "MAJESTIC" DU CANADA
$1995
*Marque déposée des éleveurs de vison canadien — peaux allongées.

Facilités de paiement grâce à notre propre mode de financement

Ouvert tous les jours de 9 h. à 6 h., et les vendredis soir jusqu'à 9 h.

Dworkin Furs
LIMITEE
256 RIDEAU, OTTAWA

LE DROIT ••• JEUNESSE À LA PAGE •••

FIERTE
INITIATIVE
DESINTERESSEMENT

Un problème majeur pour les jeunes c'est de dénicher un emploi d'été

Deux des mots les plus tristes du vocabulaire étudiant sont "emploi d'été". Nombre d'étudiants de collège et d'université, oisifs cet été, disent qu'ils voudraient bien travailler mais que personne ne veut les embaucher.

C'est pourquoi les 3,000 étudiants qui ont trouvé emploi pour le gouvernement fédéral doivent se sentir bien au-dessus de leurs affaires. Par rapport à l'an dernier, on a engagé cet été quelque 300 étudiants de plus, mais Bob Doyle, 23 ans, qui s'occupe d'engager les étudiants en arts, dit que cela ne répond pax aux sans-travail.

Bob, natif d'Elliot Lake, en Ontario, travaille au service civil depuis sa sortie de l'Université de Windsor, en 1956. Il n'a jamais bénéficié d'un emploi d'été du gouvernement, bien qu'il ait souvent offert ses services à l'époque de ses études.

Cette année, par exemple, il a reçu 2,500 offres de services et il a choisi 350 étudiants en arts, dont la plupart travaillent à Ottawa et doivent retourner à l'université en septembre.

Environ 750 emplois cléricaux sont remplis à Ottawa par des étudiants d'écoles secondaires et d'universités de la région.

Pour les étudiants en sciences, les chances sont plus nombreuses de retirer un salaire du gouvernement. Quelque 2,000 chimistes et biologistes en herbe sont occupés aux laboratoires gouvernementaux, dont 600 à Ottawa et les autres partout à travers le pays.

Recrutement

Les étudiants remplacent les employés réguliers qui prennent leurs vacances et, cette année, on leur présente une série de conférences et de rencontres pour les encourager à revenir travailler à temps plein pour l'Etat après la fin de leurs études.

Les salaires des jeunes fonctionnaires varient de $340 à $640 par mois, selon la scolarité ou l'expérience.

Dès novembre

Les offres d'emploi sont publiées en novembre et sont affichées dans les campus canadiens ou étrangers où se trouvent des étudiants canadiens. De février à la fin d'avril, les emplois sont distribués.

Environ 60 pour 100 des étudiants travaillant à Ottawa viennent d'ailleurs.

La Commission de la fonction publique organise, pour les employés d'été, des bals, voyages et compétitions sportives, événements auxquels ne participent guère les 40 pour 100 d'étudiants d'Ottawa.

Certains ont de la difficulté à trouver un logement pour ces quelques mois, mais le gouvernement leur fournit une liste de logements possibles.

Au service de recrutement d'employés universitaires, Bob Doyle reconnaît qu'il n'est peut-être pas facile de trouver un emploi d'été, mais il ajoute que ces emplois sont ouverts à tous.

La Banque du Canada

La Banque du Canada est constituée en vertu de la loi promulgée en 1934. Elle ne commença ses opérations réellement que le 11 mars 1935. A cette époque, la banque était une propriété privée. Le capital de $5,000,000 était partagé en actions de $50 et chaque actionnaire n'avait pas le droit de posséder plus de cinquante parts de celle-ci. La première liste de détenteurs contenait plus de 12,000 noms. La direction de la banque à cette époque était composée d'un gouverneur, d'un gouverneur adjoint et d'un comité d'administration. Il revenait aux actionnaires de voter pour le gouverneur et les fonctionnaires de leur choix. Toutes les opérations de la banque étaient contrôlées par un gouverneur et guidées par des réunions qui avaient lieu chaque semaine.

Dans un amendement de la loi de la banque, en 1936, la banque est partiellement nationalisée par le gouvernement qui prend la majorité des parts. En 1938, le gouvernement décide de nationaliser la banque au complet. Il s'empare du capital qui est de $5,000,000.

Le taux d'intérêt minimum auquel la banque centrale accorde des avances s'appelle le taux de la Banque. Comme nous l'avons déjà vu, il est préférable que le taux de la Banque soit un peu plus élevé (mais pas trop) que les autres taux du marché monétaire, soit le taux des prêts au jour-le-jour, et le taux des bons du Trésor. Depuis 1956, la Banque du Canada établit le taux de la Banque à 1-4 de un pour cent au-dessus du rendement moyen des bons du Trésor à 91 jours, lors de la dernière adjudication hebdomadaire.

L'administration des affaires de la Banque du Canada incombe à un conseil d'administration composé du gouverneur, du sous-gouverneur et de douze administrateurs. Le ministre des Finances, sous réserve de l'approbation du gouverneur général en Conseil, nomme chacun des administrateurs pour un mandat de trois ans. Ceux-ci doivent être choisis parmi des professions diverses, mais nul n'est admissible à ce poste s'il est administrateur, actionnaire ou fonctionnaire supérieur d'une banque à charte. Pour leur part, et toujours sous réserve de l'approbation du gouverneur général en Conseil, les administrateurs nomment le gouverneur et le sous-gouverneur pour des mandats de sept ans, sous réserve de bonne conduite. A l'expiration de leur mandat, le gouverneur, le sous-gouverneur ou les administrateurs peuvent voir leur mandat renouvelé. Dans la conduite des affaires de la Banque, chaque administrateur dispose d'une voix. Le sous-ministre des Finances est membre du Conseil, mais il n'a pas le droit de vote. Le Conseil se réunit d'ordinaire huit fois par année; hors ces réunions, un comité de direction composé du gouverneur, du sous-gouverneur, de l'un des administrateurs et du sous-ministre des Finances, agit en son nom et dispose de tous ses pouvoirs. Le comité doit soumettre ses procès-verbaux au conseil lors de la réunion subséquente. Les statuts stipulent que le comité de direction doit se réunir au moins une fois par semaine, et d'ordinaire les administrateurs séjournant à Ottawa le jour de la réunion y assistent.

La responsabilité de l'administration de la dette incombe au gouvernement; la Banque du Canada tient à cet égard le rôle d'agent financier et de conseiller.

Le Parlement a chargé la Banque de régler "le crédit et la monaie dans le meilleur intérêt de la vie économique de la nation" et lui a conféré certains pouvoirs particuliers à cette fin. Par l'exercice de ces pouvoirs, la Banque détermine d'une façon générale la masse globale des principales disponibilités canadiennes détenues par la collectivité: monnaie hors banques et soldes des dépoôts dans les banques à charte.

En vertu des dispositions de la loi, qui lui permet d'augmenter ou de diminuer le total des réserves en numéraire à la disposition colective des banques à charte, la Banque du Canada peut déterminer d'une façon générale le volume global de leur actif et de leur passif-dépôts et, partant, le total global de numéraire et de dépôts. Chaque banque à charte est tenue de maintenir un minimum de réserves en numéraire sous forme de dépôts à la Banque et de billets de la Banque.

Bien qu'elle puisse déterminer le chiffre total de la monnaie et des dépôts dans les banques à charte, la Banque n'a pas le moyen de déterminer le partage de la masse monétaire entre monnaie et dépôts. Cela dépend du public puisque les dépôts peuvent ibrement se convertir en billets ou espèces ou vice versa. La Banque n'est pas non plus directement maitresse de l'accroissement des autres formes d'argent ou des formes qui s'en rapprochent de près et qui constituent ensemble une mine de richesse iquides très diverses au Canada, surtout les soldes des dépôts dans les institutions d'épargne autres que les banques à charte et les valeurs à court terme des gouvernements et des sociétés.

ABONNES du DROIT

N'IMPORTE où vous irez pendant vos VACANCES, Le Droit continuera à vous apporter les nouvelles de chez vous si vous prenez la peine de nous donner votre adresse, soit par votre petit porteur, soit par le coupon suivant ou par téléphone: 237-3050.

CHANGEMENT D'ADRESSE

LE DROIT

Service des abonnements,
375, rue Rideau, Ottawa, Ont.

Je reçois actuellement Le Droit à:

Nom .....
(lettres moulées, s.v.p.)

Adresse actuelle ..... App. .....

Tél.: .....

A compter du ..... 19 .....

veuillez l'expédier à cette nouvelle adresse ..... App. .....

..... Tél. .....

N.B. — Ce changement est temporaire ☐

jusqu'à notre retour le ..... 19 .....

Date ..... Signé .....

Profitez de vos vacances pour participer à notre casse-tête "MOT MYSTERE DU CENTENAIRE"

Un nouveau jeu parait chaque vendredi. En plus de vous divertir, votre participation pourrait vous être profitable !

Bonnes Fêtes

24 AOUT 1967

Didier, Daniel, 14 ans, Thurso
Beausoleil, Jacqueline, 11 ans, Wolf
Gratton, Lyne, 7 ans, Templeton E.
Sanche, Suzanne, 13 ans, St-Albert
Girard, André, 10 ans, Blezard Vall.
Normand, Yvonne, 12 ans, Thurso
Cadieux, Odette, 15 ans, Hawkesb.
Leroux, Jeannine, 7 ans, Bourget
Crépeau, Gilles, 15 ans, Sudbury
Paquette, Richard, 12 ans, Blezard
Millette, Marc, 13 ans, Buckingham

25 AOUT 1967

Brunet, Sylvie, 5 ans, Rock.
Cright, Gilles, 9 ans, Touraine
Mathieu, Julie, 6 ans, Pte-Gatineau
Lalande, Sylvain, 9 ans, Hawkesb.
Rochon, J.-Pierre, 9 ans, Eastview
Ladouceur, Roger, 14 ans, Fort-C.
Vernier, André, 12 ans, Curran
Godin, Monique, 10 ans, Blezard V.
Lalonde, Hélène, 3 ans, Curran
Larocque, Laurette, 15 ans, Wind.
Bélisle, Yvette, 9 ans, Blezard V.
Adam, Diane, 14 ans, Casselman
Piché, Normand, 11 ans, St-Albert
Bertrand, Ginette, 9 ans, Wendover
Racette, Julie, 3 ans, Gatineau
Kenney, Rachel, 5 ans, Hull
Bellefeuille, Jacques, 3 ans, Hawk.
Dionne, Bernard, 8 ans, Earlton
Charron, Francine, 13 ans, Hull
Lauzon, Marc, 7 ans, Hanmer
Gervais, Alain, 5 ans, Orléans
Lalonde, Lucie, 5 ans, Curran
Creimer, Yolande, 12 ans, Ottawa

Cocasseries à l'EXPO 67

● Les hôtesses du pavillon de l'Autriche affirment qu'elles se sont habituées à la question des visiteurs: "Où sont vos kangourous !" ...

● Une hôtesse du pavillon de la Scandinavie qui n'en revient pas encore de cette conversation qu'elle a saisie à bord de l'autobus: "Papa, où c'est la Scandivanie ?" — "Mon garçon, c'est, je crois un des pays en voie de développement de l'Afrique. On appelle cette peuplade les "Scans" (...)

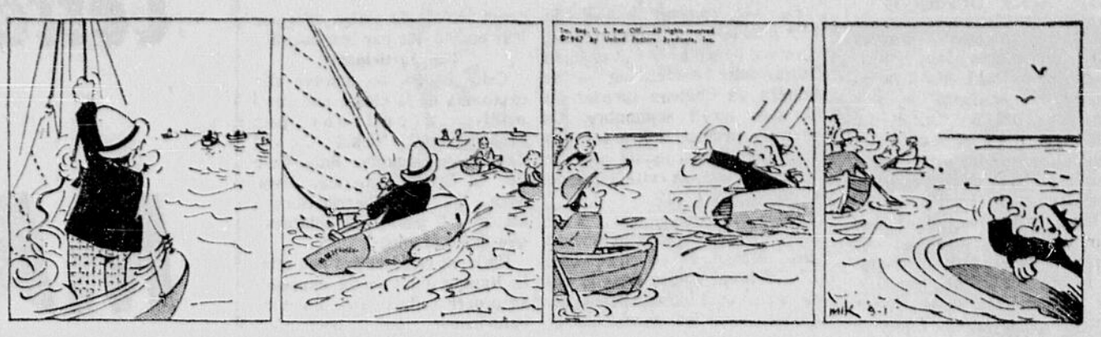
Au Pavillon de la jeunesse

Au pavillon de la jeunesse de l'EXPO 67, cette semaine du 21 au 27 août, le Festival du cinéma d'amateur présente la semaine du cinéma cubain, un résumé en plusieurs parties de la révolution dans ce pays. Par ailleurs, lundi en fin d'après-midi, les représentants de la Croix-Rouge des cinq continents, qui se rencontrent au Pavillon présentent deux films sur la Croix-Rouge. Mardi, une émission enregistrée pour la radio par Radio-Canada, présente: Jazz en liberté.

Toute la semaine, au café-dansant, le spectacle est donné par "Les 4-20": Lionel Benjamin et Louise Forestier. A la Galerie, il y aura également toute la semaine, une exposition de dessins par des élèves de la San Francisco Art Institute et une exposition de verrerie tchécoslovaque. Au jardin est tenue une exposition de sculptures exécutées à l'atelier libre du Pavillon, et des sports de participation.

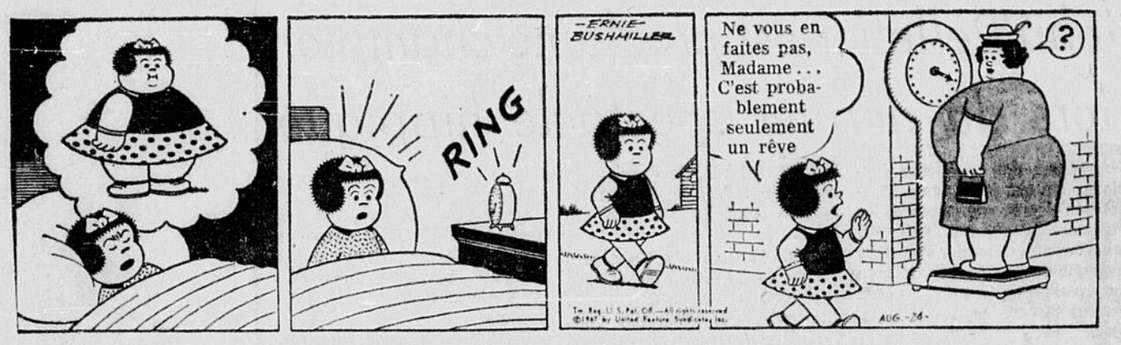
Mercredi, des représentants des Maritimes de la Compagnie des jeunes Canadiens, au cours de la rencontre à 5 heures, diront ce que c'est que d'être noir et jeune au Canada, ce que sont leurs problèmes, le tout illustré de musique, danses et negro spirituals. Vendredi, à la même heure, il y aura débat entre Wayne State University, de Détroit, et la University of Massachassetts, sur les troubles raciaux aux Etats-Unis. Samedi, deux représentants de la Compagnie des jeunes Canadiens des Prairies expliqueront ce que c'est qu'un citoyen responsable et traiteront de l'engagement de la jeunesse.

FERDINAND



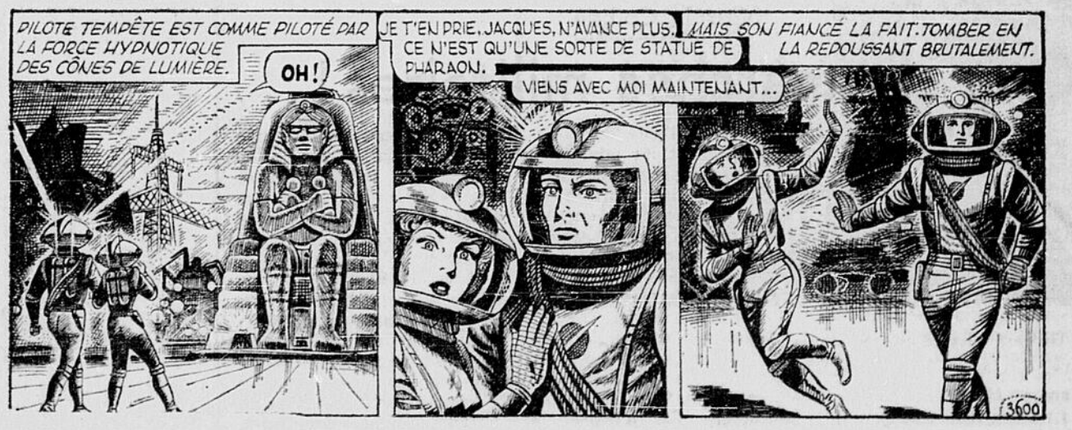
MOCO

PHILOMENE



CAPITAINE BONVENT

PILOTE TEMPETE



LARRY BRANNON

LE FANTOME

LE CHEVALIER MASQUE

Les marins du HMCS "Carleton" ont présenté un amusant mini-carrousel

par Gérard DESROCHES

Munis d'un mandat "extorqué" du maire Don Reid, le capitaine John M. Robertson et son équipage de marins du HMCS "Carleton" s'en sont pris à la population civile, mercredi soir, dans une tentative pour recruter des nouveaux marins.

Point n'est cependant besoin pour les citoyens de la capitale de se réfugier dans leurs maisons et de verrouiller leurs portes, il ne s'agissait pas d'un coup d'Etat militaire, mais d'un spectacle présenté, mercredi soir, dans le cadre du mini-carroussel du HMCS "Carleton", unité de réserve navale d'Ottawa. La pratique de recruter de force des hommes d'équipage était courante il y a un siècle et plus, et les marins du HMCS "Carleton", soucieux de la tradition, ont présenté un petit numéro pour évoquer la coutume, avec beaucoup de réalisme d'ailleurs.

M. Gilbert Charbonneau, de la Commission du Centenaire qui agit normalement comme maître de cérémonies pendant les représentations sur la Colline, a été saisi et enchaîné. Amené sous escorte à l'estrade, M. Charbonneau a appris par proclamation qu'il devenait un membre honoraire du "Carleton", avec le privilège de pouvoir aller déguster un bon verre de rhum avec les officiers, au manège de l'unité de réserve navale, au lac Dow.

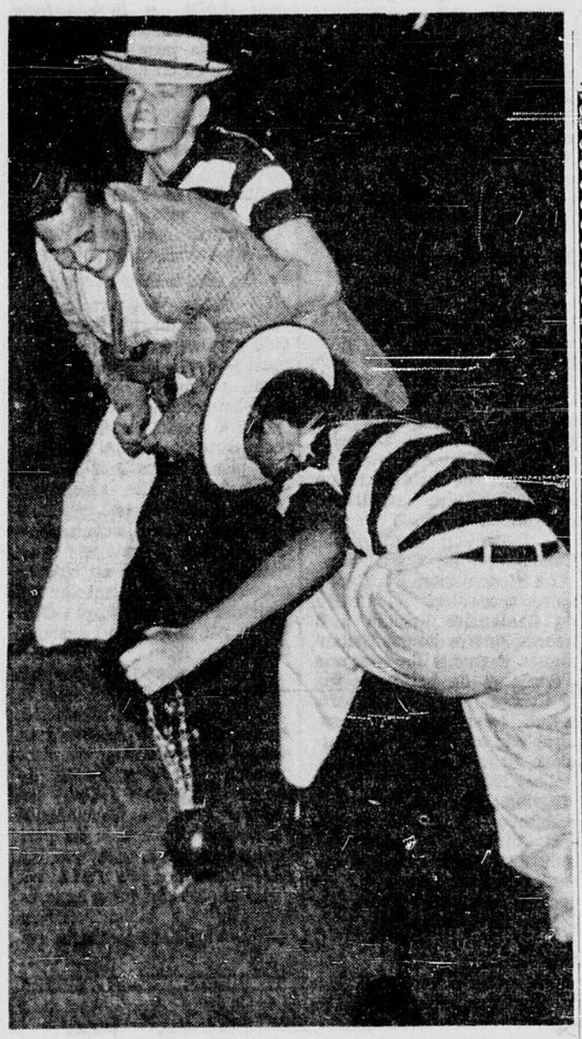
Plus tôt dans la journée, le maire Reid avait été lui aussi victime des enleveurs et avait dû donner aux marins la permission de ocntinuer leur campagne de recrutement, en échange pour sa liberté. Les marins préposés aux enlèvements de force étaient vêtus de costume d'époque.

Outre le numéro de la conscription de M. Charbonneau, les quelque 300 spectateurs massés sur la Colline ont pu apprécier un défilé militaire et un concert de musique légère interprétée par la fanfare du HMCS "Carleton". Un air de tristesse a envahi la Colline parlementaire lorsque les marins ont exécuté la cérémonie navale qui marque la fin de la journée, et lorsque les drapeaux ont été abaissés, au crépuscule.

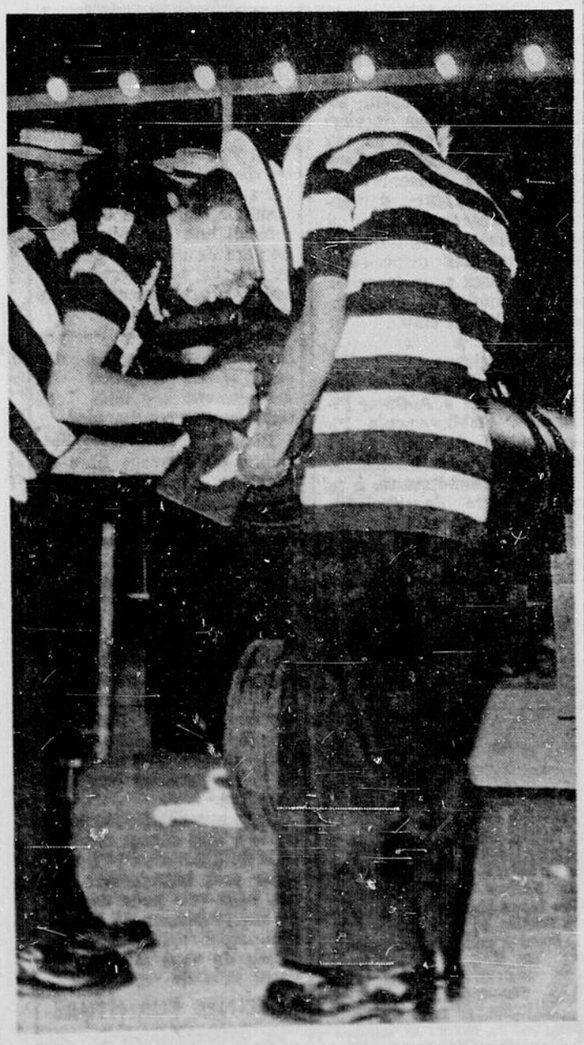
Ce fut un spectacle assez extraordinaire de voir alors la grande majorité des spectateurs se lever et baisser la tête avec recueillement, bien qu'ils n'y étaient pas obligés. La musique du cérémonial semblait remplie de la force d'une vieille tradition, celle des hommes qui se recueillent à la fin d'une journée de combat, qui songent à leurs camarades disparus et prient pour survivre le lendemain.

Pour clôturer la soirée, des marins ont exécuté la manoeuvre d'appareiller un vieux canon pour le combat. On bourre la poudre, on introduit le boulet, la torche touche la mèche et... rien. Au grand soulagement des spectateurs qui regardaient de face la bouche du canon, il s'agissait tout simplement d'une maquette de canon, qui ferait sans doute plus de victimes parmi les marins que sur un vaisseau ennemi, si on tentait de le mettre à feu. Pour satisfaire les amateurs d'émotions fortes, les marins ont retiré de la bouche du canon une pancarte sur laquelle on pouvait lire ... BOUM!

Un moment de recueillement à la fin du jour.
(Photo Champlain Marcil)



M. Gilbert Charbonneau, de la Commisison du Centenaire, qui avait été choisi comme la victime de l'enlèvement forcé, y est allé de son meilleur pour donner du fil à retordre aux marins qui tentaient de lui mettre le boulet de prisonnier à la cheville.
(Photo Champlain Marcil)



Deux marins du "HMCS Carleton", vêtus de costumes d'époque, s'affairent à amorcer le vieux canon, ce qui a inspiré un moment de terreur aux spectateurs assis dans la ligne de tir. Il ne s'agissait que d'une maquette.
(Photo Champlain Marcil)

DISTILLÉ AU CANADA PAR TANQUERAY GORDON & CO. (CANADA) LTD.

"Non, NON, fais le mien avec du GORDON!"

CKCH à L'EXPO

PARC LANDSDOWNE, OTTAWA

présente

OPERATION

"SPÉCIAL JEUNESSE"

de 4 h. 05 à 6 h. et de 8 h. 45 à 10 h. 15

PRES DE L'EDIFICE PURE FOOD

Votre hôte

YVES SAUVÉ

* DANSE POUR LES JEUNES!
* DANSEUSES A GO-GO!
* DES PRIX A GAGNER!

CKCH – RADIO 97
OPERATION "SPECIAL JEUNESSE"
NOM .....
ADRESSE .....

COMPLETEZ CE COUPON ET DEPOSEZ-LE DANS LA BOITE AU STAND

ET EN PLUS: SERVICE DE NOUVELLES EN DIRECT SUR LES EVENEMENTS DE L'EXPO A TOUS LES MOMENTS DE LA JOURNEE ET REPORTAGE DU TIRAGE DE L'AUTO DIRECTEMENT DE L'ESTRADE TOUS LES SOIRS A COMPTER DE 10 H. 30.

97 AU CADRAN POUR RADIO-EXPO

LE DROIT

Pour vous mesdames . .

Le Canada compte le plus haut taux d'accidents aux jeunes enfants

TORONTO (PC)—Les comprimés ordinaires pour maux de tête auraient causé le quart des 23,000 empoisonnements relevés à travers le Canada en 1964, dit un rapport de la Direction fédérale des aliments et médicaments, rapport reproduit dans le Journal médical canadien.

L'acide acétylsalicylique en comprimés en est le grand responsable, dit le rapport, à la suite d'une étude spéciale sur ce genre d'empoisonnements.

Plus de 80 pour 100 des cas rapportés en 1964 impliquaient des enfants de moins de cinq ans, et les comprimés pour maux de tête ont causé 29 pour 100 des décès par empoisonnement dans cette catégorie.

L'article du journal dit que ces accidents résultent du fait que les adultes laissent ces médicaments à la portée des enfants. Seul un programme d'éducation à long terme pourrait affiner la conscience sécuritaire des adultes et réduire le nombre de ces accidents.

Le rapport recommande que les médecins renforcent un tel programme en avertissant personnellement les parents des dangers possibles du médicament, surtout pour leurs enfants d'âge pré-scolaire.

Voici ce que recommande encore la Direction fédérale des médicaments:

— Que l'on limite le nombre de comprimés par flacon mis sur le marché à 24 seulement et que l'on indique seulement le dosage de un et un quart de la substance chimique comme "format pour enfants";

— Que les étiquettes des contenants de médicaments comprennent un avertissement lisible et évident;

— Que l'on ferme tous les contenants de médicaments, sauf ceux de petite quantité, de façon à ce que les enfants ne puissent les ouvrir;

— Que l'on mette constamment sur pied des programmes de mise en garde au public;

— Que chaque élément de publicité contienne un avertissement.

L'article du Journal médical canadien dit que notre pays a la distinction "peu enviable" de compter le plus haut tarif d'accidents aux enfants âgés de moins d'un an dans le monde occidental. Le Canada vient aussi en tête pour les morts accidentelles d'enfants âgés de 5 à 9 ans.

Nous aimons tous nous montrer hospitaliers. Nous aimons que les gens se sentent bien chez nous. Nous aimons pouvoir accueillir chaleureusement nos amis, leur faire *sentir* qu'ils sont les bienvenus dans notre maison.

"Un peu de vin?" Voilà des paroles qui comptent parmi les plus agréables que vous puissiez dire à vos invités. Et ces six bons vins canadiens Brights sont au nombre des vins les plus délicieux que vous puissiez servir. De plus, leur coût est si modique que vous aurez du mal à le croire.

Un cadeau de "remerciements"? Une "cave" de bons vins canadiens Brights est le moyen idéal d'exprimer vos remerciements—et le moyen le plus sûr d'en recevoir.

74 Sherry	• Un vin apéritif délicieux
74 Port	• Parfait avec le fromage et les biscuits salés
Sauterne Manoir St-David	• Un vin de table blanc demi-sec
Claret Manoir St-David	• Un excellent vin de table rouge sec
Mazel Tov	• Un délicieux vin de dessert
Vin rosé pétillant DuBarry	• Un vin léger "pour toutes occasions"

LES BONS Vins CANADIENS Brights

TÉLÉPHONEZ À BRIGHTS POUR LIVRAISON GRATUITE À DOMICILE!

6 BAC 3F

La chemise de nuit pour homme est le dernier cri à Londres

LONDRES (PC)—La chemise de nuit pour hommes est maintenant du dernier cri sur la scène de la mode londonienne. Ces longues chemises en flanelle rouge se vendent comme des petits pains chauds sur Carnaby Street et Kings road.

Ce vêtement ressemble à celui que portaient nos grands-pères, mais dans certaines boutiques on offre des modèles en soie avec manche kimono et petit col droit.

Les propriétaires du magasins déclarent que leurs clients sont ravis d'acheter ces vêtements à $15 chacun.

Mais à la maison, les épouses font des commentaires dans le genre des suivants: "Pas avec les jambes qu'il a ... quand même", "C'est acceptable à condition de ne pas raccourcir ces vêtements...", "C'est mieux que rien, et pour l'instant c'est ce qu'il porte...".

NOCES D'OR — M. et Mme Joseph-C. Chartrand, de Thornloe, ont célébré le 60e anniversaire de leur mariage, au cours d'une brillante réception offerte à la salle de la Légion canadienne à New Liskeard, à l'issue d'une messe d'action de grâces, en l'église paroissiale de Thornloe, célébrée par l'abbé Antoine Roberge, curé. Joanne Chartrand, petite-fille, a lu l'adresse, et Monique Chartrand, petite-fille également, a présenté des fleurs. Agés respectivement de 86 et 76 ans, M. et Mme Chartrand se sont épousés le 5 août 1907, à St-Emile-de-Suffolk où ils ont habité jusqu'en 1923 alors qu'ils s'installèrent sur une ferme à Thornloe. Ils ont eu 15 enfants dont 13 sont vivants: Aldéric; Mme David Rhéault, Germaine, Armand, Jean, Joseph, Mme Edouard Didine, Lorette, tous de Thornloe; Mme Charles Dicaire, Jeanne, de Kirkland Lake; Mme René Lasalle, Cécile, et Mme Jack McLeod, Marie, de Varenne; Mme Arthur Peak, Alice, et Rosaire, de Toronto; Maurice, du Nouveau-Brunswick; et Lionel de Sudbury. Le couple compte aussi 49 petits-enfants et 18 arrière-petits-enfants.

(Photo DNC Earlton)

Carnet mondain

Résidence du gouverneur général

Le gouverneur général a reçu lundi M. Tode Curuvija, qui lui a remis sa lettre de créance comme ambassadeur de la Yougoslavie. L'ambassadeur était accompagné de M. Branko Milijanovic, chargé d'affaires, et de M. Illija Radojcis, deuxième secrétaire.

M. A. E. Gotlieb, sous-secrétaire adjoint du ministère des Affaires extérieures et M. Christopher C. Eberts, le chef du protocole, ainsi que les membres du personnel du gouverneur général étaient présents.

M. et Mme Michener ont ensuite donné une réception en l'honneur de l'ambassadeur et des membres de son personnel.

x x x

Le gouverneur général a reçu mardi une centaine de délégués qui assistaient à la conférence sur les Ressources pour l'avenir des jeunes Canadiens.

x x x

Le gouverneur général et Madame Michener ont accueilli mardi M. Felix Houphouet-Boigny, président de la république de la Côte d'Ivoire, et Mme Houphouet-Boigny, sur la Colline du parlement.

x x x

M. et Madame Michener ont donné un dîner mardi en l'honneur de M. Felix Houphouet-Boigny, président de la république de la Côte d'Ivoire, et de Mme Houphouet-Boigny.

x x x

Corps diplomatique

Mme L. S. B. Perera, épouse du haut-commissaire du Ceylan, a donné une causerie illustrée de films sur son pays, mercredi matin à un groupe de la section domiciliaire des clubs 4-H, à l'université Carleton. Elle a aussi présenté au grand intérêt des jeunes, des modèles de "minisari" portés en Ceylan.

x x x

Réceptions

Mme Adélard Julien a reçu à dîner au chalet du club de golf Rivermead en l'honneur de Mlle Marguerite L'Abbé, dont le mariage aura lieu samedi.

x x x

Mme Yvon Mineau a offert une réception-offrande de cadeaux variés en l'honneur de Mlle Katherine Allen à l'occasion de son prochain mariage. Elle était assistée de ses deux filles, Mme Paul Foster et Mlle Diane Mineau.

x x x

Le président de la Chambre des communes et Mme Lucien Lamoureux ont reçu aujourd'hui à Kingsmere les délégués au congrès de l'Association canadienne des éducateurs de langue française qui faisaient une promenade dans la Gatineau.

x x x

M. et Mme Lucien Lamoureux offrent également une fête champêtre de 5 à 7 heures, le vendredi 25 août à leur résidence d'été de Kingsmere.

x x x

Dames Hélène de Champlain

Le pique-nique annuel des Dames Hélène de Champlain a eu lieu conjointement avec celui des Chevaliers de Champlain, au lac Lapêche, sous la présidence de Mme Emma Dumouchel, assistée de Mmes Georgette Lemieux et Rogathe Labine. M. Gaston Bellehumeur a été le gagnant du tirage. Les fèves au lard étaient fournies par les Chevaliers de Champlain.

x x x

Hôtel Skyline

La cérémonie d'ouverture officielle de l'hôtel Skyline d'Ottawa sera présidée par M. Paul Martin, secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères, le mercredi 6 septembre. A cette occasion, un cocktail et dîner-buffet seront offerts le mardi 5 septembre pour quelques centaines d'invités.

x x x

Association des auxiliaires d'hôpitaux

Mme C. W. Sheridan, présidante de l'Association canadienne des auxiliaires d'hôpitaux, et Mme Georges Raymond, de Brockville, présidente de l'Association des auxiliaires d'hôpitaux de l'Ontario, sont à Chicago cette semaine, où elles assistes aux réunions de l'Association américaine des auxiliaires d'hôpitaux.

x x x

Commission du Centenaire

La Commission du Centenaire accueillera au Centre du Centenaire demain à 3 heures, quatre jeunes Britanniques gagnants de concours d'essais et de peintures sur le Centenaire de la Confédération canadienne commandités par un groupe de journaux britanniques. Ce sont Robert Ella, 13 ans, Una Livingstone, 15 ans, Adrian Sadgrove, 16 ans, et Frederick Vintner, 17 ans, qui sont de retour d'un voyage dans l'Ouest canadien. Leurs oeuvres seront exposées au Centre du Centenaire.

x x x

Congrès de l'AFEAS

L'Association féminine d'éducation et d'action sociale a tenu sa réunion générale annuelle à St-Hyacinthe, hier et aujourd'hui.

Les 32,000 membres du mouvement étaient représentés par quelques centaines de déléguées, venues de tous les coins de la province, entre autres du Lac St-Jean, du Témiscamingue, de Timmins, de Rimouski et de Hull.

Les assises étaient sous la présidence de Mme Dominique Goudreault, de Nicolet, tandis que Mme Philippe Laliberté, de Shawinigan, assumait les fonctions de vice-présidente. Au cours de ces deux jours de délibérations, les membres présents ont étudié les possibilités d'intensifier davantage leur action sociale dans la famille et la société, et des dispositions ont été prises pour favoriser la réalisation d'un programme annuel bien établi.

x x x

Entrée religieuse

Mlle Madeleine Pilon, fille de M. et Mme J.-A.-Omer Pilon, des établissements Pilon Limitée, de Hull, a été reçue novice chez les RR.SS. Dominicaines-du-Rosaire, à la maison mère de Trois-Rivières. Elle est la soeur du Dr Gilles Pilon, optométriste de Hull.

Vogue des cheminées sculptées à la main

On pourrait croire que les cheminées de style, sculptées à la main par les artisans de paisibles villages du bord de la Tamise, sont essentiellement destinées à des châteaux. En réalité, elles sont installées de plus en plus souvent dans des maisons relativement modestes en Grande - Bretagne ou à l'étranger.

Cet état de choses est du à deux excellentes raisons. La première est que leur simple élégance de formes leur permet de s'intégrer à une grande variété de décors différents; la deuxième, qu'en dépit de leur origininalité, elles sont d'un prix raisonnable

La firme spécialisée dans ces cheminées, Halliday's (Antiques) Ltd., de Dorchester sur la Tamise, tire ses origines d'une famille de sculpteurs sur bois d'Eton qui se sont chargés de nombreux et délicats travaux de restauration au Château de Windsor. En 1871, cette activité leur valut le brevet de fournisseur du roi, le premier des seize accordés à leur firme par des maisons royales.

La firme emploie une trentaine d'artisans dont sept vivent sur place: une situation traditionnelle qui rappelle les guildes d'artisans du Moyen - Age.

Certains des artisans recrutés sont déjà expérimentés, d'autres reçoivent leur formation dans les ateliers Halliday. Parmi ces derniers, on trouve des jeunes gens de 15 ou 16 ans frais émoulus de l'école. Il faut cinq ou six ans pour faire un bon sculpteur ou ébéniste.

Le bois est soigneusement sélectionné pour la qualité, puis envoyé à sécher et utilisé au fur et à mesure des besoins. En général, les ateliers de Dorchester ou l'annexe située dans le village voisin de Warborough conservent des stocks pour six mois.

Du pin, toujours du pin

La firme emploie exclusivement du pin, car bien qu'il s'agisse d'un bois relativement tendre il se sculpte facilement, a un grain intéressant et dure longtemps.

Tout le travail est réalisé à la main dans les ateliers Halliday. Les pièces finies sont ensuite décolorées, enduites et passées à la cire d'abeilles. Les bois peuvent être teintés à la demande.

L'un des avantages des cheminées sculptées est qu'elles peuvent également embellir les systèmes de chauffage électrique, par ailleurs fort austères d'aspect.

La firme exporte notamment en France, en Belgique, dans la République fédérale allemande, au Canada et en Australie, et elle a reçu récemment des commandes des Bermudes et de Suisse. Aux Etats - Unis, les cheminées et les bibliothèques de style sont de plus en plus demandées. Il semble que les appartements élégants reviennent discrètement à un style que l'on eût jadis considéré comme rappelant le "style colonial".

Conseils aux ménagères

par Shirley Tate

EVITEZ DE SURCHARGER VOS PIECES

Il y a plusieurs années, un décorateur de renom déclarait: "La vraie façon de meubler une pièce demande l'installation du plus petit nombre de meubles possible et non du plus grand nombre." Ce principe est encore valable de nos jours.

Trop de pièces de nos foyers ressemblent à des étalages de magasins d'ameublement — elles sont terriblement surchargées.

Bien des gens craignent, semble-t-il, l'espace libre de plancher ou de mur dans leurs pièces. Mais pourtant, rien n'est pire qu'une apparence de "resserrement".

L'espace suffisant est un facteur important de la décoration. C'est souvent la différence entre "la décoration" et "l'ameublement".

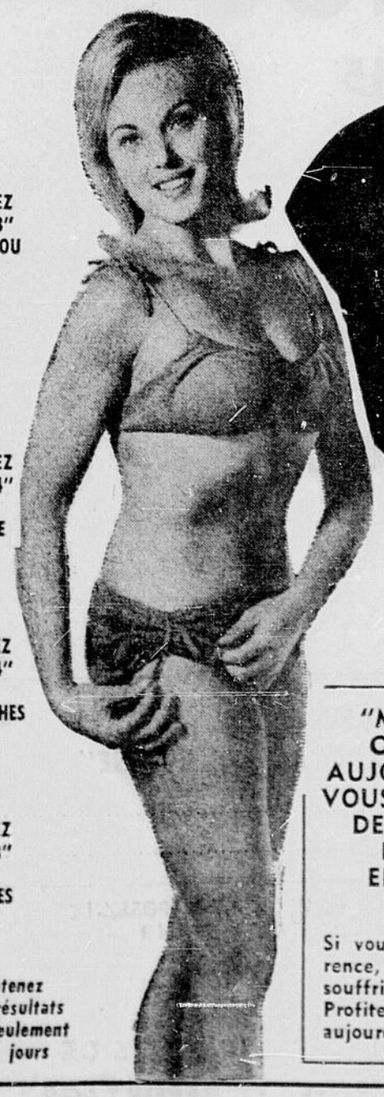
C'est l'espace suffisant entre les différents meubles et les décorations murales d'une pièce qui permettra aux item individuels de "se tenir debout tout seuls" et de faire ressortir leur personnalité.

Nous sommes toujours disposés à vous donner des conseils de décoration et à vous aider sans engagement. Venez nous voir pour discuter de vos problèmes de décoration. Nous nous ferons un plaisir de vous faire visiter notre salle de montre.

MATINEE FURNITURE SHOWROOMS
289, ch. de Montréal
749-5975
Ouvert tous les soirs de la semaine jusqu'à 9 h. 30

Copyright

GRANDE OUVERTURE
AMELIOREZ VOTRE APPARENCE A LA FAÇON SILHOUETTE



PERDEZ 1 à 3" AU COU
PERDEZ 2 à 4" A LA TAILLE
PERDEZ 2 à 4" AUX HANCHES
PERDEZ 1 à 3" AUX CUISSES
Obtenez ces résultats en seulement 30 jours

$2.25 PAR MOIS
SILHOUETTE
AVEC UN COURS CONÇU SPECIALEMENT POUR VOUS
• Traitements à la vapeur
• Massage mécanique
• Lampes-soleil
• Directives personnelles
SANS FRAIS SUPPLEMENTAIRES
4 MOIS GRATUITS (Si nous ne pouvons obtenir ces résultats en 60 jours)
EMBONPOINT — Perte de 15 livres et diminution d'un pouce aux hanches et à la taille et d'un pouce aux chevilles.
Insuffisance pondérale — Accroissement de 2 pouces à la poitrine, amélioration de la posture et rééquilibre des mensurations
Section distincte pour dames
Section distincte pour messieurs
LES 10 PREMIERES PERSONNES A TELEPHONER OU A VISITER NOS STUDIOS POURRONT BENEFICIER DE SPECIAL D'EXPANSION
Silhouette HEALTH STUDIOS

"MESDAMES, EN COMMENÇANT AUJOURD'HUI MEME, VOUS POURRIEZ ETRE DE 2 A 4 POINTS PLUS PETITES EN SEULEMENT 30 JOURS"
Si vous négligez votre apparence, vous et vous seule en souffrirez ! NE TARDEZ PAS ! Profitez de cette offre spéciale aujourd'hui même !

RESULTAT GARANTI QUEL QUE SOIT VOTRE AGE OU VOTRE PROBLEME

AIR CLIMATISE

Commencez aujourd'hui, vous serez en forme demain
Cet homme ne pesait que 130 livres. Il a gagné 40 livres de muscles fermes, a ajouté 4 pouces à ses biceps et 4 pouces à la poitrine.

EN VILLE
280, rue METCALFE
232-9643

WEST END
1339, rue WELLINGTON
729-1485

OUVERTS de 9 h. a.m. à 10 h. p.m., du LUNDI au SAMEDI; DIMANCHE, de 10 h. a.m. à 5 h. p.m.
"Studios d'un océan à l'autre" — Canada, Etats-Unis, Mexique, Angleterre, France

SODA Il rend les réfrigérateurs propres—sans odeur
Pour nettoyer votre réfrigérateur d'une façon économique, utilisez une solution de soda à pâte Cow Brand (3 cuillerées à table dans une pinte d'eau). Les fabricants de réfrigérateurs le recommandent. Il supprime les taches, ne raye pas, désodorise. Viandes et légumes conservent fraîcheur et saveur.
LE SODA À PÂTE COW BRAND
BICARBONATE DE SOUDE PUR

Les algues marines au prochain menu

Que diriez-vous d'un plat d'algues marines pour rehausser le goût de votre bifteck? Cela n'aurait rien d'étrange au palais d'un Japnais, et si les biologistes marins canadiens arrivent à leurs fins, l'algue pourra devenir familière sur les menus.

Dans sa revue "Pêcheries du Canada", le ministère fédéral des Pêcheries rappelle les études présentement en cours par le gouvernement, l'industrie et les scientistes sur les usages possibles des algues marines.

Tels ont été les sujets d'un congrès auquel ont assisté, à Halifax, cette année les représentants des gouvernements fédéral et provinciaux et de manufacturiers du Canada, des Etats-Unis et d'Europe.

Les algues de la côte Atlantique du Canada, où l'on produit déjà divers ingrédients utilisés dans l'alimentation, l'industrie pharmaceutique et les textiles, valent environ $1,000,000 annuellement.

Cependant, la rencontre de Halifax a fait ressortir que les algues pourraient trouver d'autres emplois et devenir une riche récolte pour les pêcheurs et fermiers commerciaux.

Les plantes marines sont déjà utilisées dans la fabrication de la pâte dentifrice, des gelées et des produits laitiers; une substance extraite de la mousse irlandaise sert de stabilisateur pour empêcher le chocolat, dans le lait chocolaté, de descendre au fond du contenant; elle empêche aussi la formation de cristaux de glace dans la congélation de la crème glacée.

Des extraits d'algues servent à la fabrication des poudings, sauces, laxatifs et pour clarifier la bière. Ils servent aussi à la farine à gâteaux, à la peinture, à l'emploi et aux substances employées par les coiffeurs.

Au Japon, où ces plantes marines jouent un rôle important en diététique humaine, on peut acheter, fraîches, séchées ou en conserves, plus de 100 sortes d'algues de mer et d'eau douce. On mange l'algue marine en soupe, avec du riz et parfois avec du poisson.

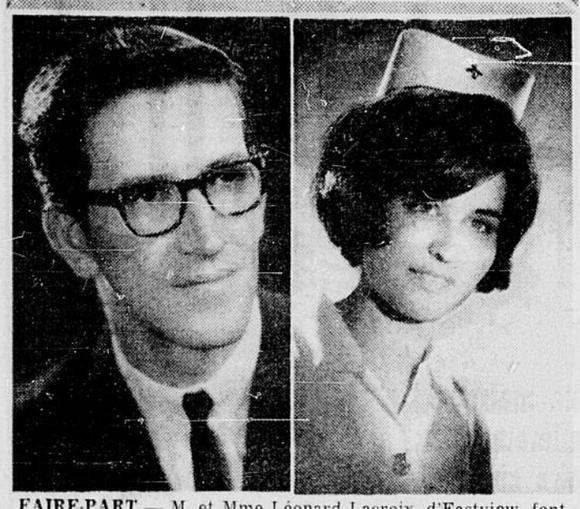
Les hommes de sciences comptent sur la nouvelle station expérimentale de plantes marines de Mimimegash, dans l'Ile du Prince - Edouard, station dirigée par le service de développement du ministère des Pêcheries, pour apporter des réponses à leurs questions.

A Halifax, les scientistes ont recommandé que la biochimie et les sciences connexes travaillent à une recherche plus profonde.

Aujourd'hui

Le jeudi 24 août

Fête de saint Barthélémy, apôtre, né à Cana en Galilée. Il prêcha en Arabie heureuse et fut écorché vif avant d'être crucifié.
Les Barthélémy sont bien équilibrés, réfléchis mais orgueilleux. Leur générosité naturelle est parfois gâchée par leur caractère trop entier.
Personnalités ayant porté ou portant ce nom: Le peintre espagnol Murillo. Le philosophe Barthélémy Saint-Hilaire.
ANNIVERSAIRES: 79 — Eruption du Vésuve, destruction d'Herculanum et de Pompei. 1572 — Massacre de la Saint-Barthélémy. 1793 — Création en France du Grand livre de la dette publique. 1818 — Inauguration à Paris de la statue d'Henri IV sur le Pont-Neuf. 1944 — Arrivée à Paris des chars de la Deuxième D.B. du général Leclerc. 1954 — Suicide à Rio du président Vargas.
Le comédien Jean Desailly a 47 ans. Le fantaisiste J.-M. Thibault a 44 ans.
EVENEMENTS DU JOUR: PARIS — Début des fêtes de la libération. AIX LES BAINS — Championnat international de tennis (jeunes gens). AREZZO — Concours poliphonique international — COLOGNE — Salon international de la mode masculine.



FAIRE-PART — M. et Mme Léonard Lacroix, d'Eastview, font part du mariage de leur fille, Rachel, infirmière garde-bébés, à M. Conrad Lecomte, psychologue, fils de M. et Mme Ernest Lecomte, de Malartic, Abitibi. La bénédiction nuptiale sera donnée à 10 h. de l'avant-midi, le 26 août, en l'église Sacré-Coeur, d'Ottawa. Les nouveaux époux éliront domicile à Rouyn, Qué.

(Photos Joosten et von Dulong)

Un hôpital familial

PRINCE ALBERT, Sask. (PC)- Les mères peuvent apporter leur aide au soin de leurs enfants malades, en vertu d'un nouveau programme mis sur pied à l'hôpital Sainte-Famille de Prince Albert, en Saskatchewan.

A la "clinique pédiatrique centrée sur la famille", la mère est libre de passer son temps avec son enfant de 9 heures du matin à 8 heures du soir. Elle peut le baigner ou le changer de vêtements, le nourrir et l'accompagner aux examens de rayons-X, à la physiothérapie ou à la salle d'opération.

Soeur Vickers, directrice du service d'infirmerie de l'hôpital dit que le concept des soins pédiatriques centrés sur la famille a des implications importantes, parce qu'il reconnait l'importance de la participation des parents au soin des enfants.

"Cela aide aussi ces jeunes patients à s'adapter plus facilement au milieu hospitalier. Cela aide à diminuer ou prévenir les effets traumatisants qu'à l'hospitalisation sur les enfants".

Elles et les autres

Leur accord est si parfait, dans la vie comme à l'écran, qu'on pourrait dire à leur sujets: "Elles et les Autres". Entre denise Filiatrault et Dominique Michel, il existe Entre Denise Filiatrault et pourtant, elles n'ont pas, mais pas du tout, le même tempérament.

Désarmantes d'humour, de joie de vivre, Dominique et Denise sont bien de la génération ... La grand' jaune et la p'tite noire portent, à la ville, des mini-mini-jupes, des bottes aussi hautes que sont courtes leurs robes, en toute saison des manteaux fous, jamais de chapeaux et les accessoires les plus originaux qui soient. D'un seul coup d'oeil de haut en bas, elles décident si vous êtes digne de faire partie de leur clan. Pour y être admis, il faut être jeune, drôle, de bonne humeur et toujours habillé à la dernière mode, celle-ci ne daterait-elle que de quelques jours. Leur goût d'être au courant de tout, leur peur de rater un plaisir, traduisent un appétit de bonheur, une volonté bien féminine de réussir en tout et d'être heureuse sur tous les plans.

En presque dix ans, il s'est passé pas mal de choses dans leur vie et si Dominique vit seule maintenant, Denise, elle, consacre beaucoup de temps à ses deux filles.

64 ANS DE MARIAGE — M. et Mme Joseph Delorme, née Fabiola Taschereau, âgés respectivement de 90 et 89 ans, ont célébré le mardi 22 août, le 64e anniversaire de leur mariage, au manoir Laurier, où ils habitent depuis quelque temps. Ils se sont épousés le 22 août 1903 à la cathédrale de Hamilton. L'heureux couple compte quatre enfants: Aurélien, Solange et Mme William Collins, (Yvette), d'Ottawa; et Mme Thomas Toomey, (Lucille), d'Eastview; ainsi que sept petits-enfants et huit arrière-petits-enfants.

(Photo Champlain Marcil)

Au gouvernement américain un service de planification pour l'intégrité de la famille

WASHINGTON (PA) — Le secrétaire du ministère du Bien-être aux Etats-Unis, M. John Gardner, a annoncé la création d'un nouveau poste, celui de sous-secrétaire adjointe pour la section de la planification familiale.

Cette fonction sera assumée par Mme Katherine Oettinger, actuellement directrice du bureau où l'on s'occupe des enfants, une section du service américain de la Santé, de l'Education et du Bien-être.

Dans une déclaration, M. Gardner a souligné l'importance qu'il accorde au développement des services de planification familiale, pour assurer, a-t-il dit, l'intégrité de la famille et le maximum de possibilités accordées à chaque enfant. Il a ajouté que Mme Oettinger apportera une attention spéciale aux projets concernant les mères célibataires.

La collaboration

L'adjointe au Secrétariat travaillera aussi à établir une meilleure collaboration entre les dirigeants des différents Etats et localités. La nomination de Mme Oettinger résulte en grande partie de sa dextérité à mettre en oeuvre la nouvelle politique de planification familiale préconisée par M. Gardner.

Le Children's Bureau appuie des programmes gouvernementaux qui ont permis à 250,000 femmes de bénéficier des services de planification familiale depuis un an.

Avant d'entrer au département du Bien-être, en 1957, Mme Oettinger était directrice d'une école pour travailleuses sociales, à l'Université de Boston. Elle fut secrétaire de la Conférence sur la jeunesse tenue à la Maison Blanche, en 1960, et travailla quelques années à titre de représentante américaine au conseil d'administration du Fonds international de secours pour les enfants aux Nations unies.

Au canal de Suez

Depuis la fermeture du canal de Suez la cote des navires pétroliers d'occasion a doublé. Pour leurs déplacements le long des rives du canal, les observateurs de l'ONU utilisent des "CV Citroën". L'équipage du cargo français "Sindh" bloqué dans le canal a reçu pour mission de consommer la cargaison qu'il transportait: des spécialités alimentaires orientales.

Pour vous accommoder
IGA
Une gamme complète de cadeaux vous attend au
CENTRE DU CADEAU GOLD BOND
Venez, furetez et choisissez les articles qu'il vous faut. Maintenant!
2 CENTRES DU CADEAU GOLD BOND
CENTRE COMMERCIAL RIDEAU VIEW
Ch. Prince-de-Galles, Ottawa
PLACE CARTIER
boul. St-Joseph, Hull

Un joli chapeau de vison pour elle

Couronnez votre ensemble avec élégance. Avec un chapeau en vison soyeux et lustré. Rien ne saurait lui conférer un tel cachet de luxe! Depuis les gris nacrés très doux jusqu'aux noirs-bruns éclatants, il xiste une teinte de vison pour faire ressortir tout l'éclat de votre ensemble. Pourquoi ne pas passer au magasin aujourd'hui même! Permettez aussi que nous vous indiquions le secret pour raviver et pour embellir votre garde-robe — avec du vison luisant.

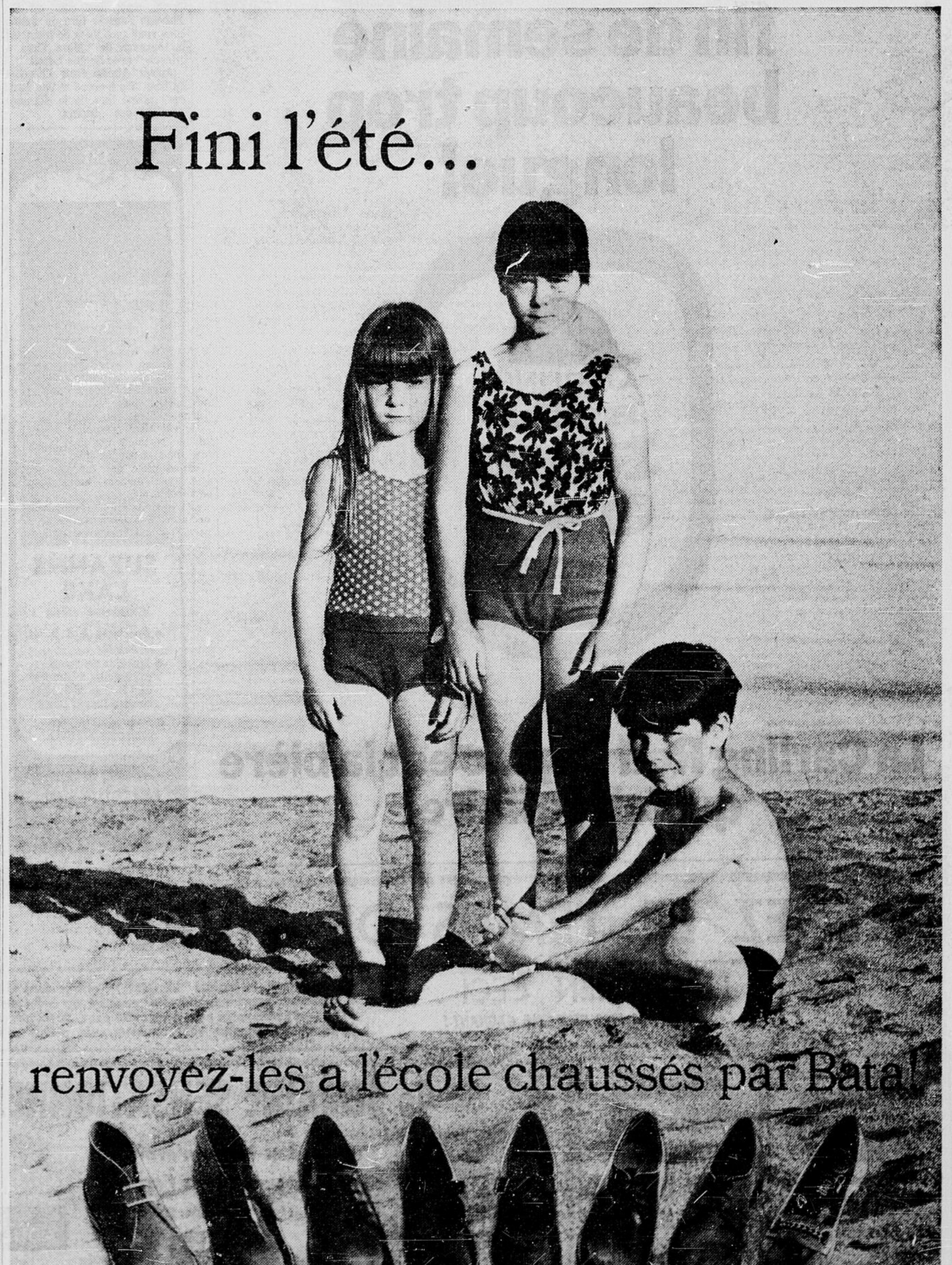
69.50 à 89.50

Vous y trouverez aussi bien d'autres chapeaux de fourrure de qualité supérieure à prix d'aubaines durant notre vente de fourrures d'août. Autres chapeaux à partir de 39.50

OUVERT LE VENDREDI JUSQU'A 9 H. P.M.
4 FAÇONS D'ACHETER
• COMPTANT • BUDGETAIRE
• CREDIT • MISE DE COTE
Un léger dépôt retiendra votre choix jusqu'à demande.

Achetez en toute confiance chez Renfrew Furs Limited
MAGASIN CLIMATISE
156, rue RIDEAU
Tél. 232-4207
Stationnement gratuit aux clients à l'édifice City Park ou sur la rue George au terminus d'autobus

Fini l'été...



renvoyez-les a l'école chaussés par Bata!

GOLDEN RULE — "desert boot" pour garçons, en suède "hound-dog" et beige, pointures: 3 petit à large "D" $3.99

CHASERS — bottines en cuir noir pour garçons pointures 12½-3 "D" $5.99

BRAVES — pour garçons, cuir noir et brun, pointures 8½-4 "D" $6.99

LITTLE LADY — vernis noir, pointures 8½-4 "D" $4.99

LITTLE LADY — chaussure fillette, à bride — cuir brun et noir, pointures 8½-4 "D" $4.99

GOLDEN RULE — "Oxford" pour garçons, en cuir noir et brun, pointures 8½-4 "E" $4.99

GOLDEN RULE — chaussure fillette, cuir noir, suède "riverbed" — suède gris, pointures 8½-4 "D" $3.99

TEEN-TYPES — trotteur fillette "chain-type", suède gris et cuivre pointures 12½-4 "D" $5.99

Bata

EN VILLE: 115, rue RIDEAU - 142, rue SPARKS et 1242, rue WELLINGTON
Centres commerciaux: "BILLINGS BRIDGE" — "CARLINGWOOD" — "McARTHUR" et "ELMVALE"

Films à l'affiche

L'appréciation morale des films ci-dessous est tirée des fiches de l'Office catholique national des techniques de diffusion Ces films sont soit à l'affiche des théâtres du diocese à l'heure actuelle ou le seront dans un avenir rapproché. Nous vous suggérons de conserver ces fiches pour consultation future.

Island of Terror

Britannique. 1966. 88 min. Eastmancolor. Drame d'horreur réalisé par Terence Fisher, avec Peter Cushing, Edward Judd et Carole Gray.

Sur une île près de la côte d'Irlande, on trouve un cadavre dont toute l'ossature a disparu. Des spécialistes appelés sur les lieux découvrent que des savants, en voulant fabriquer un remède contre le cancer, ont donné naissance à des bêtes monstrueuses et apparemment invincibles qui se nourrissent du calcium des os. Les monstres se multiplient rapidement avant qu'on trouve le moyen de les éliminer et les villageois réunis pour se protéger dans un édifice public passent par d'affreuses transes.

Spécialiste des films d'horreur, Terence Fisher semble plus à l'aise avec Dracula et Frankenstein qu'avec les monstres qu'il présente ici. Les scènes finales sont tout de même réussies et pleines d'une véritable tension. De plus, la photographie est souvent très belle en particulier dans des scènes de sous-bois à l'automne. Peter Cushing joue avec son flegme habituel et Carole Gray s'effraie joliment.

Dans un contexte fantastique, quelques hommes se dévouent pour le salut commun. La liberté de moeurs de quelques personnages est présentée sans insistance.

Gun Glory — Adultes et adolescents

Américain. 1957. 88 min. Cinémascope. Metrocolor. Western réalisé par Roy Rowland avec Stewart Granger et Rhonda Fleming.

Après plusieurs années d'absence, un aventurier, éprouvant la nostalgie d'une vie paisible, retourne sur sa ferme. Il apprend de son fils que son épouse est morte et se voit obligé d'engager une veuve pour tenir sa maison. Son calme est bien vite troublé par l'intrusion d'éleveurs de troupeaux qui sèment la discorde dans la ville et prétendent, coûte que coûte, conduire leurs bêtes à travers les fermes voisines. L'ancien aventurier reprend le fusil pour défendre son entourage. Son fils lui sauvera la vie au prix de la sienne.

Un roman de Philip Yordan **Man of the West** sert d'inspiration à ce western d'une bonne facture dramatique. L'action se suit avec intérêt et renouvelle quelque peu le genre. Stewart Granger campe un type tout à fait américain et dans la note. La photo est de qualité.

Appréciation morale: **Les efforts d'un homme pour racheter sa conduite passée, sa bravoure devant le danger sont autant d'éléments favorables dans ce film visible par les adultes et les adolescents.**

La Galerie nationale acquiert deux Rouaults

La Galerie nationale du Canada vient de faire l'acquisition de deux tableaux de l'artiste qui peut fort bien se révéler comme le plus grand peintre religieux du XXe siècle, le Français Georges Rouault (1871-1958).

Une gouache de la "Crucifixion", une des dernières de l'artiste, est un don de M. G. Hamilton Southam. C'est une représentation hautement symbolique du Christ, c'est même un tableau dans un tableau, car il donne l'illusion d'une toile de forme irrégulière clouée au mur. Elle se rattache aussi à deux des grandes traditions de l'art chrétien: celle de l'art byzantin par le type physique et l'attitude du visage du Christ, et celle du vitrail gothique par les lignes noires prononcées et les coups de pinceau dans les couleurs. Bien qu'éloigné de nous, ce Christ pendu à la croix dans la solitude du clair de lune attire une pitié infinie, encore que radieuse.

La seconde oeuvre "Les prostituées", oeuvre datant de 1906, a été achetée à l'aide du fonds d'acquisition de la Galerie nationale. Elles sont peintes d'une façon brutale et directe, même si la couleur et le clair-obscur sont utilisés arbitrairement pour donner une plus grande puissance expressive. En même temps, l'accent est mis et sur le péché et sur la compassion, ce qui donne à cette oeuvre une signification aussi profondément religieuse que la "Crucifixion".

Le tableau "Les prostituées" remonte à la période importante dans l'oeuvre de Rouault où il exposait en compagnie d'autres peintres connus sous le nom de Fauves et où il utilisait les maisons de prostitution et les cirques comme sujets. La toile porte la date 1906 et le monogramme de l'artiste, et elle a déjà fait partie de la collection de M. Witzinger, de Bâle, en Suisse. Son importance dans la carrière de Rouault est si grande qu'elle fut reproduite dans le catalogue de l'exposition rétrospective de son oeuvre au Musée d'Art moderne de New York, en 1945, même si on ne pouvait pas l'exposer.

La directrice de la Galerie nationale, Mlle Jean Sutherland Boggs, a déclaré aujourd'hui: "L'acquisition de ces deux oeuvres nous permet de montrer l'étendue et la profondeur du sentiment religieux chez Rouault, du sens de la dégradation par le péché jusqu'à la croyance en la rédemption, les deux exprimés avec une si grande compassion".

Les deux tableaux sont exposés ensemble au troisième étage de la Galerie nationale du Canada.

Anouk Aimée se joindra à Omar Shariff

Omar Shariff et Anouk Aimée joueront ensemble dans le prochain film de Sydney Lumet pour le compte de MGM, "The Appointment".

Omar Shariff, gagnant d'un Oscar pour son rôle de Dr Zhivago dans le film du même titre vient tout juste de terminer le tournage de "More Than a Miracle" avec Sophia Loren.

Anouk Aimée était l'héroïne du film "Un homme et une femme" primé lors de la dernière remise des Oscars.

Au théâtre-restaurant le plus en vogue au Canada!

Maintenant à l'affiche !
THE
LAURIE SISTERS
VEDETTES DU DISQUE MGM

JOYCE HENRICK
INSTRUMENTISTE

DANSEZ AU SON DE LA MUSIQUE DE BUSTER MUNROE ET SON ORCHESTRE

Pourvoyeurs pour réceptions de mariage, banquets — composez 684-5385

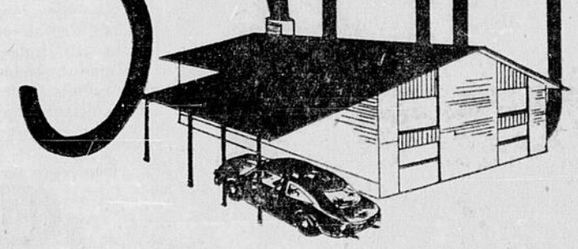
GATINEAU Club
ON THE AYLMER RD. - SHOWPLACE of STARS
DINNERS from $6

HOTEL
CHEZ HENRI
Salon d'Or
SPECTACLE
TOUS LES SOIRS
Jeudi, DAME DE PIQUE
AIR CLIMATISE
179 PRINCIPALE — HULL

SUZANNE LAKE
Chanteuse étoile
- Spectacle à 8 h. et 10 h. p.m.
- Musique de danse continuelle à compter de 7 h. p.m. avec l'orchestre Len Weekes
- Pour réservations composez 232-6411

Château Laurier

Gagnez la maison de l'Exposition
$35,000



Valeur totale conjointe de $35,000

* Une maison entièrement à votre choix (dans un rayon de 100 milles d'Ottawa)
* Ameublement de votre choix
* Voiture neuve à votre choix

pour seulement $1

PLUS VOUS ACHETEZ DE BILLETS PLUS VOUS AVEZ DE CHANCES DE GAGNER !

Oui, vous pourriez être l'heureux gagnant de la maison rêvée et de tout ce qui s'y rattache pour seulement $1. Utilisez n'importe quelle combinaison de maison, auto et ameublement jusqu'à une valeur totale de $35,000. Vous pouvez même acheter une maison de $35,000 — la vendre et vous retrouver avec du comptant !

- BILLETS EN VENTE SUR LES TERRAINS DE L'EXPOSITION PAR LE OTTAWA SHRINE CLUB SEULEMENT.
- LE PRIX DE LA MAISON SERA TIRE AU SORT DEVANT LA GRANDE ESTRADE LE SAMEDI SOIR, 26 AOUT.
- IL N'EST PAS NECESSAIRE D'ETRE SUR LES LIEUX POUR GAGNER.

Sans Red Cap... c'est une fin de semaine beaucoup trop longue!

CARLING BIÈRE RED CAP ALE

La Carling Red Cap...c'est la bière qui fait l'affaire!

PRENEZ LE TEMPS DE VIVRE . . . ALLEZ AU CINÉMA

LISEZ BIEN CECI . . .
VOUS ETES PEUT-ETRE GAGNANT !

Chaque jeudi, le journal "LE DROIT" publie dans chacune des annonces de cette page les noms et adresses d'heureuses personnes qui ainsi gagnent un billet de courtoisie bon pour deux à un cinéma d'Ottawa-Hull. Si vous repérez votre nom dans cette page, découpez simplement l'annonce indiquée, et présentez-la chez le commanditaire qui vous remettra avec plaisir votre billet de faveur.

Laure THERIEN, 60 Cambridge
VOUS CHERCHEZ UN AUTRE ENDROIT OU MANGER !
Nous vous suggérons le Fondu ou le rôti de boeuf si délicieux servis 7 jours par semaine à la salle à manger licenciée de
ALFREDO'S
A
Beacon Arms HOTEL
88 ALBERT STREET / OTTAWA

Vous vous mariez en septembre?
VENEZ CHOISIR VOTRE GATEAU DE NOCES MAINTENANT
chez
RIDEAU BAKERY
Ouvert tous les soirs jusqu'à 10h. Les ven. et sam. soir jusqu'à 7.30
Mlle S. LABRICHE, 270 Montfort
384, rue Rideau 234-1019

4e SEMAINE SENSATIONNELLE !
METRO-GOLDWYN-MAYER presents A KENNETH HYMAN PRODUCTION
The Dirty Dozen
Starring LEE MARVIN, ERNEST BORGNINE, CHARLES BRONSON, JIM BROWN, JOHN CASSAVETES, RICHARD JAECKEL, GEORGE KENNEDY, TRINI LOPEZ, RALPH MEEKER, ROBERT RYAN, TELLY SAVALAS, CLINT WALKER, ROBERT WEBBER
METROCOLOR
Les Nazis n'avaient jamais prévu l'arrivée de ces douze-là !

RECOMMANDÉ POUR ADULTES
Tous les jours à
1.00
3.35
6.15
9.00
CAPITOL
BANK AT QUEEN 232-1579

VENEZ FAIRE UNE CONDUITE-ESSAI de la FAMEUSE VOITURE
RENAULT
CHEZ LE NOUVEAU DEPOSITAIRE AUTORISE
PENIT GARAGE
214-218, ch. de Montréal
745-1463
A. BERTHELOTTE 142 NY Cres.

Manteaux d'hiver
Luxueuse garniture de fourrure
Qualité supérieure
Grandeurs pour toutes les silhouettes.
Shaffer's
Salon de la mode au 2e
147 Rideau Tél.: 235-1886
Mme V. LAFONTAINE, 7 Archambault, Pte-Gatineau
NOUS VOUS INVITONS A OUVRIR UN COMPTE
STATIONNEMENT GRATUIT AU CENTRE DE STATIONNEMENT NICHOLAS

NEPEAN MOTORS VA DE L'AVANT
★ Nouveau local ultra moderne
★ Aubaines super-sensationnelles
★ La voiture de vos rêves, et pour le meilleur prix !
Anne-Marie BOULGER, 211 Waverley, Ottawa
NEPEAN MOTORS LTD.
70, ch. Richmond 725-1057

Jamais graisseux et sec . . .
Jamais trop gras . . .
Venez goûter le poulet "In the Rough" au restaurant
DEL RIO
Mme E. TURPIN, 615 Alesther
217 RIDEAU 234-0952

TOM LACHAPELLE VOUS INVITE A PROFITER DE CES SPECIAUX
• CIGARETTES •
CARTOUCHES $3.69
3 paquets de 20 $1.20 3 paquets de 25 $1.52
D. GIROUX, 6 Joanisse, Hull
WINDSOR SMOKE SHOP
• CHOIX VARIE DE CADEAUX • CARTES DE SOUHAITS SOUVENIRS POUR TOUTES OCCASIONS
Angle Rideau et Dalhousie 233-0337
Ouvert 7 a.m. à 11h. 15 p.m. Dimanche 12 p.m. à 11h. 15 p.m.

FAITES UNE NOUVELLE EXPERIENCE GASTRONOMIQUE . . .
Diner d'hommes d'affaires $1.75
FILET MIGNON TRANCHE, avec champignons, servi avec salade verte, choix de sauces, pommes frites dorées ou pommes cuites au four, garnie de crème sure et ciboulette de beurre. Une tasse de café ou thé, mélange spécial de Al's.
AL'S STEAK HOUSE
329 A, rue Elgin
Le SEUL restaurant "Charcoal Steak" à Ottawa
L. GAGNON, 183, St-André, Ottawa

LE DROIT ☆ ☆ ☆ CINÉMA — THÉÂTRE — CONCERTS ☆ ☆ ☆

MARLON BRANDO — ANJANETTE COMER — JOHN SAXON

THE APPALOOSA

TECHNICOLOR®

— Aussi —

SPECTACLE TOUT EN COULEUR

GARY LEWIS AND THE PLAYBOYS! FREDDIE AND THE DREAMERS! THE TURTLES! BOBBIE GRAY! THE ASTRONAUTS! It's way out!

OUT OF SIGHT

A L'AFFICHE !

REFRIGERATED AIRCONDITIONING CENTRE SMOKING IN THE LOGES

STAR-TOP DRIVE-IN ☆ CYRVILLE ROAD

DORIS DAY
ROD TAYLOR
ARTHUR GODFREY
The Glass Bottom Boat

PANAVISION METROCOLOR

A L'AFFICHE !

Mister BUDDWING

starring James Garner · Jean Simmons
Suzanne Pleshette and Angela Lansbury

A L'AFFICHE !

10 FOIS MEILLEUR ! QUE "LE GENDARME DE ST-TROPEZ"
FOIS PLUS FORT ! QUE "LE CORNIAUD"
FOIS PLUS DRÔLE ! QUE "LE GENDARME A NEW-YORK"

★★★★ PARIS-MATCH Sensationnel !

VOIR FANTOMAS, UNE CURE DE BONNE HUMEUR !

AVEC LOUIS DE FUNÈS !

FULGURANT FOU-RIRE FANTASTIQUE !

LOUIS DE FUNÈS JEAN MARAIS

FANTOMAS

AUSSI "LES RATS DU TROTTOIR"

en SCOPE et en COULEURS

HORAIRE : sem. 6.32 - 9.54; dim. 12.30 - 3.36 - 6.32 - 9.54

Stationnement gratuit

CLIMATISE POUR VOTRE CONFORT

CINÉMA VENDÔME

HULL — 776-1440 PLACE CARTIER

NOTRE PLUS GRANDE PROGRAMMATION ESTIVALE !

Cool 20th CENTURY THEATRES

"L'un des 10 meilleurs films de l'année !" — New York Daily News, Los Angeles Times

"Fascinant" Revue Life

20th CENTURY-FOX PRESENTS THE SAND PEBBLES

Commandes par tél. acceptées

RECOMMANDÉ POUR ADULTES

AIR CONDITIONED NELSON 325 RIDEAU at NELSON · 237-4880

Mat. mer., sam., dim. et congés: 2h. p.m. Soirées: lun. au sam. 8h. p.m. — Dim. 7h. 30

3e SEMAINE "FRAPPANT!" —Newsweek

SUPERBE FILM A NE PAS MANQUER" —Harper's Bazaar

The Endless Summer

FILM COULEUR DE BRUCE BROWN

A tous les jours à: 1.30 - 3.30 - 5.35 - 7.35 - 9.35

LITTLE ELGIN

COLUMBIA PICTURES Presents

SIDNEY POITIER

RECOMMANDÉ POUR ADULTES

3e SEMAINE

In JAMES CLAVELL'S PRODUCTION OF

"TO SIR, WITH LOVE"

TECHNICOLOR®

ELGIN

Tous les jours : 1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.35 - 9.30

2e SEMAINE "REMPLIE D'ACTION !"

THE BIG ONE WITH THE BIG TWO!

1.30 HOWARD HAWKS' JOHN WAYNE ROBERT MITCHUM in EL DORADO TECHNICOLOR®

5.40 - 7.35

Aussi JERRY LEWIS in THE ERRAND BOY 3.40 - 7.55

AIR CONDITIONED RIDEAU

BRITANNIA DRIVE-IN

Horaire des Cinémas

BUCKINGHAM — "Journal d'une femme en blanc" (AR). "L'Espionne de Madrid" (A). Tous les soirs 6.30 - 8.00.

CAPITOL — "The Dirty Dozen" (A). 1.00 - 3.35 - 6.15 - 9.00. Dern. 8.50.

CARTIER — "Pyjama pour deux" (A) 6.00 - 9.20. "Fièvre sur la ville" (A) 7.50.

CENTRE — "The Appaloosa" (A) 12.00 - 3.10 - 6.20 - 9.40. "Out of Sight" (Aa) 1.35 - 4.45 - 8.10.

CINEMA DE PARIS — "L'Amour chez les monstres" (AR). "Barbouze chérie" (A). Tous les soirs à partir de 6.00.

CINEMA VENDOME — "Fantomas" (Aa) 6.32 - 9.54. "Les rats du trottoir" (AR) 8.27. Dern. 8.15.

ELMDALE — "The Taming of the Shrew" (A). Matinées: merc., sam., dim. et congés: 2.00. Soir: dim. à ven.: 8.30 sam. et congés: 6.00 - 9.00.

ELGIN (main) — "To Sir, with Love" (4) 1.30 - 3.35 - 4.40 - 7.35 - 9.30. Dern. 9.20.

LITTLE ELGIN — "The Endless Summer" (T) 1.30 - 3.30 - 5.35 - 7.35 - 9.35. Dern. 9.10.

LAURENTIEN — "L'Enfer du Dunkerque" (A). "La Femme Reptile" (?) Tous les soirs à partir de 6.30.

LINDEN — "Beast of the Amazone" (?) 5.45. "Blood of the Vampire" (AR) 1.20 - 7.00. "Projected Man" (?) 3.00 - 8.40. "Island of Terror" (4) 4.25 - 10.00. Dern. 5.45.

MAYFAIR — Théâtre fermé jusqu'à samedi.

NELSON — "The Sand Pebbles" (A). Matinées: merc., sam., dim. et congés 2.00. Soirées: lun. à sam. 8.00. Dim. 7.30.

REGENT — "Two for the Road" (AR) 1.00 - 3.04 - 5.11 - 7.18 - 9.25. Dern. 9.12.

RIALTO — "Gun Glory" (Aa) 5.10 - 10.00. "Gunfight at Comanche Creek" (A) 3.35 - 8.25. "Minnesota Clay" (?) 1.50 - 6.40. Dern. 6.40.

RIDEAU — "El Dorado" (3) 1.30 - 5.40 - 9.35. "The Errand Boy" (Aa) 3.40 - 7.55. Dern. 7.50.

SOMERSET — "Spartacus" (A) 1.30 - 4.05 - 6.40 - 9.20. Dern. 9.20.

CINEMAS EN PLEIN AIR

ALADDIN — "Arabesque" (A). "The Rare Breed" (Aa). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

AUTO-SKY — "Nashville Rebel" (Aa). "Operation Hurricane" (?). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

BRITANNIA — "El Dorado" (3). "The Errand Boy" (Aa). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

ODEON QUEENSWAY — "Spartacus" (A). "Last of the Fast Guns" (Aa). Guichet ouvert à 7.30.

STAR-TOP — "Glass Bottom Boat" (Aa). "Mr. Buddwing" (A). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

LINDEN Jusqu'à dimanche

4 FILMS D'HORREUR EN COULEUR

"PROJECTED MAN"
"ISLAND OF TERROR"
"BEAST OF THE AMAZON"
"BLOOD OF THE VAMPIRE"

(Recommandés pour adultes)

Classification d'après le nouveau système de cote

Les appréciations portent essentiellement sur la valeur humaine et chrétienne des films.

Convenance pour les jeunes: (e) enfants — (a) adolescents.

Valeur artistique:
1—chef-d'oeuvre
2—remarquable
3—très bon
4—bon
5—moyen
6—pauvre
7—minable

*Il est à noter que seulement les nouveaux films, pour l'instant seront classifiés d'après le nouveau système. L'ancienne méthode sera appliquée dans les autres cas.

Ancienne méthode: T — Tous: Films visibles ... par tous, y compris les enfants.

Aa—Adultes et adolescents: Films qui peuvent être vus sans danger par les spectateurs qui fréquentent ordinairement les salles de cinéma (16 ans et plus.)

A —Adultes: Films qui ne conviennent qu'aux gens qui possèdent une certaine expérience de la vie et qui ont atteint un degré moyen de maturité intellectuelle, morale et spirituelle. Ces films ne conviennent généralement pas aux adolescents.

AR—Adultes, des réserves: Films qui s'adressent aux seuls adultes particulièrement avertis, c'est-à-dire à ceux qui possèdent une formation supérieure à la moyenne sur les plans intellectuel, moral et spirituel. Ces films ne conviennent jamais aux adolescents.

D —A déconseiller: Films ne pouvant que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société. Même les adultes avertis doivent s'abstenir de voir de tels films.

P —A proscrire: Films nettement condamnables aux points de vue moral et religieux.

CINÉMA DE PARIS TEL.: 777-2403

185, rue LAVAL — HULL

A L'AFFICHE !

ÉTRANGE ! BIZARRE ! CHOQUANT ! AUSSI

SUR LA SCÈNE EN PERSONNE LE MAITRE DU BIZARRE

Giovani Iuliani vous introduira dans le monde incroyable des phénomènes humains !

A L'ÉCRAN

* Les soeurs siamoises peuvent-elles se marier?

* Un nain peut-il aimer une femme normale?

Les ERREURS et les CAPRICES de la NATURE chez les HUMAINS

L'AMOUR chez les MONSTRES

UNE HISTOIRE D'AMOUR FANTASTIQUE

TOUT EST VRAI

2e FILM "BARBOUZE CHÉRIE" EN COULEURS !

3 ATTRACTIONS EXTRAORDINAIRES · VOTRE SEULE ET UNIQUE CHANCE DE LES VOIR

Dimanche: représentation continuelle à partir de midi. Autres jours, ouverture des portes à 6h.

Cinémas ODEON Theatres

NASHVILLE REBEL

TECHNICOLOR — TECHNISCOPE

Auto-Sky DRIVE IN Baseline (Prescott Hwy.) 722-2653

AUTRE SUCCES "OPERATION HURRICANE"

AUJOURD'HUI A 1.30 — 4.05 — 6.40 — 9.20

AVENTURES PALPITANTES !

SPARTACUS

TECHNICOLOR® — PANAVISION®

KIRK DOUGLAS • LAURENCE OLIVIER

SOMERSET SEUL. ENFANTS 50¢

Aussi au Drive-In "LAST OF THE FAST GUNS"

SOMERSET · QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE

Tous sièges réservés au guichet par téléphone ou commandes postales

COLUMBIA PICTURES PRESENTS ELIZABETH TAYLOR RICHARD BURTON IN THE BURTON-ZEFFIRELLI PRODUCTION OF THE TAMING OF THE SHREW

TECHNICOLOR® PANAVISION® A ROYAL FILMS INTERNATIONAL/FAI PRODUCTION

Le soir: dimanche à vendredi 8h.30 — Le samedi et jours de congé: 6h. et 9h. du soir. Matinées: mer., sam., dim. et jours de congé: 2h. de l'après-midi

On accepte les commandes par téléphone, tous les jours de 11h. du matin à 9h. du soir, le dimanche: à compter de 1 h. p.m. Composez 728-2333 — 728-2359

AIR CLIMATISE

Elmdale theatre

HERB ALPERT, à l'extrême droite, et les membres de son ensemble connu sous le nom du "Tijuana Brass" succèdent à Pat Boone, Allen et Rossi à la Grande estrade de la 74e Exposition du Canada central. Alpert et ses musiciens sont en vedette jusqu'à samedi soir. Le spectacle commence à 8 h. 30.

LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève...

par Edgard Demers

Herb Alpert et son "Tijuana Brass" à la Grande estrade du Lansdowne, du 24 au 26 août

Chose certaine, le grand public ne pourra pas dire qu'il n'y a pas eu de la variété, cette année, à la Grande estrade du parc Lansdowne à l'occasion de la 74e exposition du Canada central. D'abord, ce fut quatre soirées en compagnie de l'extraordinaire Carrousel militire des Forces armées canadiennes, puis trois représentations sans artifice et amusantes avec le chanteur Pat Boone, ainsi que le duo Marty Allen et Steve Rossi. Finalement, à compter de ce soir et jusqu'à samedi soir inclusivement, ce sera au tour de Herb Alpert et son ensemble "Tijuana Brass" de s'amener pour divertir des milliers de spectateurs.

Ces dernières années, Herb Alpert a ajouté à la joie de vivre de millions de personnes par son genre de musique. Il l'a fait par l'entremise du petit écran où l'on ne compte plus ses apparitions et par le truchement du disque.

On raconte que ses disques sont tellement en demande que lors du lancement de son microsillon "What Now My Love" par "A & M Records", les magasins de musique avaient déjà commandé 1,300,000 albums. L'an dernier, en novembre, la même compagnie présentait un autre long-jeu, "S.R.O.", pour lequel elle comptait déjà 1,700,000 demandes.

Herb Alpert, qui naquit à Los Angeles, jouait de la trompette à l'âge de 9 ans. Depuis longtemps, Alpert aimait se rendre aux courses de taureaux à Tijuana, Mexique. Il aimait ce sport et cet art. Il appréciait aussi le genre de musique qui remplissait l'aréna.

Inspiré par le son de cette musique dite "mariachi", il adapta une mélodie de Sol Lake avec un ami nommé Jerry Moss. C'est ainsi que surgi "A & M Records", soit Alpert et Moss. Les deux l'enregistrèrent avec des musiciens professionnels sous le titre de "The Lonely Bull".

L'Amérique du Nord, puis le reste du monde commencèrent à entendre parle de Herb Alpert et de son ensemble "Tijuana Brass". Cette musique joyeuse et entrainante continue à se gagner des admirateurs.

DE CECI ET DE CELA

La jolie *Suzanne Lake* a commencé, lundi soir, un engagement au *"Canadian Grill"* du Château Laurier ... Elle est en tête d'affiche jusqu'au samedi 2 août ... Il y a deux tours de chant par soir, à 8 h. 30 et à 10 h. 30 ... *Suzanne Lake* est accompagnée par l'orchestre de *Len Weekes* ...

Lise Massé à la boîte *"Le Patriote"* ... On sait que l'étoile de *CBOF* et de *CBOFT* en est à son deuxième engagement en un même mois à cette boîte montréalaise ... *"Les cyniques"* passe également ...

Vendredi soir, à 8 heures, au *Camp Fortune* ... Le réalisateur *Guy Lagacé* présente *"Les Cailloux"* aux habitués de ces randonnées en montagne ... L'entrée est libre ...

Ce même vendredi ... Rentrée du chansonnier *Robert Grégoire* à la nouvelle discothèque *"Le Biniou à Josée"* ... On y danse à partir de 8 h. 30 ... *Robert Grégoire* chantera vers 9 h. 30 ...

On défend *Claude Lautrec* ... Nous en reparlerons sous peu.

TOUJOURS UN SPECTACLE DE CHOIX

HOTEL AMBASSADOR

Boul. Maloney, Gatineau 663-5363

AUCUNS FRAIS DE COUVERT (Vendredi et samedi exceptés)

SALLES POUR RECEPTIONS

2 DE DISPONIBLES POUR LE 26 AOUT

GREGORY PECK — SOPHIA LOREN

ARABESQUE

TECHNICOLOR®

PLUS 2nd BIG HIT!

JAMES STEWART THE STAR OF "SHENANDOAH" IN THE ADVENTURE THAT MATCHES THE MIGHT OF TEXAS!

MAUREEN O'HARA

"THE RARE BREED"

822-2254

ALADDIN DRIVE-IN

rue Bank aux limites de la ville

Le Queen Mary

La ville de New York projette d'acheter le navire Queen Mary qui est à vendre pour le transformer en école communale. L'avantage est que le prix du navire et sa transformation représentent la moitié du coût de la construction d'une école nouvelle.

Cartier HULL, QUÉBEC

CE SOIR

2 versions françaises en Technicolor

"PYJAMA POUR DEUX"
version de "Pyjama For Two"
Doris Day — Rock Hudson

"FIEVRE SUR LA VILLE"
version de "Bus Riley In Town"
Ann Margret — Michael Parks

LAURENTIEN GATINEAU — 663-4515

JUSQU'A SAMEDI !

L'ENFER DU DUNKERQUE

Jean-Paul Belmondo

AUSSI — EN COULEUR

"La femme reptile"

TOWN HOUSE Motor Hotel

OFFRE COMBINEE

COMPREND :

1. Diner de Gourmet (Six choix, y compris le bifteck)
2. Choix de place réservée pour le film THE SAND PEBBLES
3. Stationnement gratuit

5.75 du lundi au jeudi
6.25 ven., sam. et dim.

Notre RECEPTION CREVETTES et HOMARDS à l'ancienne TOUT CE QUE VOUS POUVEZ MANGER

Tous les lundis, 8h.15 à 11h. p.m.
Homard rissolé 6.50
Crevettes à l'étuvée 4.25
Tous les vendredis 8h.15 à 11 p.m.
Crevettes à l'étuvée 4.25

Gourmet Room (adjacent au cinéma Nelson)

319, rue Rideau 236-0151

Celebrating Canada's Centennial FAMOUS PLAYERS THEATRES Nous Fêtons le Centenaire du Canada

★ QUATRIEME SEMAINE RECORD !

TOUS LES JOURS à compter de 1 h. p.m.
LE DIMANCHE à compter de 1 h. 30 p.m.

ADULTES

METROCOLOR

Starring LEE MARVIN — ERNEST BORGNINE — CHARLES BRONSON — JIM BROWN — JOHN CASSAVETES — RICHARD JAECKEL — GERALD KENNEDY — TRINI LOPEZ — RALPH MEEKER — ROBERT RYAN — TELLY SAVALAS — CLINT WALKER

The Dirty Dozen

Capitol

Tél.: 232-1579 CLIMATISE

AUDREY HEPBURN ALBERT FINNEY in STANLEY DONEN'S TWO FOR THE ROAD

REGENT BANK AT SPARKS 235-5111

à 1.00 - 3.00 5.10 - 7.15 - 9.25

Exclusif à Ottawa-Hull

Directement de l'U.R.S.S. et de l'EXPO 67

LE FESTIVAL MONDIAL des ETOILES

Les plus grands artistes de musique et de danse des maisons d'opéra et de ballet de l'Union soviétique

LES ETOILES SOLISTES DE L'UKRAINE

Yuri Gouliaev, baryton; Tamara Didik, soprano; Andrey Kikot, basse; Valentina Reka, mezzo-soprano; Anatoli Solovianenko, ténor; Timour Popesco et Svetlana Kolovanova, ballet; Evgenia Miroshnitchenko, coloratures; Constantine Ognevoi, ténor; Valentina Kalinovsskaya et Vladimir Krouglow, ballet; Dmitri Gnatiuk, baryton; Julia Gamova, Emilia Mironiuk et Valentina Parkhomenko, virtuoses de la bandura.

• IL FAUT LES VOIR • C'EST A NE PAS MANQUER

Musique excitante — magnifiques airs d'opéra — danses de ballet charmantes

Samedi le 26 août à 8 heures du soir — Glebe Collegiate

Les billets sont en vente au Treble Clef, 177 Sparks et à l'entrée du Glebe Collegiate le soir de la représentation. $4.00-$3.00.

Sur la Colline du Parlement

Aujourd'hui, jeudi, à 4 h. et 7 h. 30

LES FARANDOLES DE PIERREFONDS (majorettes et musique)

à 8 h. 30

CONCERT DE CARILLON

demain, vendredi, à 1 h.

CONCERT DE CARILLON

à 1 h. 30

CORPS D'ELITE DU CENTENAIRE DE ST-JEAN (147 cadets des trois services)

à 4 h. et 7 h. 30

DANSE CHINOISE DU DRAGON (communauté chinoise)

PROJETS DE LA COMMISSION DU CENTENAIRE

LE DROIT $ $ $ BOURSES — FINANCE — COMMERCE

BOURSE DE TORONTO

Bourse de midi

Le jeudi 24 août 1967

Industrielles

TORONTO (PC) — Les valeurs industrielles étaient en hausse à l'ouverture d'une séance modérément active à la Bourse de Toronto après quatre séances consécutives de déclin.

L'indice industriel a grimpé de .19 à 167.64. Selon les courtiers, il s'agit d'une hausse technique résultant d'une survente considérable.

Stelco et Interprovincial Pipe Line ont progressé de 1-4 chacun à 23 1-2 et 2 1-2. Atlantic Sugar et Laura Secord ont avancé de 1-8 à 12 5-8 et 13 1-2. Massey-Ferguson a fléchi de 1-4 à 21 1-8 après que la compagnie eut annoncé une baisse de ses profits des neuf mois de l'année, comparativement à la période équivalente l'an dernier.

Chez les minières spéculatives, D'Eldona a grimpé de 3 cents à $2.40 et Satellite a avancé de 2 cents à 69 cents.

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	1115	$9⅜	9⅜	9⅜	
Acklands	30	$10⅜	10⅜	10⅜	— ¼
Alta Gas T	515	$37⅜	37¼	37¼	
Alga Cent	225	$8⅛	8⅛	8⅛	+ ⅜
Algoma St	2890	$24	23½	23⅝	— ⅜
Alcan	6460	$29½	28⅞	28⅞	— ¼
Alcan pr	2250	$38¼	37¾	37¾	+ ⅛
Alumin 2p	125	$41	41	41	+ 1
Anglo-cn	10	$9½	9½	9½	
Ang CT 315	25	$51	51	51	
Anthes A	570	$30	29¾	29¾	— ¼
Argus	z80	$14⅝	14⅝	14⅝	
Args 260 p	25	$47	47	47	— ½
Argus C pr	710	$10⅝	10⅝	10⅝	— ⅛
Asbestos	285	$23½	23½	23½	+ ⅛
Atl Sugar	8360	$12⅝	12⅜	12½	
Atl Sug A	10	$21½	21½	21½	+ 1
Auto Elec	40	$7⅛	7	7	— ⅛
BACM Ind	1810	$11½	11½	11½	— ¼
Bank Mtl	5940	$13	12⅞	13	+ ¼
Bank N S	640	$14¾	14¾	14¾	— ⅛
Beatty	z10	$8½	8½	8½	
Beauty C	10	350	350	350	
Becker B p	10	$8⅝	8⅝	8⅝	+ ⅛
Bell Phne	2457	$48⅛	47¾	48⅛	+ ⅛
Bow Valy	10	$16½	16½	16½	
Bow Vly w	30	860	860	860	+ 10
Bramalea	40	$12½	12¼	12¼	
Bramal w	20	580	555	555	—40
Br Am Bnk	50	$71	70	70	
BA Oil	885	$38¾	38⅜	38⅜	— ⅛
BC Forest	130	$20¼	20¼	20¼	
BC Pack B	10	$21¼	21¼	21¼	— ¾
BC Sugar	325	$37	37	37	
BCPh 6 pr	25	$102	102	102	— ½
BCPh 5¾ D	50	$10½	10	10	+ ½
BCPh 4.84	z10	$23	23	23	
BCPh 5.15	z5	$90	90	90	
Br Intl Fin	20	155	155	155	—10
Buntin Rid	140	$10⅛	10⅛	10⅛	
Burns Fds	772	$16½	16½	16½	
CAE Ind	1025	$12¼	11⅞	11⅞	— ⅜
Calgary P	30	$24¼	24	24¼	
CD Sugar	115	$22¾	22¾	22¾	— ¼
Can Cem	450	$38	37¾	37¾	
Can Iron	125	$21⅝	21⅝	21⅝	— ⅜
Can Malt	275	$25¼	25	25	
C Packrs A	75	$86	86	86	
Can Perm	150	$12	12	12	+ ⅛
CSL	150	$32	32	32	
Cdn Brew	5780	$8½	8⅝	8½	+ ⅛
C Brew Ap	z12	$40⅛	40⅛	40⅛	
CB Alum A	30	$15¾	15¾	15¾	
CB Al A w	2240	95	90	90	— 1
CB Al B w	z97	90	90	90	
Cdn Can A	z10	$12¼	12¼	12¼	
C Chem w	80	385	380	380	— 5
CC Manag Curt	z1	$66	66	66	
	1020	95	89	89	
Dredge	2325	$5¼	475	5⅛	+42
dn Equity	70	350	345	C	05 3
Cdn Equty	70	350	345	350	
C Found	z50	$6½	6½	6½	
CGE pr	675	$41	41	41	+ ⅜
CG Invest	z1	$59½	59½	59½	
C Hydro	z75	$21⅜	21⅜	21⅜	
C Imp Bnk	7560	$13¾	13⅜	13¾	
CIL	706	$20⅜	20⅛	20⅜	+ ¼
C Marconi	220	$5¼	5⅛	5⅛	— ⅛
CPR	2318	$86	67⅜	68	+ ½
CPR pr	4736	$10¼	10⅛	10¼	+ ⅛
C Petrofin	50	$14¼	14¼	14¼	
C Retract	z50	$13⅜	13⅜	13⅜	
Cdn Tire	250	$33	33	33	+ 13⅜
Cdn Tire A	350	$26¼	26¼	26¼	
C Util 5 pr	25	$87	87	87	— ¼
C Westing	z5	$18¼	18¼	18¼	
Chemcell	730	$10¼	10⅛	10⅛	
Chemcl 1 p	z20	$16⅜	16⅜	16⅜	
Chrysler	130	$51	51	51	— ¼
Clairon	320	$9⅝	9½	9½	— ⅛
Coch-Dun	z5	$27	27	27	
Columbia	20	450	450	450	
Columbi p	450	$16½	16½	16½	— ¼
Cominco	1940	$30	29¾	29¾	
C Savings	138	$8½	8½	8½	+ ½
Compro	1125	305	30	30	
Computr	343	$9	9	9	+ ⅛
Conduits	10	495	495	495	— 5
Con Paper	830	$37½	37	37	— ⅛
Con Pap w	225	365	635	635	+ 5
Cons Gas	1792	$19⅜	19⅛	19⅜	+ ¼
Con Gas B	10	$101	101	101	
Corby B	25	$29	2 9	29	— 1
Crain R L	30	$52	52	52	
Crestbrk	10	$7	7	7	+ ¼
Crow Nest	260	$20	19¼	20	+ ¾
Crush Intl	20	$12⅜	12⅜	12⅜	+ ⅛

D à I

Dale-Ross	20	$10	9½	9½	— ½
Delta Elec	1250	360	355	355	—15
Distl Seag	605	$38¾	38¾	38¾	
Dome Pete	345	$57½	57¼	57½	+ ½
D Bridge	463	$17½	17½	17½	— ⅛
Dofasco	836	$24⅜	24½	24½	
Dom Glass	535	$10⅛	10⅛	10⅛	— ⅜
D Scottsh p	50	$43	43	43	
Dom Store	1125	$17⅜	17½	17½	— ⅜
Domtar	7285	$14	13½	13½	— ½
D Textile	z160	$22½	22¼	22½	
Dupont	80	$29	28½	28½	— ½
ast Chrtr	z6	$33⅛	33⅛	33⅛	
Emco	z20	$16¼	16¼	16¼	
Falcon	z150	$87¼	87⅛	87⅛	
Fam Play	z10	$36⅛	36⅛	36⅛	
Fed Grain	20	$57⅜	57⅜	57⅜	
Fleet Mfg	220	185	185	185	+ 5
Ford USA	10	$55½	55½	55½	
FPE Pfon	75	$29⅜	29	29	
FPE Pn pr	50	$116	116	116	—1½
Fraser	250	$21¼	21¼	21¼	— ⅛
Fruehout	z25	$16	16	16	
GMC	z120	$89½	89½	89½	
G Stl Wire	z15	$7½	7½	7½	
Goodyear	45	$205	205	205	— 3
G Mckay B	10	58	8	8	+ ¼
GL Paper	40	$23	23	23	
GL Power	550	$22½	22½	22½	
GNGas A p	z10	$22½	22½	22½	
Greyhnd	120	$14	13¾	14	+ ½
Guar Trst	z5	$10⅞	10⅞	107	
Hardee	105	33	32	32	+ 5
Hard Carp	10	$18½	18½	18½	
Hard Crp A	20	$13⅜	13⅜	13⅜	+ ⅜
H Wood a	z15	40	40	40	
Hawker S	1850	370	3 70	370	
Hind Dauc	10	55	55	55	
Home A	639	$21⅜	21½	21½	
Home B	150	$22½	22½	22½	— ½
Horne Pit	180	355	350	350	
HB Oil Gas	1159	$36¼	35½	3 6	— ⅜
Huron Eri	20	$10½	10½	10½	
Husky Oil	342	$19⅛	19⅛	19⅛	
Husky D w	522	895	975	975	—15
Imbrex	20	$6¼	6¼	6¼	— ⅛
Imp Oil	2823	$67¼	66	67	
Imp Tob	450	$14⅞	14⅞	14⅞	+ ⅛
Ac 1153	11875	$22	22	22	
Ind Adhes	10	$7	7	7	— ½
Ind Minerl	10	$16	15¾	1 6	+ ⅛
Ind Wire	275	$5⅛	5⅛	5⅛	— ¼
Ingersoll	z35	$26	25½	26	
Inglis	60	$10½	10½	10½	+ ⅛
Inland Gas	1666	$11½	11½	11½	+ ⅛
Inspiratn	50	170	170	170	— 5
IBM	z6	$525	525	525	
IMC	67	$36⅜	36⅜	36⅜	— ⅛
Int Nickel	225	$105	105	105	+ ⅜
Int Util	1495	$37½	37½	37½	+ ⅛
Int Util pr	225	$37⅜	37¼	37¼	— ⅛
Intpr Pipe	109	$21½	21⅛	21¼	
Int Pipe w	106	959	975	975	—20
Intpr Steel	z10	430	405	430	
Inv Grp A	z25	$9½	9½	9½	
ITL Ind	480	$39⅜	39⅛	39½	

J à N

James Stl	10	450	450	450	—10
Jefferson	1354	$49	47½	49	+2¼
Jeffersn w	1125	$40	37¾	40	+2⅜
Jockey C	1650	325	320	325	+ 5
Kelly D A	805	$5⅝	5½	5⅝	
Kelsey H	10	$1	61	1	66
Kelsey H	10	$16	16	16	
Kelvinatr	10	$7½	7½	7½	
Labatt	310	$28¾	28¾	28¾	+ ½
Lafarge	175	$16	16	16	
Lafarge A	10	$12⅞	12⅞	12⅞	+ ⅛
LOnt Cem	620	435	430	430	— 5
Laura Sec	1770	$13⅜	13¼	13⅜	+¼
Lau Fin	80	460	450	450	—10
Lau F 2.0	10	$19½	19½	19½	— ½
Lau F 63w	20	40	40	40	—10
Levy	1310	$28¼	27⅝	28	— ¼
Levy A pr	z25	$10½	10½	10½	
Levy B pr	275	$25	24¾	24¾	
Life Invest	20	$7⅛	7⅛	7⅛	
Life Inv wt	40	135	135	135	+ 5
Livingsto	325	$13½	13⅜	13½	+ ¼
Lob Co A	330	$7⅝	7½	7½	
Lob Co B	40	$7¾	7⅝	7⅝	— ⅛
Locana	10	95	59	59	
Loeb M	3945	$12⅝	12½	12⅝	+ ⅛
Maclaim A	z75	$19⅞	19½	19⅞	
Maclarn B	80	$21¾	21¾	21¾	
Maclean H	z26	$53¼	52	52	
MB Ltd	560	$27⅞	27⅞	27⅞	— ⅛
Magna El	2310	$15	14¼	15	+ ⅛
M Lf Mills	20	$18½	18½	18½	+ ¼
Mass-Fer	580	$21⅛	20	20¼	—1⅛
MEPC	150	325	325	325	+10
Met Stores	220	$28	28	28	
Milt Brick	10	385	385	385	+ 5
Molson A	975	$23¾	23⅜	23⅜	— ⅛
Molson B	400	$23½	23½	23½	— ⅛
Mon Food	410	$10¼	10¼	10¼	
Montex	100	205	205	205	— 5
Mont Trst	100	$14¾	14¾	14¾	— ¾
Moore	1340	$32	31⅜	32 ¾	+1½
Morse B	100	$24½	24½	24½	
Morse pr	25	$58	58	58	— 1
Morse B pr	55	$55⅝	55⅝	55⅝	
Murphy	450	$6⅞	6⅞	6⅞	
Nt Contain	1620	$9¼	9	9¼	— ¼
Nt Contn w	500	550	550	550	—25
Nat Drug	700	$11	11	11	+1½
Noranda	1773	$57	56⅜	57	+ ⅜
NCtrl G	24100	$12½	12⅜	12½	+ ¼
Nor Ctl G p	z30	$22¼	22⅛	22⅛	
NW Util p	35	$70	70	70	

O à Z

Ocean Cm	150	$20¼	20¼	20¼	— ½
Ogilvie	460	$13⅜	13¼	13¼	— ¼
Oshawa A	1257	$44¾	44¼	44¼	+ ¼
Pac Pete	1925	$16⅞	16	16 ¾	— ⅛
Pembina	1195	$16	15⅜	15¾	— ¼
Pow Corp	265	$10⅛	10⅛	10⅛	— ⅛
Prem Iron	1100	175	175	175	
Price Com	2510	$12	11¾	11¾	— ¼
QN Gas	960	$10½	10⅜	10½	+ ⅛
QN Gs 63w	1900	325	310	325	+10
Rank Org	2440	$6¼	6¼	6¼	+ ⅛
Reichhold	185	$32½	32	22½	— ⅜
Reitman	z3	$10	10	10	
Reitman A	z3	$7½	7½	7½	
Revenue	1300	$14⅜	14⅛	14¼	— ¼
Revenue w	200	$10⅛	10⅛	10⅛	— ⅜
R Nodwell	100	250	250	250	
Rockower	1600	$7	7	7	+ ¼
Ronald Fd	200	$14¾	14¾	14¾	— ¼
Romfield	500	24	24	24	
Rothman		65	$28⅞	28	28⅞
Royal Bnk	1650	$16⅝	16½	16½	
Royal Trst	1590	$22	22½	22½	
Salada	348	$10⅝	10⅜	10⅝	
Sayvette	200	290	285	285	— 5
Scot York	100	$20½	20½	20½	
Scot Ic pr	100	$15	15	15	
Secur Cap	9640	350	330	350	+20
Selkirk A	1025	$16	16	16	+ ⅜
Shell Inv p	120	$31½	31	31	— ⅛
Shell Inv w	z50	$11	11	11	
Shell Can	606	$29	28	29	— ½
Shully's	200	200	200	200	
Silverwd A	125	$15⅞	15⅞	15⅞	
Simpson S	382	$19½	19⅜	19½	
Slater Stl	550	$11½	11⅜	11⅜	— ¼
Slater A wt	500	510	500	500	
Southam	60	$48	48	48	
St Paving	525	$7⅛	7⅛	7⅛	+ ⅛
ST Radio	25	$32¾	32¾	32¾	+ ¼
Steel Can	2788	$23½	23⅛	23⅛	— ⅛
Stuart H pr	100	$6½	6½	6½	— ¼
Suptst com	z5	405	405	405	
Suptest od	855	$25½	24¼	24¼	—1¼
Texaco	1255	$30	29⅜	30	+ ½
Texaco pr	z13	$80	80	80	
Thom N P	100	$32½	32¼	32¼	— ⅜
Tone Craft	100	$6⅜	6⅜	6⅜	— ⅛
Tor Dm Bk	725	$13⅞	13¾	13¾	
Traders A	550	$8⅛	8	8⅛	+ ⅛
Trader A p	10	$23⅛	23⅛	23⅛	+ ⅜
Transair	2316	$5⅞	5¾	5⅞	+ ⅛
Tr Can PL	1356	$31⅞	31½	31⅞	+ ⅜
Tr Can Pf p	230	$46¾	46½	46½	
Tr Can P w	250	870	870	870	+10
Trans Mt	1940	$21⅞	21¾	21¾	
Trans PPL	650	$9	8⅞	8⅞	— ⅛
UnAcc 2p	30	275	275	275	+25
Un Carbid	560	$19⅜	19½	19⅜	+ ⅛
Un Gas	1841	$15½	15¼	15½	+ ⅛
UGas B pr	40	$50¼	50¼	50¼	+ ¼
U Corp A	z20	$26⅛	26⅛	26⅛	
U orp B	30	$13½	13⅜	13⅜	— ⅛
Un Wburn	289	$5⅞	5⅜	5⅝	— ¼
Un Wbn wt	1295	270	270	270	+ 5
U Sections	10	$6⅜	6⅜	6⅜	— ⅛
Vascan	20	30	295	30	
Versafd	z25	$7½	7½	7½	
Versatile	455	$39½	39½	39½	
Wainoco O	80	89	86	8 6	— 1
Walk GW	2235	$36	35⅞	36	+ ⅛
Weldwod	150	$10½	10½	10½	
Westc'st	965	$26¾	26⅜	26⅜	— ¼
West Ind A	10	365	365	365	—10
W Brdcast	40	$15¼	15	15¼	— ⅛
W Cdn Seed	590	335	320	325	+10
W Pacific	140	$6⅜	6¼	6¼	— ¼
Weston A	10	$18¼	18¼	18¼	
Weston B	60	$18½	18½	18½	
White Pas	10	$18⅛	18⅛	18⅛	— ⅜
Woodwd A	20	$15⅜	15⅜	15⅜	— ¼
York Lam A	10	190	190	190	—35
York Lam B	z25	150	150	150	
Zellers pr	z5	$42	42	42	
Zenith	20	235	230	230	—15

Mines

A à C

Acad Uran	2000	4½	4½	4½	+ ½
Accra	862	12	12	12	— 1
Acme Gas	1250	19½	19½	19½	— ½
Advocate	300	271	270	270	
Agena Mg	1000	15	15	15	— 1
Agnico	150	143	143	143	— 2
Ang Am	16000	30	26	27	— 4
Ang R	22000	113	103	110	—17
Ang U Dev	4000	73	72	72	+ 1
Area	300	415	405	415	+15
Argosy	2900	80	80	80	
Armore	7000	20	20	20	—1½
Aunor	300	255	255	255	
Bankeno	5100	81	81	81	— 4
Banktield	500	9½	9½	9½	
Barex	1000	40	40	40	
Ba-Dau	z11	9	9	9	
Bethim	300	620	620	620	+10
Bl Bay	11000	9½	9	9	— 1
BL Hawk	4500	31½	31	31	
Bralorne	200	174	174	174	— 1
Br Reef	16000	36	34	34	—2½
Brunswk	550	655	640	640	—15
Bunk H	24500	20	20	20	
C Mines	97100	111	95	96	— 9
Camflo	400	340	340	340	— 5
Camp Chib	600	835	800	800	—10
Camp RL	100	522	22	22	
C Tung	600	205	205	205	
C Dyno	z60	161	161	161	
C Jamiesn	500	90	90	90	— 5
Cdn Keely	6000	10	9½	9½	+ ½
C Lencourt	1000	14½	14½	14½	
C Nistr	32600	64	58	58	— 4
Candore	6300	16	15½	16	+ ½
Can-fer	900	105	105	105	
Cantri	1000	14½	14½	14½	—1½
Captain	5500	20	19½	20	
Cassiar	785	$16⅞	16½	16⅞	+ ¼
Cent Pat	200	161	161	161	— 1
Chestvl	173502	44½	40	40½	—3½
Chib M	1000	57	54	57	+ 2
Chimo	1500	77	75	77	+ 2
Coch Will	500	111	111	111	
Coin Lake	500	16	16	16	
Comb Met	2000	20½	20	20	
Conigo	26900	38½	37½	38	+ 1
Con-Key	500	9½	9½	9½	+ ½
C Bell	65300	22½	20	20	— 2
Con Fardy	1000	299	299	299	+ 4
Con Gillies	1000	6	6	6	
C Halli	4400	52	50	50	
C Morisn	1000	440	440	440	—10
C Neg	62816	97	93	94	— 1
C Nichl	10200	18	16½	17	— ½
C Rambler	1000	130	127	127	— 5
C Red P	51700	45	43	44	
Conwest	100	580	580	580	—10
Coprcorp	1050	56	55	55	— 3
Cop Fields	1200	142	141	142	— 1
Cop-M	11000	31	27	28	— 2
Coulee	6000	37	36	37	+ 1
Craigmt	500	$11⅞	11¾	11¾	— ¼
Cstland	1000	26	26	26	— 1
Crowpat	9000	9	9	9	— ½

D à I

Daering	3500	10	9½	9½	+ ½
D'Ara	22500	25	24	24	
Deer Horn	1000	22½	22½	22½	
D'Elda	34133	242	237	241	+ 4
Delhi Pac	1000	16	16	16	
Denison	181	573	73	73	
Dicknsn	1250	340	335	340	
Discovry	200	121	121	121	— 1
Donalda	6000	21	21	21	+ ½
Dunraine	500	40	40	40	
East Sull	450	540	530	530	—15
Endako	z60	$11¼	11¼	11¼	
F Mar	700	190	185	185	—10
Frobex	700	455	450	455	+ 5
Gnt Masct	1000	127	127	127	
Glenn	43500	21½	20	21	+ 1
Goldray	600	89	89	89	— 2
Goldrm	19200	63	61	63	+ 3
Gradore	2820	17½	17½	17½	+ 1
Granby	103	537¾	37¾	37¾	—3¼
Grdroy	19575	115	106	109	— 5
Granduc	775	575	565	565	
Granisle	1000	620	620	620	
Green Pnt	1500	51	48	48	— 7
Gulch	10000	27	26	27	— 1
Gulf L	2000	9½	9	9	
Gunnar	3400	200	190	190	— 7
Hastings	2250	165	155	155	— 2
Headway	1000	18	17½	18	+1½
Heath	1000	8½	8½	8½	— ½
High-Bi	400	$11¼	11⅛	11¼	+ ⅛
Hollinger	200	$27½	27½	27½	+ ¼
Huds Bay	275	$62½	62¼	62½	+ ¼
Hydra Ex	4000	19	19	19	
Int Bibis T	1500	64	63	63	+ 1
Irish Cop	2000	17	17	17	
Iron Bay T	300	365	360	365	
Iso	300	151	150	150	

J à N

Jaye Exp	4800	21	21	21	
Jelex	17200	41	40	40	— 1
Joliet	4000	40	38½	40	+ 1
Jonsm	103000	25	23	23½	+ 1
Joutel	z600	77	75	77	
Kam Kotia	600	310	310	310	
Kerr Add	1545	$15⅜	15	15	— ⅜
K Anacon	1823	91	90	91	— 4
Kid Coper	5500	76	76	76	— 3
Kirk Min	1000	9½	9½	9½	
Kirk Twns	3000	16½	16½	16½	
Lab Min	z15	$31⅜	31⅜	31⅜	
L Dufault	1585	$11	10⅜	11	+ ¾
La Luz	200	$14¼	14¼	14¼	— ⅜
Langis	z100	37	37	37	
Leitch	975	710	705	710	+ 5
LL Lac	z25	170	170	170	
Loradio	2100	100	100	100	
Macassa	201	141	140	140	— 1
Macdon	500	21	21	21	— 1
MacL Msh	600	65	65	65	— 4
Madsen	100	171	171	171	— 4
Malartic	3500	55	55	55	— 1
Man Bar	9000	23½	20½	20½	— 3
Marchant	2600	141	138	138	— 2
Martin	4000	23	22½	22½	— ½
Match	1000	12	12	12	— ½
Mattgmi	489	$14⅛	14	14	
Mc Intyre	z50	584	83	83	
McWat	2550	50	49	49	— 1
Mentor	1000	58	58	58	
Midri	10800	168	165	165	— 2
Min Ore	14500	11½	11	11½	+ ½
Mogul Min	1325	390	390	390	
Mt Wright	6000	28	28	28	+ 1
Multi-Mi	1100	146	142	142	— 6
Nat Expl	2000	10	10	10	— ½
Nealon	2000	6½	6½	6½	+ ½
New Ath	1000	21	21	21	— 1
New Bid	1000	4½	4½	4½	
New Cal	1000	35	35	35	
Newconx	200	620	620	620	
N Goldvue	z125	4	4	4	
N Harri	10000	25	22	22	— 2
N Hosco	1900	189	185	185	— 1
N Imperal	4500	335	330	335	
N Mylama	4000	19	18	18	— ½
Nnor	220600	17	14½	15½	+1½
N Que Ragl	100	515	515	515	
N Senator	9500	30	28½	28½	— ½
Nick Rim	1500	14½	13½	14½	+ ½
Nor-Ac	17500	16	15	15	
Norbaska	850	75	75	75	+ 1
Norbeau	500	40½	40½	40½	
Norgld	11000	10	10	10	+ 1
Norlex	5500	17	16½	17	— ½
Normetal	100	395	395	395	
N Coldstm	1225	102	101	102	
N Gate	16087	795	775	785	+15
N Rank	1000	30	30	30	— 2
North Can	300	135	135	135	+ 4
Nudul	1000	19	19	19	+ 1

O à Z

Obaska	500	10½	10½	10½	— ½
Obrien	500	47	47	47	— 1
Opemska	220	$10	985	10	+15
Orchan	1000	250	250	250	
Osisko	600	58	58	58	
Pamour	200	220	220	220	
Patino	104	985	985	985	—15
Pax Int	10500	16	15	15½	— ½
Pce Exp	78600	220	208	213	— 3
Peerless	4000	10	9½	10	
Pick Crow	2500	31	30	30	— 2
Pine Point	890	$49½	49⅛	49⅛	— ⅛
Placer	281	$35¼	35¼	35¼	— ⅛
Pow Rou	2100	41	41	41	
Preston	925	$19⅜	18⅞	19⅛	— ⅛
Probe M	4714	10½	10	10½	
Que Chib	4000	14	13	14	+ ½
Q Mattgmi	2900	129	126	126	
Que Sturg	1000	26	26	26	+ 1
Quemont	140	750	750	750	+ 5
Radiore	500	58	58	58	— 1
Rio Algom	1803	$32¼	31¾	32¼	
Rio Alg c w	100	$17⅛	17⅛	17⅛	— ⅛
Rix Athab	3600	23	22½	22½	+ 1
Roman	1295	$22¾

Bilan du Canada français au congrès de l'ACELF

Le destin du Québec est celui d'une lutte constante

par Jules LABELLE

Face à une révolution tranquille qui se poursuit toujours; doté d'un dynamisme inconnu dans le passé et de valeurs nouvelles; plus que jamais ouvert au monde, le Québec en est à un point tournant de son histoire.

Par contre, faisant partie d'un continent composé de plus de 200,000,000 d'anglophones, et face aux problèmes communs à tout Etat en voie de développement, le Québec est condamné pour toujours à lutter.

Telle est la situation du Canada français au Québec, telle qu'exposée, mercredi après-midi, aux quelque 400 délégué du 20e congrès annuel de l'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF), alors que ceux-ci poursuivaient leur étude du thème: "Le Canada français en marche".

"Des gestes ont été posés qui marquent un mouvement irréversible, des barrières ont sauté et nous voilà engagés dans une aventure collective encore insoupçonnable il y a quelques décennies," de déclarer, dans son exposé général, M. Pierre Savard, chargé de cours d'histoire moderne et contemporaine à l'université Laval de Québec.

Ouverture au monde

"Si nous avons pu survivre pendant deux siècles et plus, a-t-il dit, le choix se pose désormais en d'autres termes.

"Aux valeurs traditionnelles de repli et de prudence, nous avons substitué celles d'ouverture au monde et d'audace. Après avoir compté pendant longtemps sur le nombre, nous sommes réduits désormais à miser sur la seule qualité.

"Si les difficultés semblent redoutables, dit-il, c'est surtout que les objectifs sont plus ambitieux que jamais auparavant. Aussi, l'esprit qui anime les plus lucides et les plus actifs des Canadiens français du Québec en 1967 en est un de confiance dans l'avenir et d'ambitions légitimes, esprit que les générations passées, habituées à se contenter de peu, pourraient leur envier.

"Ce mélange de confiance et d'audace, ajouté aux premiers résultats obtenus, de déclarer M. Savard, autorisent de grands espoirs."

Ayant expliqué la disparition des valeurs traditionnelles; la force de la jeunesse maintenant devenue autonome; la sécularisation et la multiplication des institutions et des sociétés; l'émergence de nouvelles élites, M. Savard a déclaré qu'"un des traits les plus frappants de l'évolution du Canada français contemporain, c'est la montée de l'Etat."

Aussi a-t-il signalé que cet Etat du Québec tend plus que jamais à se considérer comme l'Etat national des Canadiens français. "Sans aller jusqu'à décréter l'unilinguisme, dit-il, les gouvernements récents ont marqué leur volonté arrêtée de défendre la culture française et de montrer du Québec, à l'extérieur, un visage français.

Constitution

Les partisans du statu quo se font rares au Québec, ou du moins se font peu entendre par le temps qui court", dit-il, soulignant les gains du mouvement indépendantiste et le désir grandissant des Canadiens français du Québec pour une révision de la Constitution.

"Les Québécois de 1967, ceux au moins qui sont conscients et ceux qui occupent des postes de commande, semblent bien résolus à ne plus se contenter de survivre dans un monde protégé, dans un univers en vase clos.

"La mentalité d'isolé est tombée, dit-il. Le monde actuel — tant sur le plan de la technologie que de celui des idées — est de plus en plus accepté comme un enrichissement.

"Longtemps replié sur lui-même, le Québec vit maintenant au diapason du monde."

Lutte perpétuelle

Par ailleurs, le sous-ministre des Affaires intergouvernementales du Québec, M. Claude Morin, dans un exposé des problèmes de l'actualité, a déclaré que "le peuple canadien-français est condamné, pour toujours, à lutter. Il ne sera jamais majoritaire au Canada, même s'il l'est au Québec. Du Rio Grande à l'océan Arctique, il se trouvera toujours un territoire où, pour tous les habitants, sauf les quelque millions de Canadiens français, l'anglais sera la langue habituelle de communication.

De plus, selon M. Morin, il en sera de même pour la puissance économique du Canada français.

"C'est donc sur tous les plans qu'il faudra continuer de lutter, dit-il. Le peuple canadien-français est l'un de ces peuples qui, parce qu'il veut suivre une tendance naturelle à l'existence et à l'épanouissement, est de ce fait condamné à ne jamais se reposer. Pendant des générations, parce que nous étions isolés, nous avons pu vivre calmement. Cela n'est désormais plus possible.

"C'est un Québec nouveau et moderne que nous voulons édifier, dit-il, et c'est pourquoi, actuellement, nous réfléchissons tellement à son passé, à son présent et surtout à son avenir."

Détermination

Appelé à lutter seul, selon M. Morin, le peuple canadien-français ne devra compter que sur sa propre détermination, sa propre volonté, sa propre invention et ses propres sacrifices.

"Dans la recherche de ce qui lui manque encore, le Québec doit pouvoir jeter les yeux sur plusieurs rivages, car il ne peut se contenter de n'être pour toujours accosté qu'à un seul," dit-il, soulignant toutefois qu'il importait d'abord "de sonder la terre sur laquelle il est au départ, le Canada, et d'en profiter le plus possible".

La lutte, selon le sous-ministre, se fera surtout à l'intérieur du Canadien français, contre son embourgeoisement, sa mollesse, s'il veut atteindre à l'excellence qui lui permettra d'être présent dans le monde actuel et futur.

Aussi, estime-t-il qu'en plus de la langue et de la connaissance, la préoccupation des Canadiens français doit se porter vers le gouvernement du Québec, "le seul instrument collectif qui nous appartienne en propre".

Ecoles et culture

Dans le domaine scolaire, le Père Jean Genest, s.j., estime que la révolution scolaire des dernières années, après la présentation du rapport Parent, "s'est faite beaucoup plus en expansion qu'en compréhension".

Après ce rapport, selon lui, est venue la montée de l'Etat, la démocratisation de l'enseignement et la crise de l'humanisme naissant, causée, soit-il, par la présence de l'école polyvalente qui, avec une spécialisation trop précocément acquise, déséquilibre le jugement.

"Il nous faut au Québec un système scolaire si souple, dit-il, qu'il nous conduise à un humanisme nouveau, capable d'intégrer les nouveautés sans évacuer les aspects essentiels qui expliquent l'histoire et la destinée humaines."

Quant au domaine culturel, Mme Nicole Germain, ayant fait l'inventaire des progrès accomplis dans les divers domaines des arts et de la culture, conclut que la seule barrière visible à l'épanouissement de la vie culturelle chez les Canadiens français du Québec, c'est la langue parlée par le peuple.

Selon elle, il importe de prendre les moyens qui s'imposent chez les éducateurs pour améliorer cette langue et en faire vraiment un instrument de travail et le principal facteur de communication qu'elle devrait être.

L'ACELF SE PENCHE SUR LE QUEBEC — La situation du Canada français au Québec était à l'ordre du jour, mercredi après-midi, lors du 20e congrès de l'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF). A cette occasion, le Père Jean Genest, s.j., à gauche, le directeur de la revue "Collège et famille", a traité en commission du domaine scolaire; Mme Nicole Germain, présidente du conservatoire Lassalle et animatrice au réseau français de télévision de Radio-Canada, a fait l'exposé de la situation dans le domaine culturel, tandis que M. Pierre Savard, chargé de cours d'histoire moderne et contemporaine à l'université Laval de Québec, a fait l'exposé général de la situation des Québécois francophones, en séance plénière. M. Claude Morin, sous-ministre des Affaires intergouvernementales du Québec, a traité de la province de Québec et des problèmes d'actualité. Ces deux conférenciers n'apparaissent pas dans la photo.
(Photo Champlain Marcil)

EMPLOIS CARRIÈRES

CHAUFFEURS

D'AUTOBUS SCOLAIRES DEMANDES

à temps partiel dans les municipalités environnantes ainsi que dans Hull

EXIGENCE: PERMIS DE CHAUFFEURS DE QUEBEC

S'adresser à M. Lecavalier,
81, rue Front,
entre 9 a.m. et 4.30 p.m.

Représentant-vendeur bilingue

Vente de fournaises à l'huile et d'accessoires de chauffage

Entre 25 et 35 ans

Degré d'instruction d'école secondaire

Expérience non requise

Excellent salaire initial, commission automobile fournie. Excellentes chances d'avancement.

Répondre à Case 214 LE DROIT

Technologue des ensembles électroniques

RECHERCHE • MISE AU POINT

Traitement jusqu'à $9,200
ministère des Transports
— OTTAWA —

La Direction des télécommunications et de l'électronique, au ministère des Transports, demande un diplômé d'institut technologique en électronique, ou l'équivalent, possédant un bon nombre d'années d'expérience de l'étude, de la mise au point, de la construction, de l'installation et de l'entretien du matériel d'ordination pour:

- aider à concevoir, étudier, construire, essayer et apprécier des calculatrices numériques spéciales;
- diagnostiquer les défaillances du matériel et faire la réparation et l'entretien de calculatrices numériques expérimentales ou de prototypes;
- modifier et régler des dispositifs électroniques et électro-mécaniques.

Faites parvenir vos demandes de renseignements ou votre curriculum vitae en donnant des détails sur votre instruction et votre expérience à:

CADRES DES SCIENCES APPLIQUEES
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE
DU CANADA
OTTAWA 4 (ONTARIO)

On peut obtnir des détails sur demande. Veuillez mentionner le numéro de circulaire 67-2182.

Un mort dans un accident de la route

HAWKESBURY (DNC) — Un accident survenu sur la route de comté numéro 10 à un mille et demi à l'ouest de Vankleek Hill a fait une victime.

Helmut Mettke, 18 ans, du 3960 Balantyne, à Verdun, au Québec, subit des blessures internes sérieuses lorsqu'il rata une courbe très prononcée à cet endroit de la route et fut projeté de sa motocyclette sur un chemin de gravier qui est attenant à la route numéro 10.

La maison d'ambulanciers Quenneville de Hawkesbury le transporta à la clinique Smith de Hawkesbury, où on décida de le transférer à l'hôpital Royal Victoria de Montréal.

Mais peu avant le départ, le jeune homme succomba à ses blessures.

C'est l'agent W. G. Atchinson de la Sûreté provinciale de l'Ontario qui a mené l'enquête.

MAGASIN ASSOCIÉ CANADIAN TIRE

EN SUS! BILLETS-BONIS au comptant sans livraison

GROS ACHATS D'AOÛT

...à RABAIS BRÛLANTS

3.44

Housses

EN COTON-EPONGE

Une housse volante pour banquettes de sedan ou coach ordinaires, facile à poser—se lave comme une serviette! Pour protéger à longueur d'année les banquettes de la voiture. Choix de rouge, bleu, brun ou vert.

GRANDE AUBAINE D'AOUT ! 3.44

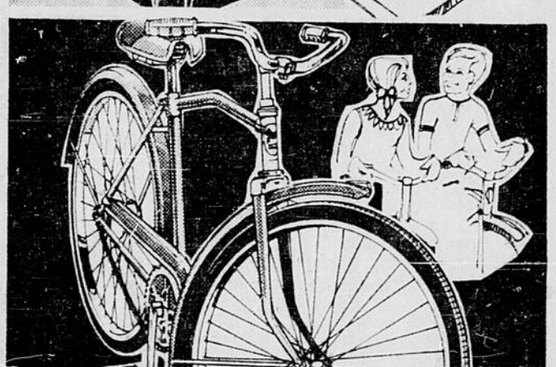
TRES BEAU COUSSIN

CUNEIFORME

Coussin cunéiforme et monopièce en mousse — Teintes et motifs au choix. Gaines de similicuir et de "Carcloth" ou de Saran. Dim.: 15"x14".

GRANDE AUBAINE D'AOUT ! 1.69

1.69



37.88

Gain! SUPER-CYCLE

POUR GARÇONS ou FILLES

De nombreux avantages qui ne caractérisent ordinairement que les vélos beaucoup plus chers. Chrome étincelant, réflecteur arrière, couvre-chaine, frein à contre-pédalage et pneus en caoutchouc de qualité. Cadre de 18"; jantes de 24". Rouge (pour garçons); bleu (pour fillettes). Garnitures blanches. MODELE POUR GARÇON — Cadre de 19½ pouces et jantes de 26". Rouge à garnitures blanches 38.88

SEAU en plastique

DEUX GALLONS

GRANDE AUBAINE D'AOUT ! 49¢

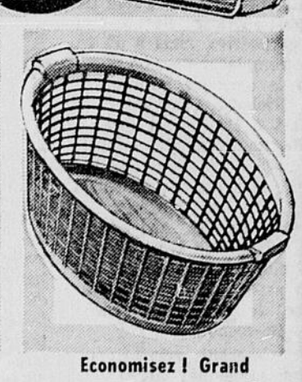
Un achat spécial! 10¼"x8¾" de haut. Pour la maison ou le chalet. Plastique moulé de qualité. Anse robuste en fil de fer et poignée en plastique.

TRESSES

anti-électricité statique

Ordinairement 1.19 88¢

Mettent fin aux chocs attribuables à l'électricité statique dans l'auto, à la maison! Se posent en quelques secondes... pour toute voiture. Pose sans outils spéciaux.

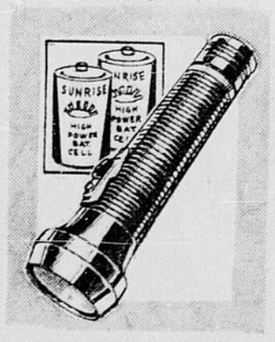


Economisez ! Grand

PANIER À BUANDERIE

COMPARABLE A CEUX DE $1.49 99¢

24"x18"x10½" de creux; turquoise ou jaune.



Torche ELECTRIQUE

2 PILES, EN METAL

GRANDE AUBAINE D'AOUT ! 66¢

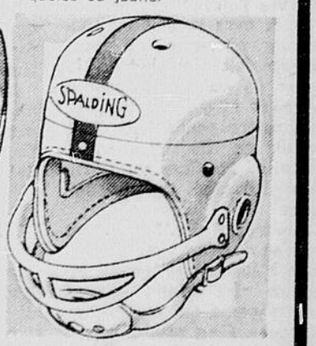
Au complet avec les piles! Et quelle aubaine! Boîtier d'acier embouti et chromé; tête à réflecteur de qualité.

Ballon DE FOOTBALL

"HOLLANDER"

Une aubaine à 4.44

Ballon tout cuir, doublure 3 plis pour les coups les plus durs. Poids et dimensions réglementaires.



Casque de football

"SPALDING" ECON. 3.32 3.88

L'idéal pour l'étoile en herbe! Modèle réglementaire Spalding fabriqué de plastique très robuste; jugulaire, barre protectrice et doublure rembourrée.

7.44 GAL.

Gain! SUPER-CYCLE

POUR GARÇONS ou FILLES

De nombreux avantages qui ne caractérisent ordinairement que les vélos beaucoup plus chers. Chrome étincelant, réflecteur arrière, couvre-chaine, frein à contre-pédalage et pneus en caoutchouc de qualité. Cadre de 18"; jantes de 24". Rouge (pour garçons); bleu (pour fillettes). Garnitures blanches. MODELE POUR GARÇON — Cadre de 19½ pouces et jantes de 26". Rouge à garnitures blanches 38.88

BLANC UNE COUCHE SUPER-LASTIC

Economisez $1.31 le gal.

PEINTURE D'EXTERIEUR

Voici la peinture d'extérieur qui vous fera économiser du temps, de l'argent et du travail. Le blanc une couche vous offre une opacité exceptionnelle, une durée supérieure et se pose si facilement. C'est la peinture qui se nettoie automatiquement à la pluie. La Super-Lastic une couche, blanche, conserve sa blancheur éclatante et sa fraicheur. Reste propre durant des années.
Ordinairement 8.75 ..... 7.44

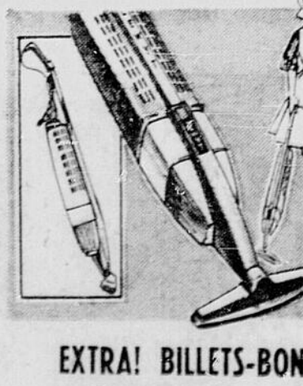
Economisez : Luxueux

placage noyer

Ord. 99c 77¢

En rouleaux de 3"x3'. Pour redonner à l'auto ce cachet luxueux d'auto neuve. En vinyle façon bois et encollé. On peut s'en servir de maintes façons pour décorer la maison. En rouleaux de 3" x 6'.

Ordinairement $1.69 1.27



De réputée marque LEWYT

ASPIRATEUR-BALAI

Un balai électrique robuste et léger. Nettoie aussi bien que les gros aspirateurs. Moteur silencieux et puissant. Facile à manier, à ranger. Grand sac à jeter.

25.88

Nous nous réservons le droit de restreindre les quantités.

EXTRA! BILLETS-BONIS d'achat au comptant, sans livraison

CANADIAN TIRE CORP'N

CANADIAN TIRE

MAGASINS ASSOCIES

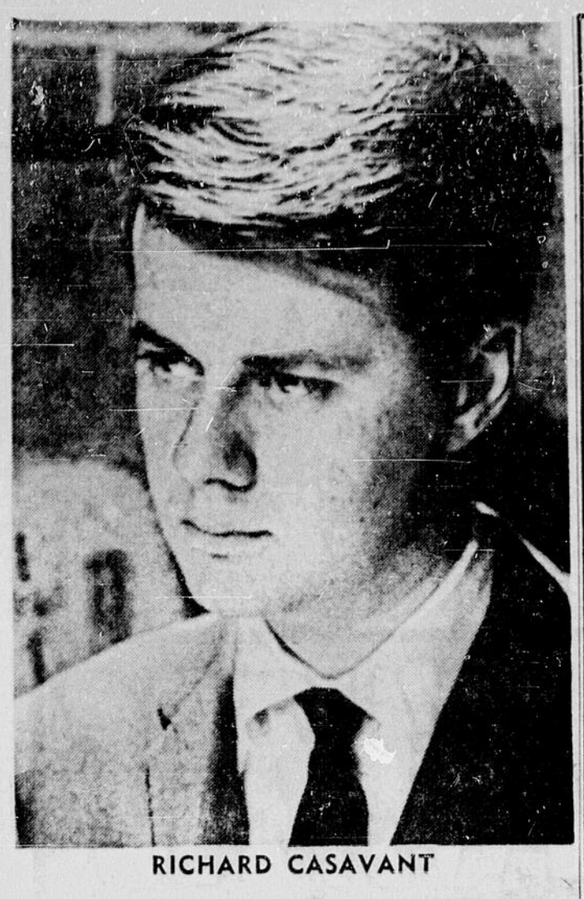
STATIONNEMENT GRATUIT

4% en billets-bonis D'ACHAT AU COMPTANT, SANS LIVRAISON

Ottawa 178 Kent 237-2378	Ottawa 119, ch. de Richmond 722-6578	OTTAWA 1176, ch. Heron 733-6776	Eastview 248 McArthur 745-1544	LA PLUPART OUVERTS LE VENDREDI SOIR jusqu'à 9 h. — Eastview jusqu'à 9 h. p.m., du lundi au vendredi — Hull, et Gatineau, jusqu'à 9 h. p.m. jeudi et vendredi
Hull 92 Wellington 777-4381	Gatineau 295 Maloney 663-7116	Arnprior 42-44 Elgin 623-4890	Buckingham rue Principale 986-2844	
Carleton Place 77 Bridge 257-3188	Hawkesbury 218 Main-W. 632-7063	Kemptville Rue Prescott 258-3581	Perth 11, rue Wilson-Ouest 267-3412	
Renfrew 364-370 Raglan 432-2682	Shawville Rue Main 647-2713	Smiths Falls 38-40 Main 283-3906	Williamsburg Rue Church 535-2845	

ACHETEZ A CREDIT CHEZ C.T.C.

PAS DE DEPOT !



RICHARD CASAVANT

Une soirée biculturelle de poésie a été présentée à l'Université d'Ottawa

C'est Richard Casavant, un jeune poète d'Ottawa, qui a pris la vedette lors d'une soirée biculturelle de poésie qui a eu lieu à l'édifice des Arts de l'Université d'Ottawa, mercredi, en début de soirée.

Le récital de poésie, donné dans le cadre de la rétrospective des artistes d'Ottawa, présentement en cours à l'Université d'Ottawa, a attiré une foule réduite, mais des plus intéressée.

Bill Hawkins, un poète de langue anglaise, devait lire de ses poésies, mais a dû se faire remplacer par son épouse à la dernière minute.

Richard Casavant

C'est à M. Gérard Gravelle, de Radio-Canada, que M. Casavant avait demandé de réciter son nouveau recueil: Le "Matin de l'infini". M. Gravelle le lut en entier, mais lui donna une expression plutôt calme, ce qui cadrait assez mal avec l'atmosphère de cauchemar créée dans le recueil.

M. Casavant reprit donc quelques-unes des pièces plus mouvementées de cette oeuvre, et réussit à faire saisir à l'auditoire qu'au fond du tourbillon du cauchemar, il est une lueur de paix, qui pour lui s'ouvre sur l'univers de l'infini, à l'opposé du monde fini dans lequel nous vivons.

Le monde du recueil paraît d'abord comme un crépuscule pourpre qui sombre bientôt dans la nuit du cauchemar, où règne "l'hypocrisie acérée". Mais l'étoile, la lueur de paix qui annonce le matin et qui fait survivre la lumière pendant la nuit, paraît en fin du recueil, gratuite: M. Casavant considère la paix comme une grâce.

Le recueil de M. Casavant sert en quelque sorte de prélude à son oeuvre, ce qui explique les interrogations sans réponse qui ont choqué d'aucuns. C'est aussi l'expression du désillusionnement face à l'hypocrisie et au mouvement en deux temps (vrai-faux, réel-irréel) de notre vie, ce qui rend le rythme passionné et inégal.

Son recueil a des éléments de grandeur indiscutables. Ce qui a d'ailleurs poussé l'imprimeur, Le Coin du Livre, à lui demander de préparer une édition de luxe de "Messe noire", le poème le plus long et de bien des façons le poème-cheville du recueil.

Bill Hawkins

Quant à l'oeuvre du poète Bill Hawkins, l'auditoire a été quelque peu déçu. D'abord, le poète a dû se retirer à la dernière minute, et la lecture de ses poèmes qu'a donnée son épouse Sheila risque fort d'en avoir distordu le sens.

Les poèmes courts qu'elle a choisis de ses deux récentes publications semblaient avoir un rythme gratuit et banal, qui finissait souvent en queue de poisson. Cette faiblesse ne saurait être imputable au rythme plus marqué qui marque la grande partie de la poésie anglaise.

D'autre part, les extraits de son premier poème à être publié, "Louis Riel", étaient nettement supérieurs. La documentation était assez poussée, mais là n'est pas la question.

Le poème a des rythmes infiniment plus structurés, et des tonalités beaucoup plus conformes au sujet exploité que les pièces courtes qui formaient la première partie de la lecture de Mme Hawkins.

Le récital aura donc été un succès par la qualité des oeuvres présentées, s'il ne l'a pas été par l'importance de l'auditoire.

Brian PETERS

Renoir

Le peintre Auguste Renoir dédaignait les grands effets dans les tableaux. Il préférait, un pommier dans un jardin que la représentation des chutes Niagara.

HR

SEULES LES PLUS BELLES FOURRURES SONT DIGNES DE LA GRIFFE H. R.

LE MAGASIN INTERNATIONAL POUR MESSIEURS

H.R. OFFRE UN CHOIX ET DES VALEURS UNIQUES

HOLT RENFREW

LES PREMIERS FOURREURS DU CANADA DEPUIS 1837

STATION GRATUIT, 1 H., PARC D'AUTOS, RUE QUEEN

182, RUE QUEEN

LES ARCHIVES PUBLIQUES PRESENTENT

UNE EXPOSITION SUR LA CONFEDERATION

Une exposition spéciale de documents et illustrations relatifs à la Confédération a lieu dans les pièces d'exposition du nouvel édifice de la Bibliothèque nationale et des Archives.

Les enquêtes concernant les tours spéciaux pour groupes devront être adressées au Conservateur du Musée.

Heures de visite de l'été: Du lundi au samedi — de 9 h. a.m. à 9 h. p.m. Le dim.: de 1 h. de l'après-midi à 6 h. p.m.

ENTREE LIBRE

395, rue Wellington — Tél.: 992-1083

ZELLER'S

Détaillants aux Canadiens économes

PLACE CARTIER

BOUL. ST-JOSEPH, HULL

Le RETOUR à l'ECOLE

PREPAREZ LA RENTREE CHEZ ZELLER... OU DE GRANDS SPECIAUX VOUS ATTENDENT ... VOYEZ-EN LA LISTE DANS NOTRE CIRCULAIRE DE 8 PAGES, ET N'OUBLIEZ PAS ... VOUS N'AVEZ QU'A "PORTER A VOTRE COMPTE" !

Zeller ... le Q. G. des vêtements pour jeunes filles

ROBES et JUMPERS EN TÊTE DE CLASSE

SPECIAUX DERNIERE MODE POUR TAILLES 7 à 14 (CI-ILLUSTREE). Robe-jumper en flanelle de laine unie et plaid combinés. (NON ILLUSTREE) Robe-jumper à jupe par plis en "Arnel" et viscose d'entretien facile. Les deux à taille basse. (CI-ILLUSTREE) Robe fraiche, blanche en coton quadrillé Tattersall, ligne A. (NON ILLUSTREE) Robe-chemise à corsage en coton paisley et jupe unie en velours côtelé. Teintes à la mode d'automne. Ord. $5.99. Ch. **4.97**

Ord. $5.99 **4.97** ch.

EPARGNEZ PLUS DE $2 !

Robes pimpantes en tricot

Robes dernier cri pour les jeunes filles ... en tricot d'orion pur à 100%. Modèle sportif à col roulé en côtelé, manches raglan et ceinture avec attaches en galon. Superbes teintes automnales. Du 7 à 14.

Ord. $8.99 **6.97**

CARDIGANS PRATIQUES GRAND CONFORT

Ord. $8.99 **6.97**

Cardigans en acrylique doux pour filles. Un article indispensable à l'écolière. Tricot côtelé, poches appliquées ornées d'un bouton. Choix de teintes populaires. P.M.G. EPARGNEZ PLUS DE $2!

POUR FILLETTES: JUMPERS EN TRICOT INDEFORMABLE

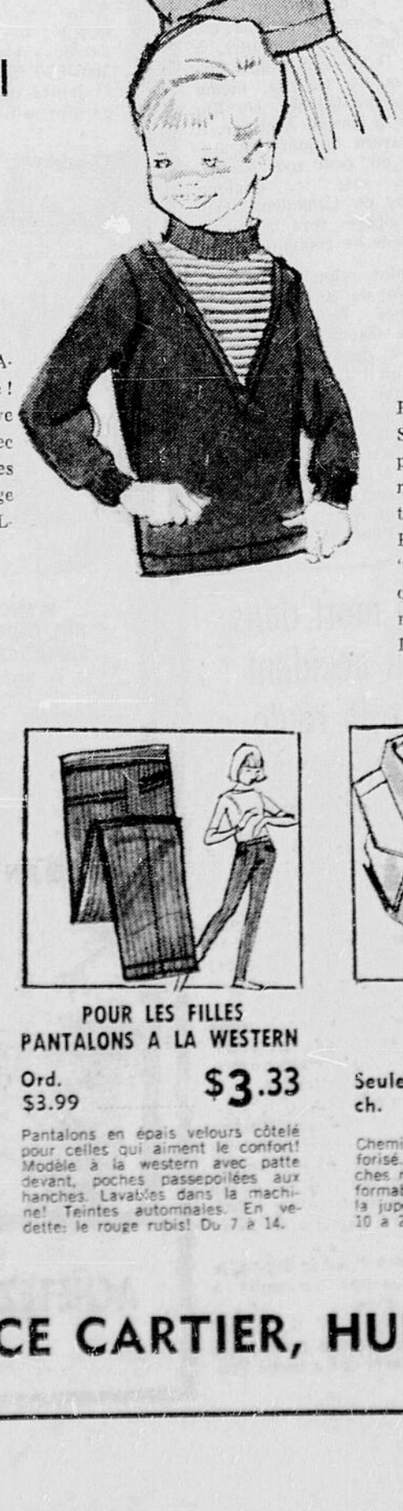
Seulement **3.99**

Tricot de coton indéformable et lavable! La robe "jumper" pratique. Jupe par plis creux, ceinture contrastante à boucle dorée. Cuivre, bleu, vert: du 4 à 6x.

2 modèles de pull pour fillettes

Ord. $1.99 **1.67**

PULLS EN FIN TRICOT D'ACRYLIQUE pour la fillette! Un modèle d'allure sportive avec col roulé et l'autre avec plastron cousu et piqué. Les deux modèles en marine, rouge et poudre. Du 4 à 6x. UNE BELLE VALEUR!



PANTALONS EXTENSIBLES POUR ECOLIERES

Seulement **5.99**

PANTALONS POUR TOUTES SAISONS... et particulièrement pour porter au collège! En "Zantrel" et nylon lavabale à taille basse ou extensible en viscose et nylon quadrillé. Bonne coupe, ceintures endossées de "Griptex", sous-pieds amovibles et coutures doubles. Teintes vives à la mode et de base pour jeunes filles. Du 10 à 20.

MANTEAUX REVERSIBLES POUR LES PETITS

Ord. $8.99 **$7.88**

Manteaux "Pop-O-Lin" pour tous les temps. Réversibles, double durée! Pour les fillettes: nouvelles piqûres sellier; pour garçonnets: coupe tailleur classique. Jolies couleurs combinées. Du 3 à 6x.

PANTALONS HABILLES POUR GARÇONNETS

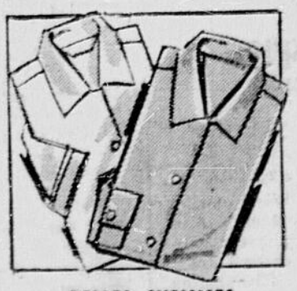
Ord. $3.99 **$3.47**

Pantalons "Koratron" sans repassage. Ils sont infroissables et ont toujours belle allure! Coupe continentale, dos boxer, jambes fuselées, poches devant. Teintes pour l'école: gris, marine ou brun. Du 2 à 6x.

POUR LES FILLES PANTALONS A LA WESTERN

Ord. $3.99 **$3.33**

Pantalons en épais velours côtelé pour celles qui aiment le confort! Modèle à la western avec patte devant, poches passepoilées aux hanches. Lavables dans la machine! Teintes automnales. En vedette: le rouge rubis! Du 7 à 14.



BELLES CHEMISES 2 MODELES!

Seulement ch. **1.99**

Chemises en coton broadcloth sanforisé. Idéales pour l'écolière! Manches roulées ou longues, col transformable. Se portent sur ou sous la jupe. Blanc et teintes vives. Du 10 à 20.

CHAUSSURES DE CUIR POUR FILLETTES

Seul. **3.99** paire

Joli modèle à bride et bout arrondi. Empeigne mocassin appliquée, semelle et talon moulés, vulcanisés. Cuir noir souple, pointures: 8½ à 4.

ZELLER'S PLACE CARTIER, HULL

OUVERT LES JEUDIS et VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9 H. 30

HULL ET LA RÉGION

LE DROIT

ENSOLEILLE
MINIMUM (cette nuit) 50
MAXIMUM (demain) 78
BOURQUE FRERES LIMITEE
HUILE 236-7316

A la CSRO

Le nombre des élèves augmente de 15 p. 100

par Germain DION

Un nombre total de 9,984 élèves, soit une augmentation de 15% par rapport à l'an dernier, inonderont en septembre les 309 classes de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais, réparties dans 23 écoles différentes de la région.

Une ruée exceptionnelle de 525 étudiants, dont plusieurs anciens travailleurs, se dirigent cette année vers le cours de Secondaire V. Il s'agit d'une augmentation de 325 par rapport à l'an dernier.

Un nouveau cours, appelé d'initiation au travail, se donnera pour la première fois, cette année, à l'intention des adolescents de 15 et 16 ans, à l'Ecole polyvalente de Hull.

Voilà ce qui ressort actuellement de la rentrée des cours, prévue pour le 5 septembre, activité qui rend le bureau du directeur général de la CSRO, M. Omer Plouffe, particulièrement achalandé de ce temps-ci.

Quatre raisons

Les 9,984 élèves attendus à la Régionale se répartissent comme suit: 8,664 francophones et 1,320 anglophones. Du côté francophone, l'Ecole polyvalente de Hull absorbe à elle seule 2,512 étudiants, soit 1,716 garçons et 796 filles.

Invité à préciser les raisons de cette hausse de 15% dans l'effectif scolaire, M. Plouffe en a énuméré quatre: 1) une augmentation du nombre d'élèves venant de la 7e année; 2) la fermeture du collège Marie-Médiatrice à Hull; 3) l'ouverture du cours classique aux filles; 4) l'introduction des cours à options au niveau de la Secondaire V.

La Secondaire V a été "décloisonnée", pour reprendre un terme technique utilisé par M. Plouffe. Elle donne maintenant accès à trois ouvertures différentes: les belles-lettres, le cours de recyclage et le cours préparatoire d'études supérieures (CPES).

La mixité

Comme l'année dernière, la CSRO favorise surtout la mixité. On dénombre 187 classes mixtes, pour garçons et filles, sur ses 309 classes, contre seulement 49 pour les garçons et 73 pour les filles.

Un nombre de 59 classes sur les 309 se trouvent en dehors des limites immédiates de la ville de Hull. L'Ecole polyvalente en compte 79. Par contre, l'introduction des options et la mutation des groupes, d'après le système universitaire, rendent impossible l'évaluation du nombre de classes à l'Institut Marguerite d'Youville. Celles-ci ne sont donc pas comprises dans le total de 309 indiqué plus haut.

En tout, 550 professeurs spécialisés doivent dispenser l'enseignement aux étudiants du secondaire.

Le CPES

Par contre, une activité spéciale règne cette année au niveau de la Secondaire V (12e année). Un nouveau sigle, CPES, commence maintenant à entrer dans notre vocabulaire, en plus de celui de CEGEP (collège d'enseignement général et professionnel) Qu'est-ce que le CPES ?

C'est l'un des trois embranchements que prend maintenant le cours de Secondaire V. Les deux autres sont les belles-lettres, pour l'étudiant ayant fait sa versification, et le cours de recyclage, pour l'étudiant se destinant à une carrière scientifique mais ayant fait une 11e année générale.

Pour accéder au CPES, il faut avoir fait une 11e année scientifique. Le but du cours porte tout simplement son nom au long: cours préparatoire d'études supérieures. Le directeur de la Secondaire V, M. Paul-Emile Séguin, a expliqué que l'un des éléments premiers du CPES est d'entraîner l'étudiant à la recherche, spécialement à la recherche de laboratoire, en prévision de son passage futur au niveau du CEGEP.

Inversement aussi, l'étudiant ne possédant pas les capacités intellectuelles requises pour des études supérieures ne sera pas admis à suivre ce cours.

Initiation au travail

Dans le même ordre d'idée mais pour les étudiants d'un niveau scolaire moins avancé, la CSRO donnera pour la première fois en septembre un cours d'initiation au travail à l'Ecole polyvalente de Hull.

Celui-ci consistera en une dose variable de formation académique et de travail à l'atelier, suivant les capacités mentales de chacun des étudiants inscrits à ce cours.

"Le but est de bien préparer l'adolescent de 15 ou 16 ans qui, faute de mieux devra faire face au marché du travail dans quelques mois", a dit M. Plouffe. Les différentes spécialités d'atelier, offertes à la Régionale, comprennent entre autres la mécanique d'auto, d'ajustage, l'électricité, la menuiserie, les réparations générales.

Dans les domaines technique, économique, culturel

La France augmentera son aide au Québec

ECHANGES FRANCE-QUEBEC — Le ministre français de l'Information, M. Georges Grose a déclaré, mercredi, lors d'une conférence de presse que la France accentuera son programme d'échanges avec la province de Québec. Il s'agit donc de la concrétisation de la politique promise par le général de Gaulle lors de sa visite au Québec, à la fin du mois de juillet.

(Téléphoto PA)

Les détails de cette aide seront fixés sous peu

PARIS (Reuter)—La France augmentera considérablement son assistance technique et économique à la province de Québec "pour aider les Canadiens français à maintenir et à développer leur personnalité".

C'est ce qu'annonçait mercredi le ministre français de l'Information, M. Georges Gorse, au sortir de la réunion hebdomadaire du Cabinet présidée par le président de Gaulle.

Le général Charles de Gaulle retournait à Paris, il y a quatre semaines, après un voyage controversé au Canada, au cours duquel il a prononcé des discours qui ont laissé entendre qu'il encourageait le séparatisme canadien-français.

Selon les révélations de M. Gorse, le gouvernement a décidé d'augmenter substantiellement l'aide culturelle, économique et technique française au Québec. Le Cabinet fixera les détails de ces ententes lors d'une prochaine réunion.

"Le but est d'aider les Canadiens français à maintenir et à développer leur personnalité", explique M. Gorse.

On a demandé au ministre si c'étaient là les paroles mêmes du général de Gaulle. "Oui, si vous voulez", a-t-il répondu.

Le projet d'expansion de l'aide au Québec, a ajouté M. Gorse, entre dans le cadre des accords France-Québec conclus en 1965.

Avant d'adopter une décision sur cette question, le ministre des Affaires étrangères, M. Maurice Couve de Murville, a résumé pour le ministre de l'Assemblée le développement des relations et de la coopération entre la France et le Québec.

En mai dernier, le Premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson, faisait en France une visite officielle. Ses entretiens avec le général de Gaulle ont conduit à des accords sur sept points différents, dans le domaine des relations culturelles et de l'assistance économique.

M. Johnson et le président français ont également envisagé la possibilité d'utiliser un satellite de télécommunications, pour doter le Québec d'un réseau de télévision et de programmes radiophoniques en langue française.

Visite au Canada

Le général de Gaulle a coupé court à sa visite au Canada pour retourner en France, le 26 juillet, constatant que ses paroles "Vive le Québec libre" avaient suscité d'amères controverses.

Son cri de "Vive le Québec libre", lancé du balcon de l'hôtel de ville de Montréal, a électrisé la foule.

Peu après, le Premier ministre du Canada, M. Lester B. Pearson avait vertement réprimandé le général pour ses propos.

Cinq jours après son retour à Paris, le président français établissait clairement que la France appuierait "les buts libérateurs" du Québec et ce, en dépit du fait que bien des Français s'opposaient à l'attitude de leur président au Canada.

A l'issue d'une réunion du Cabinet, le général de Gaulle a émis un communiqué dans lequel il notait que le système gouvernemental actuel du Canada n'assurait pas, dans leur propre pays, des droits égaux aux Canadiens français.

Le président, ajoutait le communiqué, avait clairement dit aux Canadiens français que la France avait l'intention de les aider à réaliser les buts libérateurs qu'ils se sont eux-mêmes fixés.

Daniel JOHNSON

M. Johnson : une décision normale

MONTREAL (PC) — Le fait que la France décide d'augmenter son aide économique, culturelle et technique au Québec, est un développement tout à fait normal, a affirmé hier soir le Premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson.

Cela indique clairement que la France et le Québec ne sont plus au stage des paroles, mais qu'ils ont bel et bien entamé la phase de l'action.

Le Premier ministre a rencontré les journalistes avant de prononcer la parole à un banquet offert par l'Association canadienne de la radio et de la télévision de langue française.

Commentant la nouvelle à l'effet que l'aide en question est destinée à "aider les Français du Canada dans les efforts qu'ils déploient pour maintenir et développer leur personnalité", le Premier ministre a déclaré que cette décision est "complètement normale."

Pour un Québec libre

Des intellectuels québécois demandent l'appui des Français

PARIS (AFP) — Afin que le Québec puisse échapper à sa situation quelque peu, "coloniale", "Nous requérons l'appui indispensable de la France, non seulement celui de son président et de son gouvernement, mais l'appui et la compréhension de tous ses dirigeants politiques, l'apport concret de ses industriels et de ses techniciens" demandent dans un long document envoyé à la presse française, 52 intellectuels parmi les plus en vue de l'Etat du Québec: professeurs, journalistes, écrivains, syndicalistes, artistes, etc. . .

"Le Québec doit, déclare notamment ce texte, choisir librement sa destinée sociale, culturelle et politique". Certes il jouit d'une "autonomie partielle" mais les signataires réclament un "Québec libre" qui pourrait "s'associer d'une façon ou d'une autre, mais volontairement, au Canada anglais, selon que le commanderont les intérêts communs". . . Le Québec, poursuivent-ils, a le droit et le devoir de survivre et d'affirmer son caractère distinctif en tant qu'Etat nord-américain de culture française". Or, "le président de Gaulle vient de cautionner avec force et courage l'avenir auquel nous aspirons et de tirer la population québécoise d'une débilitante solitude ainsi que d'un périlleux attentisme entretenus par la quiétude et par l'hypocrisie satisfaite de la majeure partie du Canada anglais".

Ayant déploré "l'incompréhension d'un large secteur de la presse française et européenne", les auteurs de l'épître définissent ainsi leur position: "Nous avons voulu acclamer en sa personne (du général de Gaulle) et en ses déclarations la France dont nous sommes issus, la communauté française à laquelle nous entendons appartenir, le Québec même que nous voulons voir devenir "maître chez lui".

Parmi les signataires, on relève les noms du député du Québec François Aquin (qui a récemment démissionné du parti libéral dont il a jugé l'attitude anti-gaulliste), les professeurs François-Albert Angers, Jacques Bordaz, Germain Brière, Jacques Brossard, André Dagenais, Jacques Dubreuil, Jacques - Yvan Morin, Marcel Rioux, L.-P. Taschereau, André Vachon, les journalistes Jean-Marc Léger, Guy Cormier, Lysiane Gagnon, Réal Pelletier, les écrivains Hubert Aquin et Solange Chaput-Rolland, le Père jésuite Richard Arès, le dominicain Vincent Harvey, la comédienne Pauline Julien, le syndicalistes Pierre Vadeboncoeur, etc. . .

Le cabinet Hees: Drapeau, Faribeault en feraient partie

QUEBEC (Claude Dery)— L'ex-ministre du Commerce canadien, M. George Hees, candidat à la direction du parti progressiste-conservateur, à l'issue de la tournée de tous les comtés du Québec et avant de prendre, jeudi, son envol vers la Colombie-Britannique où il poursuivra sa campagne, s'est dit assuré d'emporter le scrutin des délégués lors du congrès national du parti, qui se déroulera au Maple Leaf Gardens de Toronto, du 5 au 9 septembre prochain.

M. Hees, au cours d'une conférence de presse livrée, à Sainte-Foy, en banlieue de la capitale, mercredi, a révélé l'espérance de persuader deux éminents Québécois, MM. Jean Drapeau, maire de Montréal, et Marcel Faribeault, à briguer les suffrages lors des prochaines élections fédérales avec la perspective de leur offrir des postes ministériels-clés au sein du Cabinet qu'il escompte diriger.

M. Hees reconnaît en MM. Drapeau et Faribeault des personnalités québécoises de haute stature, d'une grande habileté et dignes d'occuper des fonctions stratégiques au sein du gouvernement fédéral. M. Hees est d'avis que le Québec bénéficierait grandement d'une meilleure représentation au sein de l'équipe fédérale et que MM. Drapeau et Faribeault, s'ils veulent bien risquer leur candidature, sont assurés déjà de détenir une influence prépondérante au sein du cabinet Hees, notamment sur le secteur de la vie économique.

Selon M. Hees

Une nation mais deux cultures au Canada

QUEBEC — Une seule nation unissant deux peuples de descendance française et anglaise, parlant deux langues et possédant deux cultures différentes; c'est le Canada tel que vu par M. George Hees, candidat à la chefferie du parti progressiste-conservateur. "Cette fusion des deux peuples fondateurs rendue possible par les Pères de la Confédération, soit convenir de la reconnaissance des droits de chaque ethnie dans la protection des deux cultures distinctes."

A Sainte-Foy, (mercredi) lors de sa conférence de presse, M. Hees a refusé de commenter la déclaration transmise à Ottawa par M. John Diefenbaker à l'effet que, "le concept de deux nations au Canada conduira à la ruine de la Confédération".

Toutefois, sur le sujet, M. Hees a précisé que la reconnaissance des droits des deux peuples fondateurs du pays demeurait la pierre angulaire qui permit au Canada de connaître une expansion rapide au cours des cent dernières années. Ces droits doivent être maintenus pour assurer la survie du pays. Ces droits constituent aussi la base même de l'unité nationale et la pierre sur laquelle doit s'élever la nation. C'est pourquoi, M. Hees admet déjà que des traitements spéciaux doivent convenir à chaque ethnie du pays.

Conférence urgente

Aux courriéristes parlementaires invités à cette conférence de presse, M. Hees a soutenu l'urgence de convoquer une conférence fédérale provinciale où les Premiers ministres de chaque province exposeront les problèmes particuliers de leur milieu et s'efforceront d'apporter des solutions concrètes afin d'assurer le plein épanouissement de la vie nationale, effort qui invitera la division interne et pavera la voie à l'unité du Canada d'un océan à l'autre. M. Hees reconnaît ainsi des statuts particuliers pour chacune des provinces.

Vocation internationale

L'ex-ministre canadien du Commerce ne s'objecte aucunement à la vocation internationale des provinces. Il précise même qu'au moment où il occupait le fauteuil ministériel à Ottawa, il avait encouragé les ministres provinciaux du Commerce et de l'Industrie à nouer des liens commerciaux avec l'étranger, à aborder le marché extérieur et à contacter les industriels des autres pays. "Cette prérogative ne déroge aucunement à la juridiction des provinces, au contraire, elle permettrait de stimuler singulièrement l'économie nationale."

Un point d'interrogation . . .

Mais, si M. John Diefenbaker refusait de se retirer de la politique, s'il briguait les suffrages à Toronto et s'il était réélu chef du parti . . . ? M. Hees n'hésitera pas à répondre qu'il supportera définitivement le choix du congrès.

Les médecins

M. Thibault satisfait du mémoire

Le président du conseil d'administration de l'hôpital Sacré-Coeur, de Hull, M. Philias Thibault, a dit qu'il avait été agréablement surpris par le mémoire du conseil médical de l'hôpital.

Ce dernier, on s'en souviendra, dans un mémoire en date du 18 mai dernier au conseil d'administration de l'hôpital et publié par LE DROIT plus tôt cette semaine, jugeait que le moment était venu de saisir l'opinion publique des besoins de l'hôpital et de l'attitude attentiste du ministère de la Santé face aux demandes répétées de l'administration en faveur de l'agrandissement de cette institution hospitalière. Les médecins, dans ce même mémoire, préconisaient également la création d'un service médical externe et revendiquaient des pouvoirs administratifs plus importants pour les chefs de département de l'hôpital.

Pour M. Thibault, le geste posé par les médecins constitue sûrement une étape dans le rapprochement qui s'opère entre le corps médical et l'hôpital. "Il s'agit d'un mémoire très très sérieux. Les médecins démontrent qu'ils ont à coeur le bien de l'hôpital et je ne peux que m'en réjouir," a dit M. Thibault.

Le président du conseil d'administration de l'hôpital a expliqué que plusieurs points soulevés dans le mémoire étaient sinon réalisés, tout au moins en voie de l'être. C'est le cas du service d'urgence que l'on transformera graduellement en une sorte de service médical externe, comme l'ont recommandé les médecins, à mesure que l'école d'infirmières libérera le troisième et le quatrième étage.

M. Thibault reconnaît qu'il y avait lieu, à une certaine époque du moins, de resserrer les liens entre le corps médical et l'administration proprement dite.

"Tout, a dit M. Thibault, est intimement lié au problème d'espace. Nous sommes d'accord avec les médecins qui nous invitent à saisir l'opinion publique de l'urgence de nos besoins dans ce domaine. Cependant, je tiens à souligner qu'il ne s'agit pas seulement d'une question politique, mais bien d'un besoin."

Le conseil d'administration que préside M. Thibault, comprend en outre quatre religieuses des Soeurs de la Providence et un médecin représentant de la profession médicale, en l'occurrence le Dr Julien Parent.

Congrès des travailleurs de l'industrie du papier

Le Conseil des syndicats de travailleurs canadiens du papier de l'Est du Canada, qui groupe environ 25,000 syndiqués, tiendra son 32e congrès à Hull, du 29 août au 2 septembre prochain.

Quelque 200 délégués des syndicats pour la plupart affiliés à la Fraternité internationale des travailleurs de l'industrie des pâtes et du papier et à l'Union des papetiers, sont attendus à l'hôtel Duvernay. Ils représentent les ouvriers des usines du Québec, de l'Ontario, du Nouveau - Brunswick, de Terre - Neuve et de la Nouvelle - Ecosse. Près de 300 résolutions soumises par les sections locales seront étudiées au cours de ces assises.

Ce congrès revêt une importance particulière cette année en ce que les délégués des syndicats devront élaborer la stratégie générale en vue des négociations préliminaires qui seront entamées prochainement dans toute l'industrie du papier de l'Est du Canada.

Le directeur de La Pieta démissionne

Le directeur général de l'hôpital La Pieta, M. Jean-Marie Gauthier, a remis sa démission.

Le président du conseil d'administration, M. Raymond D'Aoust, a fait savoir que la démission de M. Gauthier entrait en vigueur le 30 septembre.

On croit savoir que M. Gauthier a remis sa démission par suite d'un différend au sujet de son salaire.

La CIL tenterait d'obtenir une injonction

Une procédure d'injonction serait imminente contre les ouvriers en grève de l'usine des munitions de la CIL à Brownsburg. La compagnie s'est en effet plaint hier de ce que les employés empêchaient les camions d'avoir accès à l'usine. Elle a prévenu le syndicat de son intention de prendre des procédures légales. Voilà ce qu'a déclaré, jeudi matin, le représentant régional du Syndicat des mineurs unis d'Amérique au nom des ouvriers. La direction de la CIL à Montréal n'a pas démenti la nouvelle.

Par ailleurs, en représailles contre le mouvement anticipé de la compagnie, le syndicat a commencé à empêcher, depuis mardi midi, l'accès des cadres et des employés de bureau à l'usine de munitions de Brownsburg. Seuls les nettoyeurs sont actuellement admis dans l'édifice pour des raisons de sécurité.

Rencontre

MONTREAL (PC) Le conciliateur désigné par le ministère provincial du Travail, M. Malouin, a convoqué ce matin les représentants patronaux et syndicaux pour tâcher de trouver une solution dans le conflit qui oppose la Canadian Industries Limited et les employés de ses usines de Brownsburg. La réunion se déroule à huis clos et on ne s'attend pas à ce qu'un communiqué soit émis à l'issue de la réunion.

LA FIN D'UN LONG VOYAGE — Après un voyage de 1,400 milles à bicyclettes, un groupe de 21 jeunes filles a été accueilli à l'EXPO 67, mercredi matin. Nous les voyons défilant devant l'Expo-Théâtre, accompagnées de leur guide Claude Dubé. Parties de Halifax le 5 juillet dernier, les jeunes filles ont pu rencontrer leurs dépenses en vendant des cartes postales le long de la route.

(Téléphoto PC)

Selon Charles Ruel

L'alliance CSN-FTQ serait difficile à réaliser

M. Charles Ruel, directeur régional de la Confédération des syndicats nationaux dans Hull, croit que le rapprochement entre la CSN et la Fédération des travailleurs du Québec peut difficilement se faire parce que la FTQ ne détient pas d'affiliation, mais est plutôt un organisme de regroupement pour les grandes unions internationales américaines.

"Il arrive assez peu souvennt, a dit M. Ruel, que l'on peut partir pour aller parler directement à la FTQ. L'on va chercher plutôt à s'adresser aux têtes dirigeantes des syndicats internationaux impliqués dans chaque cas."

Evidemment les deux centrales québécoises, CSN et FTQ, vont s'entendre sur les grands principes de la protection des ouvriers, de leur mieux-être économique, par exemple. Cependant il est difficile de concevoir, à part le domaine de la construction, un terrain d'entente commun dans plusieurs champs concrets. On sait que la collaboration est déjà assurée dans le domaine de la construction, à la suite d'une entente survenue récemment entre MM. Marcel Pepin et Louis Laberge, respectivement présidents de la CSN et de la FTQ.

M. Laberge avait lancé la semaine dernière un appel pour la constitution d'un nouveau consortium syndical en prévision de la négociation dans la fonction publique. Cet appel a donné lieu jusqu'ici à des "séances d'exploration" de la part de la CSN.

Un homme de Hull est tenu criminellement responsable

BUCKINGHAM (DNC2) — Jules Lacharité, âgé de 29 ans, de Hull, a été accusé de négligence criminelle, jeudi matin, lors de sa comparution en Cour de Hull.

M. Lacharité a nié sa culpabilité et a vu son enquête préliminaire remise au mois de septembre. Une somme de $500 a été exigée par la Cour pour autoriser sa libération en attendant son enquête préliminaire.

Après avoir délibéré pendant une heure, un jury du coroner a trouvé M. Gilles Lacharité, de Hull, coupable de négligence criminelle dans la mort de M. et Mme Roger Régimbald et de leur enfant de 15 jours, Denis.

Dans une autre enquête par le même jury, on a rendu un verdict de mort accidentelle dans le cas de Gaston Richer, de St-Eustache.

Les deux enquêtes, ordonnées par le Dr Jean Lorrain, de Ste-Rose - de - Lima, coroner du district, ont eu lieu mercredi à Gatineau. Ces deux accidents, causant la mort de quatre personnes, ont eu lieu le 14 juillet dernier.

La première enquête portait sur la mort de M. Richer. Celui-ci roulait sur la route 35 quand sa voiture a capoté après qu'il eut perdu la maitrise du volant.

Le fils du défunt, âgé de 18 ans, a déclaré que lui et son ami Michel Géraldeau accompagnaient M. Richer dans sa voiture qui s'en allait rejoindre son épouse à un chalet de Val-des-Bois. Les deux jeunes gens ont dit que M. Richer a perdu la maitrise du volant en s'engageant dans une courbe aiguë de la route à huit milles au nord du Buckingham.

Le jury a rendu un verdict de mort accidentelle et recommandé que le ministère provincial de la Voirie installe une affiche pour indiquer cette courbe de 90 degrés.

Enquête Régimbald

On a aussi enquêté sur la mort de M. Roger Régimbald, de son épouse Denise et de leur enfant de 15 jours, Denis.

Les trois membres de cette famille ont trouvé la mort dans un accident impliquant deux voitures sur la route 8, le 14 juillet dernier, près du village d'Angers.

On se souvient que la voiture de Régimbald a été heurtée par une automobile appartenant à M. Gilles Lacharité, de Hull, et conduite par Thérèse St-Amour, 13 ans, de Buckingham. M. Lacharité a dit qu'il était à donner des leçons de conduite à la jeune fille. Il a dit que pour un bref moment, son regard s'était porté dans un champ côtoyant la route et qu'il avait ajusté la radio quand il se rendit compte que l'adolescente avait dirigé la voiture du côté gauche de la route. Il a ajouté qu'il s'était emparé immédiatement du volant et avait tenté de remettre le véhicule dans la bonne voie mais que le mécanisme du volant avait fait défaut.

Lacharité a déclaré avoir acheté son auto d'un marchand de Buckingham pour la somme de $100, mais qu'il n'avait jamais communiqué avec l'ancien propriétaire pour connaitre l'état du vehicule.

La commission scolaire Régionale de l'Outaouais
Direction générale des écoles

103, rue Montcalm, Hull, P.Q. — Tél.: 771-7311

INSCRIPTION

aux écoles de la commission scolaire régionale de l'Outaouais

IMPORTANT: Les élèves devront apporter leur bulletin de notes et leur certificat d'études, s'il y a lieu.

DATE D'INSCRIPTION:
Les 24 et 25 août: Hull métropolitain
Le 5 septembre: Pontiac, La Pêche, St-Pierre de Wakefield

HEURES: De 9h. a.m. à 12 h. a.m.
De 2 h. p.m. à 5 h. p.m.

HULL: Les 24 et 25 août 1967

a) Pour les résidants de Hull

- **8e ANNEES:**
  GARÇONS: Ecole Polyvalente de Hull, Boul. Cité des Etudiants
  FILLES: Lac des Fées, 4, rue Chapleau, Hull.
- **9e ANNEES:**
  GARÇONS: Ecole Polyvalente de Hull, Boul. Cité des Etudiants
  FILLES: Ecole Lauzon, 340, rue Champlain, Hull
  Ecole Immaculée-Conception, 209, rue Laurier, Hull

Note: Les élèves devront s'inscrire à l'école la plus rapprochée de leur résidence.

b) Pour tout élève de la Régionale dont les cours ne figurent pas dans les écoles les plus rapprochées de leur résidence:

ECOLE POLYVALENTE, Boul. Cité des Etudiants, Hull.
- Cours commercial, garçons et filles, 10e - 11e et 12e années
- Cours classique, garçons et filles, 8e - 9e - 10e et 11e années
- 10e années générales garçons seulement
- Classes d'initiation au travail

ECOLE IMMACULEE-CONCEPTION: (filles seulement) 209, rue Laurier, Hull.
- 10e et 11e années générales, sciences-lettres, sciences-mathématiques.

ECOLE ST-JEAN-BAPTISTE: (garçons seulement) 75, rue Booth, Hull.
- 10e années sciences-lettres et sciences-mathématiques
- 11e années générales, sciences-lettres et sciences-mathématiques

ECOLE MARGUERITE-D'YOUVILLE: Boul. Taché, Hull
- 12e années classiques
- Secondaire V

Note: Les élèves déjà inscrits à Marguerite-d'Youville n'ont pas à se présenter avant l'ouverture des classes le 5 septembre.

GATINEAU: Les 24 et 25 août 1967

Pour tous les élèves de Gatineau, Ste-Rose, Templeton et Perkins.

a) **ECOLE LAVIGNE:** (Garçons) rue Luck, Gatineau
- 8e et 9e années

b) **PENSIONNAT STE-MARIE:** (Filles) 154, boul. Lorrain, Ste-Rose
- 8e et 9e années

c) **ECOLE STE-THERESE:** (Filles) 179, rue Broadway Ouest, Gatineau
- 8e années

Note: Les autres cours se donnent à Hull.
Les élèves devront s'inscrire à l'école la plus rapprochée de leur résidence.

PTE-GATINEAU: Les 24 et 25 août 1967

Les élèves de Pointe-Gatineau, Limbour, Cantley et Riviera.

a) **ECOLE ST-FRANÇOIS:** (Garçons) 100, rue Champlain, Pte-Gatineau.
- 8e et 9e années

b) **ECOLE BRUYERE:** (Filles) 15, boul Gréber, Pte-Gatineau.
- 8e et 9e années

Note: Les autres cours se donnent à Hull.
Les élèves devront s'inscrire à l'école la plus rapprochée de leur résidence.

AYLMER: Les 24 et 25 août 1967

Les garçons et filles d'Aylmer, Deschênes, Eardley et Quyon

ECOLE ST-JOSEPH D'AYLMER: (Garçons et filles) 100, rue Broad, Aylmer.
- 8e et 9e années
- 10e et 11e années générales, sciences-lettres, sciences-mathématiques

Note: Les autres cours se donnent à Hull.

LA PECHE: Le 5 septembre 1967

Les garçons et les filles provenant de La Pêche, Farm Point, Chelsea, East-Aldfield, Wolf Lake et Wakefield:

ECOLE SACRE-COEUR: La Pêche, Qué.
- 8e et 9e années
- 10e et 11e années générales, sciences-lettres.

PONTIAC: Le 5 septembre 1967

a) **ECOLE NOTRE-DAME DU SACRE-COEUR:** Chapeau, Qué.
- 8e et 9e années

b) **ECOLE NOTRE-DAME DE FATIMA:** Fort-Coulonge
- 8e et 9e années
- 10e et 11e années générales et scientifiques

c) **ECOLE STE-ANNE:** Ile du Calumet, Qué.
- 8e et 9e années

Note: Les élèves doivent fréquenter l'école la plus rapprochée de leur résidence. Pour les autres cours, les élèves du Pontiac devront s'inscrire à Hull.

ST-PIERRE DE WAKEFIELD: Le 5 septembre 1967

- 8e et 9e années

Note: Les autres élèves devront s'inscrire à l'école la plus rapprochée de leur résidence.

14 août 1967.
OP/mml

OMER PLOUFFE,
Directeur Général des Ecoles.

THE OUTAOUAIS REGIONAL SCHOOL BOARD
GENERAL SCHOOL DIRECTION

ENGLISH SECTION - REGISTRATION

A) **DATE:** August 24 and 25, 1967: **Hull Metropolitan**
All English students from Hull Metropolitan area must register at:
ST. PATRICK'S HIGH SCHOOL: 325 Laramée Street, Hull.
- Grades 8 - 9 - 10 - 11

B) **DATE:** September 5, 1967: **Pontiac**
All English students from the Pontiac county will register at the opening of the schools at 9:00 o'clock A.M. as follows:

a) **ST. ALPHONSUS HIGH SCHOOL:** Chapeau
- Grades 8 - 9 - 10 - 11

b) **ST. JOHN'S HIGH SCHOOL:** Campbell's Bay
- Grades 8 - 9 - 10 - 11

c) **ST. MARY'S HIGH SCHOOL:** Quyon
- Grades 8 - 9 - 10 - 11

Note: Students are required to attend the nearest school to their residence.

14 8-67
OP/mml

OMER PLOUFFE,
General Director of Schools.

Une panne d'électricité

La rupture d'un poteau a entrainé, jeudi matin, de six heures à sept heures, une panne d'électricité pour les résidants du secteur du Parc de la Montagne.

Le courant a été rétabli temporairement à sept heures. L'Hydro-Québec a annoncé qu'elle devait procéder à une réparation définitive dans le courant de la journée, mais sans interruption du service pour ses abonnés.

Le Conseil étudiera le projet du foyer pour vieillards

Le Conseil municipal de Hull a reçu un avis de présentation de reglement pour décréter un emprunt de l'ordre de $198,000 qui ira à la mise initiale de fonds et d'opération du futur foyer pour vieillards de Hull.

Si ce règlement est adopté, la cité de Hull devra en fait emrpunter la somme de $218,000 qui comprend une somme de dix p. 100 de frais de financement.

On sait en effet que la construction d'un foyer pour veillards à Hull défraie les manchettes depuis plusieurs mois déjà et qu'elle serait sur le point de se réaliser. A ce sujet, les membres du Conseil de Hull, mardi soir prochain, au cours d'une réunion plénière, rencontreront les membres de la Corporation du foyer du bonheur Inc. afin de revoir tous les aspects de ce projet. On espère que M. Jean-Paul Ramsay sera aussi sur les lieux pour expliquer le point de vue du ministère de la Famille et du Bien-être sur le projet que nourrit la Corporation du foyer du bonheur et la cité de Hull.

A VENDRE
LOT PANORAMIQUE
78 x 140
Prix spécial.
771-5855

BINGO
$1,050
57 numéros
JEUDI SOIR
24 août — 8 h.
SOUBASSEMENT
EGLISE NOTRE-DAME
105 VICTORIA, HULL
(ENFANTS NON ADMIS)

L'Office du personnel de la
CITE DE HULL
est à la recherche de postulants pour remplir le poste de
MENUISIER
au chantier municipal.
QUALIFICATIONS

Instruction: 9e année au minimum; gradué d'école technique de préférence; doit posséder une carte de compétence; habileté dans les travaux de finition et d'ébénisterie; minimum de deux (2) ans de pratique de préférence. Age: 45 ans au maximum.

Les candidats pourront obtenir une formule de demande d'emploi de l'Office du Personnel et la retourner à l'Office du Personnel avant 4 heures p.m., le 30 août, 1967.

Clinique 'New System' pour épilation de poils follets
On y emploie la NOUVELLE METHODE D'ELECTROLYSE, dont vous avez lu les bienfaits dans de nombreux articles. Finis les poils superflus !
TECHNICIENNES DIPLOMEES:
Mme Thérèse Binet
APPROUVEE PAR LES AUTORITES MEDICALES
71, rue Papineau Hull — App. 3
777-7914
Ouvert de 10.00 a.m. à 7.00 p.m.

SPECIAL
DE FIN DE SEMAINE
PEINTURE
EXTERIEURE
- Extérieur "Latex" Rég. 11.50 Gal. 6.85
- EXTERIEUR FINI A L'HUILE Rég. 11.50 Gal. 5.80
- Finis à plancher Rég. 11.50 Gal. 5.80

International Paints
(CANADA) LTD.
85, rue Eddy, HULL 776-2417
OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 h.
OUVERT LE SAMEDI JUSQU'A 1 h. P.M.

Économise qui réfléchit!
Aubaine d'exposition chez Jack Snow et chez Richer et Snow

Rêve-t-elle d'un diamant?

UN POLAROID GRATUIT!
A l'achat de tout diamant de $100 ou plus
En effet ! Vous obtiendrez ce prodigieux Polaroid, grâce auquel vous prendrez des instantanés en noir et blanc, en 10 secondes à peine, GRATUITEMENT durant la semaine de l'Exposition, du 19 au 27 août.

En haut: Un superbe ensemble d'alliances à seulement $150.00
Au milieu: D'un éclat superbe — Seulement $250.00
Au bas: Montures uniques, aubaine incomparable, à seulement $200.00
(Vous paierez aussi peu que $3.00 par semaine).

En haut: Un prestigieux solitaire — Seulement $250.00
Au milieu: Deux alliances scintillantes — Seulement $200.00
nal — A seulement $200.00
Au bas: Ensemble très origi-
(Vous paierez aussi peu que $3.00 par semaine).

En haut: Un solitaire sur monture unique — Seulement $150
Au milieu: Un adorable solitaire — Seulement $100.00
Au bas: Deux alliances d'une originalité consommée — Seulement $150.00
(Vous paierez aussi peu que $2.50 per semaine).

PAS DE DÉPÔT!
Profitez des facilités offertes et des paiements très modiques.
Il suffit de quelques instants à peine pour ouvrir un pratique compte de crédit chez Jack Snow et chez Richer et Snow.

"a name you can trust in DIAMONDS"
JACK SNOW
112 Sparks 235-5102
RICHER-SNOW
143 Main St. Hull 777-4916
"Jewellers of Renown" Jewellers LTD.

Les deux adolescentes

La police établit le mobile du meurtre

QUEBEC (PC) — La Sûreté provinciale du Québec sait maintenant que le viol a été le mobile du meurtre de deux jeunes Montréalaises survenu le 10 août à Saint-Simon, dans le comté de Rimouski.

Un officier supérieur de la PP, à Québec, a révélé hier que les dernières analyses faites par le Dr Richard Authier, médecin-légiste de Québec, démontrent que la jeune Denise Picard, 17 ans, l'une des deux victimes, a été violée.

"Les analyses sont maintenant concluantes", a dit l'officier, "les enquêteurs trouvent maintenant un point d'appui pour relancer leurs recherches."

On se souvient que le Dr Authier, au lendemain du drame, avait déclaré qu'il ne pouvait rienaffirmer quant à la possibilité que les jeunes filles aient été violées par leur assassin. Il avait alors ajouté que des recherches plus poussées devenaient nécessaires.

Denise Picard, de la rue Chambord à Montréal, était l'invitée de sa compagne, Suzanne Gilbert, 17 ans, de la même ville, au chalet des parents de cette dernière à Saint-Simon.

Toutes deux ont été trouvées assassinées par Mme Léopold Gilbert, mère de Suzanne, dans la matinée du 11 août.

La veille, les jeunes filles s'étaient retirées pour la nuit dans un chalet situé à proximité de celui où logeaient outre Mme Gilbert, le R.P. Joseph Jean et le R.F. Aurèle Jean, deux religieux oblats, frères de Mme Gilbert.

Lors de l'autopsie, le Dr Authier avait attribué la mort des deux jeunes filles aux balles de revolver de calibre .38 qu'elles avaient reçues à la tête. La jeune Picard avait été atteinte d'une balle et sa compagne de deux.

Le congrès du parti libéral du Québec pourrait provoquer une élection provinciale

Une analyse de Claude DERY

QUEBEC — Aussi surprenante que l'option puisse paraître, le prochain congrès de la Fédération libérale du Québec, promis au Château Frontenac, du 13 au 15 octobre, pourrait bien décider le gouvernement de l'Union nationale à recourir à un scrutin-surprise. Tout dépendra des résultats découlant des assises de ce congrès sur lequel s'accumulent déjà de sombres orages, considérant les théories opposées défendues par les deux ailes du parti piloté par M. Jean Lesage.

Suivant certains observateurs de la métropole, on prédit une élection provinciale au cours de décembre prochain, mais, au Parlement même, les opinions recueillies sont à l'effet que M. Daniel Johnson, comme Premier ministre et surtout comme chef de l'U.N., n'irait pas se hasarder devant l'électorat au moment où les dissensions persistent dans les rangs libéraux et que la menace de scission plane sur l'équipe responsable de la "révolution tranquille".

L'année 1967 aura été exténuante pour les ministériels. En plus des manifestations de l'EXPO 67 et des réceptions multiples accompagnant les visites d'Etat à Montréal comme à Québec, ou ministres et députés ont été appelés à représenter "dignement" la province, les ministériels ont été forcés de siéger à longueur de séances à l'Assemblée législative durant huit mois, par crainte de motions de censure ou de non confiance des libéraux et de la réclamation d'un vote à l'improviste: ce qui aurait pu provoquer la chute du gouvernement étant donné la très faible majorité de l'UN à la Chambre basse.

Un second problème et non le moindre accapare M. Johnson depuis le mois de juin tout au moins. Le Premier ministre désire dégager plusieurs de ses ministres des doubles mandats qu'il leur confia le 16 juin 1966.

Or, précisément, les observateurs politiques s'interrogent sur la stratégie envisagée par M. Johnson pour redistribuer les fauteuils ministériels. On ne croit pas que M. Johnson présente une liste étonnante de nouveaux titulaires parce que trop de jeunes députés en sont à leurs premières armes au Parlement pour assurer une administration adéquate des ministères.

Une élection au cours de l'automne permettrait à M. Johnson d'aller pêcher certaines personnalités, les investissant du pouvoir ministériel avant les élections, ce qui offrirait vraisemblablement de nouveaux sièges à l'UN au Parlement. La tactique avait été pratiquée par M. Lesage, notamment dans le choix de MM. Eric Kierans et Claude Wagner.

Bisbille libérale

Par ailleurs, la bisbille qui tempête au sein de l'équipe libérale jusqu'à provoquer même des départs, n'est pas sans "encourager" singulièrement M. Johnson. Et ce dernier pourrait aussi patienter (c'est même l'une de ses vertus dominantes) dans l'espérance de voir s'effriter cette "équipe du tonnerre", escomptant même sur la désertion des éléments les plus réactionnaires du parti libéral.

Il est notoire que M. Jean Lesage tente l'impossible pour se maintenir à la chefferie du parti en dépit d'une lutte corsée entreprise au sein même du caucus pour forcer les options politiques du parti vers la gauche. Le prochain congrès de la Fédération libérale du Québec promet donc des moments d'après débats. Il n'est même pas dit que M. Lesage ne serait pas lui-même mis en ballotage à la chefferie ou que les éléments réactionnaires plient bagages pour se réfugier dans les rangs de "l'indépendance".

Ces résultats prévisibles devant les événements qui bouleversent les structures mêmes de l'équipe libérale, pourraient bien inviter M. Johnson à temporiser de nouveau jusqu'à la mi-octobre avant de procéder à son remaniement ministériel ou de déclencher des élections provinciales afin de solidifier le flanc ministériel à l'Assemblée législative

Le dimanche 27 août

3 H. P.M.

Prières communautaires annuelles pour les Défunts au

CIMETIÈRE ST-RÉDEMPTEUR

DE HULL

VENTE EXPO Bélanger

3 derniers jours – Jeudi et vendredi de 9 h. à 9 h. – Samedi jusqu'à midi

REFRIGERATEURS – CONGELATEURS

REFRIGERATEUR, 9' — Garantie 5 ans. Rég. $169.95. VENTE 158.00

REFRIGERATEUR BELANGER — 13' cubes. Zero Zone. Automatique. Régulier $359.95 VENTE 268.00 (avec reprise)

CONGELATEUR WOODS 7' cu. — Régulier $169.00 VENTE 159.00

REFRIGERATEUR BELANGER — Sans givre, 13 pi. cu. Tablettes ajustables. Rég. $399.95. VENTE 318.00 (avec reprise)

MOBILIERS DE CUISINE

MOBILIER de CUISINE — Comprend 2 chaises, une table à panneaux VENTE 39.95

MOBILIER, 7 mcx — Table 36" de largeur, 6 chaises robustes. Rég. $159.95 VENTE 109.95

MOBILIER, 7 mcx — 1 table 36" x 48" x 60", 4 chaises recouvertes de nylon. VENTE 119.95

MOBILIER DINETTE — En bois, 5 morceaux. Table 36", 4 chaises dos en bois, sièges recouverts de matériel. Régulier $229.00 VENTE 175.00

CUISINIERES ELECTRIQUES

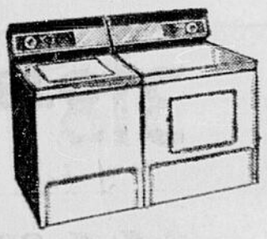
CUISINIERE FINDLAY — Modèle compact. Rég. $149.00 VENTE 129.95

CUISINIERE BELANGER 30" — Porte du four vitré. Rebords chromés. Grand tiroir d'entreposage. Rég. $199.95 VENTE 168.00

CUISINIERE BELANGER 30" — De luxe, lumière, porte vitrée, horlogerie, rebords chromés. Rég. $259.95 VENTE 208.00

CUISINIERE BELANGER DE LUXE 30" — 2 fours automatiques avec rôtisserie, fini bronze. Rég. $639.95. VENTE 499.00

LAVEUSES – SECHEUSES



LAVEUSE A ESSOREUSE RCA — Avec pompe, garantie jusqu'à 5 ans. VENTE 118.95 (avec reprise)

LAVEUSE AUTOMATIQUE — G.E. VENTE 238.00

LAVEUSE RCA Whirlpool — Automatique, choix de toutes les chaleurs d'eau, filtre. Rég. $339.95 VENTE 248.00

SECHEUSE AUTOMATIQUE RCA — Pour appareiller ci-haut. Régulier $229.95 VENTE 168.00

TELEVISEURS

TV 12", PANASONIC — Cabinet fini imitation de noyer, complet avec écouteur personnel. Rég. $149.95 VENTE 129.95

TV RCA VICTOR, portatif, 19" — Fini beige. "New Vista". Rég. $219.95 VENTE 178.00

TV RCA VICTOR, 23" — Console, noyer, New Vista. Rég. $299.00 avec reprise. VENTE 228.00

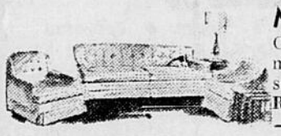
TV COULEUR, RCA VICTOR, 25" — Console, fini noyer. Régulier $895.00 VENTE 779.00 (avec reprise)

STEREOS

RCA VICTOR, AM/FM — Noyer. Régulier $289.95 VENTE 219.95

RCA VICTOR, AM/FM MULTIPLEX — Tout transistor, phono Garrard, cabinet noyer solide. Régulier $299.95 VENTE 269.00

POUR LE SALON



MOB. CHESTERFIELD, 2 mcx — Coussins en caoutchouc-mousse, recouverts de frisé bleu. Rég. $159.95. VENTE 129.95

DIVAN-LIT, "Space Saver" — Tissu résistant. VENTE 59.95

MOBILIER CHESTERFIELD — Par "Sklar", 2 mcx. Sofa 84" de long. Fauteuil fini nylon tangerine. Rég. $289.00 VENTE 198.00

DIVAN, "Hide-A-Bed" — Tissu de qualité, couleurs assorties. Régulier $209.95 VENTE 169.95

POUR LA CHAMBRE

MOBILIER, 3 mcx — Fini twilight, bureau similitriple, 54" de largeur. Rég. $189.95. VENTE 159.95

MOBILIER, 3 mcx — Noyer solide, bureau triple, commode et lit. Rég. $379.95 VENTE 289.00

MOBILIER, 3 mcx — Style espagnol, bureau triple, 2 miroirs, commode en cèdre avec porte, lit noyer détresse. Régulier $689.95 VENTE 539.00

COMMODE DE CHAMBRE D'ENFANTS — Style colonial, fini "Nut mec". Poignées de métal.

4 TIROIRS	5 TIROIRS	6 TIROIRS
42.00	45.95	49.95

LITERIE

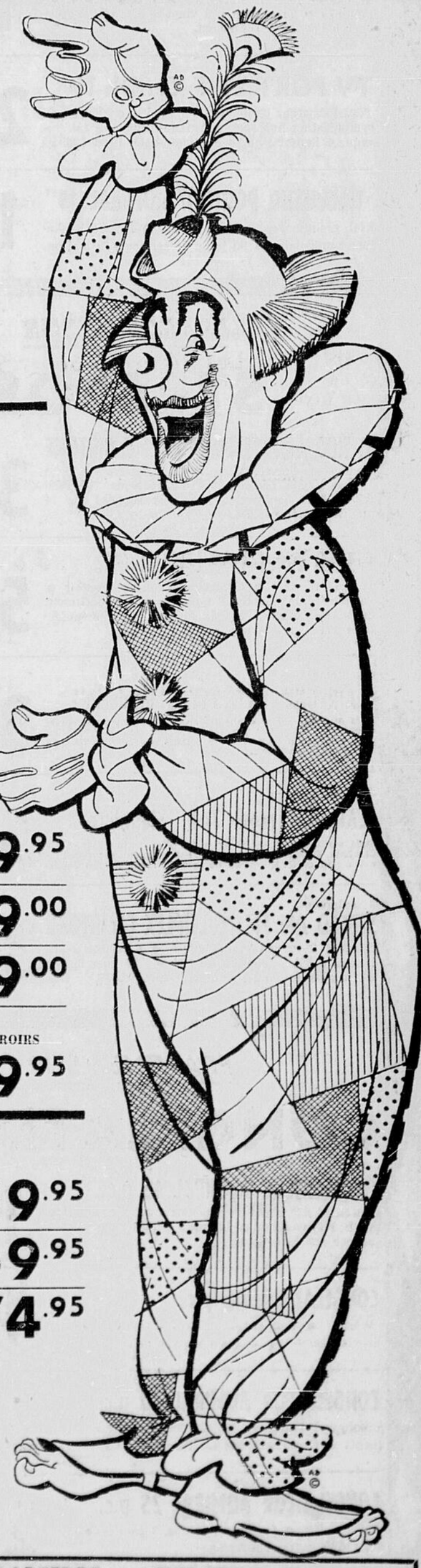
LIT PLIANT — et matelas à ressorts. Rég. $27.00 VENTE 19.95

LIT CONTINENTAL, 39" — Complet avec tête. VENTE 59.95

LITS SUPERPOSES — Complet avec matelas. A essor VENTE 74.95

MATELAS A RESSORTS — Toutes les grandeurs VENTE 23.95

BASSINETTE BLANCHE, 30" x 54" — Côté ajustable. Avec matelas à ressorts imperméables. VENTE 39.95



Bélanger

- TERMES TRÈS FACILES
- PARC DE STATIONNEMENT EN FACE DU MAGASIN

217, rue MONTCALM, HULL – 771-6611

J.-M. NORMAND, gérant

CHAISES DE PARTERRE — Recouvertes de Saran. Monture aluminium. Bras de plastique. Régulier $6.95 VENTE 3.98

ASPIRATEUR "HOOVER" — L'aspirateur qui a des ailes. VENTE 46.95

Achbar

85 PLAZA (RUE) PRINCIPALE, HULL. 777-4321

PLAN DE MISE DE COTE GRATUIT
Jusqu'au temps désiré

LIVRAISON GRATUITE
dans un rayon de 100 milles.

VENTE

EPARGNEZ SUR

TV PORTATIFS

TV PORTATIF G.E. 19" — 158.88
Ultra vision 550 ● Poignée de plastique ● Contrôles à l'avant ● Cabinet ivoire. **1 seulement.**

TV PORTATIF Zenith 19" — 199.00
● Circuits de TV Zenith montés à la main ● Syntonisation précise "Perma Set" hors-série de très hautes fréquences ● Lampe-écran alimentée par 20,000 volts. ● Haut-parleur de 5"x3", au devant. **Etait 219.95—Seul. 1 seulement.**

TV PORTATIF G.E. 19" — 198.88
Transformateur de puissance ● Image et son instantanés ● Très beau fini vinyl ● Grand haut-parleur à l'avant. **1 seulement.**

TV PORTATIF Zenith 19" — 259.95
Transformateur d'alimentation Zenith ● Cadran de syntonisation lumineux ● Antenne bipolaire télescopique ● Superbe poignée escamotable. Etait $299.95

TELEVISEUR PORTATIF ADMIRAL 19" — 178.88
Fini grain noyer ● Haut-parleur à l'avant ● Antenne unipolaire ● 90 jours de service à la maison.

EPARGNEZ SUR

TV CONSOLE

TV CONSOLE 23" MARCONI — 198.88
Meuble en noyer ● Rendement de 22 tubes ● Puissant haut-parleur ● Service gratuit de 90 jours ● Avec reprise. **1 seulement.**

TV CONSOLE 23" ADMIRAL — 218.88
Transformateur de puissance ● Haut-parleur à l'avant ● Service gratuit de 90 jours à domicile ● Avec reprise.

TV CONSOLE 23" ADMIRAL — 228.88
Tube-image 23" scellé ● Cabinet immitation de noyer ● Puissant transformateur ● Avec reprise.

TV CONSOLE 23" ELECTROHOME — 299.95
Garantie 1 an sur lampe-image ● Cabinet en noyer solide ● Transformateur de puissance ● Avec reprise.

TV CONSOLE 23" G.E. — 279.95
Contrôle des canaux illuminé ● Cabinet en noyer massif ● Rendement de 22 lampes ● Garantie un an sur toutes pièces ● Avec reprise.

EPARGNEZ SUR

TV COULEUR

TV COULEUR 19" ADMIRAL — 569.00
Modèle TH2921 — Meuble de métal à grain noyer. Le châssis perfectionné de TV en couleur "Q-26" fournit une puissance d'image de 26,000 volts. Le circuit automatique d'arrêt de la couleur élimine les "taches" de couleur sur les images en noir et blanc. Haut-parleur avant de 5" x 3". **Prix de liste original 725.00. Epargnez 156.00 — Prix Achbar**

TV COULEUR 23" ADMIRAL — 699.00
Réception de tous les canaux (THF et UHF) et l'avantage du système de syntonisation "Silver-Touch" à deux boutons lumineux... Prestigieux cabinet au fini noyer veiné sur les panneaux et charpente en bois dur d'ébénisterie — **Prix de liste original 875.00**

TV COULEUR 25" GENERAL ELECTRIC — 795.00
Beau cabinet en noyer véritable ● Contrôles de syntonisation lumineux ● Réglage automatique "Fine Tuning" ● Garantie 1 an sur toutes les pièces ● Prix de liste original $995.00. **2 seulement.**

TV COULEUR 25" ZENITH — 895.00
Circuit entièrement relié à la main ● Pas de circuits imprimés ● Superbe syntonisateur "Video Guard" en or ● Lampe écran "Sunshine". Prix suggéré par le manufacturier $1050. **1 seulement.**

TV COULEUR ELECTROHOME — 960.00
Cabinet "Deilcraft" en noyer massif très moderne ● Avec porte. ● Prix de liste courant $1160.00. **1 seulement**

EPARGNEZ SUR

STEREOS

STEREO AM/FM/MULTIPLEX CLAIRTONE — 338.88
Modèle provincial italien ● le "Palazzo" ● Fini de beau bois fruitier ● Tourne-disque "Garrard 3000" ● 6 haut-parleurs ● Prix suggéré par le manufacturier 499.95.

STEREO AM/FM/MULTIPLEX G.E. — 599.00
General Electric ● Contrôles à boutons-pressoir ● Tourne-disque "Garrard" type 470 ● Compartiment géant pour disques ● Prix suggéré par le manufacturier 749.00. **1 seulement**

2 seulement
CLAIRTONE mod. 717 "Mandarin" — 349.88
Style oriental — Fini ébène poli. Compartiment discothèque, châssis T9. Changeur Garrard 3000. Longueur 59", profondeur 15¾", hauteur 25¼" — 6 haut-parleurs — **Prix de liste du manufacturier 469.95.**

2 seulement
CLAIRTONE mod. 741 "Signature" — 548.88
Style contemporain — Noyer huilé. Châssis: tout transistors Clairtone T12. Changeur: Garrard Lab 80, modèle professionnel. 6 haut-parleurs — **Prix de liste du manufacturier 795.00.**

3 seulement
STEREO AM/FM/MULTIPLEX CLAIRTONE — 399.88
"Infanta Stowaway" modèle 635 ● 6 haut-parleurs 4 aigus à 3½", 2 basses de 10" ● Epargnez 300.00 ● Prix de liste du manufacturier 699.00.

EPARGNEZ SUR

CUISINIERES

CUISINIERE ADMIRAL DE 30" — 158.88
Automatique ● Contrôle à cadran ● Fourneau géant ● Elément ultra-rapides ● Garantie de 3 ans ● Comparez à 199.95.

CUISINIERE AUTOMATIQUE 30" — 248.00
Moffat de luxe ● Rôtisserie ● Eléments enlevables ● Grand hublot dans la porte ● Epaisse poignée chromée ● Tiroir dans le bas ● Prix de liste 299.95

POELE ELECTRIQUE 24" — 134.88
Moffat ● Dimensions d'appartement ● Dessus moderne en retrait ● Grand compartiment à ustensiles

1 seulement
POELE AUTOMATIQUE 30" G.E. — 278.88
Fourneau qui se nettoie seul ● 2 grands éléments ● 2 petits éléments ● Grand tiroir ● Très unique ● Blanc ● Prix de liste 369.95.

1 seulement
CUISINIERE "FORCE" — 108.88
Cuisinière d'appartement ● 4 puissants éléments ● Spacieux fourneau ● Garantie 3 ans sur les éléments.

EPARGNEZ SUR

REFRIGERATEURS

2 portes, 13 pi. cu. GENERAL ELECTRIC — 248.88
Automatique ● Zero-Zone ● Congélateur de 112 livres ● Dégivrage automatique ● Hydrateurs jumelés en porcelaine ● Tablettes ajustables ● Avec reprise.

REFRIGERATEUR ADMIRAL 19 p.c. — 627.00
2 portes "côte à côte" ● Sans givre ● Contient 197½ livres d'aliments congelés ● Section réfrigérateur de 13.6 pi. cu. ● Avec reprise.

2 seulement
REFRIGERATEUR G.E. 13 p.c. — 198.00
Contrôles à différentes températures ● Système de réfrigération à ventilateur ● Congélateur séparé de 105 livres.

REFRIGERATEUR 14 p.c. — 318.88
"Frost Free" G.E. ● Contrôle à différentes températures ● Sytème de réfrigération à ventilateur ● Congélateur séparé de 135 livres ● Avec reprise.

REFRIGERATEUR 10 p.c. — 166.88
General Electric ● Tablettes qui glissent vers l'extérieur ● Hydrateur ajustable ● Porte magnétique ● Congélateur géant ● Avec reprise.

EPARGNEZ SUR

CONGELATEURS

CONGELATEUR ADMIRAL 15 p.c. — 196.88
Contenant 525 livres d'aliments congelés ● Lumière pilote à l'extérieur ● Lumière à l'intérieur ● Assurance sur le contenu.

CONGELATEUR 7.5 p.c. — 154.88
"Woods" ● Contient 250 livres d'aliments ● Modèle horizontal ● 5 ans de garantie sur l'unité.

CONGELATEUR ADMIRAL 20 p.c. — 222.88
Lumière à l'intérieur ● Contient 700 livres d'aliments ● Garantie 5 ans sur l'unité.

CONGELATEUR ADMIRAL 25 p.c. — 248.88
Genre coffre ● Lumière pilote ● 3 paniers ● Contient 875 livres d'aliments.

CONDITIONS TRES FACILES

EPARGNEZ SUR

SECHEUSES

SECHEUSE AUTOMATIQUE DE LUXE G.E. — 208.88
Lumière à la largeur ● Cycle complètement automatique ● Opérations à cycles différents.

SECHEUSE AUTOMATIQUE G.E. — 154.88
Contrôle à 2 cycles ● Sélecteur de chaleur ● Tambour en émail vitrifié ● Cycle d'assouplissement automatique.

SECHEUSE G.E. — 174.88
1 seulement ● Modèle de luxe ● Système de séchage très rapide ● Défroisseur automatique ● Opération à 3 cycles.

SECHEUSE A GAZ G.E. — 188.88
Sélecteur de chaleur ● Cycle "Wash and Wear" et "Perma Press" ● Contient 14 livres de linge.

SECHEUSE AUTOMATIQUE SIMPLICITY — 198.88
Cycle complètement automatique ● Contrôle de cycles très varié ● Lumière fluorescente à la largeur.

EPARGNEZ SUR

LAVEUSES

LAVEUSE A ESSOREUSE SIMPLICITY — 154.88 avec reprise
Cuve carrée ● Grosse essoreuse ● Pompe puissante ● Service de 2 ans à la maison.

LAVEUSE A ESSOREUSE G.E. — 98.88 avec reprise
Grande capacité ● Cuve en porcelaine ● Essoreuse Lovell.

LAVEUSE AUTOMATIQUE G.E. — 299.95
2 vitesses ● 3 cycles ● "Filter-Flow" de luxe ● Grande capacité de 16 livres ● Rinçage par jet et action profonde. Modèle 1968.

LAVEUSE AUTOMATIQUE G.E. — 238.88
2 vitesses ● Cuve en porcelaine ● Choix de température d'eau ● 5 ans de garantie.

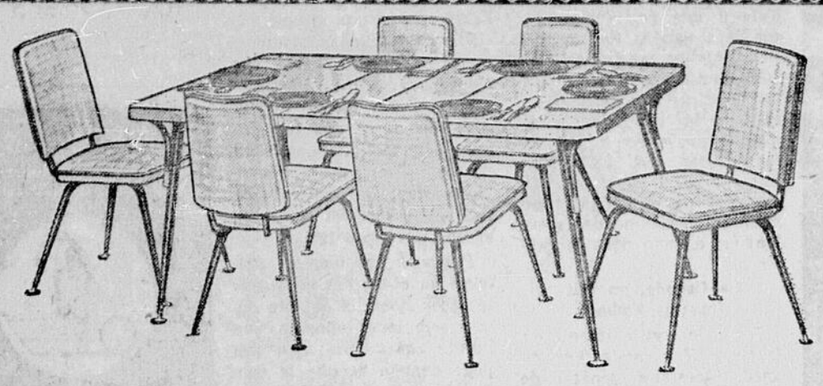
LAVEUSE AUTO. DELUXE SIMPLICITY — 298.88
Rinçage automatique ● Lampe fluorescente pleine largeur ● Filtre ● Récupérateur d'eau savonneuse ● 2 vitesses. Modèle 1968.

EXPOSITION

Achbar
85 PLAZA (RUE) PRINCIPALE, HULL. 777-4321

AUCUN DEPOT
JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

5 ETAGES CLIMATISES
POUR VOTRE CONFORT



MOBILIER DE CUISINE CHROME — 38.88
3 morceaux • Table avec panneaux d'extension dans les bouts • 2 chaises bien rembourrées à teintes décoratives.

MOBILIER DE CUISINE 5 morceaux — 68.88
Table de 30" de largeur avec panneau d'extension au centre • 4 chaises aux sièges et dossiers capitonnés et poignées pour maniement facile. **Ord. 79.95**

MOBILIER CHROME 5 morceaux — 88.88
Grande table de 36" x 48" s'ouvrant à 60" • Dessus Arborite • Coulisses d'allonge en acier • 4 chaises à dossier haut et recouvertes de vinyle.

MOBILIER CHROME 7 morceaux — 98.88
Grande table de 36" x 48" x 60" avec dessus Arborite et coulisses d'allonge en acier • 6 chaises à dossier haut, recouvertes de vinyle durable. **Ord. 119.95**

MOBILIER DINETTE 7 morceaux — 118.88
Table 36" x 60", dessus arborite, chaises avec dossiers hauts, recouvertes de vinyle. Choix de couleurs. **Comparez à 139.95**

VISITEZ NOTRE 2e ETAGE — Plus de 65 mobiliers de cuisine à prix réduits

MOBILIER DE CHAMBRE 3 morceaux — 148.88
Grand bureau double à 6 tiroirs spacieux • Miroir ajustable • Chiffonnier à 4 grands tiroirs • Lit double à tête panneau • Fini noyer.

MOBILIER DE CHAMBRE DE LUXE, 3 morceaux — 188.88
Fini noyer satin • Côtés et dessus solides • Tiroirs queue d'aronde et guide central • Lit double bibliothèque • Grand chiffonnier 5 tiroirs • Bureau triple de 72" • Miroir encadré • Décoration Bambou sur le devant du bureau. **Presque ½ PRIX du prix de liste du manufacturier... Table de chevet $29.88.**

MOBILIER DE CHAMBRE 3 morceaux — 198.88
Grand bureau triple de 72" à 9 grands tiroirs • Miroir pleine largeur et ajustable • Chiffonnier 4 tiroirs • Tête de lit panneau double • Véritable noyer.

MOBILIER DE CHAMBRE 3 morceaux — 288.88
Joli ensemble de fabrication robuste en placage de noyer — nouveau devant et poignées de tiroirs — grand bureau triple massif à 9 tiroirs — queue d'aronde et guide central — grand miroir glace avec cadre de bois fini noyer — gros chiffonnier spacieux à dessus et côtés solides — lit à tête panneau double; tables de nuit en supplémentaire — **48.88**

MOBILIER DE CHAMBRE 4 morceaux — 368.88
Grand bureau triple à 9 tiroirs — côtés et dessus solides — miroir pleine largeur et ajustable — gros chiffonnier 5 tiroirs avec portes dans le haut — lit double avec tête découpée—table de chevet. Véritable noyer presque ½ prix.

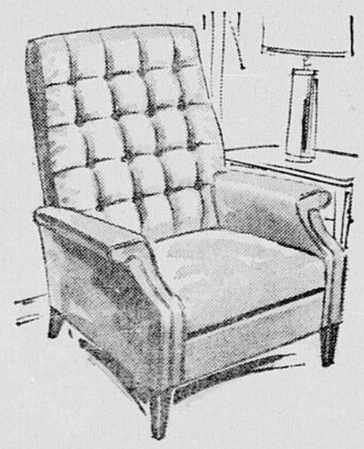
MATELAS A RESSORTS
POUR LIT DE BEBE
Recouvert de vinyle — grandeur 28" x 52".
Comparez à 12.95
9.88

PUPITRE DE COIN
En véritable noyer — Tiroir au centre — très solide.
Prix suggéré par le manufacturier $49.95
14.88

TABLES DE NUIT
Avec tiroir et tablette — fini noyer.
VALEUR jusqu'à 39.95
18.88

LIT-BIBLIOTHEQUE
avec portes coulissantes — véritable noyer — grandeur double, trois quarts ou simple.
VALEUR 59.95
28.88

PUPITRE VERITABLE NOYER
Fini noyer — 48" de largeur — 3 tiroirs dans un côté et tiroir de centre.
Prix suggéré par le manufacturier $79.95
38.88



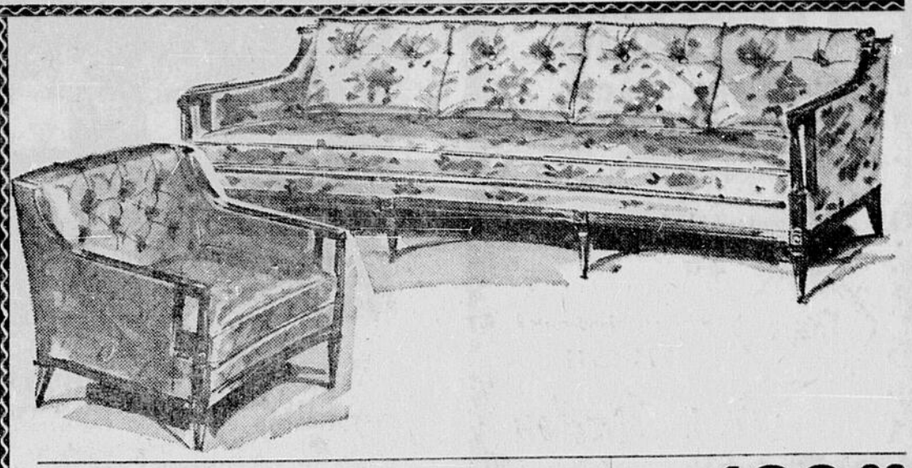
CHAISES CONFORTABLES
Recouvertes de vinyle — monture de métal avec accoudoirs de bois fini noyer — Choix de brun, tangerine, vert.
19.88

CHAISE PIVOTANTE et BERCEUSE
Recouvrement de vinyle — dossier sculpté — rempli de foam — bras recouvert de vinyle lavable — choix de couleurs.
46.88

GROSSE CHAISE BERCEUSE
Recouverte de frise et garnie de cuirette — monture de bois sur les bras — choix de couleurs brun, beige, vert, or.
48.88

CHAISES INCLINANTES
Recouvertes de vinyle de haute qualité — garnies de frise — choix de couleurs.
Comparez à 89.95
68.88

FAUTEUIL DE LUXE INCLINABLE
Très durable — recouvert de vinyle de haute qualité — facile d'entretien — dossier haut pour plus de confort — grand choix de couleur.
98.88



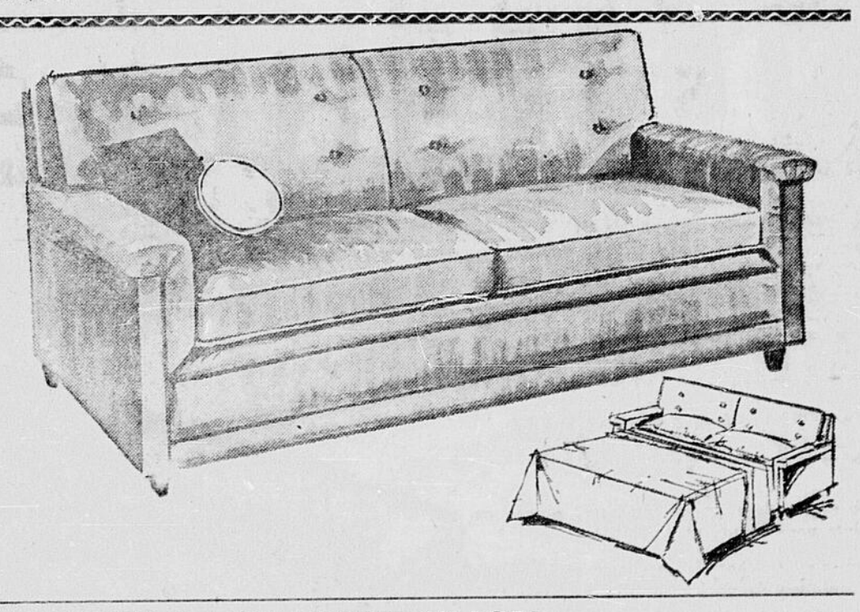
MOBILIER DE SALON 2 mcx — 188.88
Recouvert de tissu 100% nylon — grand sofa 4 places avec coussins remplis de foam — dossier sculpté de foam — chaise pour assortir — choix de couleurs: brun, raisin, bleu, or.

SUPERBES MOBILIERS DE VIVOIR CONTEMPORAINS — 198.88
VOTRE CHOIX de deux sofas à la longueur avec garniture de noyer et dossier détachable en mousse, plus une table de coin en noyer; (le sofa se glisse sous la table pour le jour)... ou sofa simple avec chaise à appui-bras et fauteuil pour assortir. Toutes les pièces sont taillées dans de fines textures et capitonnage fleuri assorti dans une myriade de couleurs.

MOBILIER CHESTERFIELD — 248.88
ULTRA MODERNE 2 MCX FABRIQUE PAR "SKLAR"
L'accent canadien prédomine dans cet ensemble de longueur pour le confort. Rembourré de "Térylène" et recouvert de tissus de choix aux couleurs décoratives. Monture de bois sur les bras, fini noyer. **Comparez à $299.95**

MOBILIER DE SALON 2 mcx — 268.88
Style moderne — sofa 4 places avec coussins de caoutchouc-mousse — motif floral au dossier et aux sièges — recouvert de tissu de qualité — chaise pour assortir — choix de couleurs: bleu, vert, or.

MOBILIER DE SALON 2 mcx — 288.88
Sofa 4 places avec coussins remplis de Dacron — dossier sculpté — monture de bois fini noyer sur les bras — chaise pour assortir — choix de couleur: tangerine, vert.



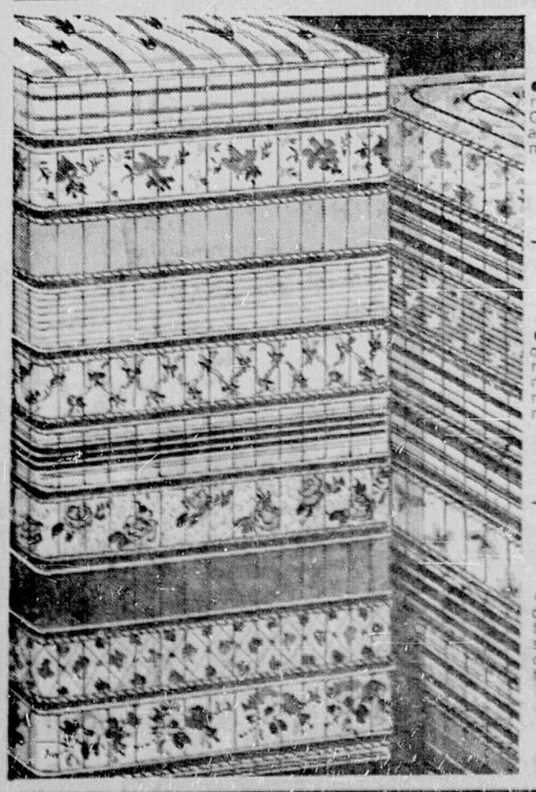
MOBILIER DAVENPORT SINGER — 99.88
Recouvert de vinyle • Monture de bois sur les bras • Grand compartiment de lingerie à la base • Choix de: brun, vert, turquoise, tangerine. **Ordinairement 119.95.**

MOBILIER DAVENPORT 2 morceaux — 118.88
Recouvert de tissu de longue durée — capitonné au siège et dossier — s'ouvre pour coucher 2 personnes — grand compartiment de lingerie — choix de: chocolat — Chaise confortable pour assortir. **Ord. 139.95**

MOBILIER DAVENPORT 2 morceaux — 138.88
Elégant mobilier recouvert de vinyle très durable • Construction solide avec rembourrage confortable • Bras en noyer • Choix de couleurs décoratives: brun, vert, bleu, tangerine.

MOBILIER DAVENPORT 2 morceaux — 188.88
"Singer" — avec chaise pivotante et berçante — sièges et dossiers remplis de "Sero Foam" épais — canapé luxueux — recouvert de vinyle de la meilleure qualité — choix de couleurs: turquoise, tangerine, brun, vert, marron.

MOBILIER HIDE-A-BED 2 morceaux — 268.88
Dossier sculpté rempli de foam — Coussins réversibles en foam très épais — Matelas à ressorts pleine largeur — Bras de style "Lawon" — Grand choix de couleurs—Chaise confortable pour appareiller—100% nylon. **Ord. $299.95**



MATELAS ou SOMMIER-BOITE — 28.88
• Matelas ou sommier-boîte à centaines de ressorts-boudins moyennement fermes • Coutil de longue durée • Sommier-boîte assorti au même bas prix. **Comparez à $39.95** marque Singer.

MATELAS ou SOMMIER-BOITE — 37.88
• Sans boutons, pas de bosses ou de creux qui dérangent le sommeil • Centaines de ressorts en acier trempé qui assurent la fermeté. • Sommier-boîte pour assortir au même bas prix. **Comparez à $49.95** marque Singer.

MATELAS ou SOMMIER-BOITE — 46.88
• Surface piquée sans boutons, pas de creux qui dérangent le sommeil, ressorts en acier trempé qui assurent la fermeté • Poignées solides • Recouvrement de damas importé de qualité supérieure • sommier-boîte assorti au même bas prix. **Comparez à $59.95** Marque Singer.

Lit continental complet
• Matelas • Sommier-boîte pour assortir • Pieds en bois • Lit complet avec tête de lit, matelas recouvert de coutil damassé piqué sur le dessus, bords préfabriqués.
48.88

ENSEMBLE de LIT CONTINENTAL
Matelas à ressorts de bonne qualité — dessus à rayonne fleurie — sommier-boîte à pieds de bois dur — tête capitonnée.
54.88

ENSEMBLE de LIT CONTINENTAL — 64.88
Complet avec tête de lit rembourrée—matelas à ressorts de qualité — dessus à rayonne et capitonné — sommier-boîte pour assortir — à pieds en bois dur.

ENSEMBLE de LIT CONTINENTAL — 74.88
Dessus lisse — couverture de rayonne — matelas à ressorts avec bordure préfabriquée — sommier-boîte pour assortir — 6 pieds de bois dur — tête de lit capitonnée fini noyer.

Ensemble Hollywood 39" — 84.88
Matelas à ressorts — isolant sisal et coutil épais piqué — sommier-boîte — recouvert de tissus très durable pour assortir — 6 pieds de bois dur — tête de lit capitonnée.

Une rencontre interuniversitaire au congrès de l'ACELF

Peu de Canadiens comprennent les aspirations du Québec

par Norman DUGAS

Si l'on en croit quelques participants à la rencontre interuniversitaire sur "le Canada français en marche", mercredi soir, dans le cadre du congrès de l'Association des éducateurs de langue française, peu de Canadiens réalisent ce que sont les aspirations des Canadiens du Québec en ce qui a trait à leur avenir.

M. Gérald H. McKay, étudiant à l'université McGill de Montréal, s'est en effet demandé jusqu'à quel point les problèmes auxquels font face les Québécois intéressent les autres Canadiens.

Parlant dans le même sens, M. Roland Piché, un professeur à l'Université d'Ottawa, a demandé aux Canadiens des autres provinces "s'ils étaient enthousiastes devant les désirs sincères d'émancipation manifestés par les Québécois, si cela leur disait quelque chose".

Cette question ne fut en fait que l'une des nombreuses questions et opinions exprimées par les participants, lors de cette rencontre-dialogue où cinq représentants ethniques du Canada ont eu l'occasion de soumettre leurs réflexions sur l'apport culturel de leur groupe respectif, leur avenir au Canada et la réaction de leur groupe devant "l'image que se font les Canadiens français sur ce que devrait être la présence française au Canada.

L'un des exposants, M. Kenneth J. Alyluia, représentant le groupe canadien-ukrainien, n'a pas voulu endosser la thèse exprimée en différents milieux et qui veut que le Canada soit d'abord une entité appuyée sur deux nations fondatrices.

M. Alyluia a dit ne pas comprendre pourquoi, dans une province comme le Manitoba, où les Ukrainiens viennent numériquement au second rang, on ait passé une loi permettant l'enseignement de la langue française comme l'une des deux langues d'étude dans la province.

Le Canada, un fait français d'abord

Pour le représentant du Québec, M. Claude Beauregard, secrétaire général de la Fédération des collèges classiques du Québec, il n'est pas, en premier lieu, question de deux nations fondatrices. "Le Canada est d'abord un fait français", a-t-il dit, ajoutant que le fait anglais n'était qu'une contingence venue s'ajouter ensuite.

Sur l'avènement éventuel d'un Québec fort, M. Beauregard a exprimé l'avis que les Canadiens français des autres provinces le considéraient comme un prérequis à leur propre avenir.

Canadiens en premier lieu

Mlle Roswitha Danner, d'Ottawa, représentant le groupe canadien-allemand, a soutenu, au cours de son exposé, que les Canadiens français, tout comme les Canadiens, devaient d'abord se considérer comme Canadiens. D'autre part, elle a qualifié d'illogique, tant du point de vue démographique que géographique, l'égalité demandée par les Canadiens français.

M. Beauregard a révélé, au cours d'un échange subséquent, que l'avenir de la présence canadienne-française dependrait en grande partie des réactions des autres groupes ethniques.

Sur la thèse de l'indépendance, thèse qui semble effrayer plusieurs Canadiens, même les francophones des autres provinces, M. Beauregard s'est dit surpris qu'elle soit considérée comme suspecte, quand il s'agit du Québec, alors que l'indépendance dans les autres parties du monde est souhaitée et souvent favorisée.

Plusieurs problèmes soulevés au cours des échanges, la façon dont ils ont été posés, semblent indiquer que l'unité canadienne n'est pas pour demain et que le concept même de l'unité est interprétée différemment. C'est du moins l'opinion exprimée par plusieurs personnes à l'issue de la rencontre.

"Le Canada de demain sera ce que les Canadiens voudront qu'il soit", avait dit en conclusion M. Pierre-Yves Paradis, l'animateur, qui a mis un terme à une rencontre où les participants ont effleuré un sujet qui est loin d'être épuisé.

En plus de MM. Beauregard et Alyluia, M. John Frecker représentait le groupe canadien-anglais et Mlle Roswitha Danner, le groupe canadien-allemand. Mlle Molly Mowatt, une Algonquine, parlait au nom des Indiens du Canada.

INSTRUMENTS D'ACIER — Un orchestre de Trinidad a donné, mercredi après-midi, sur le mail, une représentation musicale d'autant plus appréciée des nombreux passants que la musique qui leur était offerte provenait de barils d'acier. La troupe "Esso-Trinidad" a donné jusqu'ici plusieurs représentations, où ils ont fait preuve d'un savoir-faire et d'un sens musical très poussé.

(Photo Champlain Marcil)

Population

C'est en 1830 que la population de la terre à atteint pour la première fois un milliard d'habitants. Elle a atteint deux milliards entre 1830 et 1930 et trois milliards entre 1930 et 1960.

EXCURSION
LAC PLACID
DIMANCHE 27 AOUT
Jardins zoologiques
1,000 animaux
Pôle Nord (North Pole)
Transport: ALLER-RETOUR
$8
Tours
pour renseignements
771-6641
Fern Nadon

Lorsqu'il s'agit de draperies et de tapis c'est toujours chez Jacques Lamont que vous serez le mieux servi!
jacques lamont ltée
24, rue Laval, Hull • 777-1657

"La quincaillerie la plus complète"
KELLY-LEDUC HARDWARE LTD FERRONNERIE
• QUINCAILLERIE
• MATERIAUX DE CONSTRUCTION
• ACC. ELECTRIQUES
• OUTILS MECANIQUES
• ARTICLES DE SPORT
• USTENSILES DE CUISINE
• ETC., ETC.
Livraison dans Hull et Ottawa
LUNDI MARDI MERCREDI SAMEDI 8 a.m. à 6 p.m.
JEUDI VENDREDI 8 a.m. à 9 p.m.
57 Wellington HULL
777-1641

REPARATIONS GENERALES
Spécialité: Volkswagen
Mécanicien licencié
NOTRE-DAME ESSO
153, rue St-Etienne, Hull
777-9061

COMMIS
à temps partiel
(fin de semaine)
Pour la vente dans magasin de vêtements pour hommes. Bilingue. Belle personnalité. Jeune homme de préférence.
S'adresser au gérant à
MERCERIE CARTIER
PLACE CARTIER,
BOUL. ST-JOSEPH, HULL

COMMIS-CAISSIERE
DEMANDEE
pour une Caisse Populaire dans Hull. Spécifier âge, expérience et salaire désiré à:
CASIER 205
"Le Droit", 375 Rideau
Ottawa

VALEURS SPECTACULAIRES EN LITERIE CHEZ Legaré

MATELAS OU SOMMIER-BOITE "ALBION"
• Couverture de rayonne damassée, piquée en volute pour beauté et durabilité.
• Multiples couches de moelleux feutre blanc et isolation de sisal pour plus de confort.
• Comportant 252 ressorts spiraux maintenant un support ferme et égal.
• Bordure préfabriquée indéformable avec ventilateurs et poignées.
• Matelas et sommier-boite disponibles dans les largeurs: 3'3", 4' et 4'6".
Vous épargnez $13
EN SPECIAL A $36 ch.
Une valeur de 59.50 ch.
Vous ne payez que 1.75 PAR MOIS
Serta

Cabine d'entreposage en acier
LES DEUX GRANDEURS EN MONTRE AU PARC DE STATIONNEMENT CHEZ PILON LIMITEE
Messieurs les propriétaires, voici une réponse à tous vos problèmes d'entreposage
Notre cabine d'entreposage en acier vous permettra de garder votre garage plus propre car, votre équipement de jardin, les bicyclettes et les outils y trouveront place.
Pour les plaisirs de l'hiver, elle peut vous servir de cabane pour la pêche sur la glace.
1. "Faites-le vous-mêmes", cette maison de jardin est facile à assembler.
2. Un tournevis est le seul outil dont vous avez besoin pour l'assemblage.
3. Toutes les fournitures nécessaires sont incluses.
4. Un homme seul peut faire l'assemblage.
5. "Toit en pignon" avec gouttières à l'avant et à l'arrière.
6. Portes coulissantes sur roulettes de nylon.
7. Peinture deux tons à l'épreuve des intempéries saisonnières.
8. Portes qui peuvent être fermées à clef à l'aide d'un cadenas.
9. Plancher en planches agglomérées "Dupan".
10. Hauteur des portes, 6'.
SPECIFICATIONS

Modèle No	Dimensions du toit	Dimensions murales
T-57	77½" x 62½"	72" x 57½" L x 77⅜" H
T-79	77½" x 84½"	72" x 81½" L x 78¾" H

Ouverture de porte	Poids de la cabine	Pi. cu.	Poids à l'emballage
34	138	168	195
34	188	238	245

PRIX
T-57 $99.95 T-79 $149.95
Aussi 2 autres attrayants modèles
OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.
SAMEDI MATIN JUSQU'A MIDI
PAL PILON Ltée PAL
5, boul. MONTCLAIR, HULL 771-5841
"Un marchand PAL"

EPARGNEZ PLUS DE $24 SUR CE LIT CONTINENTAL 36" "POSTURE SLEEP"
MATELAS - SOMMIER-BOITE – TETE DE LIT
Une valeur de 79.50
En spécial à $55
• Contenant 252 ressorts spiraux et coutil de rayonne damassée à dessus piqué en volute.
• Sommier-boite appareillé au matelas avec solide cadre en bois dur.
• Comprend une tête de lit façonnée et recouverte de vinyle capitonné.
• Ensemble de quatre pattes en bois dur qui se vissent au sommier-boite.
VOUS NE PAYER QUE 2.50 PAR MOIS
AUCUN DEPOT REQUIS, jusqu'à 36 MOIS pour PAYER
(Taxe de vente payable à l'achat)
Détails complets du mode de financement, disponibles à chaque succursale
HEURES D'AFFAIRES
Ouvert tous les jours de 9a.m. à 6 p.m. Jeudi et vendredi jus. 9.30
Legaré
75, RUE PRINCIPALE
TEL.: 777-1222-1593
SERVICE et SATISFACTION GARANTIS

MLLE MARIE LEGAULT, fille de M. et Mme Emile Legault, 131, rue Isabelle, Hull, a récemment obtenu un diplôme de garde-bébés à Ville-Joie Ste-Thérèse.

Des cours en catéchèse

MANIWAKI — Afin de mieux préparer les professeurs de religion des 4è et 5è années, des cours spéciaux en catéchèse seront donnés aux professeurs dans différents centres du diocèse de Mont - Laurier.

Après avoir souligné que le directeur diocésain de la catéchèse, l'abbé Guy Beausoleil, souhaite ardemment que toutes les institutrices soient averties de ces cours indispensables pour l'enseignement d'une excellente catéchèse, on a fait remarquer que le premier de cette série de cours sera donné les 28 et 29 août, au couvent Notre - Dame du Désert à Maniwaki.

Les autres cours auront lieu à Mont - Laurier, les 30 et 31 août, et à Ste - Agathe - des - Monts, les 1er et 2 septembre. L'horaire de ces cours sera le suivant: de 9h. 30 du matin à midi et de 1h.

Aux loisirs

La nomination de M. Séguin est retardée

Le Conseil municipal de Hull a décidé, lors de sa réunion de mardi soir, de rencontrer les membres de la Commission des loisirs de Hull dans le but de connaître la définition des tâches au sein de ce service municipal.

Plus précisément, les membres du Conseil désirent connaître le nombre d'employés affectés aux parcs et à la récréation et la fonction attribuée à chacun. En formulant cette recommandation, laquelle fut d'ailleurs acceptée, le conseiller J. Edmond Bériault a aussi obtenu que l'on retarde la nomination de M. Gilbert Séguin au poste de coordonnateur des sports à la Commission des loisirs de Hull.

Au Québec

Les criminels les plus recherchés

MONTREAL (PC) — Les frères Sigouin, Raymond et Bernard, deux bandits montréalais considérés très dangereux, figurent toujours en tête de la liste des 10 criminels les plus activement recherchés par les policiers du Québec.

C'est ce qu'a dévoilé le Bureau des recherches criminelles de la Sûreté provinciale, qui a remis à la presse une nouvelle liste préparée par l'inspecteur-chef Fernand de Miffonis. Cette nouvelle liste remplace celle qui a été publiée au début de l'été, la police ayant réussi depuis à capturer les criminels qu'elle considérait les plus dangereux.

La semaine dernière, la police de Montréal appréhendait le sixième criminel le plus recherché au Québec, Richard Favron, alias Pierre Caron, âgé de 21 ans.

Favron, condamné il y a un peu plus de deux mois à quatre ans de pénitencier pour vols à main armée, s'était évadé depuis une douzaine de jours de l'Institut Leclerc, l'annexe à surveillance minimum du pénitencier de St-Vincent-de-Paul.

Raymond et Bernard Sigouin, ainsi qu'un troisième frère, Serge, le seul encore derrière les barreaux, avaient été arrêtés presque simultanément quelques minutes après un vol à main armé perpétré le 21 avril 1966 à une succursale de la Banque Canadienne Nationale à St-Laurent.

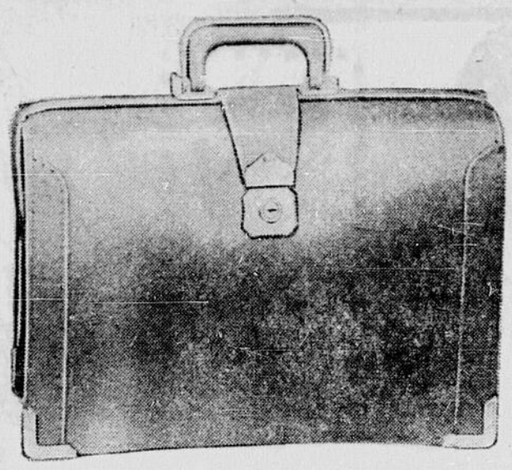
Plusieurs coups de feu avaient été échangés lors de l'arrestation des trois frères.

Gain

Le port du Cap, en Afrique du Sud, a connu un chiffre d'affaires de $196,000 dès la première semaine de la fermeture du canal de Suez.

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

VENTE RETOUR EN CLASSE



SERVIETTE 'Survlon' 17"

Fabriquée de robuste "Survlon" qui ressemble au cuir et dure tout autant. Gousset de tissu, deux diviseurs, poignée polyéthylène moulée, serrure 3 positions, coins métal.

Val. $5.49 — 3.87

SERVIETTE 'Calcohide' 18"

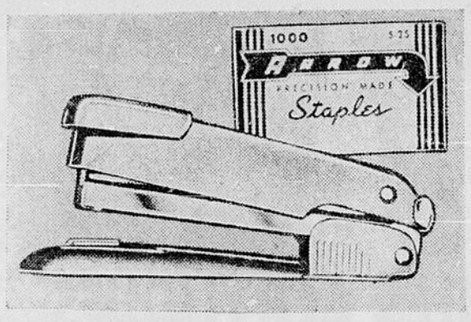
Modèle grand format fabriqué du nouveau matériel miracle "Calcohide". GARANTIE DE 7 ANS. Ne s'égratigne pas, ne s'érafle pas. Faite entièrement de "Calcohide".

Val. $9.95 — 5.99

PLUME RESERVOIR A CARTOUCHE

La plume-réservoir "Aristocrat" à cartouche avec 4 cartouches de rechange et une plume à bille GRATIS.

Val. $1.00 — 66c



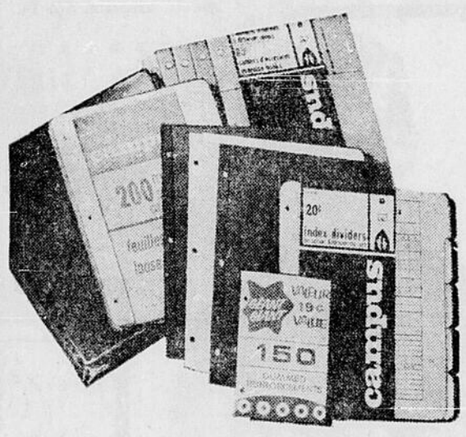
BROCHEUSE "Arrow"

Brocheuses et pose-pointes combinés par "Arrow" avec 1,000 broches. Peut brocher jusqu'à 30 feuilles à la fois.

Val. 2.89 — 1.97

SPECIAL "NORTH-RITE"

Le spécial "Fiesta" comprend deux stylos à bille rétractile encre bleue et une plume longue encre rouge. Val. $1.33 — .74



ENSEMBLE SPECIAL D'ECOLIER

Val. 5.19 — 2.77

Comprend :— 5 cahiers d'exercices "Campus" — 150 feuilles mobiles rayées — 1 jeu de diviseurs — 3 couvertures "Tung-Lok" (à trois perforations) — 50 feuilles mobiles unies — 150 renforcements gommés — 1 cartable à feuilles mobiles de 2".

300 FEUILLES MOBILES

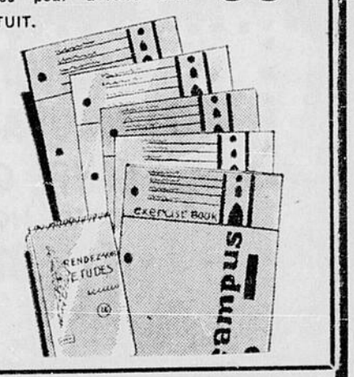
300 feuilles mobiles réglées avec 150 renforcements gommés.

Val. $1.69 — 97c

ENSEMBLE CAHIERS "Campus"

L'ensemble comprend 5 cahiers d'exercices "Campus" et un carnet de notes pour devoirs GRATUIT.

Val. 98c — 66c



CHAUSSURES DE QUALITE A PRIX DE RABAIS

B

A) SOULIERS CUIR NOIR POUR ADOLESCENTS — Fabriqués en vue du confort et de la durée. Empeigne type mocassin, semelles vinyle vulcanisé. Pointures 6 à 11. — 7.79

B) SOULIERS CUIR NOIR OU BRUN POUR GARÇONS — Un soulier robuste pour garçons actifs, semelles vinyle vulcanisé. Attrayant modèle. Pointures : 8½ à 3. — 3.99

C) SOULIERS CUIR NOIR OU BRUN POUR FILLETTES — Joli soulier à empeigne perforée avec large courroie. Semelles vinyle vulcanisé durable. 8½ à 3. — 3.39

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

SENSATIONNEL !

Valeur $4.88

$2

IMPERMEABLE REVERSIBLE DE SOLIDE COTON CAOUTCHOUTE pour fillettes, adolescentes et dames

Un achat considérable nous permet de vous l'offrir à ce BAS PRIX EXCEPTIONNEL ! Un robuste tissu coton imperméabilisé à motif plaid vert et rouge d'un côté, teinte unie de l'autre. 3 poches de chaque côté. Capuchon à même avec bouton-pression et cordon. Longue glissière sur le devant, ventilé à l'emmanchure. Tailles: Très petite, petite, medium, grande. C'est le vêtement indispensable pour le retour en classe. VENEZ TOT — à ce prix ils s'enlèveront rapidement.

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

HULL, 123, rue Eddy
HEURES D'AFFAIRES:
Tous les jours 9 a.m. à 6 p.m.
Jeudi et vendredi 9 a.m. à 9 h. 30 p.m.

HULL, 306, boul. St-Joseph
ANGLE MONTCLAIR
HEURES D'AFFAIRES: 9 a.m. à 6 p.m.
Jeudi et vendredi 9 a.m. à 9 h. 30 p.m.

BELL'S CORNERS
A 15 MINUTES DU CENTRE D'OTTAWA
et HULL, ROUTE 15
Lundi au samedi, ouvert de 10h. a.m. à 10h. p.m.

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

VENTE Retour en Classe

VOUS N'AVEZ PAS À VOUS INQUIÉTER DU PRIX LORSQUE VOUS ACHETEZ CHEZ LASALLE

Haute mode en lurex laminé

85% rayonne — 15% Lurex

Les motifs et nuances de ces merveilleux imprimés sont tout simplement révolutionnaires. Le tissu est souple et seyant.

A GAUCHE: Modèle semi-ajusté aux motifs géométriques, encolure roulée et ceinture assortie. Bleu, vert ou rose. Tailles: 6 à 16. **8.88**

A DROITE: Modèle de ligne tente sans manches avec glissière au dos. Motifs abstraits. Orange, vert, bleu. Tailles: 6 à 16. **9.88**

CHANDAILS FILÉS ACRYLIQUES

Les tricots en vedette

Modèles classiques confectionnés avec le plus grand soin dans tous les détails et dont l'apparence les classent parmi les vêtements de luxe. Manches raglan et col simili roulé, tricot à côtes aux poignets, taille et collet.

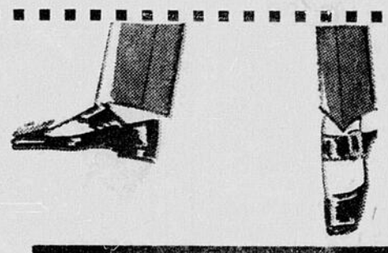
A GAUCHE: Manches raglan, tricot fantaisie. En rose, bleu poudré, cerise, chasseur, vert, whiskey. P.M.G.

A DROITE: Tel qu'illustré. Motif losange sur le devant. Bleu poudré, rose, whisky, blanc, vert. **6.44** ch.

Nous honorons votre carte Credico

L'INTERCHANGEABLE 3 PIECES TOUT LAINE POUR DAMES

C'est l'ensemble d'inspiration londonnienne. Lainages laminés deux tons en une attrayante combinaison des nuances orange, or, vert ou turquoise. La veste à fentes latérales est de coupe et de confection recherchées, entièrement doublée Celanese et garnie de boutons cuivre. Le pantalon à larges passants est de modèle tuyau de poêle avec ceinture, jupe Jr. assortie. 8 à 16. **20.44**



5.44

PANTALON DE COUPE AMENUISEE TISSU NYLON-VISCOSE EXTENSIBLE

TAILLES DEMOISELLES: 8 à 20 — Ces superbes pantalons possèdent une bande de taille "Griptex", sous-pieds détachables et glissière au côté. Noir, bleu, vert, orange.

VESTE DOUBLE TOUT ALLER

POUR HOMMES

10.88

C'est le modèle de coupe-vent classique. Noir, beige, olive. Bonne coupe, poignts boutonnants, poches en biais et robuste glissière. Tailles: P.M.G. et Ex G.

PALETOT BEAU OU MAUVAIS TEMPS DE COUPE CLASSIQUE

POUR HOMMES

16.88

Choix du fameux tissu "Canadian Mist" de Dupont ou d'une belle popeline peignée de qualité durable. La coupe est excellente, le modèle semi-raglan. En oir, beige ou bleu sarcelle. Tailles: 36 à 46.

LE COUPE-VENT REVERSIBLE 2 DANS 1

POUR HOMMES

7.88

Modèle avec tricot aux poignets, taille et collet, deux poches en biais et glissière pleine longueur. Tissu spécialement traité. Réversible de noir à beige ou de noir à olive. Tailles: P.M.G. et Ex G.

CARDIGANS POUR MESSIEURS

UNE IMPORTATION DE FRANCE

Confortable et élégants ces cardigans sont de modèle à devant boutonnant et confectionnés de filés de laine mixte dans les nuances marron, gris moyen, vert ou fusain. Tailles: P.M.G. et Ex G.

A GAUCHE: Modèle à tricot uni et de teintes unies. **8.88**

AU CENTRE: Motif jacquard sur le devant et manches de nuance unie assortie. **9.88**

A DROITE: Devant de tissu corduroy et manches de nuance assortie. **9.88**

LE CLASSIQUE REVERSIBLE TOUTE TEMPERATURE POUR DAMES

12.88

Tissu nylon/coton de Duplan — réversible de marine à blanc os ou de vert jade à blanc os. Confection et fini impeccables. Tailles: 8 à 20.

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

HULL, 123, rue Eddy
HEURES D'AFFAIRES:
tous les jours 9 a.m. à 6 p.m.
Jeudi et vendredi 9 a.m. à 9 h. 30 p.m.

HULL, 306, boul. St-Joseph
ANGLE MONTCLAIR
HEURES D'AFFAIRES: 9 a.m. à 6 p.m.
Jeudi et vendredi 9 a.m. à 9 h. 30 p.m.

BELL'S CORNERS
A 15 MINUTES DU CENTRE D'OTTAWA
et HULL, ROUTE 15
Lundi au samedi, ouvert de 10 h. a.m. à 10 h. p.m.

MANUFACTURES LTÉE.
La Salle
FACTORIES LTD.

VENTE Retour en Classe

VOUS N'AVEZ PAS À VOUS INQUIÉTER DU PRIX LORSQUE VOUS ACHETEZ CHEZ LASALLE

VESTE SKI MATELASSEE garçons et filles

3.66

Garçons et filles, tailles: 4 à 6x — Attrayant modèle avec capuchon se roulant, tricot aux poignets, 2 poches bordées. Tissu 100% nylon matelassé et doublure rayonne. Bourgogne, bleu mallard, brun, rouge et paturin.

Fillettes tailles 7 à 14 $4.66

PANTALONS NYLON EXTENSIBLE, fillettes

2.66

Modèle avec pli piqué et bande de taille recouverte. Choix de bourgogne, vert, marine, brun. Tailles: 7 à 14.

CARDIGANS ET PULLOVERS pour fillettes

Tailles: 8 à 14

3.47 ch.

Modèles à manche raglan, tricot motif câble-nouveauté entièrement diminué. Blanc, marine, bleu poudré, turquoise.

Pour bambines: 4 à 6X — $2.97

NOUVEAU VESTON "MOD", pour garçons

Un modèle original pour les jeunes à la page. Modèle à devant croisé en un choix de riches tweeds tout laine. Remarquez les élégantes épaulettes. Nuances de brun, olive ou fusain.

JUNIOR 24 à 28 — **12.88**

GARÇONS 30 à 34 — **14.88**

SENIOR 34 à 36 — **16.88**

ADOLESC. 36 à 38 — **19.88**

SUPER VALEURS EN TUNIQUES de QUALITÉ

Soigneusement confectionnées et solidement cousues selon de rigides spécifications pour assurer une longue durée. Modèles à devant croisé avec jupe circulaire. Tissus Fortrel/Avril, Fortrel/Viscose, Acétate/Viscose dans toutes les tailles. Nuance marine seulement.

VISCOSE/ACETATE

5 à 6X **2.88** 7 à 14 **2.97**

FORTREL/AVRIL

5 à 6X **3.88** 7 à 14 **3.97**

FORTREL/VISCOSE

5 à 6X **4.44** 7 à 14 **4.66**

BLOUSES BLANCHES A PRESSAGE PERMANENT

Modèles à manches longues ou courtes faites de tissu 65% Polyester et 35% coton, garanti "Lavez et Portez". Collet à pointe. Tailles: 7 à 14.

MANCHES COURTES **1.27** — MANCHES LONGUES **1.49**

Aussi modèles confectionnés de coton blanc avec collet à pointes.

MANCHES COURTES		MANCHES LONGUES	
7 à 14	5 à 6x	7 à 14	5 à 6x
77¢	**66¢**	**88¢**	**77¢**

BAS NYLON BERMUDA pour adolescentes

Bas nylon extensible à tricot crochet fantaisie. En blanc ou marine.

8½ à 11	8 à 9½	6 à 8½
77¢	**57¢**	**49¢**

CHANDAILS ACRYLIQUES

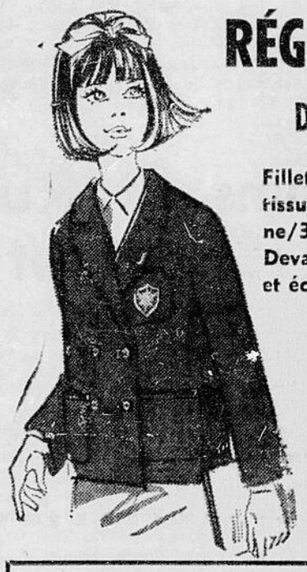
POUR GARÇONS ET FILLES

Tailles garçons et filles: 3 à 6x — Modèle à manches longues, tricot entièrement diminué, motif broderie et col simili roulé. Rouge, vert, noir, bleu pâle, turquoise.

2.77

BLAZER RÉGLEMENTAIRE

DE FLANELLE MELTON



Fillettes, tailles: 7 à 14 — Un tissu Melton de qualité 70% laine/30% coton laminé acétate. Devant croisé, 3 poches plaquées et écusson. En marine seulement.

6.97

MODELE A DEVANT DROIT garçons 4 à 6X — $4.97

Attrayantes chemises coton pour garçons

1.49

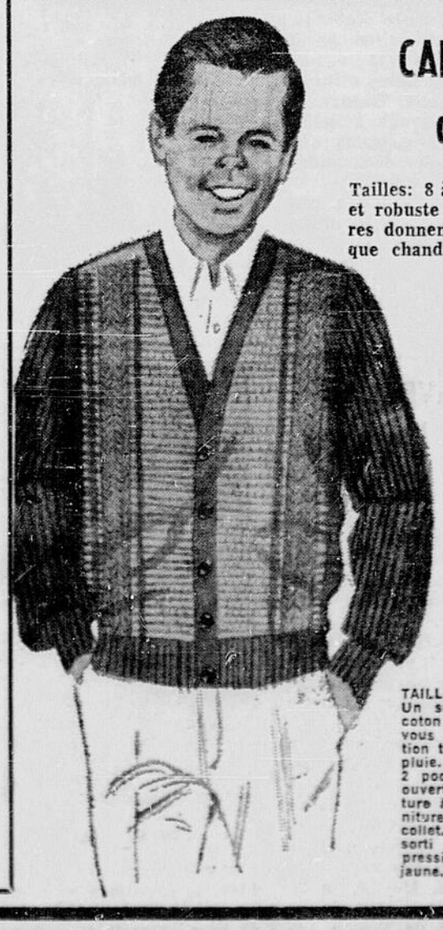
De belles chemises habillées en blanc uni ou à rayures. Un tissu 100% coton de qualité, lavable et bon teint. Encolures: 11 à 14½.

PANTALON LAINE MIXTE, garçons

4.77

Une robuste flanelle de laine mixte convertie en un élégant pantalon avec taille à larges passants et poches évasées. Bleu, bronze, olive, vin, noir, gris. Tailles: 8 à 18 ans.

CARDIGANS ORLON/MOHAIR de qualité pour garçons



Tailles: 8 à 14 ans — Un attrayant et robuste tricot. De larges rayures donnent du ton à ce magnifique chandail. Devant à nuances contrastantes. Coupe généreuse pour plus de confort. Choix de fusain ou marine.

4.37

IMPERMEABLE PRATIQUE pour garçons

TAILLES: 8 à 18 ans. Un solide tissu de coton caoutchouté vous assure protection totale contre la pluie. Cape au dos, 2 poches à double ouverture et fermeture à boucles, garniture corduroy au collet. Capuchon assorti avec bouton-pression. En noir ou jaune.

2.44

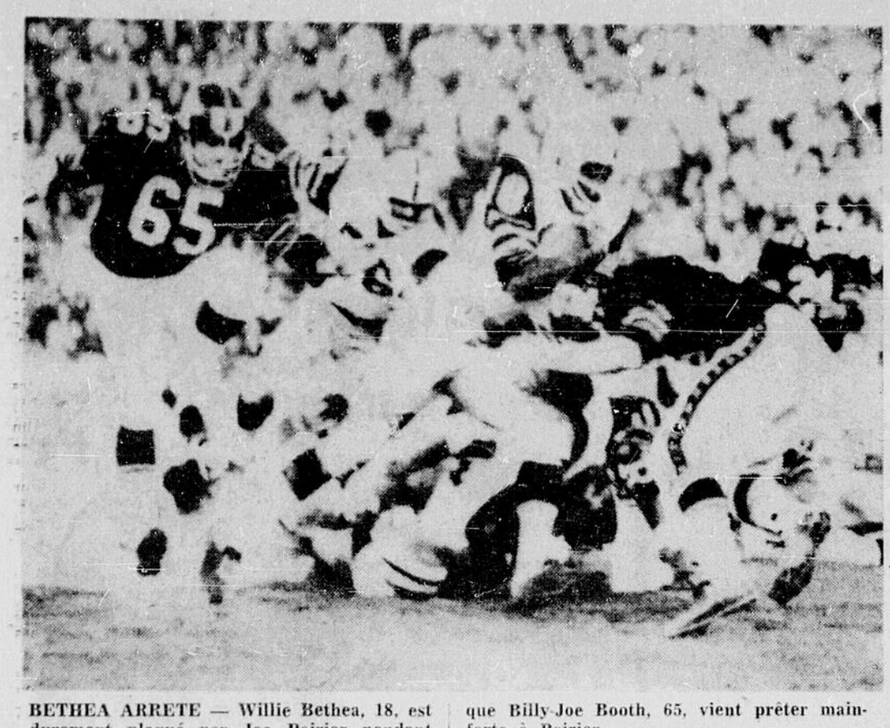
MANUFACTURES LTÉE.
La Salle
FACTORIES LTD.

HULL, 123, rue Eddy
HEURES D'AFFAIRES:
tous les jours 9 a.m. à 6 p.m.
Jeudi et vendredi 9 a.m. à 9 h. 30 p.m.

HULL, 306, boul. St-Joseph
ANGLE MONTCLAIR
HEURES D'AFFAIRES: 9 a.m. à 6 p.m.
Jeudi et vendredi 9 a.m. à 9 h. 30 p.m.

BELL'S CORNERS
À 15 MINUTES DU CENTRE D'OTTAWA
et HULL, ROUTE 15
Lundi au samedi, ouvert de 10 h. a.m. à 10 h. p.m.

LE DROIT ☆ ☆ SPORTS ☆ ☆



BETHEA ARRETE — Willie Bethea, 18, est durement plaqué par Joe Poirier pendant que Billy-Joe Booth, 65, vient prêter main-forte à Poirier.

(Téléphoto PC)

La guigne s'acharne aux Riders qui perdent 22-17 à Hamilton

HAMILTON (PC et spéciale) — Les Tiger-Cats de Hamilton ont causé une surprise hier soir en triomphant des Rough Riders d'Ottawa 22-17 dans un match de la Conférence de football de l'Est devant 25,482 amateurs.

Après un lent début, marqué seulement par un jeu aérien de 88 verges entre le quart Russ Jackson, des Riders, au flanqueur Whit Tucker et une série fantastique de bottés de dégagement de Joe Zuger, des Cats, dans le premier quart, la partie a pris beaucoup d'intérêt dans la deuxième demie.

Tucker a récolté deux touchés, Maurice Racine a ajouté deux convertis et un placement de 49 verges au profit des vaincus.

A part du touché de Dick Cohee dans le 4e quart, les Cats s'en sont remis à Tommy-Joe Coffey dans le pointage avec un majeur et trois placements. Zuger a ajouté un simple sur un botté de 51 verges dans le 2e quart.

L'un des derniers jeux du match a donné lieu à une certaine confusion. A la suite d'un botté de dégagement par Znger, Ted Watkins, des Cats, a récolté un ballon échappé à la suite d'une passe du receveur et s'est élancé dans la zone des buts du Ottawa, mais l'arbitre a décidé que Hamilton avait commis une infraction lors de l'envol dans les airs et a redonné la possession aux Riders.

La dernière poussée de ces derniers s'est terminée au centre du terrain.

Le gain des Cats leur a permis de rejoindre les Riders et les Argos de Toronto au premier rang de la CFE.

Les Riders avaient une avance de 14-4 à la mi-temps.

Faiblesse exploitée

L'instructeur Ralph Sazio, des Tiger-Cats, a demandé à son quart-arrière Zuger d'exploiter le côté droit de la ligne défensive des Riders et Zuger a exécuté ses ordres à perfection.

Billy-Joe Booth a été blessé dès le quart initial et Jim Cain l'a remplacé comme extérieur défensif. Mais Cain n'est pas Booth et Zuger en a profité pour continuellement envoyer ses Bethea et Cohee vers ce côté de la ligne.

Booth est revenu pour un jeu au 4e quart, après deux longues courses des Ti-Cats du côté de Cain, mais le dommage était déjà fait.

Mike Blum a également été blessé à une cheville, mais on ne croit pas que la blessure soit grave.

Tom Schuette a joué toute la partie au poste de garde offensif, à la place de Mike Walderzak, blessé, et s'est bien tiré d'affaires.

Wayne Giardino a joué toute la partie défensivement, à la place de Jim Conroy, et il semble s'être assuré une place sur la première ligne. Conroy s'est amené dans la partie seulement apres la blessure à Blum.

La défaite des Riders leur coûte un congé de quatre jours.

Frank Clair leur avait promis ce long congé s'ils battaient les Ti-Cats parce que les Riders disputent leur prochaine partie seulement le 4 septembre.

Sommaire

Premier quart

Ottawa: touché, Tucker, passe de 88 verges. Converti, Racine 5.32.

Deuxième quart

Hamilton: placement, Coffee 17.30
Ottawa: Touché, Tucker, passe de 8 verges, Racine, converti 12.04
Hamilton: simple Zuger 14.07.

Troisième quart

Hamilton: touché, Coffey, passe de 15 verges, converti bloqué 3.51.
Hamilton: placement, Coffey 9.32.

Quatrième quart

Hamilton: touché, Cohee, converti bloqué .56.
Ottawa: placement, Racine 6.08.
Hamilton: placement, Coffey 8.39.

Carl Brewer quitte l'équipe nationale

Carl Brewer, sans avis préalable, a quitté l'entraînement de l'équipe nationale de l'Est, mercredi après-midi à Kingston et a regagné son domicile à Toronto.

Brewer, ancienne étoile de la Ligue nationale avec les Leafs de Toronto, et membre de l'équipe nationale l'an dernier, a été légèrement blessé au coude gauche au cours de l'exercice d'hier après-midi.

Immédiatement après sa douche, il a averti l'instructeur-gérant Jack Bownass qu'il pliait bagage.

Brewer s'était présenté lundi à l'entrainement du club, en compagnie de son jeune frère Jack. Ce dernier demeure toujours à Kingston, où l'équipe s'entraine.

Bownass est très satisfait du rendement des joueurs jusqu'ici. L'équipe sera divisée en deux camps, aujourd'hi et demain, et Bownass surveillera les joutes des estrades.

"Je pourrai observer mieux le jeu des joueurs, a dit Red. Sur la glace, il est très difficile d'étudier le style des joueurs".

Le dernier exercice à Kingston est à l'affiche pour samedi midi, puis les joueurs prendront une couple de jours de repos avant de reprendre l'entrainement, mardi matin, à l'aréna de Hull.

Cinq joueurs sont présentement blessés à l'aine, mais un seul, John Mercer de Kingston et des Red Wings de Hamilton, ne patine pas.

On sait que l'équipe nationale jouera ocntre les équipes de la Ligue provinciale du Québec et que l'ouverture de la saison est pour le 8 octobre.

Calgary blanchit Edmonton, 16 à 0

CALGARY (PC)—Les Stampeders ont pris une avance de 15-0 après deux quarts et se sont ensuite concentrés sur la défensive pour arrêter les Eskimos d'Edmonton 16-0 hier alors que la deuxième moitié du match a donné lieu à du jeu monotone.

Le quart Peter Liske a profité d'un déséquilibre de la défensive des Eskimos pour préparer des touchés à Herm Harrison et Lovell Coleman, durant la première demie, mais n'a pas retrouvé le même brio dans la seconde moitié.

Dans le camp des visiteurs le quart Frank Cosentino n'a pu mettre sa machine offensive en branle et a été victime de quatre interceptions tandis que son substitut Randy Kerbow s'en est fait intercepter une autre, mais l'offensive des Stampeders n'a pas su en profiter.

Les Stampeders détiennent maintenant le premier rang de la division Ouest de la Ligue canadienne de football avec six points, deux de plus que les Eskimos, les Roughriders de la Saskatchewan et les Blue Bombers de Winnipeg. Les Lions de la Colombie - Britannique ferment la marche avec aucune victoire en quatre matches.

Bill Goods convertit les deux touchés des locaux devant 21,435 spectateurs et a aussi botté un simple lors d'une tentative de placement ratée. Jim Furlong a complété le score avec un simple de 71 verges.

SOMMAIRE

Premier quart

1—Calgary: Touché; passe de 10 verges de Liske à Harrison. Converti: Goods — 3.01.
2—Calgary: Simple de 58 verges de Furlong concédé par Walters 5.38.

Deuxième quart

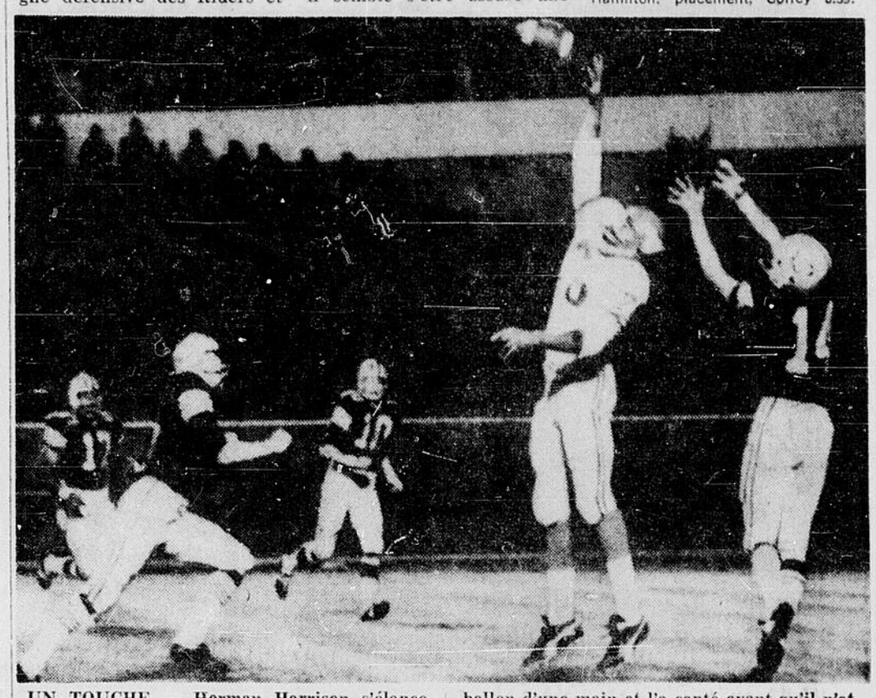
3—Calgary: Coeman sur une course de six verges. Converti par Goods — 5.04.

Troisième quart

Aucun point

Quatrième quart

4—Calgary: Simple de 32 verges de Goods concédé par Hernandez 2.57.



UN TOUCHE — Herman Harrison s'élance dans les airs pour capter une passe de Peter Liske pour un touché, et ceci entouré de joueurs des Eskimos. Harrison a atteint le ballon d'une main et l'a capté avant qu'il n'atteigne le sol. Calgary a défait Edmonton, 16-0.

Williams et Russell en finale chez les 18 ans et moins au Rideau

L'Anglais John Williams et l'Australien Ian Russell s'affronteront, samedi, dans la finale des 18 ans et moins aux championnats canadiens de tennis junior qui se disputent présentement au club Rideau d'Ottawa.

Williams a causé une certaine surprise, mercredi, en battant la tête de série Richard Stockton, 6-3, 2-6 et 6-3.

Stockton, champion de l'an dernier, et grand favori pour répéter son exploit cette saison, a subi des crampes dans le 3e set et Williams a eu la tâche relativement facile.

Russell, pour sa part, a disposé de l'Américain Steve Cornell, 3e chez les favoris, l'emportant par 6-3 et 6-3.

Cornell avait auparavant défait le favori numéro un canadien, Dale Power, de Toronto.

Chez les filles de 18 ans et moins, la championne des dernières deux années et grande favorite cette année encore, Peaches Bartkowicz, a atteint la finale contre Linda Tuero.

Les deux Américaines ont respectivement disposé de Vicki Rogers, 6-0 et 6-3, une autre Américaine, et de l'Anglaise Corinne Molesworth of Torquay, 4-6, 6-2 et 6-3.

(PC) — Le champion actuel, l'Américain Richard Stockton, a atteint les demi-finales chez les garçons de 18 ans et moins hier, lors des championnats canadiens omnium de tennis junior.

Cinquième favori chez les étrangers, il a causé une surprise au 4e favori, son compatriote MacClaflin, en l'emportant par 8-6, 5-7, 6-4, soit sa première victoire sur ce rival en cinq ans.

Dale Power, dernier Canadien encore en lice dans cette classe, a subi l'élimination devant l'Américain Steve Cornell, 3e favori étranger, par 6-3, 6-3.

Le champion junior britannique a également atteint les demi-finales en disposant de l'Américain John Lamerato par 6-0, 6-2. Le quatrième demi-finaliste sera l'Australien Ian Russell qui a éliminé l'Américain Butch Palmer 10-8, 6-3.

Fillettes

Trois membres de l'équipe américaine de la coupe Wightman junior ont atteint les demi-finales chez les fillettes de 18 ans et moins.

Peaches Bartkowicz, meilleure junior américaine, a écrasé Janice Tindle, de Vancouver, 6-1, 6-3, tandis que la 5e favorite étrangère, l'Américaine Linda Tuero éliminait la 3e favorite, sa compatriote Patti Hogan, 6-4, 6-3.

D'autre part, l'Anglaise Corinne Molesworth of Torquay, 2e favorite étrangère, a blanchi la Montréalaise Madeleine Thivierge 6-0, 6-0 en 5e ronde.

Autres classes

Jim Boyce, de Toronto, favori canadien chez les gars de 16 ans et moins, a subi l'élimination aux mains de l'Américain Emilio Montano par 6-1, 6-3, en 4e ronde et la deuxième favori, le Montréalais Philip Erney, a également mordu la poussière devant l'Américain Mark Stradling au compte de 4-6, 6-4, 6-4.

Claude Auger, de Québec, a atteint les quarts - de - finale grâce à une victoire de 6-3, 6-1, sur Eustache Kigongo, d'Ugandia.

Enfin, le 7e favori canadien, Bill Shakespeare, de Halifax, a causé une surprise au 4e favori étranger, l'Américain Jayson Schartz, en triomphant par 1—6, 6-1, 6-3.

En quart - de - finale chez les fillettes de 14 ans et moins, la première favorite étrangère, Pluns Bartkowicz a éliminé Taffy Savard, de Vancouver, 6-1, 6-4; Donna Stockton a fait subir le même sort à Miriam Gordon, de Guelph, par 6-3, 6-1, et Susan Pritula, de Detroit, a vaincu Kathy Morton, de Galt, Ont., 6-0, 6-1.

Autres Québécois

Chez les garçons de 14 ans, Luc Michaud et Jacques Verrier, de Drummondville, ont subi l'élimination en deuxième ronde, de même que Gabriel Rona, de Montréal.

Richard Legendre, de Québec, a cédé en troisième ronde devant l'Américain Jeffrey Miller par 6-2, 6-4.

Enfin, Monica Schneidewind, de Montréal, ainsi que trois joueuses d'Ottawa, Mary Steers, Nancy Gilchrist et Margaret Matasanz, ont subi l'élimination en deuxième ronde chez les fillettes de 14 ans.

L'Anglais John Williams et l'Australien Ian Russell s'affronteront samedi dans la finale chez les jeunes de 18 ans et moins.

Le premier a vaincu le champion actuel, R. Stockton, 6-3, 2-6, 6-3, quand ce dernier a été victime de crampes dans le 3e set. Russell a disposé de Cornell 6-2, 6-4, dans l'autre demi-finale.

Cependant, Peaches Bartkowicz atteignit la finale chez les filles de 18 ans et moins en écrasant sa compatriote Vicki Rogers 6-0, 6-3, tandis que Linda Tuero éliminait l'Anglaise Torquay dans l'autre demi-finale au compte de 4-6, 6-2, 6-3.

Petite Nation

Roger Bisson a bouclé un circuit de trois points et Jacques Labonté a frappé quatre coups sûrs quand le Fassett a pris une avance de 1-0 dans sa série quart-de-finale contre le Namure, dans la Ligue de la Petite Nation.

La victoire du Fassett était sa 17e consécutive cette saison. Jacques Gendron a été le lanceur gagnant et Lloyd Leggett le perdant. La 2e partie sera jouée lundi prochain.

L'équipe Emond en semi-finale

Les semi-finales de la Ligue intermédiaire St-Jean-Bosco commencent ce soir, entre Bégin et Bergeron, Emond et Asselin. Les séries osnt trois de cinq.

Hier soir, le Emond a défait le Beaudry, 4-3, dans la dernière partie de la saison pour s'assurer une place dans les éliminatoires.

Un circuit de Pierre Séguin et un triple de Robert St-Louis ont été les gros coups des gagnants qui avaient Gérald Fournier au monticule. Pierre Latulippe a encaissé la défaite.

Le St-Rédempteur assuré du titre

Le St-Rédempteur a défait les Commandos au compte de 11-2, hier soir, pour s'assurer le championnat de la Ligue junior de Hull.

Robert Royer, qui a frappé un circuit de deux points, a été le lanceur gagnant. La défaite est allée à André Fournier.

François Trottier et Raymond Boucher ont égaleenmt produit deux points. Trottier avec un triple et Boucher avec un simple.

Dans une autre joute, Guadeloupe a eu raison du Sacré-Coeur, 5-4, la victoire allant à Tom Casey et la défaite à Robert Trottier.

Brian Murtaugh a été le meilleur des gagnants avec trois coups sûrs, dont un double de deux points.

Ce soir, à 6 h. au parc Fontaine, Guadeloupe affronte de nouveau le Sacré-Coeur. Chez les juvéniles, St-Rédempteur, qui mène 1-0 dans la semi-finale, affronte St-Raymond.

Le Silver Star prend l'avance

MASSON (DNC) — Le Silver Star a pris une avance de 2-1 dans la finale de la Ligue commerciale d'Angers en battant le Mineault au compte de 17-10, hier soir. La prochaine partie sera joué ce soir.

Roger Brazeau a été le lanceur gagnant et Lionel Demers malgré sa performance de deux simples et un triple au bâton.

Terry Larocque, avec un circuit de trois points, Robert Lafrance et Guy Cloutier, qui ont produit chacun quatre points avec deux doubles et un simple, ont été les meilleurs des gagnants.

Ce soir, à Masson, la 2e partie de la finale de la Commerciale de Masson, entre Lemac et Dubuc, est à l'affiche. Lemac mène, 1-0.

BLAC KHARBOR, N.-B. (PC) — Joey Durelle, de Trois-Rivières, nouveau champion mi-moyen canadien, affrontera Luc Pivin, de Granby, dans un match non titulaire de 10 rounds ici lundi soir.

Le football

CONFERENCE DE L'EST	G	P	N	PP	PC	Pts
Ottawa	2	1	0	85	54	4
Hamilton	2	1	0	53	53	4
Toronto	2	1	0	42	55	4
Montréal	0	2	0	23	31	0
DIVISION OUEST						
Calgary		3	1	88	44	6
Regina		2	1	70	65	4
Winnipeg		2	1	54	56	4
Edmonton		2	3	76	88	4
Vancouver		0	4	53	98	0

HIER

Hamilton 22, Ottawa 17
Calgary 16, Edmonton 0

PROCHAINES JOUTES

VENDREDI

Winnipeg à Saskatchewan

SAMEDI

Toronto à Montréal

Le baseball

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Pea.
St-Louis	77	47	.621	
Cincinnati	67	58	.536	10½
Chicago	68	61	.527	11½
San Francisco	65	59	.524	12
Atlanta	63	58	.521	12½
Philadelphie	63	59	.516	13
Pittsburgh	61	64	.488	16½
Los Angeles	56	66	.459	20
Houston	52	74	.413	26
New York	49	75	.395	28

HIER

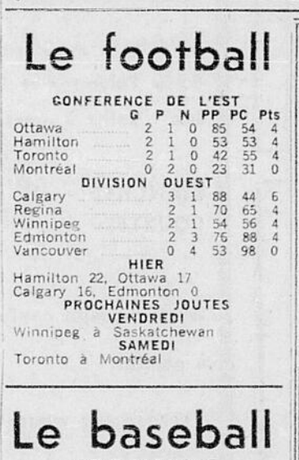
Los Angeles 8 Cincinnati 0
San Francisco 6 St-Louis 0
Philadelphie 3 New York 2
Pittsburgh 2 Chicago 6
Atlanta 9, Houston 3

LIGUE AMERICAINE

Chicago	69	53	.566	
Boston	69	55	.556	1
Minnesota	68	55	.553	1½
Détroit	69	56	.552	1½
Californie	64	61	.512	6½
Washington	60	65	.480	10½
Cleveland	59	67	.468	12
Baltimore	57	68	.456	13½
New York	54	70	.435	16
Kansas City	53	72	.424	17½

HIER

New York 2 Chicago 5
Minnesota 0-4, Détroit 10-3
Californie 16 Cleveland 5
Kansas City 0, Baltimore 1
Washington 3 Boston 2



EDGAR VIAU

L'échevin d'Eastview, Edgar Viau, un sportsman bien connu, a réalisé, mercredi, le rêve de tous les golfeurs, soit un trou d'un coup. M. Viau a réussi l'exploit sur le 8e trou du club Outaouais de Rockland, se servant d'un bois 3. Il jouait en compagnie du maire d'Eastview, Gérard Grandmaitre, de l'échevin Armand Montpetit et de M. le curé Alfred Boyer, de St-Charles.

"Amis, Romains et clients!"

2" x 4" neufs 5½ c (toutes les dimensions) le pied courant
2" x 6" neufs 8½ c le pied courant
1" x 10" neufs 7½ c (pour toitures) le pied courant
1" x 8" neufs 6½ c mi-bois (shiplap) — (pin blanc) le pi. cou.
Châssis usagés 25c et plus
2" x 6" usagés 8c le pied courant
Réservoirs à l'huile $15 usagés, 200 gal. Ch.
Portes usagées $1 et plus

Bien d'autres articles trop nombreux à énumérer

VENEZ FURETER !

Tous les matériaux usagés sont écloutés

Ouvert de 7 h. 30 a.m. à 5 h. p.m., lundi au vendredi; sam., 7 h. 30 a.m. à midi.

TEPERMAN
ONTARIO'S LARGEST USED LUMBER DEALER
1097 OGILVIE RD., GYRVILLE
Just East of St. Laurent Blvd.
749-1318
OTTAWA

Si engagé, composez 745-1513

La VENTE RENTREE des CLASSES SE CONTINUE

Souliers haute qualité REDUITS 20% à 30%

FERME LE LUNDI DURANT AOUT.

OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 HEURES

credico

Detellier

142, rue Rideau, Ottawa 232-6557

VOLKSWAGEN

Nouveaux modèles 1967

$1858

Toute reprise acceptée

Le prix comprend la chaufferette à essence, goudronnage, pare-soleil rembourrés, lave-pare-brise, essuie-glaces électriques 2 vitesses, ceintures de sécurité, feux de marche arrière, rétroviseur latéral, et le plein d'essence.

- AUSSI PEU QUE $66 D'ACOMPTE
- MENSUALITES MODIQUES

SHANE MOTORS DISTRIBUTORS Queensway, près du boul. St-Laurent

MORTON MOTORS Rue Bank, près 2e Avenue

WESTWAY MOTORS Chemin Merivale près du ch. Baseline

LALANDE MOTORS 595 boul. St-Joseph Hull

VODKA Smirnoff

discrète au goût... discrète à l'odorat

...la vodka la plus célèbre!

TOURNOI DU CLUB LIONS — Le sixième tournoi annuel de golf du club Lions de Hull a été couronné d'un éclatant succès mardi au club Chaudière. Jack Sherry a remporté les honneurs de la classe "A". 71 golfeurs ont participé à ce tournoi, qui fut suivi d'une soirée dansante alors qu'il y eut remise de trophées et de prix. Ci-dessus, nous voyons les gagnants des quatre principales classes et l'on remarque de gauche à droite, M. Phil Dubé, gagnant de la classe "B"; M. Henri Trépanier, gagnant de la classe "D"; M. Pierre Duquette, président du tournoi et qui a accepté le trophée de la classe "A" en l'absence de Jack Sherry; Gerald Fitzpatrick, gagnant de la classe "C".

(Photo Champlain Marcil)

Les Angels cognent 25 coups sûrs pour vaincre les Indians, 16 à 5

CLEVELAND (PA) — Rick Reichardt a cogné un "grand slam" lors d'une poussée de sept points dans la 4e manche hier soir alors que les Angels de la Californie ont écrasé les Indiens de Cleveland 16-5 sous une avalanche de 25 coups sûrs.

C'était le plus grand nombre de points et de coups sûrs dans la ligue Américaine cette saison.

Jim Fregosi a récolté quatre coups sûrs en quatre essais, totalisant ainsi sept coups sûrs en deux soirs contre les Indiens.

Californie 240 712 000—16 12 1
Cleveland 010 102 100—5 10 0

Hamilton, Rojas 9 et Taylor; O'Donoghue, Culver 2 connolly 3 Pena 4 Allen 9 et Sims. G-Hamilton 73. P-O'Donoghue 7-6. Cir: Calif-Taylor 1 Reichardt 13; Cleve-Sims 10 Horton 6 Fuller 5.

DETROIT (PA) — Le lanceur Jim Perry a produit deux points et Harmon Killebrew a claqué un circuit pour aider les Twins du Minnesota à triompher des Tigers 4-3 hier et diviser les honneurs d'un programme double.

Détroit et Minnesota sont sur un pied d'égalité en troisième position au classement de l'Américaine, 1 1-2 partie derrière les White Sox de Chicago et 1-2 partie derrière les Red Sox de Boston.

Joe Sparma a accordé seulement quatre coups sûrs et Dick Tracewski a produit trois points pour Détroit qui l'avait emporté 10-0 dans la première.

Première partie:

Minnesota 000 000 000— 0 4 2
Detroit 212 401 00x—10 12 1

Merritt, Ollum 3 Roland 4 Zimmerman, Nixon 5; Sparma et Price. G-Sparma 13-6. P-Merritt 9-4.

Minnesota 001 030 000—4 8 0
Détroit 000 010 200—3 9 1

Perry, Merritt 7 Kline 7 et Izquierdo; Wickersham, Gladding 5 Marshall 5 Dobson 6 Qguirre 8 et Frechan. G-Perry 6-6. P-Wickersham 4-5. Cir-Minn-Killebrew 33.

BALTIMORE (PA)—La brillante tenue de Pete Richert au monticule et le simple d'un point de Frank Robinson ont procuré un gain de 1-0 aux Orioles de Baltimore sur les As de Kansas City hier soir.

Richert a espacé huit coups sûrs, a retiré sept rivaux au bâton et a mis fin à une menace des As en retirant Danny Cater au bâton avec deux rivaux sur les sentiers dans la 8e manche.

Kan City 000 000 000—0 8 0
Baltimore 011 000 00x—1 6 0

Nash, Krausse 8 et Roof; Richert et Roznovsky. G-Richert 8-12. P-Nash 11-13.

BOSTON (PA)—Un ballon-sacrifice de Paul Casanova dans la 9e manche hier soir a procuré un gain de 3-2 aux Senators de Washington sur les Red Sox de Boston.

Washington 000 020 001—3 3 1
Boston 000 100 100—2 5 2

Priddy et Casanova; Santiago Lyle 8 et E. Howard. G-Priddy 2-5. P-Lyle 1-2 Cir:Wash-Stroud 1. Bos-Yastrzemski 32.

CHICAGO (PA)—Ken Berry a réussi des simples aux quatrième et cinquième manches, hier, qui ont débuté des poussées de deux points pour les White Sox, leur permettant de vaincre les Yankees de New York par 5-2.

Berry a réussi son premier simple avec un frappeur de retiré et a croisé le marbre sur le double de J.C. Martin.

A la cinquième, Don Bufford a reçu un but sur balles pour les meneurs de la Ligue américaine, a couru au troisième but sur le simple de Rocky Colavito et a volé le marbre lorsque le receveur Jake Gibbs a échappé la balle. Berry y est allé ensuite de son deuxième simple, faisant compter Colavito.

New York 000 000 110—2 6 1
Chicago 100 220 00x—5 7 0

Talbot, Tillotson 5 et Gibbs; Klages, McMahon 8 locker 8 et Martin. G-Klages 2-2 P-Talbot 5-6.

Ligue nationale

HOUSTON (PA) — Un double de Hank Aaron, son deuxième de la partie, bon pour deux points, a couronné une poussée de cinq points, à la huitième manche, hier et les Braves d'Atlanta ont passé outre les Astros 9-3.

Tito Francona a aussi fait compter quatre points grâce à un circuit, à la première, et à un simple bon pour deux autres points, à la huitième.

Houston, avait pris l'avance 3-2 grâce au circuit de Jim Wynn, à la sixième manche, mais la réplique des Braves quelques minutes plus tard leur a permis de mettre fin à une série de cinq défaites.

Atlanta 200 000 250—9 8 2
Houston 000 021 000—3 10 1

Carroll, Hernandez 7 Upshaw 8 et Torre; Von Hoff, Eilers 2 Sherry 6 Dukes 8 Schneider 8 et Brand. G-Carroll 5-8. P-Sherry 1-1 Cir-Atl-Francona 6; Hou-Wynn 30.

SAN FRANCISCO (PA)—Mike McCormick est devenu le premier gagnant de 17 parties dans la ligue Nationale cette saison lorsqu'il a limité les Cards de St-Louis à cinq coups sûrs en procurant un gain de 6-0 aux Giants de San Francisco hier.

Les Giants ont pris une avance de 4-0 dès la 3e manche grâce au circuit de deux points cogné par Willie Mays, son 16e de la saison.

St. Louis 000 000 000—0 5 1
San Fran 013 000 20x—6 10 0

Carlton, Willis 5 Hoerner 8 et Ricketts; McCormick et Dietz. G - McCormick 17-6. P-Carlton 11-7. Cir-SF-Mays 16.

PITTSBURGH (PA)—Al McBean a limité les Cubs de Chicago à sept coups sûrs hier soir alors que les Pirates de Pittsburgh ont triomphé 2-1.

Les locaux ont compté leurs deux points au cours des deux premières manches grâce à un simple de Roberto Clemente et un retrait au champ intérieur.

Chicago 000 010 000—1 8 0
Pittsburgh 110 000 60x—2 6 0

Hands, Stoneman 7 et Hundley; McBean et May. G-McBean 4-3. P-Hands 5-7.

NEW YORK (PA)—Le circuit de deux points de Johnny Brigg a procuré un gain de 3-2 aux Phillies de Philadelphie sur les Mets de New York hier soir.

Ces derniers ont ainsi encaissé leur septième revers d'affilée, soit leur plus longue série d'échecs cette saison.

Phila. 010 020 000—3 9 2
New York 000 000 200—2 11 0

Ellsworth, Hall 7 et Oliver; Koonce, Cardwell 6 R. Taylor 8 et Grote, Sullivan 9. G-Ellsworth 5-5. P-Koonce 4-3. Cir: Phila-Briggs 6.

LOS ANGELES (PA)—Claude Osteen a permis seulement trois coups sûrs et Wes Parker a produit trois points pour mener les Dodgers à une victoire facile de 8-0 hier sur les Reds de Cincinnati.

Osteen a retiré six frappeurs et les trois coups sûrs accordés furent des simples, alors qu'un seul coureur des Reds a pu se rendre au deuxième but.

L'artilleur gaucher, vainqueur dans sept de ses huit dernières parties, n'a pas accordé de but sur balles.

Pour sa part Parker a réussi trois simples alors que les Dodgers ont frappé 12 coups sûrs aux dépens des trois lanceurs des perdants.

Cincinnati 000 000 000—0 3 1
Los Angeles 002 006 50x—8 13 1

Ellis, McCool 6, Nottebart 7 et Pavletich; Osteen et Roseboro, Torborg 8. G-Osteen 15-12. P-Ellis, 7-9.

Le Canadien joue à N. Y. le 18 octobre

NEW YORK (PA)—Les Rangers de New York recevront les Canadiens de Montréal, le 18 octobre, lors de leur ouverture locale au Madison Square Garden. Les Rangers sont sensés déménager dans le nouveau Garden à la mi-décembre. Ils clôtureront leur saison locale de la LNH contre Chicago le 31 mars.

Les golfeurs du Québec ont mordu la poussière

TORONTO (PC) — Sept golfeurs qui avaient réussi de bons scores lors de la ronde de qualification, y compris le gagnant de cette ronde, ont été éliminés hier, lors de la première ronde du championnat canadien de golf junior en "match play".

Roger Klatt, d'Edmonton, a enregistré la première surprise du tournoi en éliminant le gagnant de la ronde de qualification, Tim McCutcheon, de Peterborough, 2 et 1. Ce dernier a rejoint son rival avec des birdies aux 12e et 13e trous, mais Klatt s'est assuré la victoire en l'emportant sur les 15e et 16e verts avant de diviser le 17e.

Gar Hamilton, de Toronto, a remporté la victoire la plus décisive en écrasant Ken Redfern, de Winnipeg, 5 et 4 tandis que Doug Roxburg, de Vancouver, ne venait à bout de Graham McIntyre, de New Glasgow, N.-E., qu'au 20e trou.

Les trois espoirs québécois ont mordu la poussière dès la première ronde.

Bruce Wetherky, de Lasalle, a cédé par 3 et 1 devant Tom Moryson, de Port Hammond, C.-B., Greg Bright, de Dartmouth, N.-E., a vaincu Ian McMartin, d'Ile Bizard, avec un trou à jouer, et Ian Thomas, de London, a éliminé Joe Horn, de Woodlands, 3 et 2.

Un total de 16 golfeurs ontariens sur 31 a atteint la deuxième ronde alors que les quatre représentants de la Nouvelle-Ecosse demeuraient dans la lutte, soit Scott Seaver, Greg Bright, Richard Dumeak et Bill Barton.

La Colombie-Britannique et le Manitoba comptent encore trois golfeurs en lice, l'Alberta, deux et la Saskatchewan, un.

Les 32 survivants s'affronteront en matinée, puis les 16 autres survivants se disputeront un autre 18 trous.

Venez voir
les meilleurs ambleurs du monde
dans la COURSE DU SIECLE

L'Amble du Centenaire
Bourse de $50,000

à Blue Bonnets

Le dimanche, 27 août, à 2 h. 15 p.m.

Sherry gagne le tournoi du club Lion

Soixante et onze golfeurs, dont plusieurs invités ont participé mardi au sixième tournoi annuel du golf Lions de Hull. Et de ce groupe, l'on remarquait comme invités d'honneur les députés Pierre Caron et Oswald Parent; le député gouverneur des Lions, zone 13, M. Doug Baxter, d'Ottawa ainsi que l'échevin du quartier Tétreau M. Paul-Emile Poulin.

C'est M. Jack Sherry, qui a remporté les honneurs de la classe "A" avec un score brut de 85 et il a ainsi mérité le trophée du club Lions de Hull. Phil Dubé avec un 91 a mérité le trophée Melcher en remportant les honneurs de la classe "B". Gerry Fitzpatrick a triomphé dans la classe "C" avec un 104 et a mérité le trophée Carling. C'est Henri Trépanier, qui a triomphé dans la classe "D" avec un 122. Tout ceci dans la compétition réservée aux membres du club.

Plusieurs invités ont également été à l'honneur. Le Dr John Laurin et M. Jack Sparks ont terminé sur un pied d'égalité avec un pointage net de 72, mais le Dr Laurin a mérité les honneurs de la classe "A" et le trophée Dow avec un pointage brut de 77. M. l'abbé B. Legault a gagné le titre de la classe "B" et le trophée Labatt avec un pointage net de 75. Le trophée Molson a été remis à Pierre Collin, qui a roule un 73 dans la classe "C" et Jean-Marie Lefebvre a remporté les honneurs de la classe "D" avec un 62 net et il a décroché le trophée du club Lions.

Le titre du joueur le plus honnête est allé à Emile "Minou" Côté, qui a terminé avec un 166.

SHOPPERS CITY
FREIMART TIRE MARTS

Chemin Baseline et Avenue Woodroffe — 224-7743
Queensway-Est et Chemin Blair 746-4597
Ouverts tous les jours de 10h. du matin à 10h. du soir — Le samedi de 9h. 30 du matin à 10h. du soir.

Vente! Pneus sans chambre
POUR AUSSI PEU QUE
2 pour $22
ou
4 pour $40
Economisez en achetant une paire... Economisez davantage en achetant 4 pneus
Garantie complète de 24 mois.
Economisez davantage

	1 PNEU	2 PNEUS	4 PNEUS
590 x 13	11.99	22.00	40.00
600 x 13	11.99	22.00	40.00
650 x 13	12.99	24.00	44.00
750 x 14	13.99	26.00	48.00
775 x 14	13.99	26.00	48.00
560 x 15	11.99	22.00	40.00
775 x 15	13.99	26.00	48.00
825 x 14	14.99	28.00	52.00

$2.00 de plus pour flancs blancs

SERVICE PREVENTIF COMPLET
PAS DE DEPOT
LE TOUT A SEULEMENT **9.99**
CE QUE NOUS FERONS:

Réglage des freins
- Démontage des roues
- Examen des garnitures
- Examen des cylindres de roues
- Rajout de fluide à freins grand rendement au besoin

ALIGNEMENT DU PONT AVANT
- Rectification de la chasse et du dévers
- Ajustage du pincement avant
- Ajustage du pincement arrière
- Ajustage des roulements de roues avant
- Ajustage des barres de torsion des autos de la Chrysler
- Examen préventif complet des pièces

UTILISEZ VOTRE CHARGA-PLATE DE FREIMAN

EQUILIBRAGE DES ROUES AVANT
- Equilibrage d'une précision totale
- Epreuves statique et dynamique
- Pose de nouveaux contre-poids
- Examen gratuit de l'équilibrage après 5,000 milles

CIRE LIQUIDE TURTLE
1.27
La cire qui donne un fini aussi dur qu'une carapace!

COUSSIN D'ETE
1.33
Armature en nylon micromaillé résistant sur treillis à ressorts pour un confort frais et durable au volant. Peut servir sur les chaises de la maison ou du bureau également.

SPECIAL DE REVISION DE FREINS
- Pose de garnitures cimentées sur les 4 roues
- Ajustage complet des garnitures pour assurer un contact parfait
- Graissage de coussinets de roues avant
- Examen des tambours de freins
- Examen de toutes les conduites et de tous les cylindres de freins
- Revision de freins garantie 20,000 milles

15.88

SILENCIEUX ORDINAIRES
Silencieux pour échappements simples de Ford, Meteor, Chevrolet et Pontiac. 1954 à 1964.
Economies proportionnées pour tous les silencieux et tuyaux d'échappement aux Tire Marts. Garantie perpétuelle.
Pose gratuite en 15 minutes
8.77

ASSURANCE-GARANTIE FREIMAN EN TROIS POINTS
1. Assurance-garantie contre tous les risques de la route, y compris les entailles causées par les cailloux et le verre, crevaisons, éclatements, éraflures et coupures aux jantes.
2. Assurance-garantie contre tout vice de fabrication, pour toute la durée de la chape du pneu.
3. Assurance-garantie de satisfaction intégrale du client. Allocation d'échange basée sur le prix de détail ordinaire plus la taxe fédérale et moins la valeur de reprise au pourcentage du nombre de mois d'usure par rapport à la période assurée.

GRATIS! Pose de pneus
GRATIS! Rotation des pneus tous 5,000 milles
GRATIS! Equilibrage des roues
GRATIS! Examen de l'alignement

À ÉCOULER

TOUT NOTRE STOCK D'ETE DOIT ETRE VENDU — IL NOUS FAUT FAIRE DE LA PLACE AUX VETEMENTS D'AUTOMNE.

Réduits de 50% et plus
Hâtez-vous — Quantité limitée

HABITS D'ÉTÉ
(28 en stock)
Frais et léger. Grandeurs et couleurs limitées. Prix régulier $69.95.
VENTE **39.95**

CHANDAILS

Gros chandails épais idéals pour l'automne ou l'hiver. Laine de 1ère qualité. Différents styles. Se vendaient jusqu'à $22.95.
SPECIAL A...
11.95

ATTENTION
Les jeunes de moins de 21 ans peuvent maintenant obtenir du crédit — Adressez-vous au gérant.

TERMES DE CREDIT FACILES
52 SEMAINES POUR PAYER

Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 h. 30

MERCERIE Cartier
PLACE CARTIER, BOUL. ST-JOSEPH, HULL

LE DROIT

HEURES D'AFFAIRES:
DU LUNDI AU VENDREDI:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 237-3050

Perdu-Trouvé (3)

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050.

QUICONQUE aurait trouvé un ciné-kodak sur le terrain à 40 St-Jean-Bosco, prière de retourner à M. Lorenzo Laberge, même adresse, récompense. 3-129

COUPE-VENT "olive" perdu entre Wrightville et Hull. 777-7637. 3-129

MONTRE Bulova, bracelet suède noir, dame, perdue, Hull ou Ottawa. 777-4773. 3-129

PERDUE — bicyclette "Mustang", dorée, ailes nickelées, semaine dernière dans Hull, série 284063, bonne récompense, 771-8795. 3-129

JEUNE LABRADOR avec licence, perdu hôtel Laroche, Hull. Récompense. 235-1936. 3-129

Hommes demandés (5)

HOMME de service pour appareils électro-ménagers, avec expérience, laveuses, sécheuses, cuisinières, 236-3381, T. Wardle & Sons, 279 Dalhousie. 5-j.n.o.

EXCELLENTE occasion de faire de l'argent, vendeurs à temps partiel ou à plein temps, pour la vente de nouveaux produits domestiques. 663-5533. 5-131

JEUNE HOMME avec permis de chauffeur, pour livraison. Pour conduire fourgonnette ¾ tonne. Résolu à travailler ferme et à se perfectionner. Emploi permanent. Doit avoir de l'entregent. Se présenter chez Ottawa Meat and Fish, 327 Gardener, Eastview. 5-130

COMMIS épicier, avec expérience, bonnes conditions de travail, références. S'adresser à Sauvé IGA, 504 St-Patrice. 5-130

CUISINIER, aide-cuisinier, laveur de vaisselle. S'adresser en personne au Restaurant Matador 711 boul. St-Joseph. 5-130

CHAUFFEURS D'AUTOBUS pour circuits dans l'avant-midi et l'après-midi. Faire demande en personne au 1425, Chemin Ogilvie. 745-9143. 5-130

ON DEMANDE un musicien pour établir un groupe syndical. 749-8713 après 6h. 5-127

JEUNE HOMME, salon de souliers pour dame, expérience préféré mais non obligatoire. Bon salaire, bilingue. Al Myers Shoes, 135 Sparks. 5-127

DEMANDE, cuisinier pour casse-croûte, équipe du soir. Salaire élevé. S'adresser en personne au chef-cuisinier entre 8h. a.m. et 3h. p.m. au 425, boul. St-Joseph, Hull. Pas d'appels téléphoniques. 5-138

TRAVAIL à temps partiel. Hommes requis immédiatement. Présentez-vous tous les jours, à compter de 6h. 30 du matin, au 303, rue St-Patrice. 5-129

NETTOYEUR d'expérience pour une compagnie d'édifice moderne à Ottawa, pour travailler de 10h. p.m. à 7h. a.m. 745-9124 entre 8 a.m. et midi. 5-129

VENDEUR, avec expérience dans les articles de sports et jouets. Présentez-vous chez Garleys Toys, centre commercial Place Cartier, Hull, Qué. 5-129

UNE HOMME sérieux possédant entrainement en électricité d'école technique, demandé comme instructeur des ventes. Doit être bilingue. Appelez Canadian General Electric, section de Hull. 771-7774, M. P. Valiquette. 5-132

4 MECANICIENS demandés, opérateurs de tours et de fraiseuses; 5 ans d'expérience. Composez 233-5032 jusqu'à 8 heures du soir. 5-132

COUPEUR de viande requis par une importante usine d'emballage. Semaine de 5 jours. Tous bénéfices d'usage; bonnes conditions de travail. 728-1931. 5-128

LA COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

DEMANDE

un commis-comptable (CR3). Section administrative et financière. Traitement de $4529 à $4976.

FONCTIONS:

Pour l'analyse des tableaux comptables; préparer les réconciliations bancaires et maintenir un contrôle fiscal et de comptabilité sur les formules. Préparer des reçus à numéros de série, contrôler et distribuer les chèques de paie à environ 800 employés.

QUALIFICATIONS:

Avoir complété ses études secondaires et avoir deux ans d'expérience en comptabilité. Préférence à ceux qui ont suivi un cours de comptabilité.

Faites la demande avant le 25 août sur formules de concours S.C. 100-27 disponibles à tout bureau de poste, et adressez à:

Bureau du chef du personnel,
Commission de la capitale nationale,
rues Carling et Bell,
Ottawa, Ont.

MINTO CONSTRUCTION

REQUIERT
UN APPLICATEUR DE DRYWALL
et
UN FINISSEUR DE JOINTS DE DRYWALL
Travail à l'année
Salaire élevé
Présentez-vous chez
BEACON HILL
BUREAU DE CHANTIER
rue Elredge,
près Appleford
5

Hommes demandés (5)

COMMIS aux chambres, bilingue, demandé, se présenter Beacon Arms Hotel, Ottawa. 5-127

CHAUFFEUR pour camion "Ready-Mix" avec expérience seulement. 771-5833. 5-138

MECANICIEN demandé pour camions Ready-Mix, travail général, 771-5835. 5-127

JEUNE homme avec expérience pour département de chaussures. S'adresser 306, boul. St-Joseph, Magasin LaSalle. 5-131

DACTYLOGRAPHE bilingue. General Bearing Service, 418 ouest, Laurier. 235-5969. 5-128

JEUNE HOMME
demandé

Commis de magasin de chaussures.

Bonnes conditions.

Bon salaire.

S'adresser au

160, rue Bank
ou 158, rue Rideau

5

HOTEL CHATEAU LAURIER
demande des
chasseurs de maison

$1.42 DE L'HEURE
bonnes références nécessaires
excellentes conditions de travail et bénéfices de la compagnie

DEMANDEZ EN PERSONNE:
M. L. MONFILS
gérant du personnel
5

MECANICIEN DIPLOME
DEMANDE IMMEDIATEMENT

Tous les bénéfices
Bon salaire

ADRESSEZ-VOUS AU GERANT DE SERVICE

TURPIN
PONTIAC-BUICK LTD.
1666, ave CARLING
angle CLYDE
Tél.: 728-1901
5

Par suite de l'accroissement dans le commerce des autos neuves et d'occasion
MORTON MOTORS
requiert
4 VENDEURS
pour compléter son personnel.
Bon salaire et bénéfices ordinaires.
Adressez-vous à
M. ROGER MURPHY

MORTON MOTORS
OTTAWA — LIMITED
RUE BANK
237-2442 — 233-5673
5

TECHNICIEN

Un organisme public a besoin d'un technicien au télétype.

Ce technicien fera partie d'une équipe chargée d'assurer le fonctionnement ininterrompu du télétype.

Les postulants doivent être diplômés d'une école secondaire et posséder au moins cinq ans d'expérience pertinente. La connaissance de l'électronique sera un atout.

Le traitement initial, s'échelonnant de $6,340 à $7,180 par année, dépendra de la formation et des antécédents professionnels du candidat choisi.

Les intéressés sont priés d'envoyer leur demande, accompagnée de leur curriculum vitae, à la

Case 163, Le Droit
5

Hommes-femmes demandés (6)

APPARTEMENT chauffé, éclairé, téléphone fourni, près de la ville. Jeune couple ou couple d'âge moyen actif, en retour de légers travaux à temps partiel. Le soir, 828-9347. 6-127

Femmes demandées (7)

FILLE de la campagne ou veuve pour ouvrage général de maison; 2 adultes, couchera ici. 722-1394, ou écrire à Case 183 Le Droit. 7-127

SERVEUSE expérimentée pour nouveau restaurant ouvrant ses portes sous peu. Doit être bilingue. S'adresser au Carr's Restaurant, 281 Kent, Ottawa. 7-130

PERSONNE fiable pour garder 2 enfants, ouvrage général, logée, 236-7717. 7-127

FILLE, soin 2 enfants, travaux domestiques. Après 6h. 986-2966 Angers. 7-130

Femmes demandées (7)

BANQUE LOCALE cherche caissière à plein temps. 232-9678. 7-129

FILLE, 18 ans ou plus, entretien ménager, 2 enfants âge scolaire. Expérience, références; logée. — 771-0946. 7-127

PERSONNE fiable pour garder enfants, légers travaux domestiques, Val-Tétreau, 771-7671. 7-127

JEUNE FILLE, soin bébé; travaux domestiques; salaire à discuter. 745-4717 ou 236-2682, canton de Gloucester. 7-132

PERSONNE fiable, garder 1 enfant, matin seulement. Côte-de-Sable, références nécessaires. 232-8719. 7-128

FILLE ou dame, 20 ans ou plus, soins bébé, légers travaux, boul. Moussette, 771-8490. 7-129

PERSONNEL de vendeuses à temps continu, pour le magasin de vêtements pour dames Nanette. Préférence accordée aux candidates bilingues et d'expérience. Se présenter à Madame Choquette, chez Nanette, angle Principale et Eddy. 7-j.n.o.

CAISSIERE bilingue pour vérification à la porte, vendeuses, se présenter chez Market Biscuiteria, 54, Marché By. 7-129

GARDIENNE, enfant 3 ans, travaux domestiques, pour année scolaire, 745-5265. 7-128

DACTYLO bilingue requise pour bureau d'assurance générale, s'adresser à 260 St-Patrice, Ottawa. 7-128

SECRETAIRE - RECEPTIONNISTE bilingue, avec dactylo, expérience préférable, références. S'adresser à 653 boul. St-Joseph, 777-4331. 7-128

COIFFEUSE avec expérience, bonnes conditions de travail. Salaire et commission. Mme Carter, 749-3049. 7-128

Postes permanents

pour vendeuses ambitieuses aux rayons de la chaussure de notre magasin principal

- l'expérience serait un atout
- connaissance pratique des deux langues à l'avantage des candidates

S'adresser
au bureau du personnel
5e étage, magasin de
la rue Rideau
CHARLES OGILVY LIMITED
7

GARDE-MALADE DIPLOMEE

pour clinique ou bureau central d'une Corporation de la Couronne

Doit avoir au moins 3 ans d'expérience de soins professionnels d'assistante garde-malade avec expérience connexe en administration. Bilingue de préférence. Entre 30 et 45 ans.

746-4611, poste 397
7

JEUNES FEMMES BILINGUES

POUR SERVICE DE TABLE, NOUVEL ETABLISSEMENT LICENCIE.

Revenu au-dessus de la moyenne

Tél., entre 9 a.m. et 5 p.m. à 771-2844
7

PERSONNEL DES VENTES

pour le rayon des robes, manteaux et ensembles pour dames
A TEMPS PLEIN
5 jours par semaine
aussi
HEURES DES FINS DE SEMAINES
Vendredi après-midi et samedi toute la journée

- Bilingues de préférence
- Assurances-groupe
- Plan complet d'assurance medicale
- Escomptes sur les achats

Adressez-vous au
bureau du personnel
C. CAPLAN LTD.
135, rue Rideau, Ottawa
7

LA COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

DEMANDE

un analyste des données (DA2) dans la section administrative et financière. Traitement: de $4295 à $4721.

FONCTIONS:

Opérer une perforatrice alpha-numérique, consigner des données comptables et statistiques. Vérifier les cartes poinçonnées et exécuter des travaux connexes.

QUALIFICATIONS:

Savoir comment opérer une perforatrice alpha-numérique avec compétence démontrée. Connaître le travail courant d'une perforatrice.

Faire votre demande avant le 25 août et mentionner le numéro de concours 100-27. Les formules sont disponibles à n'importe quel bureau de poste et adressez-les comme suit:

Bureau du chef du personnel,
Commission de la capitale nationale,
rues Carling et Bell
Ottawa, Ont.
7

REITMAN'S

continue à progresser
VENDEUSES

Nous avons des ouvertures pour semaine de 5 jours ou temps partiel. Nous offrons un bon salaire, commission, Programmes de bénéfices médicaux. Réduction sur vos achats. Candidates intéressées aux responsabilités recevront un très bon salaire.

S'ADRESSER
103, rue RIDEAU
7

NON CLASSE — par Larry Hurb

"Je retourne au travail ! Je n'ai pas la force de prendre ma retraite !"

Femmes demandées (7)

ASSISTANTE-COIFFEUSE avec expérience, Wrightville. 777-3212. 7-127

ROCKLAND, fille ou femme, légers travaux, milieu agréable, logée ou non. Après 6h. 762-5320. 7-130

FILLE SERIEUSE, prendre charge de la maison, références. 663-5986. 7-128

PERSONNE responsable, ouvrage général, semaine 5 jours. Salaire selon expérience, Wrightville, après 6h. 771-6369. 7-129

GATINEAU, fille ou femme, soin enfant, pendant que mère travaille, 663-6347 après 5 h. 30. 7-127

FILLE, 20 ans ou plus, entretien ménager, trois enfants, 2 d'âge scolaire; logée. 776-2250. 7-127

DAME SEULE désire dame d'âge moyen comme compagne. 235-2801 7-127

FILLE, 18 ans et plus, légers travaux domestiques, 4 enfants, 2 d'âge scolaire, couchera ici. 986-3291. 7-127

PERSONNE fiable pour garder enfants; logée ou non. 237-3200, poste 302; 777-9784. 7-131

BUREAU d'assurance générale à Ottawa requiert service d'une dactylo bilingue, avec ou sans expérience de l'assurance. Age minimum 23 ans. Position permanente, 5 jours par semaine. Travail de 9 à 5 heures. Salaire généreux d'après expérience et qualifications. Mentionnez âge, expérience et qualifications en écrivant à Case 237, "Le Droit", Ottawa. 7-129

PERSONNE — Soin d'enfants, ouvrage général. 745-3170 après 6 h. 7-128

FILLE FIABLE, références; garder 3 enfants, Gatineau; 663-6884. 7-128

FILLE demandée, soin 2 enfants, ouvrage général de maison. Après 6 heures, 663-2917. 7-129

GARDIENNE d'enfants, fiable, avec légers travaux, 777-6577. 7-127

SERVEUSE de tables, expérience. S'adresser restaurant Le Matador, 711 boul. St-Joseph, Hull. 7-131

FILLE de la campagne, ouvrage domestique, 2 enfants, 722-8129. 7-128

GARDIENNE d'enfants demandée, pour les samedis seulement, 777-1738. 7-128

COMMIS comptable d'expérience, possédant dactylographie, semaine de 5 jours. Bon salaire au début, conditions de travail agréables. Ideal Stationery, 215 Rideau. 7-128

SECRETAIRE-RECEPTIONNISTE bilingue, pour médecin, 5½ jours par semaine. 771-1901. 7-129

SERVEUSES demandées pour travail de nuit. Plus hauts salaires. Se présenter entre 8h. a.m. et 3h. p.m. au 425, boul. St-Joseph, Hull. Pas d'appels téléphoniques. 7-138

URGENT, gardienne, 2 enfants, à la maison, Blake. 745-3264. 7-132

GARDIENNE pour 2 enfants, pendant que mère travaille, travail de maison. 745-9647. 7-129

FILLE de table demandée, expérience. Restaurant Derwins Bar-B-Q, 56 Georges. 7-129

OUVRAGE domestique, soin un enfant, 4 jours par semaine. Pte-Gatineau. Après 7h. 771-0626. 7-129

COMMIS D'INVENTAIRE

REQUISE pour classement des cartes de contrôle de la marchandise. Excellentes conditions de travail, salaire et bénéfices marginaux. Pour rendez-vous, téléphoner à Mme N. Lindsay, 731-6310. 7-129

VENDEUSE célibataire, bilingue, connaissance de la comptabilité. L'expérience, bien que non essentielle, serait un atout. 347 Dalhousie. 7-129

PERSONNE FIABLE, soins 2 enfants, après 8h. 233-7206. 7-129

PRODUITS AVON

AVON a besoin de représentantes pour répondre à la demande créée par sa publicité nationale. Territoires libres Ottawa et Hull, Côte-de-Sable. Toutes personnes intéressées, s'adresser à la gérante des Produits Avon, 232-8585 ou 749-7150. 7-l.ma.j.

SERVEUSE demandée, Restaurant Laurentian, 172 Eddy, 771-9957. 7-129

Femmes demandées (7)

DAME OU FILLE pour septembre, garder enfants. 771-5241 après 4h. 7-130

PREPOSEES d'expérience pour machines à coudre. 232-7151. 7-127

PERSONNE responsable pour tenue de maison, Côte du Nord, Hull, 4 enfants, dont 2 pensionnaires. Salaire selon compétence. 771-8132. 7-130

SERVANTE demandée, Pointe-Gatineau, $20, 5½ jours par semaine. 777-1122. 7-127

FILLE, ouvrage général, bon salaire, références, 771-2967. 7-131

COMPTABLE bilingue, expérience de perception de comptes pour bureau de médecin. Répondre en mentionnant âge et aptitudes, en anglais, de sa propre écriture, à Case 131, "Le Droit". 7-137

PERSONNE FIABLE soins 2 enfants, légers travaux domestiques. Références. 777-0591. 7-131

DAME FIABLE, soins 2 jeunes enfants chez moi, de 7h. 45 à 4h. 45. 776-3855. 7-128

FILLE DEMANDE pour soins 4 enfants, 5 jours par semaine. $20. 663-8210. 7-128

PERSONNE FIABLE pour garder enfants, logée ou non. 777-9784. 7-131

LA COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE
requiert une
STENOGRAPHE BILINGUE
Service du personnel

Salaire jusqu'à $4,633.00
Plus un différentiel de 7% pour bilinguisme

FONCTIONS:

Fonctions ordinaires de sténographie, sténotypie et transcription de rubans, fonctions connexes de secrétaire et de commis.

EXIGENCES:

Diplôme d'école secondaire; bon rendement de sténographie et dactylographie; initiative; expérience de routine de bureau.

Faire demande, avant le 29 août, au moyen de la formule 100-27 disponible à tout bureau de poste au:

Directeur du personnel,
Commission de la capitale nationale,
540, rue Wellington,
Ottawa, Ontario.
7

Pour bébés (8)

GARDERAIS enfants, 555 Watt, app. 2, Gatineau. 8-127

PRENDRAIS enfants en pension, bon foyer, semaine ou mois. 777-8056. 8-127

GARDE-MALADE licenciée, garderait enfants, jour, grande cour clôturée, Salle de jeux finie. 749-4832. 8-131

GARDERAIS enfants chez moi pendant que mère travaille. 771-7549. 8-127

GARDERAIS jeune bébé, jour ou semaine. 771-4773. 8-135

GARDERAIS enfant le jour, chez moi pendant que mère travaille. 776-1825. 8-129

GARDERAIS deux enfants chez moi de deux à cinq ans, lundi au vendredi. 777-9810. 8-128

GARDERAIS jeune bébé chez moi pendant que mère travaille. Côte-du-Nord. 777-3737. 8-127

GARDERAIS enfant, le jour seulement, lundi au vendredi. 375 Raymond, Gatineau. 8-130

GARDERAIS enfants chez moi. 749-4127. 8-130

GARDERAIS enfant, 4 ou 5 ans, 5 jours pa rsemaine, de 8 à 5 heures. Parc de la Montagne. 77116301, après 5 heures. 8-127

EASTVIEW, garderais enfants chez moi, face école Genest, 745-4765. 8-130

GARDERAIS jeunes bébés, chez moi, jour ou semaine, 235-9045. 8-130

PRENDRAIS enfants en pension. 771-3625. 8-130

WRIGHTVILLE, garderais enfants, lundi au vendredi, cour clôturée. 777-9253. 8-130

GARDERAIS enfants chez moi, près école St-Joseph, 8 à 5 h. 771-1645. 8-128

GARDERAIS 1 enfant chez moi, à la semaine. 746-0635. 8-131

GATINEAU — Garderais un ou deux enfants, à la semaine. 745-6106. 8-131

GARDERIE d'enfants; bons soins, références. 663-3961. 8-131

MERE garderait enfants 5 jours par semaine, rue St-Patrice. 232-7718. 8-128

GARDERAIS enfants, du dimanche soir au vendredi soir, préférence institutrice. 663-2661. 8-132

GARDERAIS enfants en pension, 6 ans ou moins. 827-2087. 8-132

GARDERAIS enfants, 5 jours par semaine, pendant que mère travaille. Côte-du-Nord. 771-2731. 8-129

Pour bébés (8)

GARDERAIS enfant du lundi au vendredi, chez moi. 746-4789. 8-132

GARDERAIS enfants chez moi, le jour, lundi au vendredi. 776-4224. 8-132

PERE français, mère anglaise, prendraient soin enfants chez nous, Pointe-Gatineau. 776-4077. 8-132

GARDERAIS enfants chez moi. 777-8681. 8-132

Position vacante (9)

Secrétaire-trésorier(ère)

On recevra des demandes pour le poste de secrétaire-trésorier (ère) d'un hôpital de 31 lits à 20 milles au nord d'Ottawa.

Personne bilingue de préférence.

Salaire de $6,000 sujet à rajustement selon les aptitudes et l'expérience.

Prière de faire demande par écrit en mentionnant tous les renseignements pertinents à

M. J.R.K. MAIN
président du Conseil,
hôpital "Gatineau Memorial",
Wakefield, Québec.
9

Instituteurs demandés (10)

LA COMMISSION scolaire CRCSS du village de Limoges, Ont., demande une institutrice bilingue et qualifiée pour septembre. Possédons echelle de salaires. Adressez demande en mentionnant qualifications, expérience et nom du dernier inspecteur à Mme Monique Roy, secrétaire, Limoges, Ont. Tél.: 764-5455. 10-128

La Commission scolaire de l'école séparée de Geraldton demande pour le mois de septembre 1967 des instituteurs bilingues.

ECHELLE DE SALAIRES

Certificat 2e classe: $4,000 — $5,600 augmentation: $200 par année

Certificat de 1ère classe:
catégorie 1: $4,400 — $7,100 augmentation: $225 par année
catégorie 2: $4,850 — $7,850 augmentation: $250 par année
catégorie 3: $5,300 — $8,600 augmentation: $275 par année
catégorie 4: $5,750 — $9,350 augmentation: $300 par année

Allocation de $90.00 pour chaque cours du Ministère de l'Education ou pour chaque sujet universitaire.

Une allocation de $50.00 sera paye pour chaque sujet de grade 13. Conges de maladie cumulatifs et plans d'hospitalisation O.H.S.C. en vigueur.

Faire demande en mentionnant l'expérience, les qualifications et le nom du dernier inspecteur à:

M. Paul Maeba,
secrétaire-tresorier,
C.P. 1059, Geraldton, Ontario.
10

DEMANDE
POUR SEPTEMBRE 1967
POUR 1ère ANNEE
INSTITUTRICE

Echelle de salaire:

2e classe	$3,400 à $5,000
Catégorie 1	$4,300 à $6,700
Catégorie 2	$4,700 à $7,200
Catégorie 3	$5,100 à $7,700
Catégorie 4	$5,700 à $8,700

S'adresser mentionnant qualifications, expérience et le nom de votre inspecteur à:

Gérald Poulin,
C.P. 514
Orleans, Ont.
824-1295
10

La commission de l'école séparée de Manitouwadge

requiert des instituteurs (trices) de français bilingues et compétents (tes) pour le mois de septembre du jardin d'enfants à la 7e année

ECHELLE DE SALAIRES
en vigueur le 1er septembre
en vigueur le 1er septembre 1967

	Min.	Max.	Exp.
Cat. précéd.	$4,000		
2e classe (perm.)	4700	5600	3x200
Cat. I	4700	6900	3x300
Cat. II	5000	7900	3x200 4x300
Cat. III	5300	8100	3x200 5x300
Cat. IV	5800	9800	3x200 6x300

Augmentation annuelle de $300
O.H.S.C. Régime payé à 50% par la commission
Plan de congés cumulatifs

Les postulants sont priés de mentionner leurs aptitudes, l'âge, l'état civil, no de téléphone et le nom et l'adresse du dernier inspecteur.

Mme M. Gerow, secrétrés.,
B.P. 529,
Manitouwadge, Ontario.

Emplois demandés (11)

FEMME ouvrage à la journée, $1.15 l'heure. 776-2019. 11-127

Logements demandés (12)

LOGIS, 1 ou 2 chambres à coucher, Hull, ou Pointe-Gatineau. 771-9959 12-127

COUPLE demande appartement 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, basse-ville, octobre, pas de rez-de-chaussée. 232-5670 de 3 à 6 p.m. 12-130

MAISON, prix modique, région Hull ou Gatineau, 3 à 4 chambres à coucher. 776-2047. 12-127

GARCONNIERE, 1 chambre à coucher, 1er septembre et 1 ou 2 chambres à coucher, 1er novembre. 771-9978, après 6h. 12-128

APPARTEMENT demandé, 2 jeunes hommes qui travaillent, 3 pièces, maximum $80, chauffé, équipé, basse-ville préférée, 233-2510, après 5 heures. 12-128

URGENT, logis, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, 1er septembre, 663-3358. 12-129

URGENT — tres propre, 2 chambres à coucher, après 6h. 15, 776-3962. 12-129

Logements demandés (12)

LOGIS — 2 chambres à coucher, Wrightville, 1er septembre, 236-0531. 12-132

Chambres demandées (13)

JEUNE professeur féminin désire chambre près rue Montcalm, Hull. 771-9021 entre 7 et 10 heures. 13-127

Propriétés demandées (15A)

TERRAIN sur rivière Outaouais, prix raisonnable, à 10 milles d'Ottawa, est ou ouest. Ecrire à Case 143, LE DROIT. 15A-131

Automobiles demandées (20)

NOUS ACHETONS autos usagées pour démolition; allons chercher. Appeler Théo, 776-4732. 20-131

Divers demandés (21)

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788. 21-A.N.

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 725-1116 ou 729-9915. 21-A.N.

PIANO demandé, tout format, état sans importance, comptant. 777-3001 après 6h. 21-j.n.o.

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 749-8421. 21-A.N.

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-A.N.

Logements à louer (22)

APPARTEMENT, adultes, chauffé, entrée privée, après 5 h. 232-7478. 22-137

APPARTEMENT: acheterait tapis, 93 boul. Gamelin. 771-5675. 22-132

APPARTEMENT, rue Laurier, Hull, 2 chambres à coucher, face au parc, octobre, stationnement. 771-8425; 777-6056. 22-129

APPARTEMENT, 3 chambres à coucher, avec piscine, 159, 2e Avenue, 663-2457, 663-6704. 22-129

APP. 4 pièces, chauffé, libre 1er septembre, 109 Guigues, Ottawa. 22-150

APPARTEMENT chauffé pour adultes, centre de la ville, $90. 776-2209. 22-j.n.o.

BASSE-VILLE, 2 pièces, idéal pour homme seul. 236-2385 jour seulement. 22-129

DUPLEX, 3 pièces, basse-ville, 233-5289 après 5 heures. 22-129

DESCHENES, haut et bas, $55 chacun, 2 chambres à coucher, 235-6516. 22-127

EASTVIEW, garçonnière, équipée, $75, 1er octobre, 824-2533. 22-128

GARCONNIERE, 1 chambre à coucher, salon, salle de bains, chauffée, éclairée, résidentiel; 1er octobre. 771-6579. 22-127

GATINEAU, logis chauffé, chambre à coucher, 1er octobre, 776-2284. 22-130

HULL — appartement chauffé, 2 chambres à coucher, entrée privée, adultes, 241A Laurier. 777-7994. 22-132

HULL — Cartier-Macdonald, maisonnette, 2 chambres à coucher, patio, balcon, stationnement, chauffée, éclairée; 1er novembre, $150. 777-8835. 22-j.n.o.

HULL, Cartier Macdonald, maisonnette, 2 chambres à coucher, patio, balcon, stationnement pavé, chauffé, éclairé, $150. 1er octobre. 777-8835. 22-j.n.o.

LOGIS, 2½ pièces, entrée privée, $50. 63 Delorimier, 777-5007. 22-128

LOGIS moderne, 3 pièces, libre 1er octobre. 771-9905. 22-132

LOGIS chauffé, 2 ch. à coucher, $85. 777-1110. 22-132

MAISON de ferme à louer, 9 milles de Hull. 777-9525. 22-127

MAISON, 2 chambres à coucher, 3 pièces, 1er étage, non chauffé, $80. Sécheuse; système chauffage 525 St-Patrice. 22-136

6 PIECES, 265 Guigues, app. 4, $85, 234-0206. 22-131

GRANDE PIECE, dans sous-sol, chauffée, éclairée, salle de toilette, entrée privée, permis de cuisson, pour fille ou dame seule, sans auto. 771-4838. 22-129

POINTE-GATINEAU, bungalow, 3 chambres, libre 1er septembre. 771-6317. 22-132

POINTE-GATINEAU, Boul. du Progrès, logis, 3 chambres à coucher, chauffé, bon état, mais si vous désirez peinturer, vos dépenses seront déduites au comptant de $5 par mois en plus d'un boni pour service rendu. Libre 1er septembre, $95. 777-3287. 22-133

POINTE-GATINEAU — Maison, $125. 5½ pièces. 771-5945. 22-128

SOUS-SOL 3 pièces, $80, chauffé, éclairé, adultes. 777-1147. 22-130

WRIGHTVILLE, logis quatre pièces, chauffé, entrées privées, stationnement. 53A Walker. 22-130

Appartements meublés (22A)

APPARTEMENT — meublé près nouveau Simpson Sears, 1132 Parisien, Ottawa. 22A-132

APPARTEMENT, une chambre. Libre 1er septembre. Poêle, réfrigérateur, T.V., entrées privées. Près hôpital. Après 6h. 235-9574. 22A-133

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé, meublé, $40. St-Pierre de Wakefield, 1-454-2393. 22A-129

Chambres à louer (23)

HULL, chambre, près école, confortable, monsieur, 1er septembre. 771-7684 23-131

CHAMBRES meublées, privées, tous privilèges, dames ou demoiselles avec références. 771-2746. 23-127

CHAMBRE meublée, cuisine partagée, fille sobre. 133 Chapel, près Rideau. 232-6104. 23-147

GATINEAU, 2 chambres, pension si désirée, autobus, école, stationnement, 408 Lafontaine. 23-127

CHAMBRE meublée, boulevard St-Laurent, Ottawa, pour filles, 749-9946, après 6 heures. 23-127

HOMME seul, central, moderne, réfrigérateur, $12. 777-8473. 23-j.n.o.

COTE-DE-SABLE, jolie chambre meublée. 236-3316. 23-129

CHAMBRE à louer, pour homme seulement, 777-3337. 23-128

HULL, grande chambre meublée, stationnement, privilèges. 771-8095. 23-132

CHAMBRE de 8 a.m. à 1h. de 5 à 7h. 236-4115. 23-132

CHAMBRE meublée à louer, 195 King Edward, 234-3061. 23-127

HULL, chambre pour étudiants ou étudiantes seulement, 771-3017 23-127

GRANDE chambre meublée, projet Chénier, pour couple. 771-1043. 23-127

PRES HOPITAL SACRE-COEUR, chambre meublée, 1er étage, entrée privée, cuisinette, laveuse, sécheuse, demoiselle, $50 par mois. 771-2380. 23-128

CHAMBRE pour homme, 61 Demontigny, 771-6170. 23-147

CHAMBRES pour étudiants ou professeurs, 132 St-Raymond, Hull, 771-6590. 23-128

CHAMBRE meublée, permis de cuisson, personne sobre, 97 boul. St-Joseph, 771-3527. 23-131

ATTENTION institutrice, chambre avec cuisinette et salle de télévision. 663-4972; 663-7063. 23-128

CHAMBRE à partager, étudiante ou fille qui travaille, près Imprimerie Nationale, pension si desirée. 777-5990 après 4½. 23-148

CHAMBRE meublée pour fille. 233-4250. 23-131

GRANDE chambre meublée, téléviseur, près Hôpital général, filles. 236-3945. 23-131

GRANDE chambre meublée, près hôpital Sacré-Coeur, 771-1105. 23-131

2 CHAMBRES meublées pour homme, Wrightville, 777-4608. 23-128

CHAMBRES, hommes seulement après 6 h. seulement. 771-5117. 23-131

CHAMBRE meublée avec salle de bains privée, 1 ou 2 personnes, 745-4937. 23-132

GATINEAU — chambre meublée pour fille ou femme, 663-6557. 23-132

CHAMBRE meublée, s'adresser 2 Hôtel-de-Ville, 777-1357. 23-129

Accommodations Expo (23A)

CHAMBRES propres. Maison privée. 10 minutes de l'EXPO. $2.50 et plus. 466 Ste-Madeleine, Montréal 22. Téléphone, 933-2895. 23A-j.v.s.

Chambres et pension (24)

POINTE-GATINEAU, chambre et pension pour deux compagnes. 771-2370. 24-131

CHAMBRE pension, pour jeune homme seulement, maison privée. 233-2116. 24-129

CHAMBRE et pension pour jeune fille. 749-3022. 24-129

CHAMBRE et pension pour hommes, centre de Hull. 771-2275. 24-127

Rubriques

Accessoires d'automobiles	(38)
Agents demandés	(4)
A louer ou à échanger	(31)
Amusements	(51)
Animaux	(40)
Appartements meublés	(22A)
Argent demandé	(43)
Argent disponible	(42)
Assurances	(41)
Automobiles demandées	(20)
Autos à louer	(30A)
Automobiles à vendre	(36)
Avis divers	(52)
Avis legaux	(53)
Bateaux et accessoires	(39)
Bureaux demandés	(15)
Bureaux à louer	(25)
Chambres et pensions	(24)
Chambres à louer	(23)
Chambres demandées	(13)
Chambres et pensions demandées	(14)
Commerces demandés	(16)
Commerces à louer	(26)
Commerces à vendre	(33)
Chalets à louer	(29)
Chalets demandés	(29A)
Chalets à vendre	(35)
Cours privés	(47)
Divers à louer	(30)
Divers à vendre	(37)
Divers demandés	(21)
Directeur de funérailles	(54)
Ecoles de langues	(47A)
Emplois demandés	(11)
Entrepôts demandés	(18)
Femmes demandées	(7)
Fermes à louer	(28)
Fermes demandées	(17)
Fermes à vendre	(34)
Fleuristes	(55)
Garages à louer	(27)
Garages demandés	(19)
Hommes demandés	(5)
Hommes-femmes demandés	(6)
Entrepôts à louer	(28A)
Fiançailles	(1)
Instituteurs demandés	(10)
Inventions	(49)
In Memoriam	(58)
Logements à louer	(22)
Mariages	(2)
Messes-Services anniversaires	(57)
Monuments	(56)
Marché alimentaire	(37B)
Occasion d'affaires	(37A)
Perdu-Trouvé	(3)
Pour bébés	(8)
Positions vacantes	(9)
Propriétés demandées	(15A)
Propriétés à vendre	(32)
Professionnels	(46)
Philatélie	(48)
Personnel	(44)
Roulottes à vendre	(36A)
Reparations et services	(45)
Restaurants	(50)
Remerciements	(59)
Terrains demandés	(17A)
Terrain à louer	(26A)
Terrains à vendre	(32A)
Terrains pour roulottes	(36B)
Villegiature	(31A)

Lapins

LAPINS — Viande fraîche ou congelée, 85c la livre; (animaux choyés) $1.50. Reproducteurs: prix sur demande. Centre cunicole de Rockland Enrg. Tél. Signalez longue distance, demandez Zenith 1-7870 sans frais de 7 à 10 soir. G-j.n.o.

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOTIVE, 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service. G-A.N.

ALIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward. 233-3413. G-j.n.o.

Fourrures

GLOUTNEZ FOURRURE, 200, rue St-Patrice, Ottawa; remodelage, réparations de tous genres, teinture, nettoyage, prix défiant toute concurrence. 236-5680. G-j.n.o.

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. — 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G-j.n.o.

Nettoyage

FAISONS nettoyage de votre grenier ou sous-sol. 771-6988 après 6h. soir. G-143

Planchers

GEO. PROVOST ENRG.
SABLEUR de planchers de bois franc. Estimation sur demande. Hull-Ottawa. 771-8406. G-a.n.

Gouttières

GOUTTIERES — pour tout genre de maisons, acier ou aluminium émaillé, garantie, 5 ans, estimation gratuite, M. Bergeron, 771-1305. G-127

Pianos

PIANO — Gilles Lagrange, accordeur, technicien diplômé, réparation. Service-prévention: vente, achat. 776-2781. G-j.n.o.

Pavage

"CAVALIER PAVING" spécialité entrée de cour, estimation gratuite. 663-6380. G-j.n.o.

Réparations générales

MENUISERIE REPARATIONS — Ciment, tuile, peinture, estimations gratuites. Charlie, 777-6114. G-134

REPARATION de machinerie, appareils électriques, soudure électrique. Omer Alie, 50 Fortier, 771-4541. G-128

Clôtures

CAPITAL FENCE & WIRE — Le plus grand choix à Ottawa. Fabricant d'accessoires tels que clôtures, niches de chien, quai de bateaux. 745-6252. G-j.n.o.

Téléviseurs à louer

LOUEZ un téléviseur à la semaine, au mois. Toutes les dimensions et tous modèles disponibles. Pièces, main-d'oeuvre et service gratuits durant la période de location. Quebec TV Rentals. 776-1318. G-j.n.o.

LOCATION de TV de Hull. 771-3233. Louez un appareil neuf, portatif. Semaine ou mois G-132

Kembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-A.N.

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-A.N.

Plomberie et chauffage

RIDEAU PLUMBING & HEATING 411 St-Patrice. Nous entreprenons toutes sortes de travaux, petits et majeurs. Nous nous spécialisons en réparations. — 232-9451. G-j.n.o.

Jardinage

TERRE à jardin. Lucien Leblanc, terrassement. 771-4843. G-j.n.o.

BELLE TERRE à parterre, 777-7961. Guide 248

Déménagement

LAURENT ROBILLARD, déménageur local et longue distance, entreposage. Déménagement local. 236-3316. G-147

DEVINE TRANSFER STORAGE. Déménagement local et longue distance dans la province de Québec. Pianos, congélateurs; spécialité, déménagements de bureaux. 776-1157. Le déménageur no un de Hull. G-j.n.o.

Peintre-décorateur

LEO JOANISSE, peintre-décorateur. 776-4288. G-138

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et tourne-disque. — Ouvrage garanti. — 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-A.N.

Chambres et pension .... (24)

CHAMBRE et pension, boulevard Gamelin, 776-2646. 24-140

CHAMBRE et pension pour homme, centre de Hull, 776-1322. 24-130

CHAMBRE, pension, 5 jours par semaine, lavabo. 776-2132. 24-139

CHAMBRES et pension pour hommes; excellents repas. 234-0881. 24-133

CHAMBRE et pension pour 2 personnes. 771-4731. 24-129

CHAMBRE et pension pour dames et demoiselles. 233-2932. 24-129

MESSIEURS: simple ou jumeaux, boul. St-Laurent-Donald, stationnement, 749-1742. 24-130

EASTVIEW, chambre moderne et pension pour homme, 5 jours, $18. 745-5213. 24-148

PARC DE LA MONTAGNE, pour homme ou femme, bon repas, stationnement, $20. 777-4039. 24-131

CHAMBRE et pension pour 2 étudiants, maison privée. 777-4564. 24-132

CHAMBRE et pension dans Gatineau, pour institutrice, 663-3034. 24-127

CHAMBRE et pension pour hommes. 777-6071. 24-128

CHAMBRE et pension pour 2 étudiants, près Cité étudiante. 771-7644. 24-127

EASTVIEW, chambres et pension pour hommes. 749-1225. 24-130

CHAMBRE et pension, 28 Eddy, appartement 4. 776-2424. 24-131

PRENDRAIS en pension étudiants cours secondaire, région de Buckingham. 986-5649. 24-131

CHAMBRE et pension pour jeune homme, avec stationnement. 235-0488. 24-131

CHAMBRE et pension pour homme, près Rideau. 235-6132. 24-131

Appartement à partager . (24A)

JEUNE HOMME pour partager appartement à Orléans. 824-2142. 24A-130

AIMERAIS avoir compagne pour partager mon appartement. 771-6370. 24A-132

Propriétés à louer ..... (25A)

DEUX CHAMBRES à coucher, chauffage à l'huile, garage, à deux milles de Hull. Route 11, 1er octobre. $70 par mois. Ecrire à Case 221, LE DROIT. 25A-128

Commerces à louer ..... (26)

ENTREPOT commercial à louer, central. 777-8473. 26-j.n.o.

78 PRINCIPALE, Hull, magasin ou bureau. 749-2143. 26-j.n.o.

BOULEVARD St-Joseph, libre, local pour magasin ou bureau, 177, boulevard St-Joseph, Hull. 26-130

Chalets à louer ..... (29)

RESERVEZ maintenant votre cabine ou chalet, pour vacances. St-Pierre de Wakefield. Bonne pêche. 777-0623. 29-an

CHALET face au lac, électricité, $35 par semaine, Lac Ste-Marie, 733-6428. 29-127

PARADIS DU LAC, Blue Sea, eau courante, toilette intérieure, réfrigérateur, poêle bois et gaz, chaloupe; fins de semaine, semaines. 771-4675. 29-129

LAC SIMON, 4 chalets, vendre ou louer, semaine, fin de semaine, 663-5854. 29-135

A. L. TREMBLAY "Beach", Luskville, 2 chambres, électricité, 777-8517. 29-128

SPACIEUX, meublé, toutes commodités, 40 milles d'Ottawa. $80 par semaine. 745-5335, 749-9965. 29-127

CHALET, lac McGregor, 2 chambres, toilette, eau courante, réfrigérateur; électricité; semaine, mois, saison. 776-1922. 29-133

Chalets à louer ..... (29)

CHALET meublé, 6 milles de Hull, électricité, téléphone, balance de la saison, 777-4102 ou 771-8501. 29-

1 MILLE passé Cumberland, $50 par semaine, 748-8818, après 6h. 29-127

PERKINS — chalet meublé, bateau, eau courante, électricité, lingerie. 663-7027. 29-132

Divers à louer ..... (30)

ROBES, mariées, bouquetières, filles d'honneur, Centenaire. Salon Rêve de la Mariée, 108, boul. St-Joseph, 771-1941. 30-j.n.o.

ROBES: mariées, filles d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. Salon Florette, 389 St-Patrice. 233-5178. 30-A.N.

ROBES de mariée, louer et vendre, 236, Maisonneuve. 777-3904. 30-j.n.o

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-3064. 30-j.n.o.

A vendre ou à échanger . (31A)

HULL, grande maison, 2 étages, pour septembre, premier arrivé, premier servi. Ecrire Case 121 Le Droit. 31A-133

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

ROCKLAND, maison, bon état, 7 pièces, commodités de ville, $4,200 762-5197. 32-132-Ont.

TRIPLEX avec garage double, moderne. Renseignements: 147 Lavergne, app. 3. 32-129-Ont.

ROMEO LTEE
PIGEON & LAVOIE
courtage — 745-1521

278 ST-JACQUES: Duplex en stuc avec grand stationnement. Prix: $18,000. Comptant: $3,000. 1ère hypothèque à 7%. R. Lepage, 749-0528, 745-1521.

40 PRINCE ALBERT: Maison 2 étages en stuc, 3 ch. à coucher, salle à manger, den, garage détaché, entrée pavée. Prix: $15-900. Gaétan Roy, 749-3143, 745-1521.

EASTVIEW: Bon 6 logis, salle de lavage dans chaque logis, plan intérieur très agréable. Stationnement etc. . Appeler Urgel Bray, 733-5510, 745-1521.

165 LAVAL: Maison 4 logis en brique, $2,000 comptant. Prix $19,-500. Revenu mensuel: $270. R. Lepage, 749-0528, 745-1521.

198 BOTELIER: Lot vacant de 59' x 100. Zonage 57(2.5) permettant construction de maison à logis. Prix: $9,500. Gaétan Roy, 749-3143, 745-1521.

ROCKLAND: Bungalow luxueux avec bureau et salle d'attente. Idéal pour médecins, dentistes, hommes d'affaires. Urgel Bray, 733-5510, 745-1521.

EASTVIEW: Triplex avec bon revenu, un logis de 3 ch. à coucher et 2 de 2 ch. à coucher, 3 garages. Seulement $19,500. Urgel Bray, 733-5510, 745-1521. 32-Ont.

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
310, chemin de Montréal
Eastview — 745-1351

EPICERIE et BUNGALOW, commerce, équipement et stock. Simard, 749-1966.

RUE MONTFORD — 3 logis de 2 chambres à coucher, chauffé à l'eau chaude. Seulement $23,000. Simard, 749-1966.

AUBAINE — Rue Forward, près rivière Ottawa et promenade. 3 chambres à coucher, système chauffage à l'huile neuf, fenêtres et portes d'aluminium, $12,-900, acompte $1,000. Gauvin, 745-6145.

AUBAINE — Terrain à bâtir, centre d'Orléans, $1,500, acompte $800, balance avec des conditions faciles. Gauvin, 745-6145.

EASTVIEW — Maison stuc de 4 ch. à coucher, tapis mur à mur, salle de récréation, garage, $2,-000 comptant. Paul, 733-5067.

ORLEANS — Maison 1½ étage, 3 ch. à coucher, terrain 150 x 140, $1,500 comptant. Paul, 733-5067.

EASTVIEW — Rue Barrette, maison stuc de 3 ch. à coucher, $3,000 comptant. Labranche, 745-3753.

BUNGALOW tout neuf dans le projet de Blackburn Hamlet. 3 ch. à coucher, foyer, abri d'auto. Labranche, 745-3753. 32-J.N.O.-Ont.

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

MAISON 5 chambres à coucher, garage détaché. 396 Dieppe, Eastview. 749-1949. 32-128 Ont.

PRESLAND, triplex, $32,000, parfait état. George D. Howith, courtier d'assurances. 749-9971. 32-an. Ont.

CLARENCE CREEK, maison de campagne, route pavée, eau courante, salle de bains, gros filage. $2,000. 606 sonnez 3. 32-128 Ont.

LOUIS TITLEY
LIMITEE — COURTIER
237-3131

EASTVIEW: bungalow de 3 ch. à coucher, grand salon avec tapis mur à mur, cuisine très spacieuse, sous-sol fini, terrain de 88 x 95' clôturé. Offert à $20,000. Termes faciles. M. Mongeon pour détails 749-7577.

EASTVIEW: semi-bungalow de 4 ch. à coucher, salon, salle à manger, chauffage eau chaude. Seulement $14,700. M. Dubuc, 749-5517.

745-6801

EASTVIEW — bâtisse 4 logis moderne — chambres à lavage équipées — $32,000.00 — paiements faciles — Noël Potvin, 234-3426.

RUE ST-CHARLES — trois logis en stuc rapportant $235.00 mensuel — garage — maintenant réduit à $15,900.00 avec $3,000.00 d'acompte, Ivanhoe Perrier, 746-0200.

DUPLEX près du chemin Montréal — possession immédiate — $13,500.00 avec $2,500.00 d'acompte — 1ère hypothèque à 6½% — Armand Richard, 233-5343.

RUE CARILLON — aubaine exceptionnelle offerte à $11,900.00, petit duplex de 1 et 2 chambres à coucher loué $70.00 et $80.00 mensuel, bas acompte. Laurent Roy, 749-5635.

BOUL. ST-LAURENT — triplex en brique — immense logis de 3 chambres à coucher chacun — salles à manger — toute offre raisonnable présentée. Roger Prégent, 745-5697.

EASTVIEW — bâtisse 6 logis en brique — salle de lavage individuel — $40,000.00 avec termes. suel — $40,000.00 avec terme. Roland Bigras, 749-2374.

BASSE-VILLE — gros trois logis en brique — logis de 8 pièces disponible pour acheteur ou idéal pour maison de chambres — $15,900.00, avec $1,000.00 d'acompte. Jim Kendrick, 745-1406.

725-1186

BUNGALOW en brique, neuf, 3 grandes chambres à coucher, avec salle à manger séparée, salon avec foyer naturel, abri d'auto et autres avantages. Prix $26,-400. Termes.

CENTRE DE LA VILLE, joli 7 appartements en brique sur terrain de 60 x 100, chauffage air chaud. Revenus $6,408 par année. Aubaine à $36,800 avec $5,000 comptant.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

CAUSE TRANSFERT — Maison moderne, 3 chambres, grande cuisine, sous-sol fini, 2 salles de bains, beau terrain, 15 Thibault, Hull. 776-1657. 32-129 Qué.

PARC Mackenzie King (Val-Tétreau) 4 chambres à coucher, sous-sol entièrement fini, garage. 777-5977. 32-129 Qué.

AUBAINE

BUNGALOW, 3 chambres, foyer, abri, grande cave, paysager, Parc de la Montagne; $16,000; comptant $8,000. 22 Perrot, 514-671-3289. 32-134-Qué.

MAISON, 6 pièces, $1,500 ou meilleure offre, 115, rue St-Jean-Baptiste, en haut, Pointe-Gatineau, M. Joseph Boyer. 32-127 Qué.

QUARTIER suburbain, 3 chambres à coucher, bungalow neuf, moderne, $12,500; libre; 4 milles au nord de Gatineau. 663-4110. 32-132-Qué.

JULIEN GROULX
REALTOR
COURTIER
EN IMMEUBLES
182 HOTEL-DE-VILLE — 777-8850
JULIEN GROULX — 777-0674

GATINEAU — Restaurant licencié, tout équipé, logis de 3 chambres à coucher compris. Vente pour cause de maladie. Prix demandé $38,000. Termes à discuter. Possession immédiate. 32-an.-Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

CAUSE mortalité — maison à vendre à Hull. 771-7513. 32-132 Qué.

MAISON avec revenu, grand terrain; meilleure offre. 174 Papineau, Hull. 32-129-Qué.

SARRA-BOURNET
LTEE
COURTIER — REALTOR
176, boul. St-Joseph
771-7356

LUCERNE, rue Arial, coin de Fraser Rd., maison 2 étages très confortable, lot 90 x 100. Prix demandé $12,900. Acompte $1,500.

WRIGHTVILLE, rue Perrot, coquet bungalow de 3 c. à c., salle de jeux au sous-sol, abri d'auto, entrée pavée, tapis mur à mur, très attrayant. $15,900.

IDEALE pour famille nombreuse, Chelsea, maison 5 chambres à coucher, salon avec foyer, terrain 99 x 99. Prix demandé $7,-500.

6 LOGIS, revenu annuel $4,800, rue Rochon, Wrightville, propriété très bien entretenue. $26,800. Termes faciles. Voici votre chance de faire un bon investissement.

SERVICE PHOTO M.L.S.
32-Qué.

IMMEUBLES — 771-7411
REGIONAL COURTIER LTEE
1⅛ LANGEVIN — HULL

HULL — RUE STE-MARIE — semi-bungalow, 4 chambres, garage, salle de jeux, termes.

GATINEAU — rue Notre-Dame, duplex, 2 chambres, salle de jeux, garage double.

GATINEAU — rue Glaude, triplex, stuc, $9,500.

GATINEAU — 4 logis, stuc, termes faciles.

ARGENT A PRETER
32-Qué.

J.-R. DESCHENES
COURTIER
771-2605 — RES. 776-4998
J.-G. Hélie, 771-9997

AYLMER — Triplex, $13,500; $2,000 acompte; solde à discuter.

RUE DUPUIS — 4 chambres, salon, cuisine, salle de récréation, garage, $22,700; termes.

POINTE-GATINEAU, rue Richer — terrain 50 x 105; $1,300.

WILSON'S CORNER — Chalet hivérisé, meublé, $3,500. 32-an.-Qué.

777-5242
ACOMPTE $625
Pointco Inc.

Bureau ouvert de 1 à 9 p.m. tous les jours

Bungalows à prix variants de $12,595 à $35,000

Pour renseignements
Votre représentant
JACQUES TOMARO
Rés. 771-9695
32-Qué.

GUARANTY TRUST
COURTIERS-REALTORS
De 9 à 5: 771-6655

RUE ARCHAMBAULT — Duplex, s'achète avec $1,500.

BOUL. SACRE-COEUR — Unifamiliale, possibilités de 2 et 3 logis. Prix $13,000.

RUE MONCION — Bungalow 1,-322 pieds carrés, 3 grandes chambres, foyer, grande cuisine, terrain 60 x 105. Prix $17,-800.

RUE JOLICOEUR — Possession immédiate, 3 chambres à coucher, salon, tapis mur à mur. $18,500.

RUE ARCHAMBAULT — 3 logis, $255 par mois de revenus. Prix $19,000.

205 HILLVIEW Gatineau, magnifique bungalow 3 ch. à coucher, salon, cuisine, paysager.

GLENWOOD DOMAINE, 4 Champlain, demi-double, sous-sol fini, s'achète avec $1,500.

JACQUES SEGUIN
771-7818
32-Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

GATINEAU, 328 Brébeuf et 180 Jogues, 663-2593. 32-127 Qué.

LES IMMEUBLES LEFEBVRE
Ste-Anne-de-Bellevue
234-2927

LAC SIMON, 2 chalets neufs meublés, toutes commodités; bord du lac; plage; endroit idéal; terrain 112 x 200; $20,500.

RIPON, chemin Montpellier, 2 fermes voisines comprenant maisons, bâtiments, 250 arpents dont 130 cultivables. Sucrerie 2,000 érables avec équipement; plantation 5,000 pins-épinettes. Une aubaine $10,-000.

VAL-QUESNEL au Vieux-Pin, magnifique chalet meublé; plage idéale. Toutes commodités. $11,000.

ST-ANDRE-AVELLIN, deux fermes voisines 450 arpents. Maison et bâtiments sur chacune. Longeant rivière Nation. Propice pour domaine ou culture. $22,000.

Lucien Bourgeois,
Montebello, 423-6941
32-jeu.-Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

BUNGALOW 3 ch. à coucher, salle de bains complète, cuisine, salon. 771-1108. 32-127 Qué.

PTE-GATINEAU, lot 70 x 100, système d'égouts compris. 777-5947. 32-128

VENTE PRIVEE, possession immédiate, raisonnable, 663-7653, après 5 heures. 32-128 Qué.

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198

RUE MONTCALM, Gatineau — Lot 8,932 pi. superficie, près église, école, très beau site pour appartements. Mme Gandy, 771-2927.

DUPLEX — Rue Fontaine, Hull, près centre commercial, très bonne construction, conditions faciles. Mme Gandy, 771-2927. 32-j.n.o.-Qué.

261 BOUL. GAMELIN, maison de 4 chambres à coucher, 2 salles de bains complètes, deux foyers naturels, salle familiale avec bar, garage chauffé avec porte automatique, fenêtres Rusco, beau site, $24,000. 777-8250. 32-128

TRUST GENERAL DU CANADA
Immeubles — Prêts hypothécaires
M.L.S. 120 PRINCIPALE, HULL — 771-3227 M.L.S.

DANS LE CENTRE DE HULL, rue Frontenac, maison de 4 chambres.
LOT CHEMIN AYLMER 1½ acre avec accès à la rivière.
QUATRE CHAMBRES ET DEUS SALLES DE BAINS à 37, rue Meilleur.
A DEUX MINUTES DE L'ECOLE DU LAC DES FEES. Quatre chambres.
GROS REVENU, RUE JEANNE-D'ARC. Quatre logis en parfait état.
TERRAIN A SUBDIVISER A CHELSEA. 28 acres, faites une offre.
A LIMBOUR grand bungalow sur la rivière.
DAN WYCHWOOD, BONNE PROPRIETE sur lot 135' x 125'.
SUR ALEX. TACHE duplex, revenu $200.00 par mois.
UNE AUBAINE RUE VICTORIA, GLENWOOD. A cinq minutes du centre commercial.
EDIFICE POUR HOMMES D'AFFAIRES à 103-105, rue Hôtel-de-Ville, revenu possible $7,800.00 par année.
32-Qué.

Conrad Sigouin Limitée
COURTIER EN IMMEUBLES
771-6266
REALTOR
126 HOTEL-DE-VILLE
HULL

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES DE HULL

RUE IBERVILLE, HULL — duplex 2 ch. à coucher par logis — Demande seulement $6,500.00 — Accepterait une offre.
Jacques Fournier, 777-0367.

EN FACE DES PINS A TEMPLETON — Grande maison 5 ch. à coucher, 2 serres pour la culture, chauffage central, lot ½ acre — Seulement $5,600.00 Val. Chénier, 771-7697

$500.00 SEULEMENT — achètent chalet près de Wakefield, route 11, foyer, tout meublé, garage — Prix total $3,500.00 — Possession immédiate. Rod Bellemare, 776-2319

EXIGEZ LE SERVICE PHOTO M.L.S.

POSSESSION IMMEDIATE — Résidence pour professionnels! Construite par Kroeger, chemin Athol Doune — Propriété transféré à Québec — Toute offre sérieuse considérée. Léger dépôt
Hector Marsolais, 777-3494.

POSSESSION SEPTEMBRE — Bung. 6 pièces, compris salle à manger, près hôpital, grand lot 60 x 100 tourbé. Une seule hypothèque avec $2,700.00. Clément Giroux, 771-1101
32-Qué.

LA GALERIE DES MAISONS
TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES

GALERIE ST-JOSEPH — 771-5867
236, boul. St-Joseph, Hull

EXCELLENTE PROPRIETE, rue Maisonneuve, 3 logis, stuc. Logis 2 ch. à coucher. Int-rieur en plâtre. $11,500. Acompte $2,000. C. Tessier, 771-6372.

BOUL. ST-JOSEPH, site commercial avec maison appartement, rapportant $325.00/mois. Acompte $4,000. Solde terme. J. Laflamme, 771-2353.

LOGEZ-VOUS A BON COMPTE. Aylmer, bungalow duplex très propre. Revenu $50, — Financement à 6% — Payable $75/mois C.T.. Croyez-le seulement $12,600. R. Sabourin, 777-8351.

PTE-GATINEAU, rue Georges, bungalow-duplex en brique, 2 logis, revenu mensuel $225.00. Seulement $34,500. Consultez M. Glazer, 771-5122.

HULL, boul. St-Joseph. Terrain commercial. Bugalow, bonne construction. Façade 160', profondeur 107'. Prix très bas. G. Téssier, 776-2233.

TRIPLEX très bien fini sur bel emplacement près sanatorium St-Laurent. 2 logis de 5 pièces et logis de 4 pièces. Grand terrain 97 x 100 paysager avec haie. Revenu mensuel: $325.00. R. Gavard, 777-6418.

MAISON 2 ETAGES rue St-Jean-Baptiste, Pte-Gatineau. Pour $6,500. Extérieur featheredge et bardeaux d'amiante. Chauffage central. Grand terrain. Endroit choisi sur le bord de la rivière Gatineau. J. Lafontaine, 771-1970.

RUE MAISONNEUVS, grosse propriété en brique. Chauffage central. 4 ch. à coucher. Centre commercial, Place idéale pour professionnel. Consultez R. Dalpé, 777-5167.

GALERIE LUCERNE — 684-5323
1, rue Belmont — Glenwood Shopping Plaza

RUE BOUCHER, Lucerne. Maison de ferme de 4 ch. à coucher, plus 50 acres de terre cultivable et grange. Prix $27,000. Venez visiter. R. Barbeau, 777-8302.

52 MAIN — AYLMER — 4 logis, très propre. Chauffage eau chaude. Excellent placement. Revenu $330/mois. B. Séguin, 684-6022.

GALERIE
ST-ANDRE AVELLIN — Tél. 180

MONTPELLIER, rue Principale. Magasin, 35 x 35 tout équipé plus logis de 4 c. c. Chauffage central. Cave à la grandeur. $3,000 comptant. Vendeur prend solde à $80.00/mois. P. Aubrey, tel.: 180.

VENEZ VOIR CES PROPRIETES A L'UNE DE NOS GALERIES
Ouvertes de 9 à 9
32-Qué.

TAXES MUNICIPALES
à partir de
$97.00 par année
Incluant :

- Pavage de rues
- Bordures de ciment
- Entrée d'auto pavée
- Taxes d'eau

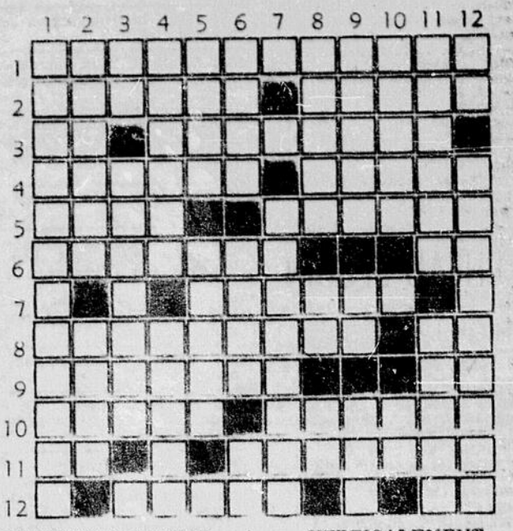
à RIVIERA
5 maisons modèles ouvertes de 1 h. p.m. à 9 h. p.m.

- Ecoles et centre commercial
- Terrains de jeux, etc.
- Bungalow neuf en brique de 3 chambres à coucher
- Garantie de 20 ans sans peinture extérieure
- Corniche en aluminium
- Planchers de chêne de ¾"
- Ventilateur au-dessus du poêle
- Fenêtre "White Line" Migneault
- Terrain tourbé sur la façade
- Entrée d'auto pavée

VASTE CHOIX DE 35 MODELES

Acompte minimum $435
BEAUDRY CONSTRUCTION
771-6694
32-Qué.

MOTS CROISES DU DROIT
— No 2879 —



HORIZONTALEMENT

1—Vases poreux où l'eau se rafraîchit par évaporation.
2—Dire son avis sur un sujet en délibération. — Se laisser manger la . . . sur le dos.
3—Venu au monde. — Patrie de Luther.
4—Instruments de travail. — Réussis, exécutés.
5—Eclats de voix. — Rédempteur et libérateur futur d'Israël.
6—Pousse et roule les wagonnets dans une usine. — Appris.
7—Mettre en ordre.
8—Annulation d'un acte pour cause de vice radical. — Personnel.
9—Seules. — Avant-midi.
10—Etables à porcs. — Ancienne mesure de capacité contenant deux pintes.
11—Se suivent. — Rejeton qui sort au pied d'un arbre.
12—S' . . . (prononce en criant). — Note.

VERTICALEMENT

1—Etat des animaux dont les gamètes mâles et femelles sont produits par des individus distincts.
2—Saisi de peur. — Père de Jason.
3—D'un verbe gai. — Homme avide de gains mesquins (deux mots).
4—Roche métamorphique constituée de lits parallèles de mica noir et de quartz et feldspath. — Faire un pas de . . . (se tromper par ignorance).
5—Organe de la vue. — Dis à haute voix.
6—Bloc soviétique. — Femelle du lièvre — Tellement.
7—Joyau en forme de croissant.
8—Etudiant. — Tout de . . . (immédiatement). — Patrie d'Abraham.
9—Ataxie locomotrice. — Dans. — Vieux.
10—Qui sont à toi. — De la gamme.
11—Tracas. — Nom vulgaire du chat mâle.
12—Personnel. — Rien de plus.

SOLUTION DU PROBLEME No 2878

Horizontalement : 1. Facultatives; 2. Inépuisé; 3. Bécane — Etres; 4. Isère — Rite; 5. Oil — Tsarine; 6. Chiot — Urne; 7. Isère — Es; 8. Otite; 9. Efflanquer; 10. Noël — Out — Ira; 11. Tiroir — Insu; 12. Séant — Pliées.

Verticalement : 1. Fibrociments; 2. Ane — IHS — Foie; 3. Cécilie — Fera; 4. Upas — Orilon; 5. Lunette — It; 6. Tiers — Anor; 7. As — Eaux — Qu; 8. Tee — RR — Outil; 9. Trinité — Ni; 10. Vérine — Isé; 11. Eté — Et — Rue; 12. Sise — Usera.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

HULL, 130 Eddy, triplex, $9,000. J. M. Leduc, 777-8517. 32-128 Qué.

WRIGHTVILLE, semi-bungalow en brique, 4 chambres à coucher, refinancement disponible. 777-6842. 32-127 Qué.

DUSSAULT
"REALTOR"
COURTIERS EN IMMEUBLES
SERVICE "PHOTO M.L.S."
33 Laval, Hull 771-3211

100 RUE MAURICE, bungalow en pierre naturelle, 9 pièces, garage attenant sur 15,000 pi. ca. de terrain avec vue superbe, intérieur spacieux de grand luxe, climatisé et en parfaite condition. Prix $49,500. Pour rendez-vous composez 777-3983. L. Pitre.

AYLMER, 46 boul. Aylmer, semi-bungalow de 5 pièces avec salle de jeux au sous-sol, intérieur rénové, chauffage central à l'huile neuf, tapis mur à mur, cuisine moderne avec comptoir en céramique. Aubaine à $10,500. Occupation immédiate. E. Wielgo, 771-5646.

WRIGHTVILLE, 84 St-Onge, bungalow en brique et pierre, 6 pièces avec abri d'auto sur terrain très bien paysager avec arrosage automatique. Intérieur de luxe avec salle de jeux finie, foyer naturel, 2 ch. de bains. Prix demandé $23,000. E. Wielgo 771-5646.

CHEMIN AYLMER, bungalow 9 pièces sur 30,000 pi. ca. de terrain complètement paysager, situé à quelque 100 pieds à l'ouest du pont Champlain. Intérieur remis à neuf. Prix demandé $47,500. L. Pitre, 777-3983. 32-Qué.

La vie est agréable sur . . .

"Le MONT BLEU"

"Le Mont Bleu" est un district résidentiel prestigieux et distinctif où des familles avisées jouissent d'une vie agréable.

Les maisons sur "Le Mont Bleu" offrent un vaste choix de modèles architecturaux dans une gamme de prix moyens jusqu'à $45,000.

La valeur des propriétés est assurée et des conditions faciles d'hypothèques peuvent être fixées.

"Le Mont Bleu" n'est qu'à 5 minutes d'Ottawa par le pont Cartier-Macdonald et se trouve près des écoles, églises et magasins.

Les maisons-modèles sont ouvertes du lundi au vendredi d'une heure de l'après-midi à 9 heures du soir; les samedis et dimanches, d'une heure à 6 h. de l'après-midi.

Pour informations:
771-0515
771-8378
L. D. MACLEOD
CONSTRUCTION
LTD.
32-Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

CAUSE de départ, maison à vendre, route 8, Templeton, 663-7241 32-128 Qué.

MAISON projet Riviera, Pointe-Gatineau, 3 ch. à coucher, libre 1er septembre, prix total $13,200. 745-9342. 32-148-Qué.

IMMEUBLES
JACQUES LTEE
Service M.L.S. — Realtor
58, rue Lois, Hull — 777-3860
Prêts sur hypothèques

HULL, 13 LAVALLEE, $20,000 magnifique mi-étage, de 2 ans d'âge, 4 ch. à coucher, terrain paysager, etc., etc.

176 STE-MARIE, une bonne maison, $12,000, 1½ étage, 15 ans d'âge, paysager, très bien située.

160 DUMAS, $12,750, 5 ch. à coucher, salon, cuisine, salle à manger, une aubaine.

14 DUGAL — un 3 logis et un garage de 4 voitures, "peinture-débossage".

7 LEVESQUE — Duplex à prix raisonnable.

A 9 MILLES DE HULL — route no 8, une excellente maison pour famille nombreuse, 4 ch. à coucher, salle à manger, salon, foyer naturel, cuisine salle de jeux et beau terrain.

A GATINEAU, 52 Glaude — Duplex, il vaut la peine d'être vu. GATINEAU, 219 O'Brien — Triplex 1 an d'âge.

AYLMER — 29 Metcalfe — Maison familiale. 32-129-Qué.

SYLVIO HUNEAULT
Realtor—Courtier en immeubles
136, 2e Avenue, Gatineau
663-3903

PERKINS, coin Chemin Sans-Cartier — Joli bungalow brique et pierre, 3 ch. à coucher, salon, cuisine, chambre de bains complète; construction 1964. Conditions avantageuses. Pour renseignements, Royal Raymond, jour 663-3903; 663,4422 soir. — 639

BUCKINGHAM, rang 5 — Ferme 130 acres, 80 cultivables, toutes les machines aratoires. Maison 7 pièces. Eau courante dans la maison et dans l'étable; électricité dans la maison et dans l'étable. Possession: ferme, immédiatement; maison, 60 jours. Pour plus de détails, Phil Thibodeau, jour 663-3903; 663-3635 soir. — 657

HULL, Laval-Chénier — Joli duplex, papier-brique, rez-de-chaussée, une ch. à coucher, salon, cuisine; 1er étage: 1 ch. à coucher, salon, cuisine; chauffage individuel. Pour renseignements Sylvio Huneault, 663-3903. — 635

PRETS HYPOTHECAIRES
32-Qué.

"Carole ne peut venir à l'appareil! Elle vient tout juste de coller 10,000 timbres-primes!"

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

ARMAND
COUTURE
Courtier en immeubles
302 Notre-Dame, Gatineau
663-2120
Rés.: 663-4991

GATINEAU — rue Notre-Dame, lot vacant 60x100, prix spécial $1,800.

GATINEAU, boul. St-René, lot vacant 100x150, aubaine à $1,200.

PERKINS, ferme équipée, 200 acres, 85 cultivables, approximativement.

TEMPLETON — bungalow fini stuc, 4 ch. à coucher, sous-sol 7½ pi., pleine grandeur, chauffage central.

LOT 50x200, acompte $1,500, termes avantageux, possession 30 jours ou à discuter.
32-en-Qué.

RHEAU SEGUIN
REALTOR
PRETS HYPOTHECAIRES
73 Laval, Hull 771-7325

LIMBOUR: grand duplex moderne, 3 chambres à coucher, terrain 100 x 100, $3,000 d'acompte. R. Séguin, 684-4231 (65).

LUCERNE: bungalow style ranch 3 chambres à coucher très propre. Voyez-le. Mme Y. Duval, 684-4270 (85).

TRIPLEX fraîchement rénové à GATINEAU, 3 chambres à coucher pour proprio. $16,500. A. Guénette, 771-4561 (51).

MASHAM' bungalow, récent, 3 chambres à coucher, terrain 200 x 250. Faites une offre. A. Dupuis, 771-7325 (27).

PRIX AVANTAGEUX: à quelques milles de Luskville, terrain pour chalet avec plage. Mme H. Carrier, 684-4453 (70).

CENTRE DE WRIGHTVILLE: bungalow de 4 chambres à coucher très propre, avec beau terrain, tapis mur à mur et stores vénitiens compris. Voir Mme J. Paradis, 684-6644 (98).
32-Qué.

Terrains à vendre ..... (32A)

TERRAINS, vue panoramique, rue Notre-Dame, Orléans. 824-1295.
32A-130

LOT pres Projet Riviera, $50 comptant. $25 par mois. 777-3676.
32A-127

LOT COMMERCIAL 100 x 110, route 8, Templeton, 663-4063.
32A-128

LOT à vendre, 75x105. 777-4816.
32A-132

Commerces à vendre .... (33)

MAGASIN de variétés, 226 Montcalm, Hull. 771-6955, après 7 heures, p.m.
33-128

COMMERCE à vendre, revenu $40 à $50 par semaine, machines à cigarettes, 663-2593.
33-132

Fermes à vendre ..... (34)

FERME à vendre, cause maladie, 776-3966.
34-131

Terrains pour chalets .. (34A)

LOTS ET CHALETS: St-Pierre de Wakefield; mensuellement sans intérêt: sport à l'année 777-0623.
34A-j.n.o.

LOTS et chalets, lac McGlashan, Wilson's Corner, 18 milles d'Ottawa. 663-5533.
34A-129

20 MILLES de la ville, lot 100 x 400 lac Champeau, St-Pierre-de-Wakefield, 828-9985.
34A-129

TERRAIN de 800 pieds de façade sur 175 pieds de large sur petit lac. Meilleure offre. 771-6858; après 6 heures, 827-2359.
34A-130

PERKINS SUR-LE-LAC
23 milles d'Ottawa
TERRAINS
Electricité, téléphone
LE JOUR: 776-2691
APRES 5h.: 828-2865
34A

Chalets à vendre ..... (35)

LAC DES LOUPS, 3 chambres à coucher; entièrement meublé; appareils au gaz propane. Terrain de 168 x 148 pieds en bordure de l'eau. $9,000. Facilités. Green Valley Lumber, 300, ch. de Montréal, 746-4633; le soir: 731-6144.
35-j.n.o.

CHALET et lot, bon état, 663-4522.
35-139

CHALET, lac Long, 35 milles de Hull, 663-4972, 663-7063.
35-128

PERKINS-SUR-LE-LAC, 3 chambres à coucher, électricité, eau courante, meublé. 777-5977.
35-129

POINTE AU CHENE, bord de l'eau, rivière Outaouais. Terrain 100 x 200. Electricité 110-220. Prix et conditions à discuter. S'adresser Eugène "Pat" Labelle, téléphone 632-6056.
35-131

LAC CHAMPEAU, chalet meublé, parfait état, excellent achat. — 663-5533.
35-131

2 CHAMBRES à coucher, salle de bains moderne, électricité, entièrement meublé, 23 milles de Hull, $5,000, acompte $1,000, 771-3969.
35-128

Automobiles à vendre ... (36)

1961 METEOR décapotable; 9 Fortier, Hull.
36-131

METEOR Montcalm 1960, V-8, automatique, 4 portes, radio, très propre, excellent état; $250. 827-2343.
36-131

1957 PONTIAC, automatique, 777-9220.
36-128

1963 FORD, 8 cylindres, 423 Notre-Dame, Gatineau, après 6 p.m.
36-128

FORD Fairlane 1959, 2 portes, raisonnable. 234-5877.
36-131

1965 CHEVY II, décapotable, automatique, une vraie belle auto, Reuben's, 598 Rideau.
36-132

CHEVROLET 1959, 4 portes, toit rigide, noire; équipée. 684-3214.
36-128

AUBAINE sensationnelle, 1964 Chevrolet, moteur neuf, apparence d'une neuve, 2 portes. Vauxhall 1959, 4 portes, très bon état, 824-2679 — 824-2001.
36-131

1960 CHEVROLET, $110, 1961 Rambler, $95; 1956 Morris, $95; 1960 Rambler, $185; 1957 Mercury, $95; 1960 Ford, $195; 1958 Pontiac, familiale, $95. 771-4976, 25 Brébeuf.
36-j.n.o.

Automobiles à vendre ... (36)

1961 PLYMOUTH Fury, 6, automatique, 2 portières, toit rigide, $395, 771-1445.
36-j.n.o.

CAMIONS ½ tonne à 1 tonne — "pick-up", 824-2742.
36-132

1961 CHEVROLET familiale, 6 automatique, 1 proprio, $495. 771-1445.
36-j.n.o.

1962 VAUXHALL, $395. 771-4976, 25 Brébeuf, Hull.
36-j.n.o.

1964 FORD Fairlane sedan, 289 c.i. Bourget, tél. 76.
36-131

1961 VALIANT V-200, automatique, radio, rouge. Reuben's, 598 Rideau.
36-132

STUDEBAKER Hock 1958, moteur Oldsmobile, transmission d'Oldsmobile au plancher, radio. 777-2677.
36-127

VOLKSWAGEN 1962 parfait état, 777-2473.
36-127

1965 CHEVROLET Biscayne, 4 portes, automatique, V-8, bon état, 771-9268. Pas d'échange.
36-129

1963 VOLKSWAGEN 1500, très bon état. 771-9583.
36-130

1961 RENAULT Corvair, très bon état. 771-9583.
36-130

1958 PONTIAC Strato-Chief, 6 cylindres, automatique, 4 portes, radio, 663-2264.
36-128

CAUSE MALADIE: 1967 Chrysler New Port, 2 portes, toit rigide, semi sièges baquets, tout équipée, moteur 383, spécial à $3,694, accepterais échange, 777-2570.
36-j.n.o.

EDSELL 1958, Corsaire, parfait état, $325, 771-8966.
36-127

1962 VALIANT, automatique, auto appropriée pour les dames, Reuben's, 598 Rideau.
36-132

1963 COMET décapotable, 6 cylindres, automatique, radio, pneus à flancs blancs, enjoliveurs complets. Couleur "tan" avec intérieur assorti. Facilités bancaires disponibles. Plaque 163-312. 722-8319.
36-129

1960 CHEVROLET, 8, automatique, décapotable, $195, 771-4976.
36-j.n.o.

1964 INTERNATIONAL, camion à bascule, tandem, bon état, $4,000, 749-4215.
36-131

VOLKSWAGEN 1959, très bon état, radio, 777-7598.
36-128

VENTE PRIVEE

1967 CHRYSLER "Newport", 2 portes, toit rigide, semi-sièges baquets, 5,000 milles, $3,900, accepterais échange, 771-1445, 230 Kent.
36-j.n.o.

1959 CHRYSLER Imperial, tout automatique, $400, 5 Whitburn Crescent, Crystal Bay.
36-131

CHEVROLET Impala 1961 décapotable V-8 automatique, comme neuve, $695. 771-1445.
36-j.n.o.

1963 FALCON, sedan, automatique, doit être vue, Reuben's, 598 Rideau.
36-132

1963 ACADIAN Beaumont, familiale, automatique, $1,095. Reuben's, 598 Rideau.
36-132

1962 CHEVROLET Impala, 4 portes, toit rigide, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Fini blanc arctique avec capitonnage rouge. Pneus à flancs blancs. Etat immaculé. Pas de versement comptant. Paiements mensuels peu élevés. Pl. L47709. 722-8317.
36-129

PRESCRIPTION POUR UNE CONDUITE SANS ENNUIS

1965 VOLKSWAGEN, modèle de luxe, avec radio hors-série. Fini bleu avec capitonnage cuir blanc, pneus à flanc blanc. Chaufferette à gazoline. No de stock 67170A **$995**

1964 CHEVROLET Bel Air sedan 4 portes, 6 automatique, radio, pneus à flanc blanc, enjoliveurs de roues. Fini vert avec capitonnage assorti. No de stock 6780A **$1695**

MILT HURD MOTORS
Ventes et service
895, boul. St-Laurent
745-9116
36

AUBAINES D'ÉTÉ
— Petites voitures
— Compactes
— Décapotables

1966 SIMCA sedan, une belle petite voiture. No de stock 27B **$997**

1965 CORVAIR, 2 portes, toit rigide, automatique, radio. Voiture compacte de belle apparence. Pl. L49656 **$1497**

1964 VOLKSWAGEN 1500 familiale: une véritable automobile de famille très économique, comme neuve. Plaques X29528 **$1368**

1963 CONSUL sedan, transmission ordinaire, chauffeurette; une très bonne aubaine. Pl. 48171A **$656**

1961 METEOR décapotable, transmission automatique, radio, servo-freins, servo-direction. Rouge avec intérieur blanc et rouge. Plaques L56835 **$1127**

ENGAGEMENT DE QUALITE MYERS
Conduisez l'auto de votre choix au mécanicien de votre choix avant l'achat. Myers défraiera l'inspection.

MYERS MOTORS
angle Elgin et Catherine
"Le concessionnaire en ville"
Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac
233-5653 — 233-8411
36

Automobiles à vendre ... (36)

1962 CHEVROLET, décapotable, V-8, automatique, bon état, 46,000 milles, $825, 1958 Chevrolet Impala, 8 cylindres, automatique, toit rigide, 47,000 milles, $195. 1956 Volkswagen, $90 1960 Corvair, $150, 1959 Dodge, $95, 1962 Mercury Comet, 6, manuelle, $425. 1959 Buick, $175, 776-4115. 52 Brébeuf, Hull.
36-j.n.o.

$1395 seulement pour une Pontiac 1965, 36,000 milles, 6 cylindres, automatique, 663-5292.
36-127

1962 FORD Galaxie 500 Sunliner, décapotable, V-8, automatique, servo-direction, très bonne auto, $995. On peut vous la financer. Carl. 729-3820.
36-132

1958 OLDSMOBILE, bon moteur, $125. 745-6973.
36-127

1964 PONTIAC Strato Chief, 6 cylindres, servo-direction, 34,000 milles, meilleure offre. 663-2128.
36-130

JEEP 1958, traction à l'avant, équipée avec charrue à neige. 824-1925.
36-132

CHEVROLET 1960; bon état; meilleure offre. 777-9370.
36-129

PONTIAC Parisienne 1963, décapotable, V8, automatique, 39,000 milles, excellent état. $1,500. 224-6307.
36-129

1952 CHEVROLET, 2 portes, très propre. $50. 663-7465.
36-129

FORD 1959, 6, 4 portes, 234-0992.
36-132

1958 FORD $50, 1960 Rambler, 6, ordinaire, $145. 230 Kent. 771-1445.
36-j.n.o.

CHEVROLET 1959, automatique, bon état, bon prix, 115 St-Jacques, Hull.
36-129

1961 CHEVROLET BelAir, 6, manuelle, bas millage, $425. 776-4115.
36-j.n.o.

N'ACHETEZ PAS
avant d'avoir vu
PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
1047, CH. RICHMOND
729-5121 729-5121
36

CETTE SEMAINE "Bonne aubaine du gros B" 1965 CHEVY II

4 portes, sedan, automatique, fini doré très chic. Toute revisée. Prix spécial cette semaine seulement. No de série, 8237AL50852 **$1595**

CHOIX DE PLUS DE 125 AUTOS USAGEES

BÉLISLE
AUTOMOBILES
Concessionnaire Chevrolet Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet
LE SOIR: 749-5948 — 749-5941
444, ch. de Montréal
36

UN AUTRE GROUPE DE 7 AUTOMOBILES SPECIALEMENT DEMARQUEES POUR SOLDER CETTE SEMAINE

Autos de bonne qualité avec la garantie G.W.

1965 CHEVROLET Biscayne, sedan 4 portes. No de stock 670961 **$1388**

1966 CHEVROLET Biscayne, sedan 2 portes, automatique. No de stock 67081 **$1895**

1965 CHEVROLET Biscayne, sedan 2 portes, automatique. No de stock 671261 **$1587**

1965 CHEVROLET Biscayne, sedan 4 portes. No de stock 670831 **$1499**

1963 CHEVROLET Bel Air sedan automatique. No de stock 05681 **$999**

1964 METEOR sedan, automatique radio. No de stock 00751 **$1295**

1965 OLDSMOBILE Cutlass Supreme, décapotable, tous les servos, radio. No de stock 671331 **$2495**

Vous en avez plusieurs autres au choix

LES RESIDANTS D'ONTARIO NE PAIENT PAS LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC

GUEST
MOTORS (1964) LIMITED
Chevrolet-Oldsmobile
72, rue LEDUC, HULL
4 coins au nord et 2 coins à l'est des rues Principale et Eddy
777-2731
36

Automobiles à vendre ... (36)

1961 CHEVROLET Impala décapotable, 6 cylindres, automatique, radio, enjoliveurs de roues pleine grandeur. Fini bois de santal avec capitonnage brun. Démarquée pour vendre. Prix total $895. Pl. L55310 722-8318.
36-129

VENTE PRIVEE

1961 FORD Fairlane, état immaculé, automatique, radio, 4 portes, a très peu roulé. 233-4372.
36-130

1959 VAUXHALL familiale, 35,000 milles, $295, 771-4976.
36-j.n.o.

1961 DODGE, 6, automatique, $225, 771-4976.
36-j.n.o.

1962 CHEVY II, $550. 771-4976, 25 Brébeuf, Hull.
36-j.n.o.

1959 PONTIAC Parisienne, décapotable, 6 automatique, parfait état, peinture neuve, $450, 230 Kent, 771-1445.
36-j.n.o.

1962 MERCURY Monterey, 2 portes, toit rigide, radio, automatique, $925, 771-0943.
36-127

VALIANT 1961, automatique, 6 cylindres, 4 portes, radio, bon état, $800, 771-4049.
36-128

1962 FALCON Futura, automatique, sièges baquets, une beauté. Reuben's, 598 Rideau.
36-132

1959 CHEVROLET, 6, manuelle, bons pneus et moteur, $150, 663-7528.
36-128

DODGE 1966, V-8, automatique, radio, bon état. 663-7687.
36-129

1960 PONTIAC, ordinaire, $295 — 1960 Chevrolet, $145, 1959 Chevrolet, familiale, $145, 230 Kent, 771-1445.
36-j.n.o.

1961 CHEVROLET 6, très propre, $425, 771-4976.
36-j.n.o.

MOTEUR de Renault "Gordini", 1962. 776-1993.
36-127

CHEVELLE 1965, 6 cylindres, portes, automatique, bas millage; Chevrolet 1966 décapotable, V8, automatique, comme neuve. 771-1269 après 5h.
36-129

1962 MERCURY Meteor, 6, comme neuve, $495. 771-1445.
36-j.n.o.

1960 FORD, ordinaire, en parfait état, $295. 771-1445. 230 Kent.
36-j.n.o.

VAUXHALL VICTOR, 4 cylindres, modèle 1959, bon état, 146 Champlain, Hull.
36-127

CONSUL 1960, $150. 776-2155.
36-130

AUBAINE
DE LA JOURNEE !
1964 PONTIAC Strato-Chief, 4 portes, sedan, V8, automatique, radio, fini noir avec capitonnage rouge. Pl. L79324 **$1795**

TURPIN
PONTIAC-BUICK LTD.
1666, ave CARLING
angle CLYDE
Tél. : 728-1901
36

C'EST LE MOIS D'AOUT ET NOUS DEVONS REDUIRE NOTRE INVENTAIRE

1964 FALCON sedan 4 portes, 6 automatique, radio. A très peu roulé. Un seul propriétaire. Fini noir avec intérieur assorti. Plaques 13499-A Etait $1850. Réduite à **$1495**

CYRVILLE
CHRYSLER DODGE LTD.
900, boul. ST-LAURENT
angle ch. McArthur
745-7051
36

Roulottes à vendre .... (36A)

BELLEVUE "TRAILER PARK"
ROULOTTES, maisons mobiles, "Rambler", "Pyramid", accessoires. Orléans, 824-1497.
36A-j.n.o.

ROULOTTE, 2 chambres à coucher avec extension. Orléans, 824-2859
36A-132

ROULOTTE à louer, 13 pi., $25. 771-0306.
36A-130

Divers à vendre ..... (37)

ATTENTION — 100,000 pieds de bois de Colombie, potres, châssis, tuyaux, tintex noire, etc. 771-9094. Cour à bois Sasseville, rue Savane, Pointe-Gatineau.
37-127

ARTICLES médicaux. Prix raisonnable. 771-0150 entre 6-9 heures.
37-131

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. Réparations de toutes marques de lessiveuses; estimations gratuites. 771-3653; le soir 777-2234. 37-A.N.

A VENDRE, "Bar-Joist", longeurs variées; .75 le pied de long. 771-6247. F. Thibault, 63 St-Florent, Hull.
37-j.n.o.

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satinée, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél: 733-1572.
37-A.N.

ARMOIRES, châssis, comptoirs, portes et tablettes. F. Thibault Ltée 160 St-Louis, Pte-Gatineau. 777-5351.
37-128

REGARDEZ !
Un assortiment complet de fournitures et d'accessoires d'hôtel et de restaurant chez
OTTAWA Store and Kitchen EQUIPMENT
Un des plus importants fournisseurs à Ottawa
376, rue BANK 232-0121
37-Jeudi j.n.o.

Divers à vendre ..... (37)

AMEUBLEMENTS usagés 255 St-André, Gatineau. 663-7119.
37-140

2 BICYCLETTES, 3 vitesses, fillle, garçon, $15 chacune. 777-2129.
37-127

BULL-DOZER, T.D. 5 Case, Hull, 771-0823.
37-130

BRIQUES usagées, 2½ cents chacune, F. Thibault, 174 St-Louis, Pointe-Gatineau. 777-5351.
37-127

BOIS USAGE à vendre, 235-8127.
37-128

BICYCLETTE de fille $10, polisseuse "Electrolux", $40. 143 Montpetit, Hull.
37-129

"BANJO", 5 cordes, $25. 771-1932.
37-129

BOIS A VENDRE, $35 du mille. 663-7069.
37-132

BOIS et matériaux de construction de toutes sortes. F. Thibault Ltée, 771-6247.
37-j.n.o.

CATERPILLAR D-4, bull-dozer, avec nable. 771-9268.
37-130

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110.
37-A.N.

CATERPILLAR D-47 bull-dozer, avec treuil, en bon état, prix raisonnable. 771-9268.
37-129

CARROSSE, comme neuf, $25. 771-6377.
37-128

CARROSSE, cuirette blanche, 3 mois d'usage, $25. 777-8064.
37-128

DEUX REFRIGERATEURS à Coke et à Pepsi au complet, parfait état. $295. 663-7321.
37-132

DACTYLOGRAPHES reconditionnés, $29.50; portative Remington, $45; lampe et chaise de pupitre pour étudiant, au complet $39.50; classeurs en acier, format légal et de lettre. Meubles pour bureaux, dactylographes loués, échangés, réparés. Ideal Stationery, 215 Rideau, 233-1164.
37-128

DEPART pour Californie. Linge d'hiver, manteaux de fourrure, manteaux de femme, fille et garçon, tous en parfait état. 771-5962.
37-130

DISTRIBUTRICE Coca-Cola, presque neuve, bas prix. 663-7063; 663-4972.
37-128

2 FOURNAISES "Coleman", une grosse, $25, une petite $15, 777-4596.
37-131

2 FOURNAISES de plancher, réservoir à l'huile 200 gallons. $100. 749-7723.
37-132

FOURNAISE Coleman, tuyauterie, réservoir 250 gallons. 4 Montmartre. 777-3186.
37-129

FOURNAISE A L'HUILE, fauteuil en cuir. 22 Graham, Hull.
37-129

GRANGE et hangar pour démolir, chemin de Perkins, $150. 663-6275.
37-127

GRANDE couchette blanche, presque neuve, sommier à lames, matelas en mousse 5 pouces d'épaisseur. 771-9346.
37-129

GUITARE électrique, $250, 776-2356.
37-132

HONDA 1966, 150 c.c., doit vendre, $300. 746-1831 après 6h.
37-129

LAMBRETTA, 100 c.c. 1966, 4,000 milles, très bon état. Demande $225. 771-3609.
37-127

1960 LAMBRETTA, 150 c.c., bon état, $100. 824-1401 après 5h.
37-127

LIT continental complet, garderobe, meuble; 777-0846.
37-127

LESSIVEUSE - ESSOREUSE Inglis, bon état. 771-8086.
37-131

LIT CONTINENTAL, presque neuf. 771-6553.
37-129

LIT DOUBLE complet, laveuse, réfrigérateur, mobilier de cuisine, magnétophone, 776-4068.
37-128

MACHINES à écrire et à additionner. Librairie Montpetit Ltée. 776-3141. 771-3235.
37-j.n.o.

MAGNETOPHONE "Sony stereo", 4 pistes, état neuf, après 5 heures, composez 771-7896.
37-128

MOTOCYCLETTE Suzuki 80 Super Sport, 777-2473.
37-127

MATELAS, 39" en foam, neuf, manteau, 10 ans, robes 12 ans. 771-2030.
37-129

MOBILIER DE CUISINE, neuf, payé $200. Meilleure offre. 733-4935.
37-131

MOISE DE BEBE. 777-3674.
37-127

1967 250 c.c. "Suzuki Hustler" x 6, 2,500 milles. 771-0863 — Michel.
37-128

MOTOCYCLETTE "Suzuki", 250, meilleure offre. 776-2763.
37-131

MACHINE à laver Connor à vendre. 771-2301.
37-129

MOBILIER de salle à manger, très propre, $100. 684-3922.
37-129

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.: reprise de finance, valeur régulière $249.50; solde au complet $92.30. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir.
37-A.N.

Ameublement légèrement marqué
Jusqu'à 50% de rabais !

	Ord.	Vente
1 fauteuil "Pettler" à dossier élevé	$175	$139
1 Ottoman "Pettler"	$49	$ 39
1 fauteuil "Pettler" à dossier bas	$144	$119
2 berceuses	$46	$ 29
1 table à café ronde en bois de tek	$29	$ 14
1 table de bout de 79" en bois de tek	$72	$ 49
1 grand pouf — modèle Ottoman noir	$149	$ 79
1 lampe à base blanche	$49	$ 15

MATINEE FURNITURE SHOW ROOM
Ouvert le soir sur semaine jusqu'à 9 h. 30
289, ch. de Montréal
749-5975 — 749-8288

Divers à vendre ..... (37)

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meubles Landriault Ltée, 273, ch. Montréal, Eastview. 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30.
37-A.N.

PIANO A QUEUE "Mason & Risch" 5' et 5", $1,195, Ken Parisien Pianos Ltée, 1099, boul. St-Laurent.
37-j.n.o.

PIANOS: $10 par mois achète ou loue un piano de Ken Parisien Piano Ltée, 1099, boul. St-Laurent, 2 rues nord du Queensway. 745-7071.
37-j.n.o.

PIANOS, plus de $100 de réduction, sur pianos neufs aussi reconditionnés pour toutes les bourses. L. Paquette, 61 Wellington, Hull, 771-2452.
37-J.N.O.

POELE Moffat, 39", automatique, $125, glacière pour appartement, $35. 234-2455.
37-129

POMPE "piston", moteur 2 forces, comme neuve, $375, 824-2794.
37-129

POELE à gaz, $60. 777-4650.
37-127

POELE électrique, "Viking", 20 pouces, bon état, 746-6931.
37-128

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc., solde au complet $61.65; termes faciles. 235-7900, jour ou soir.
37-A.N.

REMBOURRAGE, travail garanti, estimations gratuites. Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal. 745-1230.
37-A.N.

BON REFRIGERATEUR pour chalet. S'adresser 15, rue Church, Aylmer, après 6h.
37-130

ROBE de mariée et voile, 11 ans, 8 Frontenac, Hull entre 6 et 9 soir.
37-130

ROBE DE MARIEE, poult de soie, blanche, avec traîne et voile long. Taille 9. Après 5h. 777-2253.
37-129

ROBE de mariée avec voile, robe longue de soirée; 771-9664. 37A Falardeau, Hull.
37-130

ROBE de mariée, dentelle, 10-11 ans, accessoires. 746-4003.
37-130

ROBE de mariée. Aubaine. 777-0521.
37-127

ROBE LONGUE de bouquetière, rose, 5 ans. 771-7561.
37-127

REFRIGERATEURS, poêles, $49 et plus. 236-0826.
37-131

REMORQUES (trailers) fabriquées à diverses dimensions; — prix raisonnables. 822-1285; 733-6980.
37-132

REFRIGERATEURS à gaz propane reconditionnés, $50 et plus, poêles usagés. 90 Eddy, Hull. 771-7801.
37-134

"SUZUKI" 80 Super Sport 1965, bon état. 330 Champlain, Hull.
37-131

SCOOTER Lambretta, demande $250. 777-8988.
37-130

SUZUKI 250, Hustler, meilleure offre. Demander Georges, 771-2813 après 6h.
37-129

TABLE chromée, 4 chaises, rangette, $40. 777-7358.
37-127

TELEVISEUR à vendre. 776-1897.
37-127

TAPIS 8 x 12, moitié prix, bleu. 771-9489.
37-128

TELEVISEURS, magnétophones, stereo Hi-Fi, à louer. Toutes les dimensions et tous les modèles. — Téléviseurs disponibles. Bas taux. Eastway TV Rentals, 749-2261.
37-

TABLE de cuisine extensible et 4 chaises rembourrées, chromées, $40, poêle "Beach", 30 pouces, $80, le tout comme neuf, cause déménagement, 184 Beech, soir.
37-128

Occasions d'affaires ... (37A)

POSTE D'ESSENCE à louer. S'adresser à B.P. Canada Ltée, 890 ave Boyd, Ottawa 13, Ont. 728-1946. M. Kerr.
37A-127

A VENDRE, épicerie bien tenue avec comptoir à viande et permis de bière, faisant plus de $200,000 d'affaires par année. Revenu brut de plus de $35,000 annuellement. Peut-être achetée avec ou sans la bâtisse. Paiement initial minimum $20,000. Prière d'écrire à case 194, Le Droit.
37A-132

WEST END, Dixie Dairy Store, ventes totales de $25,000. Bail avantageux, demandons $2,500. Le stock en plus. Eastview Service Centre y compris la bâtisse, les accessoires et le stock. Ventes annuelles, $62,000. Demandons $36,500, avec $8,000 on discutera. Louis Titley Ltd., courtier, 725-1186.
37A-129

EXCELLENTE FRANCHISE TEXACO DISPONIBLE

- Station-service moderne et importante à louer dans la ville de Hull
- Formation complète avec salaire
- Orientation au travail pour gérance efficace
- Placement de capital minime requis

Le jour: 825-1881
Le soir: 729-7078
37A

Bateaux et accessoires ... (39)

BATEAUX d'aluminium Thorne, moteurs Johnson. Vente et entretien. Green Valley Lumber, 300, ch. de Montréal, 746-4633.
39-j.n.o.

Occasions d'affaires ..... (37A)

Nous offrons au candidat compétent une occasion de recevoir d'excellents revenus avec un manufacturier de produits brevetés de base, lequel fait actuellement affaire avec plusieurs des plus importants détaillants de l'Amérique du Nord, dans une industrie sûre de l'âge atomique qui dépense des millions de dollars. Le modique placement se trouve protégé par le remboursement total de l'inventaire. Nous vous communiquerons pour une interview de renseignements intégrale à notre usine ou dans votre région. Nous sommes intéressés dans la personne choisie pour ce poste. Nous permettrons, au début, du travail à temps partiel, mais la personne devra, après une période d'essai, opter pour du travail à temps continu. Prière d'écrire en ne mentionnant que votre nom, adresse et numéro de téléphone à:

CASE 152, "LE DROIT"
37A

Animaux ..... (40)

BEAU "POODLE" noir, mâle, enregistré, $75. 729-7271.
40-130

TRES BEAUX bergers allemands, 6 semaines. 235-3992, 777-9504.
40-130

Argent disponible ..... (42)

QUEBEC — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431; 777-8054.
42-A.N.

ARGENT en première et deuxième hypothèques de disponible pour des représentants qui négocieront. 224-1088.
42-128

POUR construire, réparer, int. 7¾% et 8%. Déboursé suivant l'avance des travaux. Immeubles Jacques Ltée. 777-3860.
42-j.n.o.

REPRESENTONS compagnies et prêteurs particuliers pour tous genres de prêts hypothécaires. Taux 7¾%. Service rapide et efficace. Sarra-Bournet Ltée, courtier, realtor — 771-7356.
42-An.

ARGENT à prêter, 1ère et 2e hypothèques. Taux courants. Rhéau Séguin, courtier, 73, rue Laval, Hull. 771-7325.
42-an

ONTARIO — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau, chambre 100. 235-9125; le soir, 745-2701.
42-A.N.

EPARGNEZ

DIMINUEZ le coût de vos emprunts. Empruntez en 2e hypothèque. Sachez que de plus en plus de gens comme vous font appel à nos services. Exemple:

Vous empruntez $3,000: vous payez $30 par mois. Vous empruntez $5,000: vous payez $50 par mois.

Vous ne payez que les intérêts tous les mois. Vous avez de plus le privilège de rembourser en aucun temps sans aucune pénalité. Communiquez dès maintenant avec Les Placements Craig Ltée, jour, 771-5829, soir 771-1278.
42-l.-ma.-me.-j.

ARGENT A PRETER
sur tout genre de propriétés
TESSIER & TESSIER INC.
courtiers
représentant exclusif de la
CROWN LIFE INSURANCE CO.
pour l'ouest du Québec
M. Parent, représentant
236 boul. St-Joseph, Hull
771-5867
42

Personnel ..... (44)

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir.
44-A.N.

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191.
44

Professionnels ..... (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 6h.30 à 7h.30. 214, boul. St-Joseph, 777-5602.
46-A.N.

Cours privés ..... (47)

LEÇONS de piano à domicile. Pour plus d'information appelez J.-P. Hurtubise, 663-2068.
47-133

CONVERSATION anglaise-française, cours accélérés, ici ou chez vous. Méthode individuelle. Immersion, audio-visuelle, etc. 749-7145.
47-133

PROFESSEUR d'anglais demandé pour leçons privées, 771-3064, appelez à partir de 5h. 30.
47-132

Ecoles de langues ..... (47A)

DEVENEZ bilingue en 10 semaines, cours de groupe ou privé; audio-visuel et autres méthodes. Ecole des Langues Modernes, 331 ouest rue Somerset, 235-5944.
47A-j.n.o.

Avis divers ..... (52)

MONGEON — Je soussigné, Hervé Mongeon, désire avertir qui de droit qu'à partir de cette date, le 23 août 1967, je ne serai plus responsable d'aucune dette contractée en mon nom par mon épouse ou par qui que ce soit sans mon autorisation écrite.
H. Mongeon,
72 St-André, app. 2,
Ottawa.
52-127

IL NOUS FAIT PLAISIR D'ANNONCER

que nous sommes les seuls concessionnaires autorisés des fameuses remorques CITATION pour la Vallée de l'Outaouais. Avant d'acheter ou de louer, venez voir notre étalage. Toutes les remorques et tentes-remorques louées sont assurées à $1,000,000.

JOUISSEZ DE VACANCES SANS SOUCI
AUCUN ACOMPTE REQUIS
CONDITIONS FACILES
SOYEZ PRATIQUE, RESERVEZ VOTRE REMORQUE MAINTENANT POUR EXPO 67.

HOLIDAY TRAVEL TRAILER CO.
VENTES ET LOCATIONS
722-4766
52

Avis légaux ..... (53)

SOUMISSIONS

Des soumissions scellées marquées "Soumission pour le transport des élèves à l'intérieur des limites de la municipalité scolaire catholique de Rapide-des-Chênes" seront reçues par le soussigné au bureau du secrétaire-trésorier, chemin Vanier, Lucerne, Québec, jusqu'à 4h. p.m., mercredi le 30 août 1967. Les intéressés pourront se procurer les renseignements quant aux différents circuits en s'adressant au bureau de la Commission scolaire. La Commission scolaire ne s'engage ni à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Raymond Chalifoux, secrétaire,
Ecole St-Georges
Avenue Vanier
Lucerne, Qué.

DEFENCE CONSTRUCTION (1951) LIMITED
AVIS
AUX SOUMISSIONNAIRES

Entreprise: construction d'une usine de filtration, base des forces canadiennes, Petawawa (Ontario).

Dossier: P90-29

La date limite fixée pour la réception des soumissions précitées a été reportée de 3 heures de l'après-midi, heure avancée de l'Est, le mardi 29 août 1967, à 3 heures de l'après-midi, heure avancée de l'Est, le mercredi 6 septembre 1967.

Le secrétaire, N. J. SMITH
6e étage, édifice Kenson
225, rue Metcalfe
OTTAWA 4e (Ontario)

VILLE D'OTTAWA
Département de la trésorerie
Service des achats
"Eclairage extérieur — parc de Britannia"
"Irrigation de la pelouse, hôpital Riverside"

Des soumissions sous plis cachetés adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, à l'hôtel de ville d'Ottawa et portant la mention "Soumission pour l'éclairage extérieur du parc de Britannia" ou, selon le cas échéant, seront reçues par le secrétaire jusqu'à 11h. du matin, heure avancée de l'Est, le mardi 5 septembre 1967.

On pourra se procurer les renseignements pertinents ainsi que les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du Coordonnateur des achats, département de la trésorerie, 111, promenade Sussex, Ottawa.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

Le greffier A. T. HASTEY
22 août 1967

CORPORATION MUNICIPALE DE LESLIE, CLAPHAM ET HUDDERSFIELD
OTTER LAKE
COMTE DE PONTIAC (Québec)

AVIS

Des soumissions seront reçues et dépouillées par le secrétaire soussigné, trésorier de la municipalité des cantons unis de Clapham, Huddersfield et Leslie, pour la construction d'un système d'aqueduc devant être aménagé dans la région désignée sous le nom d'Otter Lake.

Les travaux visent la construction d'une station de pompage et de chlorage au Lac McCuaig, l'enfouissement de 10,600 pieds de canalisations d'aqueduc de 8 pouces et de 6,700 pieds, de 6 pouces ainsi que les robinets-vannes, raccords, bornes-fontaines, etc., qui s'y rattachent.

On pourra se procurer les bleus de l'ouvrage, le cahier des charges ainsi que les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau des ingén

HOROSCOPE

(La consultation de l'heroscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Vendredi, le 25 août 1967

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Des événements soudains et inattendus sont possibles; il vaut mieux vous abstenir d'affectuer des transactions qui vous paraissent hasardeuses.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Les perspectives financières sont excellentes; vous pouvez consolider votre situation et faire des acquisitions intéressantes. Vous pouvez, cependant, attirer sur vous des propos désobligeants si vous ne faites pas attention.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin

Les changements que vous pouvez faire autour de vous auront des résultats intéressants. Veuillez à ce que vos intérêts financiers et sentimentaux n'entrent pas en conflit.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Les affaires se traitant par écrit sont particulièrement favorisées. Vous aurez plusieurs fois l'occasion de prendre des initiatives.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Surveillez attentivement vos finances car vous serez tenté de dépenser plus que vous ne le pouvez. Le désir de bien faire vous fait hésiter entre deux solutions.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Vos relations avec l'entourage pourront vous causer certaines difficultés. Journée favorable aux changements, tant au travail qu'à la maison.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Quelqu'un peut vous demander un service qu'il n'est pas facile de rendre. Des opportunités nouvelles se présenteront très probablement avant la soirée.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Vous avez besoin de coopération pour atteindre vos buts. C'est le moment de mettre à exécution les bonnes résolutions que vous avez prises.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Votre vie sociale pourrait devenir plus active. Mettez-vous en contact avec des groupes qui vous sont sympathiques. Votre budget peut réclamer une attention plus soutenue.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Des amis vous manifestent leur amitié. La journée vous promet de la chance, et vous réussirez sans savoir comment. Quelqu'un partage vos espoirs.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Vous dépendez aujourd'hui de votre entourage, et vous n'obtenez pas la coopération que vous désirez. Soyez patient, et évitez de parler de façon trop brusque.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Beaucoup d'activité autour de vous aujourd'hui. Une surprise agréable sur le plan financier. Les connaissances nouvelles sont favorisées et pourront influencer vos décisions.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous avez beaucoup de vitalité et une nature saine qui vous permettent de trouver facilement votre équilibre physique et moral. Vous aurez quelques revers en affaires, mais rien de grave. Vos conseils seront recherchés et suivis. Le monde vous attire et vous y aurez de grands succès. Vous ferez le bonheur des autres et votre vie sentimentale sera des plus harmonieuses.

SHELL CANADA LIMITED

offre des occasions aux postes de

REPRESETANTS-VENDEURS AU DETAIL

EXIGENCES:

- de 21 à 28 ans
- bilinguisme courant
- minimum de 12e année
- expérience du commerce industriel ou des ventes
- travail dans une autre région accepté si nécessaire

LA COMPAGNIE

En retour, la Compagnie offre: salaires initiaux selon l'âge, le degré d'instruction, ainsi que l'expérience en plus d'une série complète de bénéfices marginaux.

Prière de répondre en confidence et de donner curriculum vitae au complet au:

SERVICE DU PERSONNEL
Boîte postale 430, Station "B",
Montreal 2e, P.Q.

Fleuristes ..... (55)

FINE'S FLOWERS LIMITED

DISPOSE MAINTENANT DE 4 MAGASINS

232, RUE BANK — 236-7261
2216, AVE CARLING — 722-4241
PROM. RIVERSIDE — 822-1743
BELLS CORNERS route 15 828-5146

Remerciements ..... (59)

REMERCIEMENTS

ROULEAU-SAUVE — La famille Sauvé désire remercier sincèrement tous les parents et amis qui, à l'occasion du décès de Mme Azelia Rouleau (Montpetit) survenu le 6 août 1967 lui a témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléance, visites ou assistance aux funérailles.

REMERCIEMENTS

LACOSTE — Profondément touchés des nombreuses marques de sympathie et de condoléance qui nous ont été témoignées lors du décès de M. Eusèbe Lacoste survenu le 5 août 1967, nous exprimons nos sincères remerciements à tous ceux qui ont pris part à notre deuil. Merci pour les messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, cartes de condoléance, visites ou assistance aux funérailles. Remerciement spécial aux Frères des Ecoles Chrétiennes.

Son épouse et ses enfants

VACHON, Mme Alexandre Vachon et ses enfants de même que les familles Ernest Evraire, Champlain Marcil, Robert (Bob) Maisonneuve désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de M. Alexandre Vachon survenu vendredi le 18 août 1967, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléance, visites ou assistance aux funérailles.

Problèmes d'argent

Une banque newyorkaise vient d'ouvrir un service de prêt qui fonctionne toute la nuit pour les gens que les problèmes d'argent empêchent de dormir.

FUNERAILLES VENDREDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
BIGRAS M. Gilbert	Déart à 7h. 50 de la Maison funéraire Beauchamp, 44, boul. Gréber, Pte-Gatineau.	Service religieux à 8h. en l'église St-François-de-Sales.
DEFALQUE M. Léon	Départ à 7h. 30 de la Maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 260, rue Besserer, Ottawa.	Service religieux à 8h. en l'église St-Sébastien, Ottawa.
LACHAPELLE Mme Oscar (née Eugénie Biron)	Départ à 7h. de la Maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 253, rue St-Patrice, Ottawa.	Service religieux à 7h. 30 en la Basilique d'Ottawa.
LEFEBVRE M. Wilfrid	Départ des Salons funéraires Arthur Cloutier & Fils, 46 ouest, St-Cyrille, Québec.	Service religieux à 3h. p.m. en la Basilique de Québec.
LEVESQUE M. Gérard	Départ à 7h. 25 de la Maison funéraire Emond, 271, boul. St-Joseph, Hull.	Service religieux à 7h. 30 en l'église St-Benoit.

BEAUVAIS — Mlle Pierrette, est décédée le mercredi 23 août 1966, à l'âge de 41 ans. Elle laisse sa mère, Mme Aline Beauvais; 7 frères: Marcel, René, Hector, Bernard, Conrad, Denis et Pierre; 1 soeur, Mme Hector Bélanger (Madeleine), tous d'Ottawa. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259 St-Patrice. Funérailles samedi pour service à 8h. en l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview. Inhumation au cimetière de Papineauville, Qué. 60-128

BIGRAS — M. Gilbert, 27, rue Moreau, Pte-Gatineau, est décédé à sa résidence, à l'âge de 68 ans et 3 mois. Outre son épouse née Eva Plouffe, il laisse 5 fils: Léon, Henri, Paul, Simon et Louis, tous de Pte-Gatineau; 1 fils adoptif, Jean Lavigueur, de Pte-Gatineau; 4 filles: Mmes Sylvio Tremblay (Gilberte), Gérald Gaudreau (Liliane), Mlles Sonia et Lisette Bigras, toutes de Pte-Gatineau; 4 frères: Vital, Arthur, Léo, de Pte-Gatineau et René de Montréal; 1 soeur, Mme Frank Cipola, de Cleveland, Ohio, ainsi que 25 petits-enfants. M. Bigras faisait partie de la Ligue du Sacré-Coeur, du Club Quart-de-Siècle de la C.I.P., à Gatineau. Anciennement, il faisait partie de la chorale St-François-de-Sales. La dépouille repose à la maison funéraire Beauchamp, 44 boul. Gréber, Pte-Gatineau, d'où aura lieu le départ à 7h. 50 le vendredi 25 août, pour service à 8h. en l'église St-François-de-Sales. Inhumation au cimetière paroissial. 60-127

GAUTHIER — M. Faldora, du 57, rue Gagnon, Hull, est décédé subitement dans un hôpital local le mardi 22 août 1967, à l'âge de 58 ans. Il était membre de la Ligue du Sacré-Coeur. Outre son épouse Aurélienne Lauzon, il laisse 1 fille, Mlle Gisèle Gauthier, de Hull, 1 frère, Georges Gauthier, d'Ottawa, 2 soeurs, Mme Emile Cloutier (Elise), Pte-Gatineau, Mme Gaétan Villeneuve (Emilienne), Eastview, plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101 Notre-Dame, Hull, d'où aura lieu le départ le samedi 26 août pour service à 9h. en l'église Ste-Bernadette. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-128

LARABIE — M. René Hermase Larabie est décédé le mercredi 23 août 1967 à l'âge de 36 ans. Il était l'époux de Fleur-de-Mai Houle. Outre son épouse, il laisse dans le deuil, sa mère, Mme Laurana Larabie; 2 filles, Carole, Lynne; 4 frères, Jacques, Jean-Paul, Jean-Guy, Julien; 5 soeurs, Mmes Percy Vaine (Thérèse), Ronald Bertrand (Carmen), Maurice Vanasse (Georgette), Maurice Laframboise (Cécile), Mlle Jacqueline. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259 St-Patrice, d'où aura lieu le départ à 7h. 15 le samedi pour service à 7h. 30 en la basilique. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-128

DEFALQUE — M. Léon Defalque, époux de Valéda Diotte, du 574 Prince-Albert, app. 1, est décédé dans un hôpital local le mardi 22 août 1967 à l'âge de 78 ans. Il laisse 1 fils, Charles-Ernest; 2 petits-enfants, Mme Harry Houston (Joan), et Charles, ainsi qu'un arrière-petit-fils, Kenneth-Charles Houston. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260 Besserer, d'où aura lieu le départ à 7h. 30 le vendredi 25 août pour service à 8h. en l'église St-Sébastien. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-127

FORTIN — M. Léopold, 28, rue Iberville, Hull, est décédé le mercredi 23 août 1966, à l'âge de 69 ans. Il était l'époux de feu Yvonne Larabie. Il était membre du club quart-de-siècle de la Cie E. B. Eddy. Il laisse 1 fils, Richard, de Hull, 1 fille, Mme Jacques Monette (Diane), Hull, 1 soeur, Mme Lawrence Latreille, de Hull, 2 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull d'où aura lieu le départ à 9h. 50 le samedi 26 août pour service à 10h. en l'église Ste-Bernadette. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-129

FAUBERT — Mme Rosario Faubert (née Florence Perrier), 12, rue Centre, Lucerne, est décédée le mercredi 23 août 1967 dans un hôpital local, à l'âge de 43 ans. Elle était l'épouse de feu Rosario Faubert. Elle laisse 1 fils, Robert, 2 filles, Monique et Ginette, tous à la maison; 7 frères: Benoit, Gatineau, Samuel, Luskville, Royal, Ottawa, Bernard, Gilles, Guillaume et Robert, de Hull; 1 soeur, Mme Lionel Larente (Anne-Marie), de Hull. La dépouille repose à la maison funéraire Emond, 271, boul. St-Joseph, Hull, d'où aura lieu le départ à 7h. 40 le samedi 26 août pour service à 7h. 45 en l'église St-Raymond. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-129

LEVEILLE — M. Conrad Léveillé, de New Liskeard, est décédé à sa résidence à l'âge de 76 ans. Originaire de St-Lin-des-Laurentides, il vint s'établir à Earlton en 1914 et résidait à New Liskeard depuis 16 ans. Ancien combattant de la Première Guerre, il avait épousé Clara Paiement qui l'a précédé dans la tombe. Il laisse dans le deuil cinq fils, George, Marcel, Léon, de New Liskeard; Alcide, de Ste-Anne-de-la-Pocatière et Alfred, de Châteauguay; 5 filles, Mmes Rolland Desjardins (Cécile), Marcel Desjardins (Georgette), Paul Harvey (Hélène) et Gérald Blair (Lorraine), toutes de New Liskeard; Mme Harold Hoover (Laura), d'Alliston. Il laisse également quatre frères et une soeur ainsi que 32 petits-enfants. Le service funèbre a été chanté en l'église du Sacré-Coeur. L'inhumation a été faite au cimetière paroissial de New Liskeard.

(Haileybury—DNC)

LACHAPELLE — Mme Oscar Lachapelle (née Eugénie Biron), du 192, rue Murray, Ottawa, est décédée le mardi 22 août 1967 à l'âge de 71 ans. Outre son époux, Oscar Lachapelle, elle laisse 1 fils: Eugène, d'Ottawa; 2 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrice, d'où aura lieu le départ à 7 h. le vendredi 25 août pour service à 7 h. 30 en la Basilique. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-127

LEFEBVRE — M. Wilfrid, est décédé à sa résidence, 45 boul. Gamelin, Hull, le lundi 21 août 1967. Il était l'époux de feu Irma Bolduc. Il était ingénieur civil et fut dessinateur en chef au Transcontinental à Québec. Le défunt laisse dans le deuil 1 fille, Mme J.-Conrad Simard (Françoise), 1 gendre, le Dr J.-Conrad Simard, 2 petites-filles, Mlles Chantal et Diane Simard, tous de Hull, 1 belle-soeur, Mme Joseph Côté, 1 nièce, Mlle Andrée Côté, 1 cousin, M. l'abbé Léon Miller. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer. Funérailles des salons Arthur Cloutier et Fils, 46 ouest, St-Cyrille, Qué., le vendredi 25 août. Le service sera chanté en la basilique de Québec à 3h. Inhumation au cimetière Belmont. 60-127

LEVESQUE — M. Gérard Lévesque, du 20, boul. Moussette, Hull, est décédé le 22 août 1967 à l'âge de 47 ans. Il était l'époux de Rochelle Guérette. Outre son épouse, il laisse son père, M. Alfred Lévesque; 7 fils, Gilles, Ottawa, Yvan, Gaston, Alain, Daniel, Sylvain, Denis, tous de Hull; 6 frères, Léonce, Montréal, Robert, Marc-Aurèle, Roland, Jean-Louis, de Rivière-du-Loup, Roger, Fernand, de Québec; 6 soeurs, Mlle Bertha, de Rivière-du-Loup, Mme Armand Dumont (Jeanne-d'Arc), Mme Raymond Jonston (Corinne), Mme Léopold Carrière (Simone), ainsi que Mlle Rita, St-Jérôme, Mme Michel Legault (Rolande), Montreal, 1 petit-fils. La dépouille repose à la maison funéraire Emond, 271 boul. St-Joseph, d'où aura lieu le départ à 7h. 25 le vendredi 25 août pour service à 7h. 30 en l'église St-Benoit. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-127

ROMANUK — Mytro (Mike) — M. Mike Romanuk est décédé dans un hôpital de Hull, P.Q., le jeudi 24 août 1967, à l'âge de 73 ans. Il était l'époux bien-aimé de Catherine Odynski, boul. Sacré-Coeur, Hull, P.Q. Il laisse un fils, le Dr M. Romanuk et deux filles, Mme Frank Kovacs (June), d'Ottawa, et Mme John Halle (Victoria), de Hull, ainsi que 5 petits-enfants. La dépouille mortelle reposera à la maison funéraire McEvoy-Shields, 235, rue Kent, à compter de 7 heures, jeudi soir. Les funérailles auront lieu samedi en l'église orthodoxe Holy Trinity (rue Arthur). L'heure en sera communiquée plus tard. Inhumation au cimetière Bukowinian, chemin Merivale. 60-128

PAQUETTE — Mme Jean-Baptiste Paquette (née Délima Mainguy), du 440 rue MacMillan à Gatineau, est décédée jeudi le 24 août à sa résidence à la suite d'une longue maladie, à l'âge de 74 ans. Elle laisse dans le deuil quatre fils, René, de Hawkesbury, Marcel, de Sarsfield, Jean-Noël, actuellement de St-Jean d'Iberville, anciennement de Barrie, en Ontario, et Roch, de Gatineau; 7 filles, Mme Philippe Kennedy (Claire), de Chute-à-Blondeau, Mme Zénon Larocque (Lucienne), d'Ottawa, Mme Romuald Lemay (Marguerite), de St-Philippe-d'Argenteuil, Mme Henry Tilsley (Berthe), de Brownsburg, Mme Pierre Boivin (Mariette), de Québec, Mme Louis Tanguay (Annette), de Pointe-Gatineau, et Soeur Marie-Gaétanne, s.g.c., de Rockland; 1 soeur, la Soeur Marie-Céline, f.s., de New York; 37 petits-enfants et quatre arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Brunet, 750 boul. Maloney, à Gatineau. Le service aura lieu lundi le 28 août, avec inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. (Avis du service à venir). 60-

Mineault et Roy brillent avec 13 et 10 buts

Pierre Mineault, avec 13 buts, et Roland Roy, avec 10, ont mené l'attaque du Leduc qui a défait (écrasé serait plus précis) le Ste-Anne, 30-1, hier soir dans une joute de crosse pee wee. Marcel Lacroix, avec cinq buts et Pierre Beaulne avec deux ont complété le pointage. Roy a également fourni neuf passes.

Ronald Lachance a évité le blanchissage aux siens.

Chez les bantams, Ste-Anne a défait Lanoue, 14-8. Larry Deschamps a compté cinq buts, Jeffrey Rivard et André Montigny, quatre chacun, et René Latreille un pour les gagnants.

Marc Cléroux, avec cinq buts, a été le meilleur des perdants qui ont vu Jean-Marc Poirier et Robert Guindon compter les autres buts, Poirier comptant deux fois.

Le trophée Ferguson au club Mississipi

Les quatre femmes représentant le Mississipi ont remporté, mercredi après-midi, le trophée Ethel Ferguson, décerné annuellement aux gagnants de la compétition réunissant des dames des 19 clubs de la région.

Le tournoi a eu lieu au Mississipi, à Carleton Place.

Les championnes ont accumulé un total de 51 points. Le club Arnprior a pris la deuxième place, 3½ points en arrière avec 47½.

MISSISSIPI:
51 points: Mmes Betty Walker, 14, Mel MacDowell 12, Bettey Newton 11½, Muriel Marshall 13½.
ARNPRIOR:
47½ points: Mmes Margaret Levan, Tanka Callaghan, Corinne Greene, Peggy Levy.

L'ASSURANCE DU LECTEUR

Une exclusivité

DU

JOURNAL *LE DROIT*

CHAQUE MEMBRE DE VOTRE FAMILLE EST PROTEGE 24 HEURES PAR JOUR CONTRE LES ACCIDENTS ET LES MALADIES GRAVES

Une seule police à coût modique pour la protection d'une personne. Grâce à cette nouvelle police combinée pour le bénéfice des lecteurs du DROIT, il n'en coûte que 10 cents par semaine pour protéger une personne; elle paie des dépenses inattendues dans le cas de blessures, maladies graves ou mort.

Une seule police à un seul coût modique qui accorde des indemnités jusqu'à $12,000 à chaque membre souscripteur.

La police augmente de **$2.50 à $120.00 en valeur pendant 50 mois . . .** passant de **$12,000 à $18,000 sans frais supplémentaires.** Pour commander votre police, complétez la formule ci-dessous et postez-la aujourd'hui. Pas de ficelle, ni de délai !

METTEZ A LA POSTE OU REMETTEZ AU PORTEUR

PROPOSITION D'ASSURANCE

A Continental Assurance Company,
a/s JOURNAL "LE DROIT",
375, rue Rideau, e
OTTAWA 2, Ontario.

VEUILLEZ EMETTRE UNE POLICE INDIVIDUELLE
(limite d'âge: 80 ans)
à 10¢ par semaine

Date ..... 196....

Je demande par les présentes la police d'assurance personnelle mondiale et universelle contre les accidents et les maladies graves émise par Continental Assurance Company en faveur des abonnés ordinaires de la livraison à domicile et des membres de leurs familles, lecteurs du "Droit", comme suit:

ECRIVEZ EN LETTRES MOULEES

Prénom nom de famille — mois jour année

Nom ..... DATE DE NAISSANCE .....

Adresse ..... App. no ..... Tél.: .....

Municipalité ..... Zone ..... Province .....

Nom de la personne à qui les indemnités de cette assurance doivent être payées en cas de mort:

Bénéficiaire .....
prénoms nom de famille parenté

Première prime de 20c pour 2 semaines, puis subséquemment, 10c par semaine.
Ci-inclus la prime des deux premières semaines, 20c. Si cette proposition et la prime initiale ne sont pas mises à la poste, je désigne la personne qui perçoit l'argent de mon abonnement au journal comme mon messager pour remettre ladite prime et mes primes de renouvellement à l'adresse ci-dessus. Il est entendu que si la proposition est acceptée, les garanties d'assurance demandées entrent en vigueur à la date de la police.

SIGNATURE DU PROPOSANT

.....
(signez vous-même à la main)

Les polices individuelles sont renouvelables au gré de l'assuré et de la compagnie.

N.B. — Si le proposant est mineur cette proposition devra être signée par un parent ou un tuteur.

INDIQUEZ VOTRE DESIR DE SOUSCRIRE →

☐ On me livre déjà LE DROIT du lundi au samedi
☐ Veuillez commencer à me livrer LE DROIT chaque jour
☐ Je suis un membre de la famille du souscripteur

NOM DU SOUSCRIPTEUR .....

N'écrivez pas sur cette ligne

Date de réception 196...

VILLE D'OTTAWA

Avis aux payeurs de taxes foncières

Le conseil municipal d'Ottawa a autorisé l'établissement d'un système qui prévoit des remises et des remboursements de taxes foncières et scolaires, conformément aux dispositions de la Loi de 1967 sur les subventions de taxes foncières et scolaires aux personnes âgées. Une remise de taxes, correspondant à la moitié des taxes municipales et scolaires, peut être consentie relativement à une propriété foncière, sous réserve d'un maximum de $150.00, à condition que:

(a) le propriétaire ou l'époux ou l'épouse du propriétaire ait 65 ans révolus ou plus et occupe lesdits biens fonciers à titre de domicile.

(b) la demande soit présentée par le contribuable au cours de l'année civile durant laquelle sont échues et payables les taxes foncières relatives à la réclamation de la remise, et

(c) que le solde des taxes foncières payables, après défalcation de la remise de taxes ait été acquitté.

Toutes les remises de taxes consenties conformément aux dispositions de ladite loi seront enregistrées comme privilèges sur la propriété en cause et seront normalement échues et payables au Trésorier de l'Ontario en cas de changement du propriétaire des biens fonciers.

On pourra se procurer tous les renseignements relatifs au système de remises de taxes ainsi que des formulaires de demande en s'adressant au bureau du trésorier municipal, 111, promenade Sussex, Ottawa 2e (Ontario); téléphone: 236-7531, poste 339.

Le Directeur des finances,
J. H. Lowther.

AU CHAMPIONNAT CANADIEN — L'équipe Lambert-Rolly's a quitté la région Hull-Ottawa par avion mercredi afin de se rendre à Saskatoon où le club participera au championnat canadien de fastball. Ce tournoi débute ce soir pour se terminer en fin de semaine et huit provinces canadiennes y sont représentées. Avant de participer au championnat canadien, le Lambert disputera deux parties hors-concours à l'équipe d'Edmonton. Nous voyons donc tous les joueurs de l'équipe auprès d'un avion d'Air Canada et M. Laurent Tessier, commissaire de balle molle pour la province de Québec, qui souhaite bonne chance au président de l'équipe M. Rhéal Legault. On remarque également en avant, l'instructeur Yves Dagenais et les copropriétaires de l'équipe, MM. Oscar Lambert et Rolland Sarault.

(Photo Champlain Marcil)

Stan Williams et O'Dwyer gagnent chacun 3 courses

C'est toute une lutte que se livrent Stan Williams et Robert O'Dwyer pour le championnat des conducteurs de la piste Connaught.

Les deux ont enregistré chacun un tour du chapeau, trois victoires, hier soir, et Williams détient toujours une avance d'une victoire sur son rival O'Dwyer, 16 à 15.

Actuellement, O'Dwyer a gagné quatre fois, prenant les honneurs de la 3e course avec Northwood Barney, mais il a été replacé à la 3e position pour une infraction dès le départ. Rod Hanover a accepté la victoire.

Incidemment, Rod Hanover en était à sa première visite à l'enclos des vainqueurs en plus de deux ans, soit en plus de 50 départs. Ignoré des parieurs, il a remporté $78.90, $18.70 et $4.80 au pari-mutuel.

O'Dwyer a gagné avec Will to Win dans la 2e épreuve, avec Uncle Ben's Girl dans la 4e et avec Fakir dans la 6e pendant que Williams gagnait la première épreuve avec Duke Volo, la 5e avec Ondomo Joe, et la 10e avec Miss Atom.

Une petite foule de 1,648 personnes a parié la somme de $75,075 sur les 10 courses.

Barbara G., propriété du restaurateur bien connu Mike Imbro, a pris les honneurs de la course principale, la 9e. Conduit par Philippe Laframboise, Barbara G., parti de la 2e position, l'a emporté par la marge de près de quatre longueurs sur Rebel Land Harry, conduit par Mildred Williams. Lucky Stone, qui avait mené du début, a terminé troisième.

Résultats au Connaught

Première course, amble 1 mille, bourse $350 —
3-Duke Volo (Stan Williams) 6.40 4.20 2.80
8-Ann Direct Adios (J. Vilandre) 4.70 2.50
7-Cyanide (J.-P. Charron) 3.00
Temps 2.14-1. Quinelle 3-8: $16.70. Ont aussi couru: Charmante Volo, H. Crystal Gold, King's Banner, Beadle Scott, Bunny V Doll.

Deuxième course, amble 1 mille, bourse $350 —
6-Will To Win (Robert O'Dwyer) 4.20 2.70 2.90
4-Bunter's Vic (R. Robertson) ?.90 4.30
2-Lotta Creed (P. Laframboise) 8.10
Temps 2.12-1. Ont aussi couru: Homestretch Tamie, Danny's Ben, My Mildred Mae, Tammy Cry, Inkerman Boy.

Troisième course, trot 1 mille, bourse $350 —
1-Rod Hanover (K. Morrison) 78.90 18.70 4.80
3-Isola's Gallon (J. Locke) 3.10 2.70
6-Northwood Barney (R. O'Dwyer) 5.30
Temps 2.12-3. Ont aussi couru: Success Pearl, Thunder Shower, Dictaphone, Shirley's Faber.

Quatrième course, amble 1 mille, bourse $350 —
4-Uncle Ben's Girl (R. O'Dwyer) 5.10 3.60 4.20
7-Broward Chief (H. Zeron) 9.00 43.80
6-Gloaming's King (A. Lefebvre) 6.60
Temps 2.11. Quinelle 4-7: $79.60. Ont aussi couru: Tonight, Northwood Emery, Nibble Hal C, Happy Home Joe, Port Hope's Boy.

Cinquième course, amble 1 mille, bourse $350 —
3-Ondomo Joe (Stan Williams) 4.30 3.30 2.40
2-Home Place Linda (G. Paquette) 3.90 2.40
6-Daylite Baron (M. Williams) 3.00
Temps 2.12. Ont aussi couru: Alexandra, Versatile, Wee Dot.

Sixième course, trot 1 mille, bourse $500 —
7-Fakir (R. O'Dwyer) 22.90 7.70 8.10
3-I. J. Collins (G. Paquette) 12.10 7.20
1-Lemac (R. Carroll) 4.10
Temps 2.12-1. Ont aussi couru: Dinnite Lind, Prince Eddie, Dark Potomac, Librum.

Septième course, amble 1 mille, bourse $350 —
4-Pershing's Polly (M. Poulin) 12.00 5.90 4.00
2-Bucky Flame (F. Church) 14.40 5.20
6-Bold Jennie (J. Muttart) 3.50
Temps 2.11-1. Quinelle 4-2: $90.70. Ont aussi couru: Sandy Dares, Spring Creek Edna, Stella MacPherson, Meadow Lynch.

Huitième course, 1 mille, bourse $400 —
6-Margo MacDuff (I. Farr) 5.60 3.80 3.30
8-Chris Eden (R. O'Dwyer) 20.60 6.70
2-Edbra Wilson (Geo. Plouffe) 2.90
Temps 2.10-2. Ont aussi couru: Brown Hope, Wildwood Pride, Kareen Keen, Kid Cracker, Fleet's Lassie.

Neuvième course, bourse $600 —
2-Barbara G. (P. Laframboise) 16.90 5.00 3.30
4-Rebel Land Harry (M. Williams) 3.80 2.60
3-Lucky Stone (J. P. Charron) 3.10
Temps 2.09-2. Ont aussi couru: Eyler Hanover, Attorney's Lady, Super Dares.

Dixième course, amble 1 mille, bourse $350 —
3-Miss Atom (Stan Williams) 5.10 2.80 2.40
1-Windale Pride (J. Muttart) 2.80 2.50
4-Cindy Herbert (R. O'Dwyer) 3.30
Temps 2.13. Exacta 3-1: $11.10. Ont aussi couru: Handsome Chief, Norman's Gun, Wilma R. C. Adios Todd, Success Gold.

Inscriptions de vendredi au Connaught

Première course, amble un mille, bourse $350 —

1—Miss Barbara Pokabout	x 2 4	W. Demers	2-1
2—Lusty David	**3 4 5**	V. Lutman	4-1
5—Jimmy's Polly	5 x 1	S. Williams	4-1
6—Sure Mite Adios	x x 2	J.L. Vilandre	6-1
3—Vinagar Jill	6 3 4	H. Portelance	6-1
7—Susie Bee	6 3 3	R. D'Dwyer	8-1
4—Bud Cstleton	6 4 4	J. Reynolds Jr	8-1
8—Scott The Great	7 7 4	J. Locke	10-1

Aussi éligible (1) Sam's Count
Aussi éligible (2) Bunter's Vic

Deuxième course, amble un mille, bourse $350 —

2—Petunia Lad	4 x 2	A. Williams	2-1
3—Winnies Pride	5 7 7	J. Locke	4-1
6—Seaway Ben	1 3 6	P. Laframboise	3-1
7—Ray-Meadows	3 6 3	F. Brazeau	5-1
8—High Yates	4 5 5	R. McDonald	6-1
1—Northwood Flyer	5 6 6	C. Utman	6-1
4—Top Speed	6 1 3	A. Adams	8-1
5—Harray P Grattan	1 x 6	Y. Danis	12-1

Aussi éligible (1) Nibble Blue
Aussi éligible (2) Parley Scott

Troisième course, trot un mille, bourse $400 —

6—Doris Giers	1 1 2	J. Dolden	2-1
7—Royal Todd F	4 2 2	V. Lutman	4-1
5—Sadie's Mac	1 4 5	S. Williams	4-1
1—Jose Dale Dora Scott	4 3 3	W. Demers	5-1
4—Roger Locust	5 2 2	J. Zeron	6-1
3—Northwood Duke	6 5 6	R. O'Dwyer	6-1
2—Little Colbirish	4 6 8	W. Howitt	10-1

Quatrième course, amble un mille, bourse $350 —

8—The Great Hugo	1 1 2	R. O'Dwyer	2-1
7—Elaine Adios	6 1 7	I. Farr	3-1
6—E.J. Adios	2 2 3	J.L. Vilandre	3-1
4—Libby's Time	2 x 6	Y. Lavigne	5-1
5—Bar Adioscott	3 7 x	P. Laframboise	6-1
2—Alley Cat	8 4 1	D. Houle	6-1
3—Leo Grattan	5 2 2	J. Dolden	8-1
1—Northwood Dusty	3 5 2	L. Callicutt	10-1

Cinquième course, amble un mille, bourse $350 —

5—Royal Reynold	1 6 1	J.-P. Charron	2-1
3—Ronnie C	1 3 7	C. Croteau	4-1
2—Yankee Direct	6 6 8	M. Leblanc	4-1
6—Hi Widower	**2 2 4**	V. Lutman	6-1
4—Dawn	6 x 6	A. Bourassa	6-1
1—Bona Vista	6 2 3	S. Williams	8-1
7—Hi Marino	4 1 5	D. Filion	8-1
8—Rudy Dillon	7 1 4	W. Demers	10-1

Sixième course, amble un mille, bourse $400 —

2—Dawson's Pride	5 3 2	J. Zeron	2-1
3—Charley Adios	3 2 3	C. Miville	3-1
1—Glendale Jerry	6 7 3	M. Williams	4-1
6—Mr. Maybe	2 3 8	J.-P. Charron	6-1
4—Isotta Ben	5 2 3	W. Demers	6-1
5—Peter Abby C	2 4 4	J. Reynolds Jr.	8-1
7—Early Morning Song	8 5 6	K. Morrison	8-1

Septième course, amble 1 mille, bourse $350 —

3—Country Watts	4 7 3	P. Laframboise	2-1
5—Darky Dale B	2 7 7	L. Simard	4-1
2—Stella McPherson	4 2 5	R. O'Dwyer	4-1
8—Lady Harvester C	5 8 3	J.-P. Charron	6-1
7—Steinway Chips	6 6 8	R. Steward J	6-1
1—Breezy Dean	8 7 6	F. Church	8-1
4—Little Bonny Dundee	7 7 4	P. Reen	8-1
6—Two O One	5 4 8	A. Williams	8-1

Huitième course, amble un mille, bourse $450 —

8—Scoth Andy	6 1 6	P. Laframboise	8-5
7—Victory Van	4 2 4	C. Pollard	2-1
6—Clever Anna	1 2 7	W. Demers	3-1
1—Julian Joseph	5 7 6	H. Zeron	5-1
4—Northwood Ernie	3 1 7	A. May	6-1
5—Tease Me	4 4 1	R. Chartrand	7-1
3—Lucky Vic	x 1 3	R. O'Dweyr	8-1
2—Cosey Way	1 3 2	H. Portelance	12-1

Neuvième course, amble un mille, bourse $600 —

6—Justa Lad	2 3 1	R. O'Dwyer	2-1
5—Scotland's Van	1 4 2	C. Pollard	3-1
4—Sign Raider	5 1 5	P. Laframboise	4-1
3—Chief Johnston	1 1 2	W. Demers	6-1
2—Miss Gannoque	2 2 2	C. Utman	6-1
1—Vinegar Boy	3 7 6	C. Barkley	10-1

Dixième course, amble un mille, bourse $400 —

4—Pro Symbol	3 8 2	K. Backer	2-1
5—Dominion K Bomb	2 3 4	J. Locke	3-1
2—Mighty Judy	8 6 5	M. Williams	4-1
7—Kay B Direct	6 4 3	S. Williams	6-1
8—Jackie Mill	1 4 2	J. Muttart	6-1
3—Grind Stone	5 6 3	J.-P. Charron	8-1
6—Dynamite Grattan	4 4 2	M. Portelance	8-1
1—Northwood Alice	4 2 7	W. Demers	10-1

La taverne Laval est championne

La taverne Laval a remporté le championnat de la Ligue de balle molle du Centenaire en disposant du Canadian Tire au compte de 7-5 mardi soir dernier au terrain St-Jean-Bosco.

Robert Paquin a été le lanceur gagnant et Jacques Poirier le perdant. Dans la deuxième partie de la soirée le Dow Régional a battu le Centre de Musique 9-7. Yvon Gauthier fût le lanceur gagnant et Albert Nicolas le perdant.

CLASSEMENT FINAL

Taverne Laval	9	3	0	18
Centre de Musique	7	6	0	14
Don Régionale	6	5	1	13
Canadian Tire	1	10	1	2

Les semi-finales, 2 de 3, Centre de Musique contre CTC, Taverne Laval contre Dow, commencent dimanche à 1h. 30 et 3h.

PRESTIGE...
PERFORMANCE...
SÛRETÉ...
Voilà ce que vous offre la
"PEUGEOT"
10 modèles des plus confortables et économiques
GARANTIE de 2 ans ou 50,000 milles
Voyez-les en montre et faites-en l'essai chez...
BELLEHUMEUR
AUTOMOBILES LTEE
111, boul. GREBER, PTE-GATINEAU 777-5208

RUPAR MOTORS
305, rue CUMBERLAND, OTTAWA 232-5400

HODGINS
LUMBER
Ouvert tous les jours de 9h. du matin à 9h. du soir
Le samedi, de 9h. du matin à 5h. de l'après-midi
Composer
828-5161
Route 15
Bell's Corners

MAGASINEZ DEMAIN SOIR JUSQU'A 9 H.
FREIMAN
EN VILLE et AU WESTGATE
VENTE

Belles fenêtres à peu de frais!
TENTURES en FIBERGLAS
PRETES A POSER
Voyez ces tentures prêtes à poser, présentées en deux superbes motifs en ce moment chez Freiman: fleuris, modernes ou moirés.

Une paire d'un lé pour fenêtre de 48" de large sur 95" de long
Ord. 17.95 — Maintenant
9.99 la paire

Une paire de 2 lés pour fenêtres de 96" de large sur 95" de long
Ord. 37.95 — Maintenant
19.99 la paire

Une paire de 3 lés pour fenêtres de 144" de large sur 95" de long
Ord. 54.95 — Maintenant
29.99 la paire

Redécorez vos fenêtres avec ces tentures de fiberglas, d'entretien si facile et d'une durée exceptionnelle! Confectionnées de fiberglas à milium lié pour mieux isoler contre le froid ou la chaleur, elles sont parfaitement lavables, anti-mites et ignifugées. N'exigent pas le moindre repassage. Trois teintes décoratives au choix.

Rayon des tentures, quatrième étage chez Freiman, en ville — Freiman-Westgate, au sous-sol.

FREIMAN
EN VILLE ET AU WESTGATE—OUVERTS TOUS LES JOURS ET SAMEDI DE 9h. 30 A.M. à 6h. P.M. —VENDREDI DE 9h. 30 A.M. à 9h. P.M.—TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE—STATIONNEMENT FACILE AU PARKING CENTRE EN VILLE ET AU WESTGATE